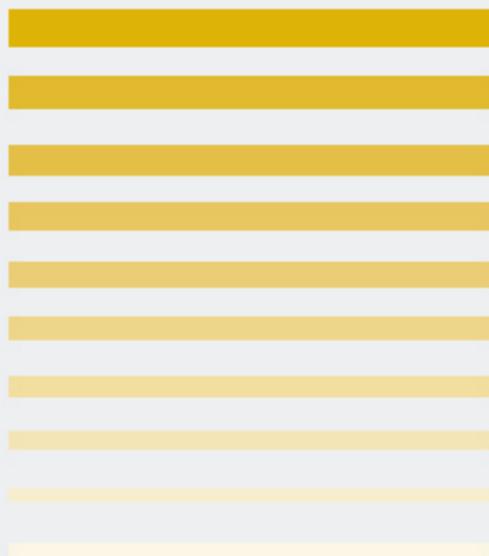




# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 5 - Numéro 34  
29 août 2008



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2007

ISSN 17104149

# Table des matières

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Gouvernance de l’Autorité des marchés financiers</b>        | <b>4</b>  |
| 1.1 Avis et communiqués   |           |
| 1.2 Réglementation  |           |
| 1.3 Autres décisions  |           |
| <b>2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières</b> | <b>6</b>  |
| 2.1 Rôle d’audiences  |           |
| 2.2 Décisions   |           |
| <b>3. Distribution de produits et services financiers</b>         | <b>32</b> |
| 3.1 Avis et communiqués   |           |
| 3.2 Réglementation  |           |
| 3.3 Autres consultations  |           |
| 3.4 Retraits aux registres des représentants                      |           |
| 3.5 Modifications aux registres des inscrits                      |           |
| 3.6 Avis d’audiences  |           |
| 3.7 Décisions administratives et disciplinaires                   |           |
| 3.8 Autres décisions  |           |
| <b>4. Indemnisation</b>   | <b>64</b> |
| 4.1 Avis et communiqués   |           |
| 4.2 Réglementation  |           |
| 4.3 Autres consultations  |           |
| 4.4 Fonds d’indemnisation des services financiers                 |           |
| 4.5 Fonds d’assurance-dépôts                                      |           |

|   |            |
|---|------------|
| 4.6 Autres décisions  |            |
| <b>5. Institutions financières</b>  | <b>66</b>  |
| 5.1 Avis et communiqués   |            |
| 5.2 Réglementation et lignes directrices  |            |
| 5.3 Autres consultations  |            |
| 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d’épargne et des statuts des coopératives de services financiers |            |
| 5.5 Sanctions administratives   |            |
| 5.6 Autres décisions  |            |
| <b>6. Marchés des valeurs</b>   | <b>70</b>  |
| 6.1 Avis et communiqués   |            |
| 6.2 Réglementation et instructions générales  |            |
| 6.3 Autres consultations  |            |
| 6.4 Sanctions administratives pécuniaires   |            |
| 6.5 Interdictions   |            |
| 6.6 Placements  |            |
| 6.7 Régime de l’autorité principale   |            |
| 6.8 Offres publiques  |            |
| 6.9 Information sur les valeurs en circulation  |            |
| 6.10 Autres décisions   |            |
| 6.11 Annexes et autres renseignements   |            |
| <b>7. Bourses, chambres de compensation et organismes d’auto-régulation</b>   | <b>259</b> |
| 7.1 Avis et communiqués   |            |
| 7.2 Réglementation de l’Autorité  |            |
| 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR   |            |
| 7.4 Autres consultations  |            |
| 7.5 Autres décisions  |            |

## Liste des acronymes et abréviations :

|            |   |
|------------|---|
| Autorité : | Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF   |
| BDRVM :    | Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières   |
| CSF :      | Chambre de la sécurité financière   |
| ChAD :     | Chambre de l’assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF   |
| OAR :      | Organismes d’auto-régulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d’OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l’Autorité |
| OCRCVM :   | Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières   |

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

## 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s)                          | Date                  | Nature   | Commentaires  |
|----|---|---------------|------------------------------------|-----------------------|--|---|
| 1° | <i>Vincenzo Farrugia (Michelin et ass.) c. Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM)</i> | 2008-026      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 29 août 2008, 9 h 30  | Demande de révision d'une décision d'un organisme d'autoréglementation [LVM 322] | Audience <i>pro forma</i><br>Avis d'audience du 24 juillet 2008   |
| 2° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Elliott Page Limitée (Financière Manuvie)</i>                             | 2008-023      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 29 août 2008, 14 h 00 | Demande de blâme et de pénalité administrative [LVM 273 et 273.1]                | Audience <i>pro forma</i><br>Avis d'audience du 24 juillet 2008   |
| 3° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Compagnie Trust CIBC</i>  | 2008-024      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 29 août 2008, 14 h 00 | Demande de blâme et de pénalité administrative [LVM 273 et 273.1]                | Audience <i>pro forma</i><br>Avis d'audience du 24 juillet 2008   |
| 4° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Globevest Capital Inc.</i>  | 2008-025      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 29 août 2008, 14 h 00 | Demande de pénalité administrative [LVM 273.1]                                   | Audience <i>pro forma</i><br>Avis d'audience du 24 juillet 2008 a |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s)     | Date                     | Nature   | Commentaires                                    |
|----|---|---------------|---------------|--------------------------|--|---|
| 5° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) et Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de Gestion de capital Triglobal inc.(mises en cause)</i> | 2007-033      | Alain Gélinas | 2 septembre 2008, 9 h 30 | Demande de prolongation de blocage [LVM-250, 2 <sup>e</sup> al.] | À la suite de l'avis d'audience du 11 août 2008 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s)                          | Date                      | Nature  | Commentaires                           |
|----|---|---------------|------------------------------------|---------------------------|---|--|
| 6° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Landbankers International MX, s.a. de c.v. et Sierra Madre Holdings MX, s.a. de c.v. et Bonzac Asociados, s.a. de c.v. et L&amp;B Landbanking Trust, s.a. de c.v. et Especialistas en Tierra Ejidales Y Comunales, s.a. de c.v. et Grupo Sierra Vallarta, s.a. de c.v. et Brian J. Wolf Zacharias et Roger Fernando Ayuso Loyo et Alan Hemingway et Kelly Friesen et Sonja A. McAdam et Ed Moore et Kim Moore et Jason Rogers et Dave Urrutia (intimés)</i> | 2008-016      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 4 septembre 2008, 10 h 00 | Demande d'ordonnance réciproque d'interdiction d'opération sur valeurs et d'activités de conseiller en valeurs [LVM 265, 266, 318.2 et 323.8.1] | Suite de l'audience du 24 juillet 2008 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° | Parties (Avocats)  | N° du dossier | Membre(s)                       | Date                      | Nature   | Commentaires   |
|----|--|---------------|---------------------------------|---------------------------|--|--|
| 7° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>F.D. De Leuw &amp; Associés inc.</i> et <i>Francis Daniel De Leuw</i> (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)   | 2006-026      | Alain Gélinas<br>Gerald La Haye | 10 septembre 2008, 9 h 30 | Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative<br>[LVM-152, 265, 273 & 273.1]  | À la suite de l'audience du 6 juin 2008  |
| 8° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>F.D. De Leuw &amp; Associés inc.</i> et <i>Francis Daniel De Leuw</i> (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)   | 2006-026      | Alain Gélinas<br>Gerald La Haye | 11 septembre 2008, 9 h 30 | Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative<br>[LVM-152, 265, 273 & 273.1]  | À la suite des audiences des 6 juin et 10 septembre 2008   |
| 9° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Themistoklis Papadopoulos</i> et <i>Mario Bright</i> et <i>PNB Management inc.</i> et <i>2967-9420 Québec inc.</i> et <i>David Mizrahi</i> et <i>Brian Ruse</i> et <i>4384610 Canada inc.</i> et <i>4190424 Canada inc.</i> (intimés) (Allali, avocats) et <i>Angela Shafidis</i> et <i>Services Financiers Dundee inc.</i> | 2008-004      | Alain Gélinas                   | 18 septembre 2008, 9 h 30 | Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire<br>[LVM-249, 265, 257 et 266]<br><br>Requête de levée partielle de blocage de M <sup>o</sup> Frédéric Allali (Allali avocats) pour les intimés 4384610 canada inc. et 4190424 canada inc. | À la suite de la décision 2008-004-004 du 29 avril 2008, de l'audience du 8 mai, du 3 juillet 2008 et du 18 juillet 2008 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s) | Date | Nature | Commentaires |
|----|---|---------------|-----------|------|--------|--------------|
|    | <p>(Heenan Blaikie, avocats)<br/>et M<sup>e</sup> Daniel Meyer<br/>Ouaknine et Sydney<br/>Elhadad et Royal-Lepage<br/>Versailles et Renée Sarah<br/>Arsenault et Nicolas<br/>Tétrault et Groupe Sutton<br/>Royal inc. et D. Mizrahi &amp;<br/>Associated Ltd (Irving<br/>Mitchell Kalichman,<br/>avocats) et Giuseppe<br/>(Joseph) Geroue et<br/>Anthanasios<br/>Papadopoulos et Paul<br/>Chronopoulos et Officier<br/>de la publicité des droits<br/>de la circonscription<br/>foncière de Montréal et<br/>Jean Robillard, ès<br/>qualités d'administrateur<br/>provisoire de P.N.B.<br/>Management inc., 2967-<br/>9420 Québec inc.,<br/>4190424 Canada inc. et<br/>4384610 Canada inc.<br/>(McCarthy Tétrault)</p> |               |           |      |        |              |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N°  | Parties (Avocats)  | N° du dossier | Membre(s)     | Date                         | Nature  | Commentaires  |
|-----|--|---------------|---------------|------------------------------|---|---|
| 10° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i> | 2007-033      | Alain Gélinas | 22 septembre 2008,<br>9 h 30 | Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266]<br>Demande d'audience des intimés | À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008                                       |
| 11° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune</i>   | 2007-033      | Alain Gélinas | 23 septembre 2008,<br>9 h 30 | Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de  | À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et de l'audience du 22 septembre 2008 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N°  | Parties (Avocats)  | N° du dossier | Membre(s)     | Date                      | Nature  | Commentaires   |
|-----|--|---------------|---------------|---------------------------|---|--|
|     | <i>Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i> |               |               |                           | nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266]<br>Demande d'audience des intimés  | L'audience se terminera à 14 h 00  |
| 12° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph</i>  | 2007-033      | Alain Gélinas | 24 septembre 2008, 9 h 30 | Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266]<br>Demande d'audience des intimés | À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22 et 23 septembre 2008 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N°  | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s)                          | Date                      | Nature  | Commentaires   |
|-----|---|---------------|------------------------------------|---------------------------|---|--|
|     | <i>Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i> |               |                                    |                           |   |  |
| 13° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée (Stein &amp; Stein, avocats) (intimée)</i>  | 2008-009      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 25 septembre 2008, 9 h 30 | Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-158 et 273.1]   | À la suite de l'audience du 17 juin 2008   |
| 14° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna</i>  | 2007-033      | Alain Gélinas                      | 26 septembre 2008, 9 h 30 | Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266]<br>Demande d'audience des intimés | À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22, 23 et 24 septembre 2008 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N°  | Parties (Avocats)  | N° du dossier | Membre(s)        | Date                               | Nature   | Commentaires   |
|-----|--|---------------|------------------|------------------------------------|--|--|
|     | <i>Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i> |               |                  |                                    |  |  |
| 15° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus</i>                         | 2007-033      | Alain<br>Gélinas | 29<br>septembre<br>2008,<br>9 h 30 | Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire<br>[LVM-249, 265, 257 et 266]<br>Demande d'audience des intimés | À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22, 23, 24 et 26 septembre 2008 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N°  | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s)     | Date                      | Nature  | Commentaires   |
|-----|---|---------------|---------------|---------------------------|---|--|
|     | <i>Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i>  |               |               |                           |   |  |
| 16° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Ppathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et</i> | 2007-033      | Alain Gélinas | 30 septembre 2008, 9 h 30 | Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266]<br>Demande d'audience des intimés | À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22, 23, 24, 26 et 29 septembre 2008 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N°  | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s)                          | Date                      | Nature   | Commentaires  |
|-----|---|---------------|------------------------------------|---------------------------|--|---|
|     | <i>Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada)</i> (mises en cause)  |               |                                    |                           |  |   |
| 17° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion de patrimoine Intégralis</i> (Gowling Lafleur Henderson) (intimée)   | 2008-019      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 8 octobre 2008,<br>9 h 30 | Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-159 et 273.1]  | À la suite de la demande du 25 juin 2008, de l'avis d'audience du 26 juin 2008 et de la remise du 22 juillet 2008   |
| 18° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>9-1-1 Finance inc.</i> et <i>Groupe 9-1-1 Finance S.E.N.C.</i> et <i>Mario Corriveau et Frédéric C. Tremblay et Liz Perez Villarreal et Johanne L'Heureux et Alice Plamondon et Jean-Paul Mercier</i> (intimés) (Woods, avocats) | 2008-005      | Alain Gélinas                      | 9 octobre 2008,<br>9 h 30 | Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs<br>[LVM-265 et 266] | À la suite de l'audience du 31 janvier 2008, de la décision <i>ex parte</i> du 1 <sup>er</sup> février 2008 et des audiences <i>pro forma</i> du 11, 28 février et 31 mars 2008 ainsi que des remises du 16 mai, du 19 juin 2008 et du 15 juillet 2008<br><br><i>Audience pro forma</i> |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N°  | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s)                          | Date                       | Nature  | Commentaires  |
|-----|---|---------------|------------------------------------|----------------------------|---|---|
| 19° | <i>Normand Thériège c. Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.)  | 2008-020      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 17 octobre 2008,<br>9 h 30 | Demande de révision d'une décision de l'Autorité des marchés financiers [LVM 322] | À la suite de l'audience du 27 août 2008  |
| 20° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Future Growth Group inc. et Future Growth Fund Limited et Future Growth Market Neutral Equity Fund Limited et Future Growth World Fund et Adrian Samuel Leemhuis</i> (intimés) | 2008-013      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 3 décembre 2008,<br>9 h 30 | Interdiction d'opération sur valeurs [LVM-265]                                    | À la suite des audiences <i>pro forma</i> des 2, 20 mai, 26 juin et 28 août 2008<br><br><i>Audience pro forma</i> |

Le 29 août 2008

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M<sup>e</sup> Claude St Pierre, Secrétaire général à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : [secretariat@bdrv.com](mailto:secretariat@bdrv.com) [www.bdrv.com](http://www.bdrv.com)

## 2.2 DÉCISIONS

### BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES

PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2008-021

DÉCISION N° : 2008-021-001

DATE : le 14 juillet 2008

EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS, 800, Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage, Montréal  
(Québec) H4Z 1G3

#### DEMANDERESSE

c.

O DE MER PROPULSION INC., personne morale légalement constituée, 2899  
boulevard Labelle, bureau 108, Prévost, (Québec) J0R 1T0

et

JEAN-LOUIS POIRIER, 2140, Montée Sainte-Thérèse, St-Jérôme (Québec) J5L 2L2

et

LUC BISSONNETTE, 688 Chemin Panneton, Labelle (Québec) J0T 1H0

et

JACQUES SAVOIE, 12, Domaine Provost, Sainte-Marguerite (Québec) J0T 1L0

et

JEAN-FRANÇOIS LAROCHE, 35 rue Guimond, St-Boniface (Québec) H2K 4S1

et

GÉRARD NOLET, 976 A, rue Jean-Charles Canti, Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 1A5

#### INTIMÉS

et

BANQUE NATIONALE DU CANADA, 6 rue de la Gare, Saint-Sauveur (Québec)  
J8B 1C9

#### MISE EN CAUSE

ORDONNANCE DE BLOCAGE ET ORDONNANCE D'INTERDICTION D'OPÉRATION SUR VALEURS  
[Articles 249, 265 & 323.7, sur la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1) & art. 93 (3<sup>e</sup>) & (6<sup>e</sup>),  
sur la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap. A-33.2)]

M<sup>e</sup> Sylvie Boucher et M<sup>e</sup> Richard Proulx  
Procureurs de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 10 juillet 2008

## DÉCISION

Le 10 juillet 2008, l'Autorité des marchés financiers (ci-après « l'Autorité ») a saisi le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « Bureau ») d'une demande à l'effet de prononcer une ordonnance de blocage de fonds et d'interdiction d'opération sur valeurs à l'encontre des intimés en la présente instance, le tout en vertu des paragraphes (3°) & (6°) de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>1</sup> et des articles 249 et 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec<sup>2</sup>.

Cette demande a été présentée en vertu de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>3</sup> en vertu duquel il est loisible au Bureau de prononcer une décision affectant défavorablement les droits d'une personne sans audition préalable, lorsqu'un motif impérieux le requiert.

Il est à noter qu'à cet égard, l'Autorité a déposé avec sa demande un affidavit, comme cela est requis par l'article 19 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*<sup>4</sup>, en vertu duquel une demande fondée sur des motifs impérieux doit être accompagnée d'une déclaration sous serment écrite à l'appui des faits de la demande et des motifs impérieux.

Des copies conformes de la demande de l'Autorité et de la déclaration sous serment sont annexées à la présente décision.

### LES FAITS

À l'appui de sa demande, l'Autorité a soumis au Bureau les faits suivants :

#### La dénonciation

1. En janvier 2008, une dénonciation est parvenue au Service des renseignements aux consommateurs et plaintes de l'Autorité relativement à Jean-François Laroche et O de mer Propulsion inc. (ci-après « O de mer ») aux termes de laquelle il était indiqué que Laroche procédait au placement des actions de O de mer;
2. Laroche ayant déjà fait l'objet d'une enquête et d'une décision par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières en 2006, l'Autorité a, le 1<sup>er</sup> février 2008, désigné messieurs Raynald Besnier et Frédéric Marchand pour la reprise de l'enquête, tel qu'il appert de la décision n° 2008-ENQ-0010, pièce D-1;

#### Les parties

1. O de mer est une personne morale dont le siège social est situé à Prévost et dont les activités économiques sont la promotion et la formation, la fabrication et la mise en marché sans toutefois préciser le produit visé, tel qu'il appert de l'état des informations sur une personne morale du registraire des entreprises (« CIDREQ »), pièce D-2;
2. O de mer commercialise trois (3) produits dérivés de l'eau de mer, puisée à même les eaux du Labrador, tel qu'il appert du sommaire exécutif de la compagnie O de mer daté de novembre 2007, pièce D-3;
3. Jean-Louis Poirier est administrateur, président et premier actionnaire de O de Mer, tel qu'il appert du CIDREQ, pièce D-2;
4. Luc Bissonnette est administrateur, secrétaire et deuxième actionnaire de O de mer, tel qu'il appert du CIDREQ, pièce D-2;
5. Jacques Savoie est administrateur, trésorier et troisième actionnaire de O de mer, tel qu'il appert du CIDREQ, pièce D-2;
6. Jean-François Laroche est présenté comme expert comptable, conseiller spécial de O de mer, pièce D-3;
7. Gérard Nolet est intervenu à titre d'intermédiaire dans le cadre des investissements faits par divers investisseurs;

- 
1. L.R.Q., c. A-33.2.
  2. L.R.Q., c. V-1.1.
  3. *Ibid.*
  4. R.Q., c. V-1.1, r.0.1.3.

Les placements offerts

8. Les placements offerts consistent en l'achat d'actions de la compagnie O de mer au moyen d'une convention d'investissement, tel qu'il appert des conventions de certains investisseurs rencontrés, pièce D-4;
9. Il s'agit clairement d'achats d'actions visés par l'alinéa 1 de l'article 1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>5</sup>;
10. Ces placements sont offerts aux résidents québécois par les intimés;
11. Les représentations faites aux investisseurs sont à l'effet que le montant investi par ces derniers doublerait;
12. À ce jour, l'enquête menée par l'Autorité a permis de rencontrer plus de 50 investisseurs, lesquels auraient investi entre 1 000, 00 \$ et 104 000, 00 \$ chacun, les placements ayant été effectués en 2007 et en 2008;
13. De plus, la plupart des sommes recueillies ont été déposées et ont transitées dans le compte portant le numéro 04-383-028 détenu auprès de la Banque Nationale du Canada, succursale du 6, rue de la Gare à St-Sauveur et d'ailleurs des sommes ont été déposées récemment;

Le placement des actions

14. O de mer Propulsion, Jean-Louis Poirier, Luc Bissonnette, Jacques Savoie, Jean-François Laroche, Gérard Nolet effectuent le placement des actions d'O de mer sans détenir un prospectus visé par l'Autorité et sans bénéficier d'une dispense par la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>6</sup>, le tout en contravention avec l'article 11 de la Loi;

Les activités de courtierJean-François Laroche

15. Jean-François Laroche agit à titre de courtier en valeurs et n'est nullement inscrit auprès de l'Autorité et ne détient donc aucun certificat lui permettant d'agir à titre de courtier en valeurs, contrevenant ainsi à l'article 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>7</sup>;
16. En effet, l'enquête menée par l'Autorité démontre que Jean-François Laroche effectue le placement d'actions de la compagnie O de mer, l'ayant fait notamment auprès de madame Marie-France Bernard en mars et juillet 2007;
17. Au surplus, le 10 février 2006, Jean-François Laroche a fait l'objet d'une interdiction du BDRVM d'exercer l'activité de courtier en valeurs et, malgré cette interdiction, il a continué à solliciter des investisseurs au Québec, le tout tel qu'il appert de la décision portant le numéro 2006-005-01, pièce D-5;
18. De même, plus de 86 constats d'infractions ont été portés contre Jean-François Laroche, lequel dossier est toujours pendant devant la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale, tel qu'il appert du plumitif de cour portant le numéro 200-61-112857-071, pièce D-6;

Gérard Nolet

19. Gérard Nolet agit à titre de courtier en valeurs et n'est nullement inscrit auprès de l'Autorité et ne détient donc aucun certificat lui permettant d'agir à titre de courtier en valeurs, contrevenant ainsi à l'article 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>8</sup>;
20. En effet, l'enquête menée par l'Autorité démontre que Gérard Nolet effectue le placement des actions de la compagnie O de mer, l'ayant fait notamment auprès de madame Céline Therrien à 4 occasions pour une acquisition d'actions totalisant 27 000 \$, à savoir en mars, avril, juin et juillet 2007;

---

5. Précitée, note 1.

6. *Ibid.*

7. *Ibid.*

8. *Ibid.*

Jacques Savoie

21. Jacques Savoie agit à titre de courtier en valeurs et n'est nullement inscrit auprès de l'Autorité et ne détient donc aucun certificat lui permettant d'agir à titre de courtier en valeurs, contrevenant ainsi à l'article 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>9</sup>;
22. En effet, l'enquête menée par l'Autorité démontre que Jacques Savoie effectue le placement des actions de la compagnie O de mer, l'ayant fait notamment auprès de monsieur Gilles Langlois pour un montant de 5 000 \$ en mars 2007;

Au soutien de sa demande, l'Autorité soumet les arguments suivants :

Urgence de la situation et absence d'audition préalable

23. Il est impérieux pour la protection du public que le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières prononce sa décision sans audition préalable, conformément à l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>10</sup>;
24. Sans une décision immédiate du Bureau, il est à craindre que les biens qui auraient été confiés à O de mer ne soient totalement divertis;
25. Il est également à craindre que tout délai additionnel permette aux intimés de continuer leurs activités illégales, au détriment des intérêts des investisseurs québécois à qui ils proposeraient leurs conventions d'investissement;

## L'AUDIENCE

Lors de l'audience du 10 juillet 2008, le procureur de l'Autorité a fait entendre le témoignage d'un enquêteur de cette dernière qui a confirmé les faits qui sont invoqués à l'appui de la demande.

L'enquêteur a également fait état des faits suivants :

- L'enquêteur aurait rencontré une soixantaine d'investisseurs ;
- Ces investisseurs se seraient fait représenter que leur investissement allait doubler dans un délai de trois mois ;
- L'investissement suggéré prendrait la forme d'un contrat d'achat d'actions à 0,25\$ l'unité ;
- Jean-François Laroche serait chargé par O de mer de trouver un « gros investisseur » ;
- On aurait dit aux petits investisseurs que ce « gros investisseur » achèterait toutes les actions en circulation au double du prix qu'ils ont payé et que c'est ainsi que leur profit serait garanti ;
- Gérard Nolet donnerait des conférences de motivation au cours desquelles il présenterait le produit O de mer ;
- Gérard Nolet aurait rencontré directement entre vingt-cinq et trente investisseurs qui auraient investi par son intermédiaire ;
- Jean-François Laroche et Jacques Savoie auraient également rencontré des investisseurs ;
- Jean-François Laroche aurait fait directement affaires avec quatorze investisseurs ;
- Jean-François Laroche est comptable et approcherait des clients dont il fait les déclarations d'impôt pour leur présenter le produit O de mer ;
- Jacques Savoie aurait fait affaires avec une vingtaine d'investisseurs ;
- Jacques Savoie, le trésorier de O de mer, aurait signé toutes les conventions d'investissement ;
- Les investisseurs seraient parfois invités à assister à des rencontres de groupe réunissant entre vingt et cinquante personnes ;
- Lors de ces réunions, la nature du produit serait abordée, de même que les revenus liés à l'investissement ;

9. *Ibid.*

10. *Ibid.*

- À quelques reprises, un « gros investisseur » potentiel aurait été présenté aux personnes présentes lors des rencontres et celles-ci auraient alors été invitées à investir rapidement pour pouvoir bénéficier du rachat d'actions ;
- Les personnes visées par les présentes procédures auraient participé à ces rencontres, particulièrement Jean-François Laroche, Jacques Savoie, Jean-Louis Poirier et Gérard Nolet ;
- Une réunion d'information auprès des investisseurs aurait eu lieu en janvier 2008 ;
- Les investisseurs auraient dit avoir investi en raison du très haut rendement et parce qu'ils avaient confiance dans les personnes qui leur suggéraient cet investissement ;
- La quasi-totalité des montant obtenus auprès des investisseurs aurait été déposée dans un compte de la Banque nationale portant le numéro 04-383-28 ;
- Un calcul approximatif permettrait d'évaluer à environ 1,8 à 2 millions de dollars le total des sommes qui auraient été déposées dans ce compte ;
- Un prêteur aurait avancé la somme de 750 000 \$ à O de mer ;
- Ce prêt n'aurait jamais été remboursé ;
- Des projets pour construire une usine à Sainte-Adèle auraient été amorcés, puis abandonnés. Les rénovations faites auraient été seulement partiellement payées. Sur un total de 550 000 \$, seulement 130 000\$ auraient été remboursés à partir du compte bancaire de la Banque nationale à même les sommes recueillies auprès des investisseurs ;
- Une somme de 510 000\$ aurait été facturée par GCE Groupe Conseil à titre de frais d'ouverture de dossier et de recherche d'investisseurs ;
- Cette somme aurait été prélevée à même les sommes recueillies auprès des investisseurs ;
- Plus de la moitié des investisseurs n'auraient rien reçu à l'échéance des trois mois ;
- Un seul investisseur aurait été remboursé du double de son investissement. Les autres investisseurs n'auraient reçu que des sommes minimales. Ces sommes auraient été prélevées dans le compte bancaire de la Banque nationale à même les sommes recueillies auprès des investisseurs ;
- En date du 11 avril 2008, le compte bancaire n'aurait contenu que 488,59 \$ ;
- Le compte serait toujours actif en date du 8 juillet 2008 ;
- L'enquêteur aurait rencontré tout récemment, le 16 juin 2008, des investisseurs ;
- Tous les investisseurs qui tentent présentement de récupérer leur investissement se feraient dire qu'un « gros investisseur » doit investir incessamment.

Pendant l'audience, la procureure de l'Autorité a demandé la permission d'amender la seconde conclusion du premier point du dispositif recherché de manière à ce qu'elle se lise ainsi :

ORDONNER aux intimés de ne pas se départir des fonds, titres et autres biens appartenant à O de mer qu'ils ont en leur possession ainsi que tous les comptes au nom de O de Mer Propulsion inc. dont ils ont la garde ou le contrôle;

Le tribunal a accordé la permission d'amender.

#### L'ANALYSE

L'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>11</sup> prévoit les situations dans lesquelles le Bureau peut prononcer une ordonnance de blocage :

249. L'Autorité peut, en vue ou au cours d'une enquête, demander au Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières qu'il:

---

11. *Ibid.*

1° ordonne à la personne qui fait ou ferait l'objet de l'enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession;

2° ordonne à la personne qui fait ou ferait l'objet de l'enquête de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;

3° ordonne à toute autre personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens visés au paragraphe 2°.

Pour sa part, l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>12</sup> prévoit que le Bureau peut interdire à une personne toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs.

Un des objectifs des ordonnances de blocage et d'interdiction est de protéger les investisseurs. Le Bureau tient à rappeler que le marché des valeurs mobilières est basé sur la confiance des investisseurs vis-à-vis de la législation en valeurs mobilières et des organismes de réglementation ou d'autoréglementation. La première ligne de défense des marchés financiers repose sur un document d'information adéquat et sur l'intégrité et la compétence des professionnels agissant auprès des investisseurs.

L'honorable juge Iacobucci de la Cour suprême rappelait ainsi, dans l'arrêt *Pezim c. Colombie-Britannique (Superintendent of Brokers)*<sup>13</sup>, l'importance de l'encadrement des personnes inscrites au sein de la structure réglementaire de l'industrie des valeurs mobilières au Canada :

« Comme je l'ai déjà mentionné, les lois sur les valeurs mobilières visent avant tout à protéger le public investisseur. Dans l'arrêt (*Brosseau*), notre Cour a reconnu l'importance de cet objectif lorsqu'il faut procéder à l'examen de décisions prises par des commissions des valeurs mobilières; le juge L'Heureux-Dubé, s'exprimant au nom de notre Cour, dit, à la p. 314:

D'une manière générale, on peut dire que les lois sur les valeurs mobilières visent à réglementer le marché et à protéger le public. Cette Cour a reconnu ce rôle dans l'arrêt *Gregory & Co. v. Quebec Securities Commission*, [1961] R.C.S. 584, dans lequel le juge Fauteux a fait remarquer à la p. 588:

[TRADUCTION] L'objet prépondérant de la loi est d'assurer que les personnes qui, dans la province, exercent le commerce des valeurs mobilières ou qui agissent comme conseillers en placement, sont honnêtes et de bonne réputation et, ainsi, de protéger le public, dans la province ou ailleurs, contre toute fraude consécutive à certaines activités amorcées dans la province par des personnes qui y exercent ce commerce.

Ce rôle protecteur, qui est commun à toutes les commissions des valeurs mobilières, donne à ces organismes un caractère particulier qui doit être reconnu lorsqu'on examine la manière dont leurs fonctions sont exercées aux termes des lois qui leur sont applicables. »<sup>14</sup>

Le Bureau est particulièrement inquiet face aux allégations et aux faits suivants :

- À ce jour, l'enquête menée par l'Autorité a permis de rencontrer plus de 50 investisseurs, lesquels auraient investi entre 1 000,00 \$ et 104 000,00 \$ chacun, les placements ayant été effectués en 2007 et en 2008;
- Les représentations faites aux investisseurs sont à l'effet que le montant investi par ces derniers doublerait à très court terme;
- O de mer Propulsion, Jean-Louis Poirier, Luc Bissonnette, Jacques Savoie, Jean-François Laroche, Gérard Nolet effectueraient le placement des actions d'O de mer sans détenir un

12. *Ibid.*

13. *Pezim c. Colombie-Britannique (Superintendent of Brokers)*, [1994] 2 R.C.S. 557.

14. *Ibid.*

prospectus visé par l'Autorité et sans bénéficiaire d'une dispense par la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>15</sup>, le tout en contravention avec l'article 11 de cette loi ;

- Jacques Savoie, Jean-François Laroche, Gérard Nolet agissent à titre de courtier en valeurs sans être inscrits auprès de l'Autorité, contrevenant ainsi à l'article 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>16</sup>;
- Jean-François Laroche continuerait à solliciter des investisseurs au Québec malgré qu'il ait fait l'objet d'une interdiction du Bureau d'exercer l'activité de courtier en valeurs;
- Une réunion d'information auprès des investisseurs aurait eu lieu en 2008 ;
- Le compte bancaire d'O de mer serait toujours actif à ce jour ;
- De sérieux mouvements de fonds y auraient été identifiés par l'Autorité;
- Un calcul approximatif permettrait d'évaluer à environ 1,8 à 2 millions de dollars le total des sommes qui auraient été déposées dans ce compte ;
- En date du 11 avril 2008, le compte bancaire n'aurait contenu que 488,59 \$ ;
- Un seul investisseur aurait été remboursé du double de son investissement. La moitié des investisseurs n'auraient rien reçu et les autres auraient reçu des sommes minimales. Ces sommes auraient été prélevées dans le compte bancaire de la Banque nationale à même les sommes recueillies auprès des autres investisseurs ;
- Les représentations concernant l'existence d'un « gros investisseur » se poursuivent, ce qui laisse croire que la sollicitation a toujours lieu;
- L'Autorité a invoqué que sans une décision immédiate du Bureau, il est à craindre que les biens qui auraient été confiés à O de mer ne soient totalement divertis et qu'il est également à craindre que tout délai additionnel permette aux intimés de continuer leurs activités illégales, au détriment des intérêts des investisseurs québécois à qui ils proposeraient leurs conventions d'investissement;

Ces allégations convainquent le Bureau qu'il existe un motif impérieux d'agir immédiatement en vertu du premier alinéa de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>17</sup>.

#### LA DÉCISION

Après avoir pris connaissance de la demande de l'Autorité des marchés financiers et des arguments présentés à son appui ainsi que du témoignage de l'enquêteur de l'Autorité lors de l'audience du 10 juillet 2008, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, en vertu de l'article 93 (3°) et (6°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>18</sup> et des articles 249, 265 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>19</sup> prononce la décision suivante :

#### ○ ORDONNANCE DE BLOCAGE

- Il ordonne à la Banque Nationale du Canada, sise au 6, rue de la Gare à Saint-Sauveur (Québec) J8B 1C9 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt dans le compte portant le numéro 04-383-28 ainsi que dans tous les autres comptes au nom de O de Mer Propulsion inc. ou dont elle a la garde ou le contrôle;
- Il ordonne aux intimés de ne pas se départir des fonds, titres et autres biens appartenant à O de mer qu'ils ont en leur possession ainsi que tous les comptes au nom de O de Mer Propulsion inc. dont ils ont la garde ou le contrôle;

15. Précitée, note 1.

16. *Ibid.*

17. *Ibid.*

18. Précitée, note 2.

19. Précitée, note 1.

Conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>20</sup>, la présente ordonnance de blocage entre immédiatement en vigueur pour une période de 90 jours, renouvelable, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

○ ORDONNANCE D'INTERDICTION D'OPÉRATION SUR VALEURS

Il interdit à O de Mer Propulsion inc., Jean-Louis Poirier, Jacques Savoie, Luc Bissonnette, Jean-François Laroche et Gérard Nolet toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs, notamment d'effectuer directement ou indirectement le placement des actions de O de mer par le biais de convention d'investissement ou autrement;

L'ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs entre en vigueur immédiatement et le restera jusqu'à ce qu'elle soit modifiée ou abrogée.

En application du second alinéa de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>21</sup>, le Bureau informe les personnes intimées qu'il pourra tenir une audience dans les quinze jours d'une demande de la part des personnes intimées, dans la salle d'audience *Paul Fortugno* qui est située au 500 boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 16.40, à Montréal (Québec). Il appartient alors aux personnes intimées de communiquer avec le secrétaire général du Bureau au 1-877-873-2211, pour l'informer qu'elles entendent exercer leur droit d'être entendues.

Les intimés sont aussi invités à prendre note qu'une partie a le droit de se faire représenter par un avocat<sup>22</sup>. Le Bureau informe aussi les personnes morales et les entités désirant être entendues dans le cadre du présent dossier qu'elles sont tenues de se faire représenter par avocat au cours d'une audience devant le Bureau<sup>23</sup>.

Fait à Montréal, le 14 juillet 2008

(S) *Alain Gélinas*

M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président par intérim

DEMANDE (voir annexe)

---

20. *Ibid.*

21. *Ibid.*

22. *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*, précité, note 4, art. 31.

23. *Ibid.*, art. 32.

DEMANDE

## BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES

PROVINCE DE QUÉBEC  
 MONTRÉAL  
 DOSSIER No 2008-

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS,  
 personne morale légalement constituée  
 2640, boulevard Laurier, 3<sup>e</sup> étage  
 Québec (Québec) G1V 5C1

DEMANDERESSE

c.

O DE MER PROPULSION INC.,  
 personne morale légalement constituée  
 2899 boulevard Labelle, bureau 108  
 Prévost, (Québec) J0R 1T0

et

JEAN-LOUIS POIRIER  
 2140, Montée Sainte-Thérèse  
 St-Jérôme (Québec) J5L 2L2

et

LUC BISSONNETTE  
 688 Chemin Panneton  
 Labelle (Québec) J0T 1H0

et

JACQUES SAVOIE  
 12, Domaine Provost  
 Sainte-Marguerite (Québec) J0T 1L0

et

JEAN-FRANÇOIS LAROCHE  
 35 rue Guimond  
 St-Boniface (Québec) H2K 4S1

et

GÉRARD NOLET  
 976 A, rue Jean-Charles Cantin  
 Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec)  
 G3A 1A5

INTIMÉS

et

BANQUE NATIONALE DU CANADA  
 6 rue de la Gare  
 Saint-Sauveur (Québec) J8B 1C9

MIS EN CAUSE

---

Demande de l'Autorité des marchés financiers en vertu de l'article 93 (3) et (6) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2 et des articles 249, 265 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1

---

L'enquête de l'Autorité des marchés financiers a démontré les faits suivants :

La dénonciation

1. En janvier 2008, une dénonciation est parvenue au Service des renseignements aux consommateurs et plaintes de l'Autorité des marchés financiers (« l'Autorité ») relativement à Jean-François Laroche (« Laroche ») et O de mer Propulsion inc. (« O de mer ») aux termes de laquelle il était indiqué que Laroche procédait au placement des actions de O de mer;
2. Laroche ayant déjà fait l'objet d'une enquête et d'une décision par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières en 2006, l'Autorité a, le 1<sup>er</sup> février 2008, désigné messieurs Raynald Besnier et Frédéric Marchand pour la reprise de l'enquête, tel qu'il appert de la décision n° 2008-ENQ-0010, pièce D-1;

Les parties

1. de mer est une personne morale dont le siège social est situé à Prévost et dont les activités économiques sont la promotion et la formation, la fabrication et la mise en marché sans toutefois préciser le produit visé, tel qu'il appert de l'état des informations sur une personne morale du registraire des entreprises (« CIDREQ »), pièce D-2;
2. de mer commercialise trois (3) produits dérivés de l'eau de mer, puisée à même les eaux du Labrador, tel qu'il appert du sommaire exécutif de la compagnie O de mer daté de novembre 2007, pièce D-3;
3. Jean-Louis Poirier (« Poirier ») est administrateur, président et premier actionnaire de O de Mer, tel qu'il appert du CIDREQ, pièce D-2;
4. Luc Bissonnette (« Bissonnette ») est administrateur, secrétaire et deuxième actionnaire de O de mer, tel qu'il appert du CIDREQ, pièce D-2;
5. Jacques Savoie (« Savoie ») est administrateur, trésorier et troisième actionnaire de O de mer, tel qu'il appert du CIDREQ, pièce D-2;
6. Jean-François Laroche (« Laroche ») est présenté comme expert comptable, conseiller spécial de O de mer, pièce D-3;
7. Gérard Nolet (« Nolet ») est intervenu à titre d'intermédiaire dans le cadre des investissements faits par divers investisseurs;

Les placements offerts

8. Les placements offerts consistent en l'achat d'actions de la compagnie O de mer au moyen d'une convention d'investissement, tel qu'il appert des conventions de certains investisseurs rencontrés, pièce D-4;
9. Il s'agit clairement d'achats d'actions visés par l'alinéa 1 de l'article 1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>1</sup> (« la Loi »);
10. Ces placements sont offerts aux résidents québécois par les intimés;
11. Les représentations faites aux investisseurs sont à l'effet que le montant investi par ces derniers doublerait;
12. À ce jour, l'enquête menée par l'Autorité a permis de rencontrer plus de 50 investisseurs, lesquels auraient investi entre 1 000, 00 \$ et 104 000, 00 \$ chacun, les placements ayant été effectués en 2007 et en 2008;
13. De plus, la plupart des sommes recueillies ont été déposées et ont transitées dans le compte portant le numéro 04-383-028 détenu auprès de la Banque Nationale du Canada, succursale du 6, rue de la Gare à St-Sauveur et d'ailleurs des sommes ont été déposées récemment;

Le placement des actions

14. de mer Propulsion, Jean-Louis Poirier, Luc Bissonnette, Jacques Savoie, Jean-François Laroche, Gérard Nolet effectuent le placement des actions d' O de mer sans détenir un prospectus visé

<sup>1</sup> Loi sur les valeurs mobilières, L.R.Q. c. V-1.1.

par l'Autorité et sans bénéficiaire d'une dispense par la *Loi sur les valeurs mobilières*, le tout en contravention avec l'article 11 de la Loi;

#### Les activités de courtier

##### Jean-François Laroche

15. Laroche agit à titre de courtier en valeurs et n'est nullement inscrit auprès de l'Autorité et ne détient donc aucun certificat lui permettant d'agir à titre de courtier en valeurs, contrevenant ainsi à l'article 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;
16. En effet, l'enquête menée par l'Autorité démontre que Laroche effectue le placement d'actions de la compagnie O de mer, l'ayant fait notamment auprès de madame Marie-France Bernard en mars et juillet 2007;
17. Au surplus, le 10 février 2006, Laroche a fait l'objet d'une interdiction du BDRVM d'exercer l'activité de courtier en valeurs et, malgré cette interdiction, il a continué à solliciter des investisseurs au Québec, le tout tel qu'il appert de la décision portant le numéro 2006-005-01, pièce D-5;
18. De même, plus de 86 constats d'infractions ont été portés contre Laroche, lequel dossier est toujours pendant devant la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale, tel qu'il appert du plumeau de cour portant le numéro 200-61-112857-071, pièce D-6;

##### Gérard Nolet

19. Nolet agit à titre de courtier en valeurs et n'est nullement inscrit auprès de l'Autorité et ne détient donc aucun certificat lui permettant d'agir à titre de courtier en valeurs, contrevenant ainsi à l'article 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;
20. En effet, l'enquête menée par l'Autorité démontre que Nolet effectue le placement des actions de la compagnie O de mer, l'ayant fait notamment auprès de madame Céline Therrien à 4 occasions pour une acquisition d'actions totalisant 27 000, 00 \$, à savoir en mars, avril, juin et juillet 2007;

##### Jacques Savoie

21. Savoie agit à titre de courtier en valeurs et n'est nullement inscrit auprès de l'Autorité et ne détient donc aucun certificat lui permettant d'agir à titre de courtier en valeurs, contrevenant ainsi à l'article 148 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;
22. En effet, l'enquête menée par l'Autorité démontre que Savoie effectue le placement des actions de la compagnie O de mer, l'ayant fait notamment auprès de monsieur Gilles Langlois pour un montant de 5 000, 00 \$ en mars 2007;

#### Urgence de la situation et absence d'audition préalable

23. L'Autorité demande, pour la protection des épargnants et dans l'intérêt public, que le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières prononce une interdiction d'opération sur valeurs ;
24. L'Autorité demande également que le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières prononce le blocage demandé dans les conclusions de la présente demande;
25. Il est impérieux pour la protection du public que le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières prononce sa décision sans audition préalable, conformément à l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;
26. Sans une décision immédiate du BDRVM, il est à craindre que les biens qui auraient été confiés à O de mer ne soient totalement divertis;
27. Il est également à craindre que tout délai additionnel permettrait aux intimés de continuer leurs activités illégales au détriment des intérêts des investisseurs québécois à qui ils proposeraient leurs conventions d'investissement;

PAR CONSÉQUENT, l'Autorité des marchés financiers demande au Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, en vertu de l'article 93 (3) et (6) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* de :

1. Par blocage en vertu de l'article 93 (3) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et :

ORDONNER à la Banque Nationale du Canada, sise au 6, rue de la Gare à Saint-Sauveur (Québec) J8B 1C9 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt dans le compte portant le numéro 04-383-28 ainsi que dans tous les autres comptes au nom de O de Mer Propulsion inc. ou dont elle a la garde ou le contrôle;

ORDONNER aux intimés, sauf la Banque Nationale du Canada, de ne pas se départir des fonds, titres et autres biens appartenant à O de mer qu'ils ont en leur possession ainsi que tous les comptes au nom de O de Mer Propulsion inc. dont ils ont la garde ou le contrôle;

2. Par interdiction d'opérations sur valeurs en vertu de l'article 93 (6) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*:

INTERDIRE à O de Mer Propulsion inc., Jean-Louis Poirier, Jacques Savoie, Luc Bissonnette, Jean-François Laroche et Gérard Nolet toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs, notamment d'effectuer directement ou indirectement le placement des actions de O de mer par le biais de convention d'investissement ou autrement;

3. En vertu de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières* :

DÉCLARER que compte tenu du risque pour le public et de l'urgence de la situation, la décision du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières entre en vigueur sans audition préalable, sous réserve de donner aux parties intimées l'occasion d'être entendues dans un délai de quinze (15) jours.

Fait à Montréal, le 10 juillet 2008

*(S) Girard et al.*

\_\_\_\_\_  
GIRARD ET AL.

Procureurs de l'Autorité des marchés  
financiers

#### AFFIDAVIT

Je, soussigné, Raynald Besnier, exerçant au 800, square Victoria, 22<sup>ième</sup> étage, dans la ville et le district de Montréal, affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis enquêteur au Service des enquêtes de l'Autorité des marchés financiers ;
2. Je suis désigné enquêteur dans le dossier O de Mer Propulsion ;
3. Tous les faits allégués à la présente demande d'interdiction sont vrais.

EN FOI DE QUOI, J'AI SIGNÉ À MONTRÉAL,  
ce 10 juillet 2008

*(S) Raynald Besnier*  
Raynald Besnier

Affirmé solennellement devant moi à  
Montréal, ce 10 juillet 2008

*(S) Micheline Racicot*

Commissaire à l'assermentation pour tous  
les districts judiciaires du Québec

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

### 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

#### Conseillers en valeurs

| Nom      | Prénom            | Nom de la firme                                | Date d'interruption |
|----------|-------------------|--|---------------------|
| Badun    | Robert Donald     | Gestion de placements Highstreet               | 2008-07-28          |
| Gauthier | Bernard Joseph    | Gestion globale d'actifs CIBC inc.             | 2008-08-25          |
| Johnson  | Graeme Scott      | Gestion de placements Kensington inc.          | 2008-08-15          |
| Kim      | Charlie Hyon-Chul | Gestion globale d'actifs HSBC (Canada) limitée | 2008-08-22          |
| Tabet    | Naoum             | Investissements Standard Life inc.             | 2008-08-15          |

#### Cabinets de services financiers et sociétés autonomes

##### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

| Disciplines et catégories de disciplines        | Mentions spéciales   |
|---|--|
| 1a Assurance de personnes                       | A Restreint à l'assurance-vie  |
| 1b Assurance contre les accidents ou la maladie | B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie |
| 2a Assurance collective de personnes            | C Courtage spécial   |
| 2b Régime d'assurance collective                | D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière                 |

|    |  |   |   |
|----|--|---|---|
| 2c | Régime de rentes collectives   | E | Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché |
| 3a | Assurance de dommages (Agent)  | F | Placement de parts permanentes et de parts privilégiées   |
| 3b | Assurance de dommages des particuliers (Agent)   |   |   |
| 3c | Assurance de dommages des entreprises (Agent)  |   |   |
| 4a | Assurance de dommages (Courtier)   |   |   |
| 4b | Assurance de dommages des particuliers (Courtier)  |   |   |
| 4c | Assurance de dommages des entreprises (Courtier)   |   |   |
| 5a | Expertise en règlement de sinistres  |   |   |
| 5b | Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers                          |   |   |
| 5c | Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises                           |   |   |
| 5d | Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur   |   |   |
| 5e | Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers |   |   |
| 5f | Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises  |   |   |
| 6  | Planification financière   |   |   |
| 7  | Courtage en épargne collective   |   |   |
| 8  | Courtage en contrats d'investissements   |   |   |
| 9  | Courtage en plans de bourses d'études  |   |   |

| Certificat | Nom              | Prénom  | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|------------------|---------|-------------|------------------------------|
| 175662     | Abdelhay         | Neil    | 7           | 2008-08-20                   |
| 100050     | Adams            | Derek   | 1A, 4A      | 2008-08-25                   |
| 154204     | Bartot           | Atika   | 3B          | 2008-08-21                   |
| 172752     | Bautista Medrano | Ronny   | 7           | 2008-08-18                   |
| 101722     | Beaupré          | Richard | 1A          | 2008-08-21                   |

| Certificat | Nom                | Prénom        | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|--------------------|---------------|-------------|------------------------------|
| 102441     | Benoit             | Daniel        | 7           | 2008-08-20                   |
| 102500     | Bergeron           | Alain         | 7           | 2008-08-19                   |
| 165878     | Bléfari            | Martine       | 1A          | 2008-08-20                   |
| 176383     | Boivin             | Marie-Anne    | 3B          | 2008-08-21                   |
| 171079     | Boucher            | Philippe      | 7, F        | 2008-08-20                   |
| 163105     | Boudreau           | Marie-Claude  | 7           | 2008-08-21                   |
| 104717     | Bourgeault-Racine  | Diane         | 7, F        | 2008-08-18                   |
| 172796     | Bouslikhane        | Hassane       | 9           | 2008-08-20                   |
| 142781     | Brière             | Daniel        | 7           | 2008-08-18                   |
| 143858     | Bélanger           | Vincent       | 7           | 2008-08-18                   |
| 164338     | Bélanger           | Robert        | 7           | 2008-08-21                   |
| 139867     | Cadoret            | Brigitte      | 7, F        | 2008-08-19                   |
| 165260     | Chang              | Tim Long      | 7           | 2008-08-15                   |
| 107164     | Chorel             | Johanne       | 7           | 2008-08-20                   |
| 107387     | Cliche             | Mathieu       | 7, F        | 2008-08-18                   |
| 107387     | Cliche             | Mathieu       | 6           | 2008-08-20                   |
| 177236     | Clunan             | Christie Anne | 7           | 2008-08-19                   |
| 177236     | Clunan             | Christie Anne | 1A          | 2008-08-25                   |
| 107327     | Clément            | Jacinthe      | 7           | 2008-08-18                   |
| 177464     | Corbeil            | Michel        | 1A          | 2008-08-25                   |
| 157194     | Des Groseillers    | Danny         | 1A          | 2008-08-20                   |
| 178316     | Desruisseaux       | Cathy         | 3B          | 2008-08-26                   |
| 135257     | Di Lorenzo         | Claudio       | 7           | 2008-08-20                   |
| 166945     | Diagana            | Aliou         | 1A          | 2008-08-25                   |
| 166945     | Diagana            | Aliou         | 7           | 2008-08-21                   |
| 165581     | Diep               | Hue Hoa       | 1A          | 2008-08-26                   |
| 178242     | Doherty            | Daniel        | 7           | 2008-08-15                   |
| 178242     | Doherty            | Daniel        | 1A          | 2008-08-21                   |
| 158680     | Dryver             | Bart Charles  | 1A          | 2008-08-21                   |
| 163633     | Duchene            | Sophie        | 1A          | 2008-08-21                   |
| 175715     | El-Geledi El-Naami | Firas         | 1A          | 2008-08-21                   |
| 174070     | Ferron             | Lindsay       | 4B          | 2008-08-20                   |
| 178031     | Fortin             | Bernard       | 1A          | 2008-08-20                   |
| 173263     | Fournier           | Cécile        | 3B          | 2008-08-20                   |
| 176990     | Français           | Guilhem       | 7           | 2008-08-18                   |
| 177513     | Frédéric           | Karine        | 3B          | 2008-08-26                   |
| 157992     | Furletti           | Pietro        | 2B          | 2008-08-20                   |
| 165809     | Gagnon             | Yves          | 5D          | 2008-08-20                   |

| Certificat | Nom               | Prénom     | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|-------------------|------------|-------------|------------------------------|
| 170210     | Gareau            | Yves       | 1A          | 2008-08-26                   |
| 162072     | Gauthier          | Roger      | 7           | 2008-08-20                   |
| 115088     | Gosselin          | Sylvie     | 4B          | 2008-08-21                   |
| 174002     | Grand'Maison      | Martin     | 1A          | 2008-08-21                   |
| 177014     | Gravel            | Alex       | 1B          | 2008-08-25                   |
| 176484     | Grondin           | Vicky      | 1A          | 2008-08-21                   |
| 166937     | Guenette          | Robert     | 7           | 2008-08-19                   |
| 175508     | Guérette-Langlais | Valérie    | 3B          | 2008-08-20                   |
| 174485     | Herbst            | Michael    | 1A          | 2008-08-21                   |
| 116816     | Imbeault          | Manon      | 1A, 2A      | 2008-08-26                   |
| 116840     | Iorio             | Peter      | 1A          | 2008-08-21                   |
| 140743     | L'Abbé            | Gabrièle   | 7, F        | 2008-08-18                   |
| 140743     | L'Abbé            | Gabrièle   | 6           | 2008-08-21                   |
| 169527     | Lai               | Ming       | 7           | 2008-08-20                   |
| 168745     | Langlois          | Linda      | 1A          | 2008-08-20                   |
| 175151     | LeBel             | Joannie    | 3B          | 2008-08-25                   |
| 121087     | Lemay             | Steeve     | 6           | 2008-08-22                   |
| 161339     | Lescault          | Suzanne    | 7, F        | 2008-08-20                   |
| 141587     | Levasseur         | Alain      | 4B          | 2008-08-20                   |
| 168537     | Longpré           | Dominic    | 7           | 2008-08-20                   |
| 177140     | Lucien            | Ronald     | 7           | 2008-08-20                   |
| 121755     | Lévesque          | Martine    | 1A, 2A      | 2008-08-26                   |
| 137346     | Mabolia           | Ndangbany  | 7           | 2008-08-15                   |
| 138576     | Maghnoune         | Hassan     | 1A          | 2008-08-22                   |
| 156049     | Martineau         | Elie       | 5D          | 2008-08-26                   |
| 171309     | Martins           | Karina     | 7, F        | 2008-08-18                   |
| 170143     | Mecatti           | Bruno      | 7, F        | 2008-08-19                   |
| 125241     | Oigny             | Pierre     | 2A          | 2008-08-22                   |
| 149850     | Oumami            | Abdellatif | 4A          | 2008-08-21                   |
| 125502     | Pagé              | Doris      | 4A          | 2008-08-25                   |
| 177445     | Paille-Landry     | Jacinthe   | 7           | 2008-08-18                   |
| 169255     | Panzini           | Diana      | 7           | 2008-08-20                   |
| 126010     | Parent            | Joan       | 7           | 2008-08-18                   |
| 152754     | Parent-McKenzie   | Denise     | 7           | 2008-08-18                   |
| 126326     | Pellerin          | Robert     | 4A          | 2008-08-26                   |
| 159148     | Pelletier         | Martine    | 4A          | 2008-08-26                   |
| 155105     | Perron            | Caroline   | 1A          | 2008-08-26                   |
| 154051     | Pin               | Éric       | 3C          | 2008-08-21                   |

| Certificat | Nom                | Prénom     | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|--------------------|------------|-------------|------------------------------|
| 139133     | Poirier            | Marion     | 4A          | 2008-08-26                   |
| 161895     | Popa               | Dorinel    | 1A          | 2008-08-26                   |
| 127557     | Pothier            | Martin     | 7           | 2008-08-20                   |
| 178711     | Potvin             | Michaël    | 3B          | 2008-08-26                   |
| 127784     | Pratte             | Raymond    | 7           | 2008-08-15                   |
| 177598     | Pruneau            | Karine     | 1A          | 2008-08-21                   |
| 128187     | Racette            | André      | 7           | 2008-08-21                   |
| 166652     | Rivest             | Jessie     | 1A          | 2008-08-21                   |
| 178817     | Rodrigue-Labrecque | Marilyne   | 3B          | 2008-08-20                   |
| 170226     | Ross               | James      | 7           | 2008-08-20                   |
| 178388     | Royer              | Karine     | 1A          | 2008-08-21                   |
| 172903     | Sabella            | Dino       | 7           | 2008-08-18                   |
| 171467     | Santoni            | Gary       | 2C          | 2008-08-26                   |
| 130650     | Séguin             | Gilbert    | 1A          | 2008-08-21                   |
| 172252     | Tahriri            | Nima       | 1A          | 2008-08-20                   |
| 177171     | Thérien            | Anne       | 1A          | 2008-08-26                   |
| 166822     | Tremblay           | Manon      | 3B          | 2008-08-20                   |
| 141165     | Tyndale            | Catherine  | 4C          | 2008-08-25                   |
| 151421     | Vanpraseuth        | Sounphavan | 3B          | 2008-08-20                   |
| 174694     | Xu                 | Tian       | 7           | 2008-08-20                   |
| 167530     | Young              | Valérie    | 7           | 2008-08-18                   |

### Suspension

| Certificat | Représentant      | Numéro de décision | Décision   | Disciplines | Date de la décision |
|------------|-------------------|--------------------|------------|-------------|---------------------|
| 119328     | François Lapointe | 2008-PDIS-0064     | Suspension | 1A, 2A, 7   | 2008-07-14          |

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers en valeurs

| Nom de la firme         | Nom      | Prénom | Date de cessation |
|-------------------------|----------|--------|-------------------|
| Fiducie Desjardins inc. | Brosseau | Jean   | 2008-08-19        |
| Fiducie Desjardins inc. | Morin    | Bruno  | 2008-08-19        |
| Fiducie Desjardins inc. | Letarte  | Renald | 2008-08-19        |
| Fiducie Desjardins inc. | Riel     | Sylvie | 2008-08-19        |

##### Conseillers en valeurs

| Nom de la firme                                      | Nom      | Prénom            | Date de cessation |
|--|----------|-------------------|-------------------|
| Fonds des professionnels Fonds d'investissement inc. | Bélanger | Frédéric          | 2008-07-31        |
| Gestion de placements Kensington inc.                | Johnson  | Graeme Scott      | 2008-08-15        |
| Gestion de placements TD inc.                        | Milani   | John Paul         | 2008-08-22        |
| Gestion des capitaux Barometer                       | Guichon  | Gregory           | 2008-07-24        |
| Gestion globale d'actifs CIBC inc.                   | Gauthier | Bernard Joseph    | 2008-08-25        |
| Gestion globale d'actifs HSBC (Canada) limitée       | Kim      | Charlie Hyon-Chul | 2008-08-22        |
| Investissements Standard Life inc.                   | Tabet    | Naoum             | 2008-08-15        |

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Cabinets de services financiers

| Inscription | Nom du cabinet ou du représentant autonome | Disciplines   | Date de cessation |
|-------------|--|---|-------------------|
| 512148      | Marie-Eve Tremblay                         | Assurance de personnes  | 2008-08-25        |
| 513473      | Marc Le Sieur                              | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes<br>Planification financière | 2008-08-25        |
| 513552      | Bernard Fortin                             | Assurance de personnes  | 2008-08-20        |

#### 3.5.3 Les ajouts concernant les agréments des dirigeants ou dirigeants responsables

##### Conseillers en valeurs

| Nom de la firme                                      | Nom     | Prénom    | Date de la décision |
|--|---------|-----------|---------------------|
| Fiera Capital inc.                                   | Laurin  | Raymond   | 2008-07-24          |
| Fonds des professionnels Fonds d'investissement inc. | Landry  | François  | 2008-07-31          |
| Gestion d'actifs Barlow                              | De Luca | Paolo     | 2008-08-13          |
| Gestion de placements Highstreet                     | Badun   | Robert    | 2008-07-28          |
| Gestion de placements TD inc.                        | Craig   | Michael   | 2008-08-13          |
| Gestion de placements TD inc.                        | Perks   | Julie     | 2008-07-23          |
| Gestion de portefeuille Natcan inc.                  | Gagnon  | Geneviève | 2008-06-26          |
| Gestion globale d'actifs CIBC inc.                   | Webster | Duncan    | 2008-07-30          |
| Gestion globale d'actifs HSBC (Canada) limitée       | Bosrock | Matthew   | 2008-08-13          |
| Gestion privée de portefeuille CIBC inc.             | Webster | Duncan    | 2008-08-06          |
| La société Fiduciary Trust du Canada                 | Perritt | Derek     | 2008-07-25          |
| Rogerscasey Canada inc.                              | Barron  | Timothy   | 2008-08-11          |
| Rogerscasey Canada inc.                              | Resler  | Alan      | 2008-08-05          |
| UBS Gestion globale d'actifs                         | Filax   | Angelique | 2008-08-12          |

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Cabinets de services financiers

| Inscription | Nom du cabinet                        | Nom du dirigeant responsable | Disciplines   | Date d'émission |
|-------------|---------------------------------------|------------------------------|---|-----------------|
| 513600      | Globalex-DCB Services financiers inc. | Claude De Gagné              | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes<br>Planification financière | 2008-08-26      |
| 513706      | GMP Insurance Inc.                    | Marc Le Sieur                | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes<br>Planification financière | 2008-08-25      |
| 513725      | BFL Canada Services conseils inc.     | Thomas Guay                  | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes                             | 2008-08-21      |
| 513738      | Les assurances Langlois inc.          | Jean-Pierre Langlois         | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes<br>Assurance de dommages    | 2008-08-25      |
| 513754      | 9131-3445 Québec inc.                 | Robert Dupont                | Assurance de personnes  | 2008-08-25      |

## 3.6 AVIS D'AUDIENCES

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

| Partie intimée  | N° du dossier                   | Membres  | Date / heure                 | Lieu  | Nature de la plainte  | Type d'audition       |
|---|---------------------------------|--|------------------------------|---|---|-----------------------|
| Gaston Vézina, courtier   | 2008-04-03 (C)<br>2008-04-04(C) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Me Patrick de Niverville, président</li> <li>Francine Tousignant, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages, membre</li> <li>Philippe Legault, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages, membre</li> </ul> | 11 septembre 2008<br>(10h00) | Chambre de l'assurance de dommages - Montréal | <p><u>Pour M. Gaston Vézina :</u></p> <p>1 chef pour avoir manqué de compétence et de professionnalisme (<i>article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de recueillir les renseignements nécessaires lui permettant d'identifier les besoins de l'assuré (<i>article 27 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de prendre les moyens requis pour que la garantie offerte réponde aux besoins de l'assuré (<i>article 39 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>);</p> <p><u>Pour M. Jean Vézina :</u></p> <p>1 chef pour avoir manqué de compétence et de professionnalisme (<i>article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de recueillir les renseignements nécessaires lui permettant d'identifier les besoins de l'assuré (<i>article 27 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de prendre les moyens requis pour que la garantie offerte réponde aux besoins de l'assuré (<i>article 39 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>);</p> | Audition des plaintes |
| Certificat no 134130<br>Et<br>Jean Vézina, courtier<br>Certificat no 134137 |                                 |  |                              |   |   |                       |

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

| Partie intimée   | N° du dossier                                | Membres   | Date / heure                  | Lieu  | Nature de la plainte  | Type d'audition                  |
|--|--|---|-------------------------------|---|---|----------------------------------|
| Lorraine Sheehan, courtier<br>Certificat no 157799<br>Et<br>Francine Sheehan, courtier<br>Certificat no 130808 | 2008-02-01 (C)<br><br><br><br>2008-02-02 (C) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Me Patrick de Niverville, président</li> <li>Luc Bellefeuille, C.d'A.A., courtier en assurance de dommages, membre</li> <li>Francine Normandin, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages, membre</li> </ul> | 18, 29 et 30 septembre (9h30) | Chambre de l'assurance de dommages - Montréal | <p><u>Pour Mme Lorraine Sheehan :</u></p> <p>3 chefs pour avoir exercé ses activités de façon négligente (<i>article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux (<i>article 37(6) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de donner à l'assureur les renseignements qu'il est d'usage de lui fournir (<i>article 29 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p><u>Pour Mme Francine Sheehan :</u></p> <p>1 chef pour avoir exercé ses activités de façon négligente (<i>article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux (<i>article 37(6) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> | Suite de l'audition des plaintes |

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

| Partie intimée   | N° du dossier | Membres   | Date / heure                 | Lieu  | Nature de la plainte  | Type d'audition        |
|--|---------------|---|------------------------------|---|---|------------------------|
| Sabrina Lorusso, expert en sinistre (à l'emploi d'un assureur)<br>Certificat no 122069 | 2008-07-01(E) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Me Patrick de Niverville, président</li> <li>Gilles Beaulieu, expert en sinistre, membre</li> <li>Karine S. Correia, expert en sinistre, membre</li> </ul> | 26 septembre 2008<br>(10h00) | Chambre de l'assurance de dommages - Montréal | <p>1 chef pour avoir exercé ses activités de façon malhonnête (<i>article 59(1) du Code de déontologie des experts en sinistre</i>);</p> <p>1 chef pour avoir exercé ses activités dans des conditions susceptibles de compromettre la qualité de ses services (<i>article 59(2) du Code de déontologie des experts en sinistre</i>);</p> | Audition de la plainte |

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

| Partie intimée            | N° du dossier | Membres  | Date / heure  | Lieu   | Nature de la plainte  | Type d'audition             |
|---------------------------|---------------|--|---|--|---|-----------------------------|
| Alexandra Coté<br>107840  | (CD00-0703)   | François Folot,<br>président<br>Bernard Meloche<br>Albert Audet                          | 2 septembre<br>2008 à 9h30                                | Chambre de la<br>sécurité financière<br>300, Léo-Pariseau,<br>Bureau 2600,<br>Montréal (Québec)<br>H2X 4B8 | Exercer des activités dans des<br>disciplines sans détenir le certificat<br>requis.   | audition sur<br>culpabilité |
| Mario Anctil<br>100315    | (CD00-0697)   | François Folot,<br>président<br>Michel Dyotte,<br>A.V.C.<br>Claude Ouellette             | 4 septembre<br>2008 à 9h30<br>5 septembre<br>2008 à 9h30  | Hôtel des<br>Gouverneurs<br>975, rue Hart, Trois-<br>Rivières (Québec)<br>G9A 4S3                          | Appropriation de fonds pour fins<br>personnelles ou/ non-paiement à<br>l'assureur des sommes perçues.<br><br>Conflits d'intérêts.<br><br>Défaut de répondre dans les plus<br>brefs délais à toute correspondance<br>provenant du syndic et de collaborer. | audition sur<br>culpabilité |
| Fayza Rifai<br>128826     | (CD00-0717)   | François Folot,<br>président<br>Kaddis Sidaros,<br>A.V.A.<br>Shirtaz Dhanji,<br>A.V.A.   | 9 septembre<br>2008 à 9h30<br>11 septembre<br>2008 à 9h30 | Chambre de la<br>sécurité financière<br>300, Léo-Pariseau,<br>Bureau 2600,<br>Montréal (Québec)<br>H2X 4B8 | Informations et/ou explications<br>incomplètes, trompeuses ou<br>mensongères.<br><br>Exercer des activités dans des<br>disciplines sans détenir le certificat<br>requis.  | audition sur<br>culpabilité |
| Jacinthe Forest<br>112441 | (CD00-0680)   | Janine Kean,<br>président<br>Gisèle Balthazard,<br>A.V.A.<br>Pierre Beaugrand,<br>A.V.A. | 10 septembre<br>2008 à 9h30                               | Chambre de la<br>sécurité financière<br>300, Léo-Pariseau,<br>Bureau 2600,<br>Montréal (Québec)<br>H2X 4B8 | Falsification ou contrefaçon de<br>signature ou de documents.<br><br>Défaut de répondre dans les plus<br>brefs délais à toute correspondance<br>provenant du syndic et de collaborer.   | audition sur<br>sanction    |

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

| Partie intimée              | N° du dossier | Membres   | Date / heure   | Lieu   | Nature de la plainte   | Type d'audition          |
|-----------------------------|---------------|---|--|--|--|--------------------------|
| Suzanne Lavoie<br>120187    | (CD00-0705)   | François Folot, président<br>Alain Côté, A.V.C.<br>Robert Chamberland, A.V.A. | 15 septembre 2008 à 9h30   | Édifice Lomer Gouin<br>Tribunal Administratif du Québec, 575, St-Amable, 3e étage, salle 3.30 Québec | Défaut d'exercer ses activités avec intégrité.   | audition sur culpabilité |
| Marcel Vigneault<br>134274  | (CD00-0698)   | François Folot, président<br>Robert Chamberland, A.V.A.                       | 16 septembre 2008 à 9h30<br>17 septembre 2008 à 9h30                             | Palais de justice de Québec<br>300, boul. Jean Lesage, Québec (Québec) G1K 8K6                       | Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères.<br><br>Inexécution ou mauvaise exécution du mandat et/ou défaut de rendre compte du mandat.                        | audition sur culpabilité |
| Lazar Kalipolidis<br>117398 | (CD00-0708)   | François Folot, président<br>Shirtaz Dhanji, A.V.A.<br>Kaddis Sidaros, A.V.A. | 18 septembre 2008 à 9h30   | Chambre de la sécurité financière<br>300, Léo-Pariseau, Bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8       | Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.  | audition sur culpabilité |
| Micheline Richard<br>128752 | (CD00-0713)   | Janine Kean, président<br>Robert Chamberland, A.V.A.<br>Albert Audet          | 23 septembre 2008 à 9h30<br>24 septembre 2008 à 9h30<br>25 septembre 2008 à 9h30 | Chambre de la sécurité financière<br>300, Léo-Pariseau, Bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8       | Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement des sommes perçues à une institution financière.<br><br>Conflits d'intérêts et/ou défaut de divulguer les liens d'affaires. | audition sur culpabilité |

## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

| Partie intimée                | N° du dossier | Membres  | Date / heure             | Lieu   | Nature de la plainte  | Type d'audition             |
|-------------------------------|---------------|--|--------------------------|--|---|-----------------------------|
|                               |               |  |                          |  | Inexécution ou mauvaise exécution du mandat et/ou défaut de rendre compte du mandat.  |                             |
| Marc-André Trottier<br>133307 | (CD00-0678)   | François Folot, président<br>Gisèle Balthazard, A.V.A.<br>Robert Archambault, A.V.A. | 24 septembre 2008 à 9h30 | Commission des lésions professionnelles<br>500, boul. René-Lévesque ouest,<br>18e étage, Montréal (Québec) H2Z 1W7 | Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents.<br><br>Défaut de respecter les obligations à l'égard de l'analyse des besoins financiers.  | audition sur culpabilité    |
| Conrad Lamadeleine<br>118659  | (CD00-0457)   | François Folot, président<br>Felice Torre, A.V.A.<br>Yannik Hay, A.V.C.              | 30 septembre 2008 à 9h30 | À venir<br>Gatineau  | Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères.<br><br>Ne pas chercher à avoir une connaissance complète des faits.<br><br>Défaut d'exercer ses activités avec intégrité. | Aud - réouverture d'enquête |

### 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

#### 3.7.1 Autorité

##### Décision n° 2008-PDIS-0064

CONSIDÉRANT les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

CONSIDÉRANT les articles 184 et 218 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2);

CONSIDÉRANT l'ensemble des faits à ce dossier;

CONSIDÉRANT les faillites n<sup>os</sup> 43-062765 et 43-1026595;

CONSIDÉRANT que le représentant a fait deux faillites et qu'il n'est toujours pas libéré de la faillite n° 43-1026595;

CONSIDÉRANT que le représentant n'a jamais donné suite aux communications écrites et téléphoniques acheminées par la Direction des pratiques de distribution;

CONSIDÉRANT que les causes de la faillite n° 43-1026595 sont, entre autres liées, à une mauvaise planification financière et au non-paiement des impôts;

CONSIDÉRANT qu'un individu est impliqué, à titre de créancier, dans la faillite n° 43-1026595;

CONSIDÉRANT la protection du public;

Il convient pour l'Autorité des marchés financiers de :

**SUSPENDRE** le certificat n° 119328 au nom de François Lapointe dans les disciplines suivantes :

- assurance de personnes;
- assurance collective de personnes;
- courtage en épargne collective.

**Et, par conséquent, que François Lapointe :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré toute demande de révision éventuelle.**

Signé à Québec, le 14 juillet 2008.

Le directeur des pratiques de distribution,

François Bédard

Décision n° 2008-PDIS-0088

**JESSY LESSARD BÉDARD**  
 2673, avenue Notre-Dame  
 Québec (Québec) G2G 0C3  
 Inscription n° 509 419

---

**Décision**

**(article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers, L.R.Q., c. D-9.2*)**

---

**LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS**

Le 2 juillet 2008, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») émettait à l'encontre de Jessy Lessard Bédard un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 117 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers, L.R.Q., c. D-9.2* (la « LDPSF »), préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article de 115 de cette même loi.

L'avis à Jessy Lessard Bédard établit les faits constatés et les manquements qui lui sont reprochés de la manière suivante :

**FAITS CONSTATÉS**

1. Jessy Lessard Bédard détient une inscription auprès de l'Autorité lui permettant d'agir à titre de représentant autonome, portant le n° 509 419, dans la discipline de l'assurance de personnes. À ce titre, Jessy Lessard Bédard est assujéti à la LDPSF.
2. Jessy Lessard Bédard n'a pas, à ce jour, de représentant rattaché à son inscription comme représentant autonome, et ce, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2007.
3. Jessy Lessard Bédard, selon nos informations, ne possède pas d'assurance de responsabilité, et ce, depuis le 11 juillet 2007.
4. Le 12 février 2008, un agent du Service de la conformité transmettait par courriel une demande de retrait d'inscription d'un représentant autonome à Jessy Lessard Bédard.
5. Le 6 mars 2008, deux messages téléphoniques ont été laissés à Jessy Lessard Bédard.
6. Le 10 mars 2008, après que l'Autorité ait reçu un retour d'appel de la part de Jessy Lessard Bédard, un agent du Service de la conformité a retourné une deuxième demande de retrait d'inscription d'un représentant autonome par courriel.
7. Le 2 juillet 2008, l'Autorité a envoyé un avis préalable à l'émission d'une décision, lequel est revenu le 21 juillet 2008 avec la mention « *Non réclamé* ».
8. Le 23 juillet 2008, un agent du Service de la conformité a fait des recherches sur le site Internet de Canada411 et les informations trouvées sont identiques à celles au dossier de Jessy Lessard Bédard.

**MANQUEMENTS REPROCHÉS À JESSY LESSARD BÉDARD**

9. Jessy Lessard Bédard a fait défaut de respecter l'article 128 de la LDPSF en omettant d'avoir un représentant rattaché à son inscription de représentant autonome.

10. Jessy Lessard Bédard a fait défaut de respecter l'article 136 de la LDPSF en omettant de produire à l'Autorité une copie attestant qu'il maintenait une assurance de responsabilité conforme aux exigences déterminées par règlement.
11. Jessy Lessard Bédard a fait défaut de respecter l'article 29 du Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome en omettant de fournir un contrat d'assurance qui couvre la responsabilité du représentant autonome et qui répond à ces exigences.

### LES OBSERVATIONS PRÉSENTÉES À L'AUTORITÉ

Dans cet avis, l'Autorité donnait à Jessy Lessard Bédard l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 18 juillet 2008.

À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Jessy Lessard Bédard.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

### LA DÉCISION

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut radier une inscription pour une discipline donnée, la suspendre ou l'assortir de restrictions ou de conditions, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements ou que la protection du public l'exige.

Elle peut imposer, en plus, au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 100 000 \$.

**CONSIDÉRANT** l'article 117 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité signifie au cabinet un avis d'au moins 15 jours de la date à laquelle il pourra présenter ses observations.

L'avis mentionne les faits qui sont reprochés au cabinet. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 128 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un représentant en assurance de personnes ou un représentant en assurance collective, qui n'est pas visé à l'article 32, un courtier en assurance de dommages, un planificateur financier ou un expert en sinistre qui n'agit pas pour le compte d'un cabinet ou qui n'est pas un associé ou un employé d'une société autonome doit, pour exercer ses activités, s'inscrire auprès de l'Autorité comme représentant autonome dans toutes les disciplines ou catégories de disciplines, autres qu'une discipline en valeurs mobilières, pour lesquelles il est autorisé à agir en vertu de son certificat.

(...) »;

**CONSIDÉRANT** l'article 136 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un représentant autonome doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin.

(...)

Malgré les articles 115, 117, 119, 121, 122 et 124, l'Autorité suspend ou, en cas de récidive, peut radier l'inscription d'un représentant autonome qui cesse de maintenir cette assurance ou qui fait défaut d'acquitter la prime fixée. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 146 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Les articles 74, 75, 102, 103 à 103.4, 106 à 113, 115, 117, 119, 121, 122, 124 et 126 s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, à un représentant autonome.

(...) »;

**CONSIDÉRANT** l'article 707 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, qui se lit comme suit :

« L'Autorité des marchés financiers, instituée par l'article 1 de la présente loi, est substituée au Bureau des services financiers et au Fonds d'indemnisation des services financiers, institués en vertu de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2). Elle en acquiert les droits et en assume les obligations. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*, qui se lit comme suit :

« Sauf à l'égard de la catégorie d'expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur, le contrat d'assurance qui couvre la responsabilité du représentant autonome, du cabinet ou de la société autonome doit satisfaire aux exigences suivantes :

1° le montant couvert ne doit pas être inférieur à 500 000 \$ par réclamation et, pour chaque période de 12 mois, à :

a) 1 000 000 \$ pour le représentant autonome;

(...)

2° il peut comporter une franchise qui ne peut excéder :

a) 10 000 \$ pour le représentant autonome;

(...)

3° il doit comporter des dispositions suivant lesquelles :

(...)

b) dans le cas d'un représentant autonome, la garantie couvre la responsabilité

découlant de fautes, d'erreurs, de négligences ou d'omissions commises dans l'exercice de ses fonctions ou de celles commises par ses mandataires, ses employés ou ses stagiaires, dans l'exercice de leurs fonctions, qu'ils soient ou non encore en fonction à la date de la réclamation;

(...)

d) la couverture offerte quant aux activités du cabinet, du représentant autonome ou des associés et représentants à l'emploi de la société autonome pendant la période au cours de laquelle le contrat est en vigueur continuera d'exister au-delà de la période d'assurance qui y est prévue, pour une période de cinq ans, pour toutes les activités visées par la couverture, à compter de la date de la radiation ou de la suspension de l'inscription du cabinet, du représentant autonome ou de la société autonome, selon le cas;

e) le délai suivant lequel l'assureur doit aviser le Bureau de son intention de ne pas renouveler ou de résilier le contrat est de 30 jours avant la date du non-renouvellement ou de la résiliation;

f) l'assureur doit aviser le Bureau dès qu'il reçoit un avis de non-renouvellement ou de résiliation du contrat d'assurance;

g) l'assureur doit aviser le Bureau de la réception de toute réclamation, qu'il décide de l'honorer ou non.

Le montant de la franchise prévu au contrat d'assurance peut néanmoins être supérieur à celui visé aux sous-paragraphes a à c du paragraphe 2° du premier alinéa, pourvu que l'assuré maintienne en tout temps des liquidités au moins égales au montant mentionné au contrat. On entend par « liquidités », la somme des espèces et des valeurs immédiatement convertibles en espèces. »;

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de Jessy Lessard Bédard dans la discipline de l'assurance de personne;

**Et, par conséquent, que Jessy Lessard Bédard :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait le 14 août 2008.

Le directeur des pratiques de distribution,

François Bédard

En vertu de l'article 119 de la LDPSF, vous pouvez en appeler de cette décision devant la Cour du Québec.

En vertu de l'article 121 de la LDPSF, l'appel de la présente décision ne suspend pas son exécution à moins qu'un juge de la Cour du Québec n'en décide autrement.

En vertu de l'article 122 de la LDPSF, votre appel sera formé par le dépôt d'un avis à cet effet auprès de l'Autorité, **dans les 30 jours de la date de signification de la présente décision.**

Le cas échéant, veuillez transmettre votre avis à l'adresse suivante :

**Autorité des marchés financiers  
Direction du secrétariat  
À l'attention de M<sup>e</sup> Marjorie Côté  
Place de la Cité, tour Cominar  
2640, boulevard Laurier, 4<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1V 5C1**

Si vous avez besoin d'information, vous pouvez communiquer avec M<sup>e</sup> Marjorie Côté, par téléphone au 1-877-525-0337, poste 2518, par télécopie au (418) 647-1125 ou par courrier électronique à [marjorie.cote@lautorite.qc.ca](mailto:marjorie.cote@lautorite.qc.ca).

**\*Le paiement de la pénalité imposée doit être expédié à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M<sup>me</sup> Jennifer Sévigny, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.**

### 3.7.2 BDRVM

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

#### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0704

DATE : 26 août 2008

---

|   |           |
|---|-----------|
| LE COMITÉ : M <sup>e</sup> François Folot | Président |
| M <sup>me</sup> Gisèle Balthazard, A.V.A. | Membre    |
| M. Albert Audet                           | Membre    |

---

**M<sup>me</sup> LÉNA THIBAUT**, ès qualités de syndic de la Chambre de la sécurité financière  
Partie plaignante

c.

**M. GILLES DESMARAIS**, conseiller en sécurité financière et représentant en prêts  
garantis par hypothèque immobilière  
Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ

---

[1] Le 22 juillet 2008, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni au siège social de la Chambre sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26<sup>e</sup> étage, Montréal, et a procédé à l'audition d'une plainte portée contre l'intimé ainsi libellée :

#### **LA PLAINTE**

##### **« YVES PAULIN WANDJI MBANGUE**

1. À Longueuil, le ou vers le 3 septembre 2004, l'intimé Gilles Desmarais, alors qu'il faisait souscrire son client M. Yves Paulin Wandji Mbangue à une proposition pour l'émission d'une rente à provision cumulative auprès de la compagnie Clarica, a fait défaut d'agir avec intégrité envers cette dernière en ne lui révélant pas, notamment, que son client mettrait fin au contrat dans les jours suivants

CD00-0704

PAGE : 2

l'émission de ladite rente, contrevenant ainsi aux articles 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*, R.Q. c. D-9.2, r.1.01;

2. Longueuil, le ou vers le 3 septembre 2004, l'intimé Gilles Desmarais, alors qu'il faisait souscrire son client M. Yves Paulin Wandji Mbangue à une proposition pour l'émission d'une rente à provision cumulative auprès de la compagnie Clarica, a faussement ou erronément indiqué dans ladite proposition qu'aucun tiers n'était intéressé au contrat, contrevenant ainsi à l'article 23 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q. c. D-9.2, et aux articles 34 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*, R.Q. c. D-9.2, r.1.01;

### **NADYA JOSEPH**

3. À Montréal, le ou vers le 19 août 2004, l'intimé Gilles Desmarais, alors qu'il faisait souscrire sa cliente Mme Nadya Joseph à une proposition pour l'émission d'une rente à provision cumulative auprès de la compagnie Clarica, a fait défaut d'agir avec intégrité envers cette dernière en ne lui révélant pas, notamment, que sa cliente mettrait fin au contrat dans les jours suivants l'émission de ladite rente, contrevenant ainsi aux articles 11 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*, R.Q. c. D-9.2, r.1.01;
4. À Montréal, le ou vers le 19 août 2004, l'intimé Gilles Desmarais, alors qu'il faisait souscrire sa cliente Mme Nadya Joseph à une proposition pour l'émission d'une rente à provision cumulative auprès de la compagnie Clarica, a faussement ou erronément indiqué dans ladite proposition qu'aucun tiers n'était intéressé au contrat, contrevenant ainsi à l'article 23 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q. c. D-9.2, et aux articles 34 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*, R.Q. c. D-9.2, r.1.01; »

[2] Alors que la plaignante fit entendre M. Pierre Boivin, enquêteur au bureau du syndic, ainsi que Mme Kelly Wood (Marchand) et produisit une preuve documentaire cotée P-1 à P-15 inclusivement, l'intimé choisit de ne présenter aucune preuve.

### **LES FAITS**

[3] La preuve présentée au comité a révélé que l'intimé a d'abord été approché par M. Jean-Bernard Massé, un courtier ou agent d'immeuble membre de l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec (ACAIQ).

CD00-0704

PAGE : 3

[4] M. Massé devait diriger vers l'intimé certains clients nouvellement arrivés au pays et cherchant à procéder à l'achat d'une propriété immobilière.

[5] Lesdits clients devaient emprunter pour obtenir de M. Massé la somme nécessaire à démontrer au créancier hypothécaire éventuel qu'ils disposaient de certains fonds.

[6] L'intimé devait rencontrer les clients et les fonds obtenus de M. Massé devaient alors être affectés à l'achat d'une rente à provision cumulative (RPC). L'intimé pouvait aussi combler les besoins d'assurance-vie liés à leur emprunt hypothécaire.

[7] Dans ce contexte, l'intimé a rencontré les clients en cause, M. Yves Paulin Wandji Mbangue (M. Mbangue) et Mme Nadya Joseph (Mme Joseph) et a procédé à l'ouverture d'un compte de rente à provision cumulative (RPC) à intérêt garanti à leur nom.

### **MOTIFS ET DISPOSITIF**

[8] Aux chefs 1 et 3 de la plainte, il est reproché à l'intimé, alors qu'il faisait souscrire aux clients y mentionnés une proposition pour l'émission d'une rente à provision cumulative auprès de l'assureur Clarica (Clarica), d'avoir fait défaut d'agir avec intégrité envers ladite compagnie en ne lui révélant pas notamment que le client allait mettre fin au contrat dans les jours suivant l'émission de ladite rente.

[9] Aux chefs 2 et 4, il est reproché à l'intimé, alors qu'il faisait souscrire à ses clients une proposition pour l'émission d'une rente à provision cumulative auprès de la

CD00-0704

PAGE : 4

compagnie Clarica, d'avoir faussement ou erronément indiqué dans ladite proposition qu'aucun tiers n'était intéressé au contrat.

[10] Dans le cas des deux (2) clients, M. Mbangue et Mme Joseph, la preuve a révélé qu'ils avaient été référés à l'intimé par M. Massé. Dans les deux (2) cas, l'intimé leur a fait souscrire une rente à provision cumulative (RPC) à intérêt quotidien auprès de l'assureur Clarica.

[11] Par la suite, une fois le contrat de rente émis, l'intimé a expédié à M. Massé une copie de la revue de portefeuille du client, généralement disponible pour impression dans le gestionnaire de clients chez Clarica. (Celui-ci était, selon la déclaration de l'intimé à l'enquêteur, M. Boivin (pièce P-13), généralement disponible quarante-huit (48) heures après le dépôt dans le compte chez Clarica. L'intimé a également mentionné avoir obtenu l'autorisation des clients en cause pour transmettre les renseignements directement à M. Massé.)

[12] Les revues de portefeuille ont ensuite été fournies à la Banque TD, le créancier hypothécaire en cause pour chacun des deux (2) clients, dans le but de prouver ou d'établir que ces derniers possédaient un placement.

[13] Par la suite, les sommes versées au RPC furent retirées. Des chèques furent émis par l'assureur à l'ordre des clients, puis endossés par ces derniers. Ils furent remis à M. Massé qui les endossa à son tour et en disposa.

[14] Selon la déclaration de l'intimé au syndic ou à son représentant, la pratique qui avait été établie était qu'une fois que le prêt hypothécaire avait été accordé aux clients

CD00-0704

PAGE : 5

ceux-ci annulaient la rente (RPC) et demandaient à ce qu'un remboursement sous forme de chèque soit émis à leur nom.

[15] En l'espèce, dix-huit (18) jours après la souscription de la rente (RPC) dans le cas de M. Mbangue, un chèque fut émis par la Sun Life Assurance Company of Canada (autrefois Clarica) en remboursement total du capital de ladite rente alors que dans le cas de Mme Joseph, cinq (5) jours après, un chèque de la même façon fut émis à son nom par ledit assureur. Lesdits chèques furent ensuite endossés par les clients et également par M. Jean-Bernard Massé.

[16] Tous les acteurs, sauf le créancier hypothécaire, trouvaient leur intérêt dans le « *stratagème* » : Le prêt ou l'avance de M. Massé au bénéfice des clients permettait à ceux-ci de représenter au prêteur hypothécaire en l'occurrence la Banque TD qu'ils disposaient de certains fonds. M. Massé, à titre de courtier ou d'agent immobilier, y trouvait son compte si une transaction immobilière se concrétisait. Quant à l'intimé, il vendait aux clients un contrat de rente (RPC), établissait un lien avec ces derniers et pouvait être appelé à vendre à ces personnes des contrats d'assurance-vie pour couvrir leur emprunt hypothécaire.

[17] Par ailleurs, dans les faits, le contrat de rente (RPC) ne devait servir qu'à établir que les clients disposaient de certains fonds.

[18] Enfin, si les sommes en cause étaient déposées dans un contrat de rente (RPC) plutôt que directement auprès d'une institution financière, c'était parce que cette façon de procéder accordait à M. Massé une protection additionnelle à l'égard des fonds qu'il

CD00-0704

PAGE : 6

avançait aux clients. Elle rendait en effet plus difficile l'accès par ces derniers aux dites sommes et pouvait fournir à M. Massé le temps nécessaire pour intervenir dans le cas où ceux-ci auraient soudainement voulu s'en emparer.

[19] Les clients n'avaient en réalité aucune volonté d'acquérir une rente. Leur seul besoin était de déposer l'argent auprès d'une institution financière reconnue pour établir temporairement qu'ils disposaient de certains fonds.

[20] L'intimé qui savait ou devait savoir que quelques jours plus tard les rentes (RPC) allaient être annulées, a fait défaut de dévoiler cette situation à l'assureur. Il a fermé les yeux sur les intentions ainsi que sur les véritables objectifs et desseins de ses clients.

[21] Alors qu'il était tenu de déclarer toutes les circonstances connues de lui qui étaient de nature à influencer de façon importante l'assureur ou alors qu'à tout le moins il avait le devoir d'agir de bonne foi à son endroit, il a manqué à ses obligations.<sup>1</sup>

[22] Par ailleurs, si l'intimé utilisait le véhicule de la rente (RPC) c'était strictement dans l'intérêt de M. Massé qui cherchait ainsi à se protéger des clients.

[23] Puisque la « *manœuvre* » ne visait pas à sauvegarder les intérêts des clients mais plutôt ceux de M. Massé c'est qu'en réalité, les fonds n'appartenaient pas aux clients mais bien à M. Massé. D'ailleurs, les sommes étaient rapidement retournées à M. Massé après l'émission de la rente. Toute la « *manœuvre* » de l'utilisation d'une rente était au profit de M. Massé et dans l'intérêt de ce dernier.

---

<sup>1</sup> Lorsque les contrats de rente sont pratiqués par les assureurs, le législateur les assimile à l'assurance sur la vie (art. 2393 al. 2 du C.c.q.). Cette assimilation des rentes quand elles sont pratiquées par les assureurs, à l'assurance-vie, détermine la nature du contrat et le définit comme un contrat « *of utmost good faith* » selon la terminologie consacrée issue du droit anglais.

CD00-0704

PAGE : 7

[24] Dans cette optique, il faut conclure que l'intimé plaçait alors dans la rente au nom des clients intéressés au contrat.

[25] L'intimé sera déclaré coupable des quatre (4) infractions reprochées.

**PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**DÉCLARE** l'intimé coupable des chefs d'accusation 1, 2, 3 et 4 contenus à la plainte portée contre lui;

**ORDONNE** à la secrétaire du comité de discipline de convoquer les parties pour l'audition de leur preuve et de leurs représentations sur sanction.

(s) François Folot  
\_\_\_\_\_  
M<sup>e</sup> FRANÇOIS FOLOT  
Président du comité de discipline

(s) Gisèle Balthazard  
\_\_\_\_\_  
M<sup>me</sup> GISÈLE BALTHAZARD, A.V.A.  
Membre du comité de discipline

(s) Albert Audet  
\_\_\_\_\_  
M. ALBERT AUDET  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Julie Piché  
TERRIEN COUTURE  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Nick Bouzouita  
DOYON IZZI NIVOIX  
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 22 juillet 2008  
**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

## 3.8 AUTRES DÉCISIONS

### 3.8.1 Dispenses

#### Raymond James Itée

Une dispense a été accordée à Raymond James Itée de l'obligation de transmettre l'avis d'exécution prévu à l'article 162 de la Loi lorsqu'un ordre est réalisé pour le compte d'un client qui a adhéré à un service de gestion discrétionnaire par l'entremise d'un compte sous mandat discrétionnaire ou d'un programme de gestion selon un portefeuille de type « modèle ».

Cette dispense est octroyée aux motifs suivants :

- le client a avisé Raymond James Itée qu'il ne désire pas recevoir d'avis d'exécution pour les transactions effectuées à son compte géré discrétionnairement;
- Raymond James Itée envoie un relevé de compte mensuel qui comporte l'information relative à toute transaction effectuée au compte géré discrétionnairement.

#### Dispense d'exercer leur fonction à temps plein.

- Taylor, Dean  
Gestion de capital Assante Itée

Cette personne est dispensée de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 afin de lui permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité, en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis du directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le courtier en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers l'engagement d'informer par écrit le directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

#### Dispense d'exercer leur fonction à temps plein.

- McConnell, Thomas  
Merrill Lynch Pierce Fenner Smith inc.

Cette personne est dispensée de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 afin de lui permettre d'exercer une autre activité de Merrill Lynch Pierce Fenner Smith inc.

Le bénéfice de cette dispense est assorti de la condition suivante :

- Le représentant devra effectuer ses opérations au nom de Merrill Lynch Pierce Fenner Smith inc. et devra respecter les obligations d'inscription auprès de la *NASD Regulation, Inc.*

### Dispense de résider au Québec

- McConnell, Thomas  
Merrill Lynch Pierce Fenner Smith inc.

Cette personne est dispensée de résider au Québec.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des conditions suivantes :

- le représentant est également inscrit à titre de représentant d'un conseiller en valeurs inscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers et de l'Autorité en valeurs mobilières des États-Unis;
- le représentant n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

### Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 3.8.2 Exercice d'une autre activité

#### Autorisation d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

- Webster, Ducan  
Gestion globale d'actifs CIBC inc.

Le représentant est autorisé à offrir des services de conseil en matière de titres dérivés

**3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés**

Aucune information.

**3.8.4 Autres**

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

#### 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

#### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

#### 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

#### 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

### Avis relatif à l'adoption des Normes internationales d'information financière

Cet avis s'adresse aux assureurs, sociétés de fiducie, sociétés d'épargne et coopératives de services financiers, incluant les institutions à but non lucratif tel un fonds d'assurance de responsabilité professionnelle constitué par un ordre professionnel, faisant affaire au Québec (les « Institutions ») et régies par les lois suivantes :

- *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32
- *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne*, L.R.Q., c. S-29.01
- *Loi sur les coopératives de services financiers*, L.R.Q., c. C-67.3

#### Objet

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») désire informer les Institutions de sa position concernant le passage aux Normes internationales d'information financière (International Financial Reporting Standards, en anglais) (« IFRS »). Les IFRS deviendront les normes de référence pour l'établissement des états financiers à compter du 1er janvier 2011. En particulier, l'Autorité souhaite préciser sa position à l'égard des sujets suivants :

1. La date d'adoption des IFRS.
2. L'application des IFRS aux entreprises ayant une obligation publique de rendre des comptes.
3. Les documents attendus des Institutions à charte du Québec.

#### 1. Date d'adoption des IFRS

Le 13 février 2008, le Conseil des normes comptables du Canada (le « CNC ») a confirmé que pour les entreprises canadiennes ayant une obligation publique de rendre des comptes, le basculement aux IFRS prendra effet pour les exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011.

Les 9 mai et 27 juin 2008, l'Autorité et les autres autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM ») ont publié l'avis 52-320 et l'avis 52-321 qui portent sur l'information à fournir par les émetteurs relativement aux modifications prévues aux conventions comptables découlant du passage aux IFRS ainsi que sur la possibilité de l'adoption anticipée des IFRS par les sociétés ouvertes canadiennes. Les avis 52-320 et 52-321 ont été respectivement publiés à la section 6.1 du Bulletin de l'Autorité du 9 mai 2008, vol. 5, no 18 et du 27 juin 2008, vol.5, no 25.

L'Autorité considère que toutes les Institutions concernées par le présent avis devront adopter les IFRS pour les exercices ouverts à compter du 1er janvier 2011 seulement. Cette approche correspond à celle du Bureau du surintendant des institutions financières Canada. L'Autorité ne permettra pas l'adoption anticipée des IFRS par ces Institutions bien qu'elles puissent également être un émetteur visé par les avis préalablement publiés (les avis 52-320 et 52-321). Ainsi, pour les exercices ouverts avant le 1<sup>er</sup> janvier 2011, les renseignements transmis par les Institutions à la Surintendance de l'encadrement de la solvabilité de l'Autorité devront l'être sur la base des principes comptables généralement reconnus au Canada en vigueur à ce moment.

#### 2. Application des IFRS aux entreprises ayant une obligation publique de rendre des comptes

La définition d'entreprise ayant une obligation publique de rendre des comptes figure dans l'exposé-sondage du CNC intitulé « Adoption des IFRS au Canada », publié en avril 2008 et disponible sur le site Internet du CNC à l'adresse suivante : [www.cnccanada.org](http://www.cnccanada.org).

Cette définition englobe notamment les entreprises qui ont des responsabilités fiduciaires.

Puisque les Institutions concernées par le présent avis sont réputées avoir des responsabilités fiduciaires, l'Autorité considère qu'elles devront toutes adopter les IFRS à compter du 1er janvier 2011, qu'elles soient à but lucratif ou non.

### 3. Les documents attendus des Institutions à charte du Québec

Afin d'assurer le passage aux IFRS d'ici 2011, l'Autorité s'adressera aux Institutions à charte du Québec afin de préciser ses exigences relativement aux rapports d'étape semestriels qu'elles devront déposer à compter de la fin d'exercice 2008.

Le premier rapport d'étape pour leur dernier semestre se terminant en 2008 devra être transmis à l'Autorité au plus tard le 31 janvier 2009.

Lorsque l'Autorité s'adressera aux Institutions, elle précisera notamment les dates de dépôt pour les rapports subséquents.

#### Questions

Pour toute question, veuillez vous adresser à :

Monsieur Jean Asselin, CA  
 Directeur adjoint de l'analyse actuarielle et financière  
 Autorité des marchés financiers  
 Téléphone : 418-525-0337 poste 4531  
 (sans frais) : 1-877-525-0337 poste 4531  
 Courrier électronique : jean.asselin@lautorite.qc.ca

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

## 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés des valeurs

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Régime de l'autorité principale
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

### Avis 46-305 des Autorités canadiennes en valeurs mobilières Deuxième mise à jour sur les billets à capital protégé

Cet avis vise à donner une mise à jour de l'étude réalisée par les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM » ou « nous ») sur les billets à capital protégé (les « BCP ») et sur l'entrée en vigueur récente du *Règlement sur les billets à capital protégé* du gouvernement fédéral (le « règlement fédéral sur les BCP »).

#### Que sont les BCP?

Les BCP sont des produits de placement qui offrent la possibilité de réaliser un revenu en fonction du rendement d'un placement sous-jacent, et dont le remboursement à l'échéance du capital investi est garanti. Pour les besoins de cet avis, les BCP s'entendent notamment des instruments appelés communément CPG liés au marché et billets liés au marché.

#### Contexte

##### *Préoccupations concernant les BCP*

Le 7 juillet 2006, nous avons publié l'Avis 46-303 des ACVM, *Billets à capital protégé* (l'« avis de 2006 ») et un bulletin *L'Investisseur vigilant* qui exposaient plusieurs de nos préoccupations concernant les BCP. Les principales sources de préoccupation sont regroupées en quatre grandes catégories :

1. l'information inadéquate, trop complexe et inappropriée dans les déclarations d'information et les documents promotionnels sur les BCP.
2. le respect par les personnes inscrites des règles concernant la connaissance du client et la convenance des placements dans la vente de BCP.
3. l'utilisation des BCP pour placer de nouveaux produits de placement auprès des petits investisseurs.
4. les indications de clients par une personne inscrite en vue de l'achat de BCP sans que celle-ci ait établi que ce produit est dans l'intérêt du client.

##### *Consultation et analyse du marché*

À la suite de la publication de l'avis de 2006, les ACVM ont mené une étude sur les BCP qui comprenait :

- une vaste consultation auprès des intervenants du marché portant sur la distribution et la réglementation des BCP;
- une analyse des voies d'émission et de distribution du marché des BCP;
- des discussions avec le ministère fédéral des Finances sur le projet de règlement fédéral sur les BCP.

La consultation et l'analyse du marché nous ont permis de constater que la majorité des BCP (composés de billets liés et de CPG liés) sont émis par des institutions financières fédérales, principalement les banques des annexes I et II. Nous avons aussi découvert que 70 % à 80 % des billets liés sont vendus par des membres de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) (anciennement l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières – ACCOVAM), et 10 % par des membres de l'Association canadienne des courtiers de fonds mutuels (MFDA). La majorité des CPG liés sont émis par des caisses populaires situées au Québec.

#### *Mise à jour précédente sur l'étude réalisée par les ACVM sur les BCP et les mesures envisagées*

Le 28 juillet 2007, nous avons publié une mise à jour de l'étude réalisée sur les BCP dans l'Avis 46-304 des Autorités canadiennes en valeurs mobilières, *Mise à jour sur les billets à capital protégé* (l'« avis de 2007 »). Nous y examinons les données sur les voies d'émission et de distribution du marché des BCP et soulignons notre consultation du ministère fédéral des Finances sur son projet de règlement sur les BCP. Nous faisons également part de notre intention d'examiner la forme définitive du projet de règlement pour vérifier s'il répondait à nos principales préoccupations sur l'information à fournir sur les BCP émis par les institutions financières fédérales. L'avis de 2007 indiquait en outre que les ACVM avaient entamé des discussions avec la MFDA sur des modifications à ses règles qui confirmeraient l'application des règles sur la connaissance du client et la convenance des placements aux opérations sur les BCP effectuées par les membres de la MFDA et leurs représentants.

### **Règlement fédéral sur les BCP**

Le 1<sup>er</sup> juillet 2008, le règlement fédéral sur les BCP est entré en vigueur. Il s'applique à tous les BCP (tant les billets liés que les CPG liés) émis par des institutions financières fédérales, notamment les banques et les banques étrangères autorisées au sens de la *Loi sur les banques* (Canada), les associations de détail au sens de la *Loi sur les associations coopératives de crédit* (Canada) et les sociétés au sens de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada) (les « institutions financières fédérales »). Le règlement fédéral sur les BCP prévoit le contenu de l'information à fournir sur les BCP émis par des institutions financières fédérales, son mode de présentation et le moment où elle doit être fournie. L'Agence de la consommation en matière financière au Canada (ACFC) sera chargée du contrôle de la conformité et de l'application du règlement fédéral sur les BCP.

On peut obtenir une copie du règlement fédéral sur les BCP à l'adresse suivante :

- <http://laws.justice.gc.ca/fr/showtdm/cr/DORS-2008-180>

Avant la publication du règlement fédéral sur les BCP dans sa forme définitive, nous avons consulté le ministère fédéral des Finances à ce sujet. Nous avons examiné le règlement et sommes d'avis qu'il prévoit d'importantes obligations d'information pour les BCP émis par les institutions financières fédérales. En outre, à la lumière des données sur le marché indiquant que les institutions financières fédérales émettent la majorité des BCP, l'information à fournir en vertu du règlement fédéral sur les BCP pourrait aider de nombreux investisseurs.

### **Règles sur la connaissance du client et la convenance des placements**

Le respect des règles concernant la connaissance du client et la convenance des placements représente un aspect essentiel de la protection des investisseurs et celles-ci devraient s'appliquer à toutes les ventes de BCP effectuées par des personnes inscrites (sauf lorsqu'une dispense précise est accordée).

Comme l'expliquait l'avis de 2007, l'ACCOVAM (maintenant l'OCRCVM) a confirmé que ses statuts et ses règlements qui prévoient les règles concernant la connaissance du client et la convenance des placements s'appliquent à toutes les opérations effectuées par ses membres, peu importe le type de produit vendu. La MFDA a publié récemment des lignes directrices sur la convenance des placements

confirmant que ses membres ont la responsabilité d'évaluer la convenance des recommandations faites dans le cadre de leurs activités, notamment les conseils et les recommandations concernant des placements dans des BCP<sup>1</sup>. Les ACVM réitèrent leur appui à l'objectif visant à s'assurer que les règles sur la connaissance du client et la convenance des placements s'appliquent également à toutes les opérations sur les BCP effectuées par les représentants des membres de l'OCRCVM et de la MFDA. Les ACVM sont en discussion avec l'OCRCVM et la MFDA à ce sujet.

Au Québec, les représentants des courtiers en épargne collective sont membres de la Chambre de la sécurité financière et sont assujettis au *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières*, qui prévoit que ces règles s'appliquent sans égard au type de placement vendu.

## Conclusion

Le règlement fédéral sur les BCP, avec nos initiatives en matière réglementaire, remédie aux principales préoccupations exposées dans l'avis de 2006. Plus particulièrement :

- le règlement fédéral sur les BCP prévoit des améliorations à l'information à fournir sur les BCP émis par des institutions financières fédérales, qui composent la majorité du marché des BCP;
- nous poursuivons les discussions avec l'OCRCVM et la MFDA sur la meilleure façon de s'assurer que les règles sur la connaissance du client et la convenance des placements s'appliquent à toutes les opérations sur les BCP effectuées par les représentants des membres de l'OCRCVM et de la MFDA;
- l'amélioration des pratiques en matière d'information et de vente découlant des modifications envisagées ci-dessus devrait grandement dissiper les inquiétudes associées à la vente de BCP pour placer de nouveaux produits auprès des petits investisseurs;
- le projet de *Règlement 31-103 sur les obligations d'inscription* (le « Règlement 31-103 ») prévoit des obligations précises sur les ententes d'indication de clients par les personnes inscrites<sup>2</sup>.

En outre, l'Autorité des marchés financiers entend établir des lignes directrices sur l'information à fournir, la vente et les pratiques commerciales loyales pour les BCP vendus par des institutions financières autorisées à exercer des activités au Québec. La majorité des CPG liés sont émis par des caisses populaires situées au Québec.

Les ACVM continueront à surveiller l'émission et la vente de BCP.

---

<sup>1</sup> Avis de réglementation aux membres RM-0069 - *Lignes directrices concernant le caractère adéquat des placements* publié par la MFDA le 14 avril 2008.

<sup>2</sup> Les ACVM ont publié le Règlement 31-103 aux fins de consultation le 29 février 2008. Se reporter à la partie 6 de ce règlement.

## Questions

Pour toute question, prière de s'adresser aux personnes suivantes :

Lucie J. Roy  
Conseillère en réglementation  
Service de la réglementation  
Autorité des marchés financiers  
Tél. : 514-395-0337, poste 4364  
Courriel : [lucie.roy@lautorite.qc.ca](mailto:lucie.roy@lautorite.qc.ca)

Jason Koskela  
Legal Counsel, Corporate Finance  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Tél. : 416-595-8922  
Courriel : [jkoskela@osc.gov.on.ca](mailto:jkoskela@osc.gov.on.ca)

Robert F. Kohl  
Senior Legal Counsel, Registrant Regulation  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Tél. : 416-593-8233  
Courriel : [rkohl@osc.gov.on.ca](mailto:rkohl@osc.gov.on.ca)

Gordon Smith  
Senior Legal Counsel  
Legal Services, Corporate Finance  
British Columbia Securities Commission  
Tél. : 604-899-6656  
Courriel : [gsmith@bcsc.bc.ca](mailto:gsmith@bcsc.bc.ca)

Barbara Shourounis  
Director  
Saskatchewan Financial Services Commission  
Tél. : 306-787-5842  
Courriel : [bshourounis@sfsc.gov.sk.ca](mailto:bshourounis@sfsc.gov.sk.ca)

Erez Blumberger  
Manager, Corporate Finance  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Tél. : 416-593-3662  
Courriel : [eblumberger@osc.gov.on.ca](mailto:eblumberger@osc.gov.on.ca)

Leslie Byberg  
Director, Investment Funds  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Tél. : 416-593-2356  
Courriel : [lbyberg@osc.gov.on.ca](mailto:lbyberg@osc.gov.on.ca)

Marriane Bridge  
Manager, Compliance  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Tél. : 416-595-8907  
Courriel : [mbridge@osc.gov.on.ca](mailto:mbridge@osc.gov.on.ca)

Ian Kerr  
Senior Legal Counsel, Corporate Finance  
Alberta Securities Commission  
Tél. : 403-297-4225  
Courriel : [ian.kerr@seccom.ab.ca](mailto:ian.kerr@seccom.ab.ca)

Neil Sandler  
Conseiller juridique  
Commission des valeurs mobilières du  
Nouveau-Brunswick  
Tél. : 506-643-7857  
Courriel : [neil.sandler@nbsc-cvmnb.ca](mailto:neil.sandler@nbsc-cvmnb.ca)

Le 29 août 2008

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

### 6.2.1 Consultation

Aucune information.

### 6.2.2 Publication

#### DÉCISION N° 2008-PDG-0225

*Instruction générale 12-203 relative aux interdictions d'opérations prononcées pour manquement aux obligations d'information continue*

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») prévu à l'article 274 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15, L.Q. 2008, c. 7 et L.Q. 2008, c. 24 (la « Loi »), d'établir des instructions générales définissant les exigences découlant de l'application de l'article 276 de la Loi, à l'intérieur de la discrétion qui lui est conférée;

Vu le pouvoir de l'Autorité d'établir une instruction générale prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15 et L.Q. 2008, c. 7;

Vu la publication du projet de l'*Instruction générale 12-203 relative aux interdictions d'opérations prononcées pour manquement aux obligations d'information continue* pour consultation au Bulletin de l'Autorité (le « Bulletin ») le 28 mars 2008 [(2008) Vol. 5, n° 12, B.A.M.F., Section 6.2.1];

Vu la fin de la période de consultation;

Vu l'article 298 de la Loi prévoyant l'obligation de publier les instructions générales au Bulletin;

Vu la recommandation de la Direction de l'encadrement des marchés de valeurs;

En conséquence :

L'Autorité établit l'*Instruction générale 12-203 relative aux interdictions d'opérations prononcées pour manquement aux obligations d'information continue*, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et autorise sa publication au Bulletin.

La présente décision prend effet le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

Fait le 27 août 2008.

---

Jean St-Gelais  
Président-directeur général

## **INSTRUCTION GÉNÉRALE 12-203 RELATIVE AUX INTERDICTIONS D'OPÉRATIONS PRONONCÉES POUR MANQUEMENT AUX OBLIGATIONS D'INFORMATION CONTINUE**

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») publie l'instruction générale suivante :

- *Instruction générale 12-203 relative aux interdictions d'opérations prononcées pour manquement aux obligations d'information continue*

### **Avis de publication**

L'*Instruction générale 12-203 relative aux interdictions d'opérations prononcées pour manquement aux obligations d'information continue* a été établie par l'Autorité le 27 août 2008 et prendra effet le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

**Le 29 août 2008**

## Avis de publication

### ***Instruction générale 12-203 relative aux interdictions d'opérations prononcées pour manquement aux obligations d'information continue***

#### **Introduction**

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM » ou « nous ») ont établi l'*Instruction générale 12-203 relative aux interdictions d'opérations prononcées pour manquement aux obligations d'information continue* (l'« Instruction générale »). L'Instruction générale donne des indications aux émetteurs assujettis, aux investisseurs et aux participants au marché sur la façon dont nous réagissons généralement à certains types de manquements aux obligations d'information continue.

#### **Contexte**

Le 28 mars 2008, nous avons publié pour consultation un projet d'Instruction générale. Au cours de la période de consultation, qui a pris fin le 27 mai 2008, nous avons reçu quatre mémoires. Nous remercions les intervenants pour leurs commentaires.

Nous avons examiné les commentaires et en publions un résumé, accompagné de nos réponses, à l'Annexe A du présent avis. Le résumé indique le nom des intervenants. Par suite des commentaires reçus, nous avons apporté quelques changements mineurs à la version de l'Instruction générale publiée pour consultation. Toutefois, comme ces changements ne sont pas importants, nous ne la republions pas pour consultation.

#### **Objet**

Les objectifs de l'Instruction générale sont les suivants :

- moderniser, harmoniser et simplifier nos pratiques actuelles concernant les interdictions d'opérations générales ou limitées aux dirigeants;
- donner aux émetteurs des indications sur les circonstances dans lesquelles les membres des ACVM prononcent une interdiction d'opérations générale ou une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants;
- expliquer les facteurs dont les membres des ACVM tiennent compte pour évaluer les demandes d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants;
- décrire les autres mesures que les émetteurs doivent prendre lorsque nous prononçons une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.

L'Instruction générale remplace les textes suivants :

- l'Avis 57-301 du personnel des ACVM, *Interdictions d'opérations limitées aux dirigeants en cas de retards dans le dépôt des états financiers*;
- l'Avis 57-303 du personnel des ACVM, *Questions fréquemment posées à propos des interdictions d'opérations limitées aux dirigeants prononcées en cas de retard dans le dépôt des états financiers*;
- la *Policy 57-603 Defaults by Reporting Issuers in Complying with Financial Statement Filing Requirements* de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.

Ces textes ont été annulés avec l'établissement de l'Instruction générale.

## Résumé de l'Instruction générale

L'Instruction générale donne des indications sur les circonstances dans lesquelles l'autorité principale d'un émetteur assujéti prononce habituellement une interdiction d'opérations générale ou limitée aux dirigeants en cas de manquement spécifique (au sens de la partie 2 de l'Instruction générale) de sa part.

Elle énonce les critères appliqués par les membres des ACVM pour établir le type d'interdiction d'opérations à prononcer et décrit l'information que l'émetteur doit inclure dans sa demande d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants. Elle précise également l'information que l'émetteur doit déposer durant une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants pour permettre aux investisseurs de prendre des décisions d'investissement éclairées.

Elle recommande aux émetteurs de surveiller les opérations visées effectuées par les dirigeants et d'autres initiés durant la période du manquement, et rappelle aux initiés de tenir compte des interdictions prévues par la législation en valeurs mobilières. Enfin, elle traite de l'incidence d'une interdiction d'opérations prononcée par un membre des ACVM d'un territoire sur les opérations visées effectuées dans un autre territoire.

## Documents non publiés

Pour rédiger l'Instruction générale, nous n'avons utilisé aucun rapport, étude, décision ou autre document important non publié.

## Questions

Pour toute question, veuillez vous adresser aux personnes suivantes :

### *Autorité des marchés financiers*

Nicole Parent  
Analyste, Direction des marchés des capitaux  
514-395-0337, poste 4455  
[nicole.parent@lautorite.qc.ca](mailto:nicole.parent@lautorite.qc.ca)

Edvie Élysée  
Analyste, Direction des marchés des capitaux  
514-395-0337, poste 4416  
[edvie.elysee@lautorite.qc.ca](mailto:edvie.elysee@lautorite.qc.ca)

### *Alberta Securities Commission*

Blaine Young  
Associate Director, Corporate Finance  
403-297-4220  
[blaine.young@seccom.ab.ca](mailto:blaine.young@seccom.ab.ca)

Jonathan Taylor  
Manager, CD Compliance & Market  
Analysis  
403-297-4770  
[jonathan.taylor@seccom.ab.ca](mailto:jonathan.taylor@seccom.ab.ca)

Celeste Evancio  
Legal Counsel, Corporate Finance  
403-355-3885  
[celeste.evancio@seccom.ab.ca](mailto:celeste.evancio@seccom.ab.ca)

*British Columbia Securities Commission*

Andrew Richardson  
Deputy Director, Corporate Finance  
604-899-6730 (ligne directe)  
800-373-6393 (sans frais en C.-B. et en  
Alberta)  
[arichardson@bcsc.bc.ca](mailto:arichardson@bcsc.bc.ca)

Allan Lim  
Manager, Corporate Finance  
604-899-6780 (ligne directe)  
800-373-6393 (sans frais en C.-B. et en  
Alberta)  
[alim@bcsc.bc.ca](mailto:alim@bcsc.bc.ca)

Sheryl Thomson  
Senior Legal Counsel, Corporate Finance  
604-899-6778 (ligne directe)  
800-373-6393 (sans frais en C.-B. et en  
Alberta)  
[sthomson@bcsc.bc.ca](mailto:sthomson@bcsc.bc.ca)

Scott Pickard  
Senior Securities Analyst, Corporate  
Finance  
604-899-6720 (ligne directe)  
800-373-6393 (sans frais en C.-B. et en  
Alberta)  
[spickard@bcsc.bc.ca](mailto:spickard@bcsc.bc.ca)

*Commission des valeurs mobilières du Manitoba*

Bob Bouchard  
Directeur, Financement des entreprises  
204-945-2555  
[bob.bouchard@gov.mb.ca](mailto:bob.bouchard@gov.mb.ca)

*Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick*

Pierre Thibodeau  
Analyste principal en valeurs mobilières,  
Direction des services financiers généraux  
506-643-7751  
[pierre.thibodeau@nbsc-cvmnb.ca](mailto:pierre.thibodeau@nbsc-cvmnb.ca)

*Nova Scotia Securities Commission*

Bill Slattery  
Acting Director of Securities  
902-424-7355  
[slattejw@gov.ns.ca](mailto:slattejw@gov.ns.ca)

*Commission des valeurs mobilières de l'Ontario*

Kelly Gorman  
Manager, Corporate Finance  
416-593-8251  
[kgorman@osc.gov.on.ca](mailto:kgorman@osc.gov.on.ca)

Jasprit Gill  
Senior Legal Counsel, Corporate Finance  
416-593-2167  
[jgill@osc.gov.on.ca](mailto:jgill@osc.gov.on.ca)

Matthew Au  
Senior Accountant, Corporate Finance  
416-593-8132  
[mau@osc.gov.on.ca](mailto:mau@osc.gov.on.ca)

*Saskatchewan Financial Services Commission*

Ian McIntosh  
Deputy Director, Corporate Finance  
306-787-5867  
[ian.mcintosh@gov.sk.ca](mailto:ian.mcintosh@gov.sk.ca)

**Le 29 août 2008**

**Annexe A**  
**Résumé des commentaires**  
**Liste des intervenants**

| Intervenant   | Signataire   | Date du mémoire  |
|---|--|------------------|
| Services de réglementation du marché inc.   | Felix Mazer<br>Policy Counsel<br>Market Policy and General Counsel's Office  | Le 15 mai 2008   |
| Association du Barreau de l'Ontario<br>Section du droit des affaires<br>Securities Law Subcommittee | Greg Goulin<br>Président<br>Association du Barreau de l'Ontario<br><br>Paul J. Stoyan<br>Président, Section du droit des affaires<br>Association du Barreau de l'Ontario | Le 28 mai 2008   |
| Research Capital  | Vanessa M. Gardiner<br>Director, Senior Vice-President and Chief Compliance Officer  | Le 15 avril 2008 |
| Securities Transfer Association of Canada   | William Speirs<br>Président  | Le 22 mai 2008   |

On peut consulter une copie de l'original des mémoires sur le site Web suivant :

- [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)

## Résumé des commentaires

|  | Résumé du commentaire   | Réponse des ACVM  |
|--|---|---|
| <b>A. Commentaires généraux</b>  |   |   |
| Établissement d'une instruction générale relative aux interdictions d'opérations prononcées pour manquement aux obligations d'information continue | <p>Un intervenant approuve de manière générale le projet d'établissement d'une instruction générale uniforme relative aux interdictions d'opérations prononcées pour manquement aux obligations d'information continue.</p> <p>Un intervenant est en faveur de l'instruction générale et convient que les interdictions d'opérations devraient être prononcées selon les principes de la concertation. Il estime que cela permettra d'harmoniser le traitement et l'administration des interdictions d'opérations. Il apprécie également le concept des interdictions d'opérations limitées aux dirigeants, qui attribue à la direction d'un émetteur la responsabilité et l'obligation de rendre compte, tout en permettant aux investisseurs de continuer à effectuer des opérations sur les titres.</p> <p>Les autres intervenants n'ont aucun commentaire sur ce point.</p> | Nous remercions les intervenants de leur appui.   |
| Réserves concernant la base de données des interdictions d'opérations gérée par les ACVM   | <p>Même s'il est généralement en faveur de l'instruction générale, un intervenant émet des réserves concernant la capacité des courtiers en placement de jouer leur rôle de gardiens pour ce qui est de l'accès aux marchés, compte tenu de certaines lacunes relevées dans la base de données actuelle des interdictions d'opérations des ACVM.</p> <p>L'intervenant indique qu'il manque des champs dans la base</p>  | <p>Aucun changement n'a été apporté à l'instruction générale en réponse à ce commentaire puisqu'il porte principalement sur des réserves entourant la base de données des interdictions d'opérations des ACVM.</p> <p>Nous collaborerons toutefois avec l'intervenant et d'autres représentants de courtiers concernant les améliorations à apporter à cette base de données.</p> |

|  | <b>Résumé du commentaire</b>  | <b>Réponse des ACVM</b> |
|--|---|-------------------------|
|  | <p>de données pour certains renseignements figurant dans certaines interdictions d'opérations, notamment le nom des personnes touchées par l'interdiction, dans le cas d'une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.</p> <p>L'intervenant observe également que les courtiers ne sont généralement pas en mesure d'empêcher certaines opérations d'émetteurs et de personnes physiques assujettis à des interdictions d'opérations, particulièrement lorsque les titres de ces émetteurs se négocient également sur un marché étranger, comme le marché de l'OTC Bulletin Board aux États-Unis.</p> <p>Il fait également part de ses inquiétudes concernant l'intégrité de l'information figurant dans la base de données des interdictions d'opérations. Il relève notamment les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dans la base de données, les numéros CUSIP ne sont pas donnés pour tous les émetteurs;</li> <li>• les noms inscrits dans la base de données ne sont pas normalisés, uniformes ni exacts;</li> <li>• des réserves concernant la façon dont l'information relative aux interdictions d'opérations limitées aux dirigeants est consignée dans la base de données.</li> </ul> <p>L'intervenant a suggéré certaines façons pour améliorer la saisie de cette information dans la base de données.</p> |                         |

|   | Résumé du commentaire   | Réponse des ACVM   |
|---|---|--|
| <b>B. Commentaires sur des points particuliers</b>  |   |  |
| Article 3.2 Pourquoi prononcer des interdictions d'opérations par suite d'un manquement spécifique? | <p>Un intervenant demande que les autorités en valeurs mobilières mettent en place un système permettant aux investisseurs qui ont souscrit ou acquis des titres avant l'interdiction d'opérations d'inscrire les titres pendant que l'interdiction d'opérations est en vigueur.</p> <p>L'intervenant fait remarquer qu'à l'heure actuelle, les agents des transferts n'acceptent pas ces opérations pour éviter toute contravention à l'interdiction d'opérations. Cette situation survient souvent lorsque la demande de transfert est postée d'un endroit situé à l'extérieur de la ville dans laquelle est situé le bureau de l'agent des transferts de l'émetteur. Dans ce cas, le vendeur a été payé et demeure le porteur « inscrit » des titres alors que le souscripteur ou l'acquéreur ne peut inscrire les titres en son nom tant que l'interdiction d'opérations n'est pas levée.</p> <p>Il faudrait aussi permettre aux investisseurs d'inscrire les titres avant la date de clôture des registres pour une opération à venir concernant la société, en supposant que l'interdiction d'opérations n'empêche pas sa réalisation. Par exemple, le souscripteur ou l'acquéreur qui n'est pas en mesure d'inscrire les titres pourrait être forcé de revendiquer son droit auprès du vendeur dans le cas d'une division d'actions.</p> <p>L'intervenant fait aussi remarquer qu'auparavant, la législation en valeurs mobilières prévoyait un mécanisme permettant un transfert par voie d'affidavit du cessionnaire/courtier/propriétaire véritable; l'affidavit rempli et dûment signé permettait à l'agent des transferts de procéder</p> | <p>Aucun changement n'a été apporté à l'instruction générale en réponse à ce commentaire.</p> <p>Lorsqu'il y a une vente de bonne foi (c'est-à-dire, lorsque la propriété véritable passe de l'investisseur à un acquéreur subséquent) avant une interdiction d'opérations, mais que le transfert n'a pas été inscrit au moment de celle-ci, nous estimons qu'il est acceptable que l'agent des transferts procède à l'inscription du transfert.</p> <p>Nous ne considérerons pas que l'acte de l'agent des transferts qui traite une demande de transfert faite de bonne foi et non pour contourner les dispositions de la législation en valeurs mobilières est une opération visée concernée par l'interdiction, lorsqu'il y a une preuve suffisante (comme une déclaration sous serment) à l'appui de la conclusion selon laquelle l'opération visée a effectivement été réalisée avant la date à laquelle l'interdiction d'opérations a été prononcée. Toutefois, les titres faisant l'objet de la demande de transfert peuvent demeurer assujettis à l'interdiction d'opérations, selon les modalités de celle-ci.</p> |

|  | Résumé du commentaire  | Réponse des ACVM   |
|--|--|--|
|  | <p>au transfert pendant une interdiction d'opérations.</p> <p>L'intervenant joint à son mémoire un exemplaire des formulaires permettant un tel transfert, à titre indicatif.</p>  |  |
| <p>Article 4.2 Contenu de la demande</p> <p>(Attentes selon lesquelles la demande devrait être déposée au moins deux semaines avant la date limite de dépôt)</p> | <p>Un intervenant s'inquiète du fait qu'une interdiction d'opérations générale prononcée par suite d'un manquement spécifique, sauf si l'émetteur demande par écrit une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants au moins deux semaines avant un manquement éventuel, ne donne lieu à une augmentation du fardeau administratif pour les émetteurs et les autorités en valeurs mobilières et à une désorganisation du marché en raison de l'incidence importante des interdictions d'opérations générales.</p> <p>Il estime que cet aspect du projet d'Instruction générale 12-203 aurait comme conséquence pour les émetteurs une augmentation considérable des coûts de traitement des demandes en vertu de l'instruction générale par rapport à la procédure actuelle décrite dans la <i>Policy 57-603</i> de la CVMO et dans l'Avis 57-301 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières. À son avis, sous le régime actuel, une interdiction d'opérations générale ne serait prononcée que dans le cadre d'un manquement continu, après l'imposition d'une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.</p> <p>L'intervenant précise qu'il ne croit pas qu'un émetteur sera nécessairement « en mesure de déterminer qu'il ne respectera pas une obligation spécifique au moins deux semaines avant</p> | <p>La procédure de demande décrite à la partie 4 du projet d'Instruction générale 12-203 est, de façon générale, semblable à la procédure actuelle décrite dans la <i>Policy 57-603</i> de la CVMO et dans l'Avis 57-301 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières.</p> <p>À l'heure actuelle, la partie 3 de la <i>Policy 57-603</i> de la CVMO et l'Avis 57-301 du personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières prévoient notamment qu'un émetteur admissible devrait s'adresser à l'autorité principale dont il relève au moins deux semaines avant la date limite de dépôt et demander à être assujéti à une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants plutôt qu'à une interdiction d'opérations générale. Ils décrivent aussi les documents justificatifs à inclure dans la demande, y compris un affidavit indiquant les personnes devant être nommées dans l'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.</p> <p>Par conséquent, nous ne croyons pas que la procédure de demande décrite dans le projet d'Instruction générale 12-203 représenterait un changement important par rapport à la pratique actuelle ou ferait en sorte que les interdictions d'opérations générales aient une incidence plus importante.</p> <p>En outre, le fait a) de prononcer une interdiction d'opérations</p> |

|  | Résumé du commentaire  | Réponse des ACVM  |
|--|--|---|
|  | <p>la date limite ».</p> <p>D'après son expérience, il est parfois très difficile pour un émetteur de savoir, même quelques jours avant la date limite de dépôt, qu'un manquement aura lieu. Souvent, l'omission de faire le dépôt à temps est due à un problème soulevé à la dernière minute dans les états financiers ou autres documents d'information de l'émetteur, ou à des retards dans le processus de vérification. Pour résoudre ces problèmes, il faut faire appel à des tiers (notamment les vérificateurs et les conseillers juridiques de l'émetteur).</p> <p>Il estime que le régime prévu par le projet d'Instruction générale 12-203 pourrait amener l'émetteur à déposer des demandes « préventives » pour éviter de se voir imposer une interdiction d'opérations générale s'il croit qu'il ne pourra déposer les documents à temps. Ces demandes créeraient un fardeau administratif important pour les émetteurs et les autorités en valeurs mobilières.</p> <p>En particulier, le fait d'obliger les émetteurs à rédiger un plan détaillé de correction du manquement et à l'inclure dans la demande d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants deux semaines avant un manquement éventuel peut poser problème puisque durant cette période, la direction sera sans doute occupée à résoudre les questions en suspens, justement pour éviter un manquement.</p> <p>Les demandes « préventives » peuvent aussi contraindre les émetteurs à régler des questions difficiles en matière de communication de l'information, par exemple, celle de savoir</p> | <p>uniquement après un « manquement continu » ou b) de ne prononcer une interdiction d'opérations générale qu'après une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants n'est pas la pratique générale actuelle des ACVM. Les autorités en valeurs mobilières peuvent prononcer une interdiction d'opérations générale immédiatement après un manquement.</p> <p>Nous avons examiné le commentaire relatif aux situations dans lesquelles l'émetteur ne sera pas en mesure de déterminer s'il peut respecter une obligation spécifique au moins deux semaines avant la date limite.</p> <p>Nous reconnaissons qu'il peut y avoir des situations dans lesquelles l'émetteur n'est pas en mesure, même s'il agit avec une diligence raisonnable, de déterminer s'il pourra respecter une obligation spécifique au moins deux semaines avant la date limite. Nous avons donc modifié l'instruction générale en tenant compte de la réserve de l'intervenant.</p> <p>Nous estimons toutefois que dans la plupart des cas, l'émetteur qui agit avec une diligence raisonnable devrait être en mesure de le déterminer au moins deux semaines avant la date limite.</p> <p>Lors de l'évaluation des demandes présentées en vertu de l'instruction générale, les autorités de réglementation canadiennes tiendront compte de tous les faits et circonstances pertinents. Si l'émetteur en vient à la conclusion qu'il ne peut le déterminer, malgré sa diligence raisonnable, au moins deux semaines avant la date limite, il devrait expliquer brièvement dans sa demande les raisons pour lesquelles il la dépose</p> |

|  | <b>Résumé du commentaire</b>   | <b>Réponse des ACVM</b> |
|--|--|-------------------------|
|  | <p>si une telle demande constitue un fait important qui nécessite la publication d'un communiqué. Ce communiqué pourrait être prématuré si la demande est déposée par excès de prudence, mais pourrait donner lieu à une activité boursière accrue et avoir un effet significatif sur le cours ou la valeur des titres de l'émetteur dans l'attente d'un manquement qui ne se produit pas.</p> <p>À la lumière de ces réserves sur l'obligation de déposer une demande deux semaines à l'avance, l'intervenant suggère d'apporter les changements suivants au projet d'Instruction générale 12-203 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les émetteurs devraient être tenus d'aviser les autorités de réglementation et de publier une annonce du manquement dès que la direction pense raisonnablement qu'elle ne pourra respecter une date limite de dépôt, mais en aucun cas plus tard que la date limite du dépôt;</li> <li>• lorsqu'un manquement spécifique est commis, une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants devrait généralement être prononcée pour une période de deux semaines, après quoi elle serait automatiquement convertie en interdiction d'opérations générale, sauf si l'émetteur dépose une demande de maintien de l'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants;</li> <li>• la demande de maintien de l'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants renfermerait les mêmes renseignements que ceux proposés actuellement dans le projet d'Instruction générale 12-203 pour les demandes</li> </ul> | <p>tardivement.</p>     |

|  | Résumé du commentaire   | Réponse des ACVM  |
|--|---|---|
|  | <p>d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.</p> <p>L'intervenant estime que le fait d'accorder un court délai à l'émetteur pour préparer la demande d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants et le plan de correction, entre le moment où survient le manquement et celui où une interdiction d'opérations générale est prononcée, constitue un bon équilibre entre deux objectifs contradictoires : maintenir la liquidité et empêcher les opérations sur les titres de l'émetteur en l'absence d'information suffisante sur le marché secondaire.</p>  |   |
| <p>Partie 6 – Incidence d'une interdiction d'opérations prononcée par une autorité en valeurs mobilières d'un territoire sur les opérations dans un autre territoire</p> <p>(Interaction avec les Règles universelles d'intégrité du marché (RUIM) de SRM)</p> | <p>L'intervenant (SRM) explique son rôle de fournisseur de services de réglementation, notamment l'administration et l'application des règles de négociation sur les marchés qu'elle réglemente.</p> <p>L'intervenant fait remarquer que selon ses règles de négociation, si une autorité en valeurs mobilières prononce une interdiction d'opérations générale, aucun ordre d'achat ou de vente visant un titre ne peut être exécuté sur un marché ou un marché hors cote régi par ces règles. Les règles de négociation ne connaissent toutefois pas le concept d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants et SRM n'imposerait pas une interruption réglementaire dans le cadre d'une telle interdiction d'opérations.</p> <p>Il fait également remarquer que, selon ses règles, tout ordre saisi sur un marché doit comprendre une désignation selon laquelle l'ordre a été saisi pour le compte d'un initié. Toutefois, SRM n'a pas la capacité de distinguer les</p> | <p>Nous remercions l'intervenant pour le commentaire et estimons qu'il fournit un résumé utile du fonctionnement de ses règles de négociation et de l'interaction de ces règles avec le régime d'interdiction d'opérations décrit dans l'Instruction générale 12-203.</p> <p>Nous avons revu la partie 6 du projet d'Instruction générale 12-203 en collaboration avec SRM afin de faire la lumière sur certains aspects qui, selon elle, n'étaient pas suffisamment clairs. Le personnel des ACVM poursuivra sa collaboration avec SRM pour régler les autres questions qui pourraient se présenter.</p> |

|  | <b>Résumé du commentaire</b>  | <b>Réponse des ACVM</b> |
|--|---|-------------------------|
|  | <p>opérations effectuées par des initiés nommés dans l'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants des opérations effectuées par des initiés en général.</p> <p>SRM s'inquiète du fait que le texte actuel de la partie 6 puisse fournir une description trompeuse de l'incidence d'une interdiction d'opérations sur la capacité d'effectuer des opérations visées sur un titre inscrit ou coté sur un marché régi par ses règles de négociation. SRM suggère d'apporter des précisions pour clarifier que certains participants au marché peuvent être assujettis à des restrictions imposées par des organismes d'autoréglementation, y compris une bourse dont ils sont membres ou un système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations dont ils sont utilisateurs.</p> <p>SRM explique également comment elle procède pour imposer une interruption réglementaire par suite d'une interdiction d'opérations générale. Si une autorité en valeurs mobilières prononce une interdiction d'opérations à l'égard d'un émetteur dont les titres sont négociés sur un marché, SRM impose une interruption réglementaire de la négociation de ces titres sur tous les marchés pour lesquels elle agit à titre de fournisseur de services de réglementation. Cette mesure est prise que l'autorité qui a prononcé l'interdiction d'opérations soit l'autorité principale de l'émetteur ou non. Lorsqu'une interruption réglementaire a été imposée, aucune personne assujettie aux RUIM ne peut effectuer d'opérations visées sur ces titres sur un marché, un marché hors cote ou un marché organisé réglementé étranger.</p> <p>Même si l'autorité principale ou une autre autorité en valeurs</p> |                         |

|   | Résumé du commentaire  | Réponse des ACVM  |
|---|--|---|
|   | <p>mobilières lève l'interdiction d'opérations qu'elle a prononcée, l'interruption réglementaire imposée par SRM sur tous les marchés pour lesquels elle agit à titre de fournisseur de services de réglementation reste en vigueur jusqu'à ce que toutes les interdictions d'opérations prononcées soient levées.</p> <p>SRM fait remarquer que la partie 6 de l'instruction générale constitue essentiellement un avertissement « modéré » lors de l'exécution d'une opération visée hors marché ou sur un marché organisé réglementé étranger sur un titre qui est assujéti à une interdiction d'opérations. SRM souhaite mettre l'accent sur le fait que ses règles de négociation empêchent de telles opérations dans de nombreux cas et craint que la mise en garde dans cette partie de l'instruction générale ne puisse être interprétée comme une « dérogation » aux interdictions prévues par ses règles de négociation.</p> |   |
| Formulaire type de consentement<br>Annexe C | <p>Un intervenant constate que le point 9 du projet de formulaire type de consentement empêcherait les personnes d'effectuer des opérations visées sur les titres de l'émetteur, de souscrire ou d'acquérir ces titres pendant une période s'étendant deux jours ouvrables après la réception de tous les documents que l'émetteur est tenu de déposer ou jusqu'à ce que l'autorité principale rende toute autre ordonnance.</p> <p>L'intervenant suppose que l'objectif de cette disposition est de donner suffisamment de temps aux participants aux marchés des capitaux pour examiner la nouvelle information importante qui peut être présentée dans les documents déposés pour remédier à un manquement avant que des opérations par</p>   | <p>Dans certains territoires, l'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants actuelle interdit généralement toutes les opérations visées sur les titres de l'émetteur ainsi que l'acquisition et la souscription de titres pendant une période s'étendant deux jours ouvrables après la réception de tous les documents que l'émetteur est tenu de déposer en vertu de la législation en valeurs mobilières.</p> <p>La mention de la période de « deux jours ouvrables » au point 9 du formulaire type de consentement a été ajoutée aux fins d'uniformité avec cette interdiction.</p> <p>Nous sommes généralement d'accord avec l'intervenant quant à l'objectif de la disposition et à l'analyse appropriée pour</p> |

|  | Résumé du commentaire  | Réponse des ACVM  |
|--|--|---|
|  | <p>des initiés puissent être autorisées, et y réagir.</p> <p>L'intervenant reconnaît le bien-fondé de cet objectif mais il estime que la disposition est beaucoup trop restrictive et qu'elle est incompatible avec les principes prévus dans l'Instruction générale 51-201, <i>Lignes directrices en matière de communication de l'information</i>, laquelle encourage les émetteurs à adopter une méthode au cas par cas pour établir le moment où l'information importante peut être considérée comme ayant été « communiquée au public ».</p> <p>En cas de levée d'une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants, toute nouvelle information importante sera déposée sur SEDAR et les participants aux marchés des capitaux auront été mis au courant de sa publication imminente par le biais des mises à jour publiées par l'émetteur toutes les deux semaines. Dans ces circonstances, lorsque l'information est communiquée publiquement à un marché prêt et en attente, et compte tenu de la rapidité actuelle de la transmission par des moyens électroniques, une période d'attente de deux jours ouvrables n'est pas nécessaire, sans compter qu'elle est injustement restrictive pour les personnes qui n'ont aucun lien avec le manquement visé ni connaissance d'information importante non communiquée.</p> | <p>établir le moment où l'information importante peut être considérée comme ayant été « communiquée au public ».</p> <p>Dans le cadre de la stratégie de mise en œuvre, le personnel des ACVM a l'intention de revoir l'interdiction d'opérations et l'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants actuelles pour déterminer s'il serait possible de les harmoniser davantage. Si nous les modifions, nous accepterons d'apporter les changements correspondants au formulaire de consentement.</p> <p>Nous tiendrons également compte des demandes de modification de la formulation au cas par cas lorsque l'émetteur est en mesure de démontrer qu'il est raisonnable de considérer que l'information a été communiquée au public dans un plus court délai.</p> |

**INSTRUCTION GÉNÉRALE 12-203 RELATIVE AUX INTERDICTIONS D'OPÉRATIONS PRONONCÉES POUR MANQUEMENT AUX OBLIGATIONS D'INFORMATION CONTINUE**

**PARTIE 1 INTRODUCTION**

**1.1. Objet**

La présente instruction générale donne des indications aux émetteurs, aux investisseurs et aux autres participants au marché sur la façon dont les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM » ou « nous ») réagissent généralement à certains types de manquements importants des émetteurs assujettis aux obligations d'information continue (désignés, dans la présente instruction générale, comme des « manquements spécifiques »).

La présente instruction générale donne des réponses aux questions suivantes :

1. Dans quelles circonstances une autorité en valeurs mobilières membre des ACVM (un « membre des ACVM ») réagit-elle à un manquement spécifique en prononçant une interdiction d'opérations? Qu'entendons-nous par « interdiction d'opérations»? Pourquoi prononcer de telles interdictions?

2. Dans quelles circonstances un membre des ACVM réagit-il à un manquement spécifique en prononçant une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants? Qu'entendons-nous par « interdiction d'opérations limitée aux dirigeants»? Pourquoi prononcer de telles interdictions?

3. Lorsqu'un membre des ACVM prononce une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants, quelles autres mesures prenons-nous généralement dans ces circonstances? Qu'attendons-nous des émetteurs assujettis en défaut dans ces circonstances?

Les indications fournies ici sont générales. Chaque membre des ACVM décide au cas par cas, après avoir pris en compte tous les faits et éléments pertinents, de la façon dont il convient de réagir à un manquement spécifique, notamment s'il y a lieu de prononcer une interdiction d'opérations générale ou limitée aux dirigeants.

**1.2. Portée**

*a) Champ d'application*

La présente instruction générale décrit la façon dont les membres des ACVM réagissent généralement à un manquement spécifique de l'émetteur assujetti. L'expression « manquement spécifique » est définie à la partie 2 de la présente instruction générale et s'entend des manquements dont la liste harmonisée figure dans l'Avis 51-322, *Manquements des émetteurs assujettis* des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (l'« Avis 51-322 ») et qui correspondent aux circonstances dans lesquelles l'émetteur assujetti est généralement indiqué sur la liste d'émetteurs assujettis en défaut en vertu de la législation en valeurs mobilières du territoire concerné.

La définition de « manquement spécifique » n'inclut pas certains manquements énoncés dans l'Avis 51-322, notamment l'omission de déposer une déclaration de changement important, les rapports techniques ou les autres rapports prévus par le *Règlement 43-101 sur l'information concernant les projets miniers* (le « Règlement 43-101 ») ou le *Règlement 51-101 sur l'information concernant les activités pétrolières et gazières* (le « Règlement 51-101 »).

Nous avons exclu ces éléments de la définition puisqu'il ne s'agit généralement pas d'information périodique et que, dans certains cas, il n'est pas certain que l'émetteur ait une obligation de dépôt. Tout membre des ACVM peut cependant appliquer la présente

instruction générale à l'émetteur assujéti qui a manqué à une obligation d'information continue qui n'est pas visée par la définition de manquement spécifique.

Dans le même ordre d'idées, tout membre des ACVM peut appliquer la présente instruction générale lorsque l'émetteur assujéti dépose les documents prévus mais que ceux-ci présentent des lacunes. Des exemples de lacunes figurent à la rubrique 2 de l'Avis 51-322.

*b) Principes de la concertation*

Lorsqu'il établit la façon dont il convient de réagir à un manquement spécifique, le membre des ACVM applique généralement les principes de la concertation. C'est généralement l'autorité principale de l'émetteur qui prononce l'interdiction d'opérations. La désignation de l'autorité principale repose généralement sur les principes énoncés à la partie 3 de l'*Instruction générale 11-203 relative au traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires* (l'« Instruction générale 11-203 »), ce qui signifie qu'il s'agit généralement de l'autorité du territoire où est situé le siège de l'émetteur assujéti.

L'émetteur qui souhaite demander une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants en vertu de la présente instruction générale doit le faire auprès de son autorité principale et faire parvenir un exemplaire de la demande aux autorités autres que l'autorité principale dans chacun des autres territoires où il est émetteur assujéti. L'autorité principale de l'émetteur décide s'il convient de prononcer une interdiction d'opérations générale ou une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants, auquel cas elle fixe la portée de l'interdiction. Les autorités autres que l'autorité principale rendent généralement la même décision que l'autorité principale sur ces questions. Chaque autorité peut toutefois imposer une interdiction d'opérations générale si elle le juge opportun.

*c) Les interdictions d'opérations limitées aux dirigeants prononcées aux termes de la présente instruction générale ne constituent ni des « amendes » ni des « sanctions » infligées pour manquement aux obligations d'information.*

Les membres des ACVM considèrent que les interdictions d'opérations limitées aux dirigeants prononcées aux termes de la présente instruction générale ne constituent ni des amendes ni des sanctions infligées pour manquement aux obligations d'information prévues par la législation canadienne en valeurs mobilières. Elles ne sont pas des mesures d'application de la loi et ne signifient pas qu'une faute ou un acte répréhensible a été commis par les personnes physiques qu'elles désignent. Par exemple, le conseil d'administration de l'émetteur en défaut pourrait demander à une personne physique d'agir à titre de dirigeant ou d'administrateur pour aider l'émetteur à remédier à son manquement. La personne physique pourrait n'avoir aucun lien antérieur avec l'émetteur. Le fait que l'autorité principale puisse nommer cette personne par la suite dans une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants ne signifie pas qu'elle a part au manquement, lequel est survenu avant qu'elle entre au service de l'émetteur.

Les émetteurs sont toutefois tenus de communiquer les interdictions d'opérations limitées aux dirigeants prononcées aux termes de la présente instruction générale conformément aux obligations d'information suivantes :

- la rubrique 16.2 de l'Annexe 41-101A1, *Information à fournir dans le prospectus*;
- la rubrique 16 de l'Annexe 44-101A1, *Prospectus simplifié*;
- le paragraphe 1 de la rubrique 10.2 de l'Annexe 51-102A2, *Notice annuelle*;
- la rubrique 7.2 de l'Annexe 51-102A5, *Circulaire de sollicitation de procurations*.

L'émetteur qui est tenu d'inclure de l'information sur une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants dans un document rendu public peut la compléter par d'autres renseignements en expliquant les circonstances.

*d) Les autorités en valeurs mobilières peuvent envisager d'autres mesures, y compris des mesures d'application de la loi*

Lorsque l'émetteur assujéti manque à une obligation d'information continue, les membres des ACVM peuvent aussi prendre des mesures d'application de la loi contre lui, ses administrateurs et ses dirigeants ou toute autre partie responsable. La présente instruction générale ne limite aucunement ce pouvoir discrétionnaire des membres des ACVM.

## **PARTIE 2 DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION**

Dans la présente instruction générale, on entend par :

« annonce du manquement » : le communiqué et le rapport visés à l'article 4.3 de la présente instruction générale;

« autorité principale » : l'autorité principale d'un émetteur, déterminée conformément à la partie 3 de l'Instruction générale 11-203 ;

« interdiction d'opérations » : l'ordonnance prononcée en vertu des dispositions de la législation canadienne en valeurs mobilières énoncées à l'Annexe A, qui interdit aux personnes qui y sont nommées d'effectuer directement ou indirectement des opérations visées sur les titres de l'émetteur assujéti pendant la période qui y est précisée;

« interdiction d'opérations limitée aux dirigeants » : l'interdiction d'opérations prononcée aux termes de la présente instruction générale qui interdit aux personnes suivantes d'effectuer directement ou indirectement des opérations visées sur les titres de l'émetteur assujéti :

- a) le chef de la direction de l'émetteur assujéti,
- b) le chef des finances de l'émetteur assujéti;
- c) au gré de l'autorité principale, les membres du conseil d'administration de l'émetteur assujéti ou d'autres personnes qui avaient ou ont pu avoir accès directement ou indirectement à de l'information concernant un fait ou un changement important relatif à l'émetteur assujéti qui n'a pas été rendue publique;
- d) dans le cas d'un émetteur assujéti qui n'a pas de chef de la direction, de chef des finances ni d'administrateurs, les personnes physiques qui exercent des fonctions analogues;

« lignes directrices sur l'information de remplacement » : les lignes directrices relatives à l'annonce du manquement et au rapport sur la situation énoncées à la partie 4 de la présente instruction générale;

« manquement spécifique » : le manquement d'un émetteur assujéti à une obligation spécifique;

« obligation spécifique » : l'obligation de déposer, dans le délai prévu par la législation en valeurs mobilières, l'un ou l'autre des documents suivants :

- a) les états financiers annuels;
- b) les états financiers intermédiaires;
- c) le rapport de gestion annuel ou intermédiaire ou le rapport annuel ou intermédiaire de la direction sur le rendement du fonds;
- d) la notice annuelle;
- e) les attestations prévues par le *Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs*;

« rapport sur la situation » : le communiqué visé à l'article 4.4 de la présente instruction générale.

Dans certains territoires, les membres des ACVM peuvent prononcer des interdictions d'opérations et des interdictions d'opérations limitées aux dirigeants qui interdisent à la fois les opérations sur les titres de l'émetteur assujetti et les acquisitions de ces titres. Toute mention, dans la présente instruction générale, d'une « opération visée » renvoie à une opération sur les titres d'un émetteur assujetti ou à l'acquisition de ces titres.

Au Québec, l'expression « opération visée » n'est pas définie dans la *Loi sur les valeurs mobilières*. La présente instruction générale concerne les opérations sur valeurs qui peuvent être visées par une interdiction prononcée en vertu du troisième alinéa de l'article 265 de cette loi.

### **PARTIE 3 MESURES PRISES PAR LES AUTORITÉS EN VALEURS MOBILIÈRES PAR SUITE D'UN MANQUEMENT SPÉCIFIQUE**

#### **3.1. Interdiction d'opérations générale ou limitée aux dirigeants**

Dans les territoires où l'émetteur est émetteur assujetti, les membres des ACVM réagissent à un manquement spécifique de sa part en l'indiquant sur la liste d'émetteurs assujettis en défaut. Pour plus de renseignements concernant les listes d'émetteurs assujettis en défaut des ACVM, veuillez consulter l'Avis 51-322.

Les membres des ACVM prennent alors généralement l'une des mesures suivantes :

- L'autorité principale de l'émetteur prononce une interdiction d'opérations.
- L'autorité principale prononce une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants si l'émetteur en fait la demande aux termes de la partie 4 et démontre qu'il peut se conformer à la présente instruction générale.

L'autorité principale de l'émetteur détermine s'il convient de prononcer une interdiction d'opérations (notamment une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants) après avoir pris en considération les principes, facteurs et critères décrits à la partie 4 de la présente instruction générale ainsi que les autres faits et circonstances qu'elle juge pertinents. Si elle décide qu'une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants est appropriée, elle décide également si elle s'applique au conseil d'administration de l'émetteur ou à d'autres personnes.

Si l'autorité principale de l'émetteur prononce une interdiction d'opérations, les autorités autres que l'autorité principale prononcent généralement une interdiction semblable dans les autres territoires où l'émetteur est émetteur assujetti pour s'assurer qu'elle s'y applique. Si elle prononce une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants, les autorités autres que l'autorité principale prononcent généralement une interdiction semblable dans les autres territoires où l'émetteur est émetteur assujetti à l'égard des personnes nommées dans l'interdiction qui résident dans ces territoires.

Les membres des ACVM n'accordent généralement pas de dispense reportant la date limite de dépôt des documents d'information continue pour éviter à l'émetteur assujetti d'être en défaut. Les dates limites relatives aux obligations spécifiques sont, de l'avis des ACVM, raisonnables et appropriées et devraient s'appliquer uniformément aux émetteurs assujettis. Bien que nous soyons conscients que des émetteurs peuvent parfois éprouver des difficultés à respecter ces délais en raison de circonstances indépendantes de leur volonté, nous ne jugeons pas opportun de les modifier simplement pour leur éviter d'être en défaut. Les membres des ACVM tiennent compte de la situation de l'émetteur pour déterminer s'il convient de prendre des mesures en cas de manquement.

Si l'émetteur assujetti en défaut est insolvable et fait l'objet d'une suspension des procédures ou d'une ordonnance semblable en vertu de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers*, L.R.C., 1985, ch. C-36, dans sa version modifiée, de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, L.R.C., 1985, ch. B-3, dans sa version modifiée, ou d'une loi semblable, les

membres des ACVM l'indiquent généralement sur la liste d'émetteurs assujettis en défaut mais ne prennent aucune autre mesure tant que la suspension n'est pas levée, à la condition que l'émetteur respecte les lignes directrices sur l'information de remplacement. Si cela n'est pas le cas, ou si l'on prévoit que le manquement se poursuivra pendant une période prolongée, les membres des ACVM décideront, après avoir pris en compte tous les facteurs et faits pertinents, s'il est justifié de prendre une autre mesure.

### **3.2. Pourquoi prononcer des interdictions d'opérations par suite d'un manquement spécifique?**

Par le passé, lorsque l'émetteur assujetti ne respectait pas une obligation spécifique, comme celle de déposer des états financiers annuels vérifiés, les membres des ACVM prononçaient généralement une interdiction d'opérations.

Ils prenaient cette mesure pour les motifs suivants :

- En l'absence de documents d'information continue adéquats, les marchés pouvaient ne pas avoir suffisamment d'information pour prendre des décisions éclairées en matière de placement dans les titres de l'émetteur.
- L'intégrité et l'équité des marchés financiers ou la confiance dans leur intégrité et leur équité pouvaient être compromises si l'on permettait les opérations visées sur les titres de l'émetteur assujetti durant la période du manquement (pendant laquelle il est hautement probable que certaines personnes peuvent obtenir de l'information qui aurait été normalement présentée dans les documents d'information continue que l'émetteur assujetti a omis de déposer).

Nous reconnaissons qu'une interdiction d'opérations peut constituer un fardeau pour les émetteurs et les investisseurs pour les motifs suivants :

- pendant l'interdiction d'opérations, les porteurs ne peuvent vendre leurs titres et les investisseurs éventuels ne peuvent en souscrire ni en acquérir;
- pendant l'interdiction d'opérations, les émetteurs ne peuvent généralement pas trouver de financement.

Néanmoins, lorsque l'émetteur assujetti a manqué à une obligation spécifique, la protection des investisseurs est généralement notre principale préoccupation. Les porteurs et les investisseurs éventuels devraient pouvoir prendre une décision éclairée en matière d'investissement dans les titres de l'émetteur assujetti en défaut.

Les interdictions d'opérations prononcées par suite d'un manquement spécifique ont un effet positif notable sur la conformité en général. La perspective d'une interdiction d'opérations encourage fortement la direction de l'émetteur assujetti à faire en sorte que celui-ci ne soit pas en défaut. De même, les interdictions d'opérations prononcées une fois que l'émetteur est en défaut incitent la direction à corriger le manquement rapidement.

Enfin, une interdiction d'opérations représente une réponse rapide et publique des membres des ACVM à tout manquement important d'un émetteur assujetti à ses obligations d'information continue. Elle envoie un message clair aux émetteurs et aux investisseurs : le respect des délais est important et la non-conformité a de sérieuses conséquences, ce qui contribue à préserver l'intégrité et l'équité des marchés.

## **PARTIE 4 DEMANDE D'INTERDICTION D'OPÉRATIONS LIMITÉE AUX DIRIGEANTS À LA PLACE D'UNE INTERDICTION D'OPÉRATIONS GÉNÉRALE**

### **4.1. Critères d'admissibilité**

L'interdiction d'opérations constitue une réaction appropriée à un manquement spécifique qui n'est pas susceptible d'être corrigé dans un délai relativement court, lorsqu'il est probable que les circonstances qui l'ont provoqué se maintiendront. C'est notamment le

cas lorsque l'émetteur n'a plus d'activité, qu'il est insolvable ou qu'il a perdu la majorité de ses administrateurs.

Si les documents manquants doivent être déposés dans un délai relativement bref et que le manquement n'est pas susceptible de se répéter, une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants peut constituer une mesure appropriée.

Les émetteurs qui respectent tous les critères suivants peuvent généralement obtenir une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants :

- Les documents manquants seront déposés dès qu'ils seront prêts et dans un délai raisonnable. Dans la plupart des cas, nous nous attendons à les recevoir dans un délai de deux mois. Dans les situations que l'autorité principale juge exceptionnelles, nous pouvons toutefois accorder à un émetteur un délai plus long pour remédier au manquement.
- L'émetteur génère des produits d'exploitation dans le cadre de son activité principale ou, s'il est en phase de démarrage, il travaille activement à l'élaboration de ses produits et à la mise en valeur de ses terrains.
- L'émetteur dispose des ressources financières et humaines nécessaires, notamment un nombre raisonnable d'administrateurs et de dirigeants en poste, pour remédier au manquement rapidement et efficacement et satisfaire à l'ensemble des autres obligations d'information continue (à l'exception des obligations ayant à voir avec le manquement spécifique) pendant la durée du manquement.
- Les titres de l'émetteur sont inscrits à la cote d'une bourse canadienne et il existe un marché actif et liquide pour ceux-ci. Les émetteurs dont les titres sont très peu négociés ne seront généralement pas admissibles à une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.
- L'émetteur ne figure sur la liste d'émetteurs assujettis en défaut d'aucun membre des ACVM pour d'autre motif que le non-respect de l'obligation spécifique (et de toute autre obligation qui peut raisonnablement y être rattachée).

#### **4.2. Contenu de la demande**

L'émetteur qui respecte les critères d'admissibilité susmentionnés devrait communiquer avec son autorité principale au moins deux semaines avant la date limite de dépôt des documents exigés et lui demander par écrit de prononcer une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants à la place d'une interdiction d'opérations générale.

Nous reconnaissons qu'il peut y avoir des situations dans lesquelles l'émetteur n'est pas en mesure, bien qu'il agisse avec une diligence raisonnable, de déterminer s'il pourra respecter une obligation spécifique au moins deux semaines avant la date limite. Nous estimons toutefois que dans la plupart des cas, l'émetteur qui agit avec une diligence raisonnable devrait être en mesure de le déterminer au moins deux semaines avant cette date.

Si l'émetteur, agissant avec une diligence raisonnable, n'est pas en mesure de déterminer s'il pourra respecter une obligation spécifique au moins deux semaines avant la date limite, il devrait expliquer brièvement dans sa demande les raisons pour lesquelles il la dépose tardivement.

Dans sa demande, l'émetteur devrait :

- préciser le manquement spécifique, ses motifs et la durée prévue;
- expliquer en quoi il respecte chacun des critères d'admissibilité décrits ci-dessus;
- présenter un plan détaillé de correction du manquement qui prévoit notamment un échéancier réaliste;

- inclure le consentement signé du chef de la direction et du chef des finances (ou l'équivalent) à une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants (se reporter à l'Annexe C);
- inclure un exemplaire de l'annonce du manquement ou du projet d'annonce (se reporter à l'article 4.3);
- confirmer qu'il respectera les lignes directrices sur l'information de remplacement énoncées aux articles 4.3 et 4.4 de la présente instruction générale;
- joindre un exemplaire de l'engagement visé à l'article 4.7 de la présente instruction générale;
- décrire brièvement ses politiques en matière de périodes d'interdiction totale des opérations et ses autres politiques et procédures en matière d'opérations d'initiés.

L'émetteur devrait transmettre un exemplaire de sa demande à l'autorité en valeurs mobilières de tous les territoires où il est émetteur assujéti.

Nous tenons compte des antécédents de l'émetteur en matière de conformité aux obligations d'information continue lorsque nous étudions sa demande d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.

#### **4.3. Lignes directrices sur l'information de remplacement – Annonce du manquement**

Le fait que l'émetteur assujéti anticipe qu'il ne respectera pas une obligation spécifique ou constate, après coup, qu'il ne l'a pas respectée constitue souvent un changement important qu'il devrait communiquer au marché sans délai au moyen d'un communiqué et d'une déclaration de changement important, conformément à la partie 7 du *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue* (le « Règlement 51-102 »). Pour établir si le manquement à une obligation spécifique constitue un changement important, l'émetteur devrait tenir compte à la fois des circonstances qui l'entourent et du manquement en tant que tel.

Si les circonstances ou le manquement ne constituent pas un changement important, l'émetteur devrait tout de même évaluer si les circonstances comportent de l'information importante qui devrait être communiquée sans délai au marché par voie de communiqué.

Les autorités en valeurs mobilières n'exercent généralement leur pouvoir discrétionnaire de prononcer une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants que si l'émetteur publie et dépose une annonce du manquement renfermant l'information indiquée ci-après. Si le manquement comporte un changement important, la déclaration de changement important peut comprendre cette information, auquel cas une annonce du manquement distincte n'est pas nécessaire. L'annonce du manquement devrait être autorisée par le chef de la direction ou le chef des finances (ou l'équivalent) de l'émetteur assujéti, approuvée par le conseil d'administration ou le comité de vérification et déposée auprès des membres des ACVM au moyen de SEDAR de la même façon que le communiqué et la déclaration de changement important visés à la partie 7 du Règlement 51-102. L'émetteur est généralement en mesure de déterminer qu'il ne respectera pas une obligation spécifique au moins deux semaines avant la date limite. Il devrait publier l'annonce du manquement dès qu'il fait ce constat.

L'annonce du manquement devrait :

- i)* préciser l'obligation spécifique applicable ainsi que le manquement (prévu);
- ii)* énoncer en détail les motifs du manquement (prévu);
- iii)* indiquer les mesures que l'émetteur assujéti prend pour remédier au manquement, notamment la date à laquelle il prévoit y remédier;

*iv)* confirmer que l'émetteur assujetti entend respecter les lignes directrices sur l'information de remplacement tant qu'il sera considéré comme étant en défaut d'une obligation spécifique;

*v)* donner des précisions sur toute procédure d'insolvabilité dont l'émetteur assujetti fait l'objet, y compris la nature de l'information qu'il doit communiquer à ses créanciers et le moment où il doit le faire, et confirmer qu'il entend déposer auprès des membres des ACVM, au cours de la période du manquement, l'information qu'il communique aux créanciers au moment où elle leur est communiquée et de la même façon que s'il déposait une déclaration de changement important en vertu de la partie 7 du Règlement 51-102;

*vi)* sous réserve de l'article 4.5 de la présente instruction générale, communiquer toute autre information importante sur les affaires de l'émetteur assujetti qui n'a pas été rendue publique.

Une annonce du manquement n'est pas nécessaire si l'émetteur est en défaut d'une obligation spécifique antérieure, qu'il a respecté les dispositions de l'article 4.3 à cet égard et qu'il se conforme aux dispositions de l'article 4.4 concernant les rapports sur la situation.

#### **4.4. Lignes directrices sur l'information de remplacement – Rapports sur la situation**

Après l'annonce du manquement et pendant l'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants, les autorités en valeurs mobilières exercent généralement leur pouvoir discrétionnaire de prononcer une interdiction d'opérations générale, à moins que l'émetteur assujetti en défaut ne publie toutes les deux semaines un rapport sur la situation, sous la forme d'un communiqué contenant l'information suivante :

*i)* les changements importants à l'information figurant dans l'annonce du manquement ou dans les rapports sur la situation postérieurs, y compris la description de toutes les mesures prises pour remédier au manquement et l'état des enquêtes sur les circonstances qui peuvent avoir donné lieu au manquement;

*ii)* des précisions sur tout manquement de l'émetteur assujetti à ses déclarations concernant le respect des lignes directrices sur l'information de remplacement;

*iii)* l'information concernant tout manquement spécifique (prévu) postérieur au manquement dont il est question dans l'annonce du manquement;

*iv)* sous réserve de l'article 4.5 de la présente instruction générale, toute autre information importante concernant les affaires de l'émetteur assujetti qui n'a pas été rendue publique.

Le rapport sur la situation devrait indiquer, le cas échéant, qu'il n'y a aucun changement à déclarer aux termes des paragraphes *i* à *iv*.

Afin que le marché demeure informé des faits nouveaux qui surviennent pendant la durée du manquement, l'émetteur devrait publier toutes les deux semaines des rapports sur la situation suivant l'annonce du manquement. Si un membre des ACVM prononce une interdiction d'opérations générale contre l'émetteur, ces rapports ne sont plus nécessaires.

Chaque rapport sur la situation devrait être établi, autorisé, déposé et communiqué au marché de la façon prévue à l'article 4.3 pour l'annonce du manquement.

#### **4.5. Information importante confidentielle**

Les lignes directrices sur l'information de remplacement énoncées dans la présente instruction générale complètent les obligations en matière de déclaration de changement important du Règlement 51-102 et devraient recevoir une interprétation semblable. Comme dans le cas des procédures prévues par le Règlement 51-102, l'émetteur peut omettre de l'information importante confidentielle de l'annonce du manquement ou des rapports sur la

situation s'il est d'avis que sa publication serait indûment préjudiciable à ses intérêts et que cet avis a été formé de façon raisonnable.

#### **4.6. Conformité aux autres obligations d'information continue**

L'information de remplacement décrite aux articles 4.3 et 4.4 de la présente instruction générale complète le dossier d'information de l'émetteur au cours de la période du manquement. Elle ne remplace pas l'information continue exigée par la législation canadienne en valeurs mobilières.

L'émetteur assujéti qui est en défaut d'une obligation spécifique doit continuer de se conformer à l'ensemble des autres obligations d'information continue applicables, à l'exception de celles qui peuvent raisonnablement être rattachées à l'obligation spécifique en question. Par exemple, l'émetteur qui n'a pas déposé ses états financiers à temps ne sera pas non plus en mesure de respecter l'obligation de déposer le rapport de gestion conformément au Règlement 51-102. Le non-respect de l'obligation de déposer des états financiers vérifiés conformément à la partie 4 du Règlement 51-102 ne saurait toutefois le dispenser des autres obligations prévues par ce règlement, comme l'obligation de déposer une notice annuelle ou des déclarations de changement important conformément aux parties 6 et 7.

#### **4.7. Engagement de l'émetteur à cesser certaines opérations visées**

L'émetteur assujéti devrait joindre à la demande un engagement à ne pas, directement ou indirectement, émettre de titres à un initié à son égard ou à un employé ni acquérir de titres auprès de ces personnes, sauf conformément aux ententes ayant force obligatoire en vigueur à la date du manquement à l'obligation d'information continue, tant qu'il est en défaut de l'obligation spécifique. L'émetteur devrait adresser l'engagement à l'autorité en valeurs mobilières de chaque territoire où il est émetteur assujéti.

#### **4.8. Information sur les émetteurs assujétis en défaut faisant l'objet de procédures d'insolvabilité**

Comme nous l'expliquons à l'article 3.1, si l'émetteur assujéti en défaut est insolvable et sous la protection du tribunal, les ACVM l'indiquent généralement sur la liste mais ne prennent aucune autre mesure tant que la suspension n'est pas levée, à la condition qu'il respecte les lignes directrices sur l'information de remplacement.

Si un émetteur assujéti en défaut fait l'objet de procédures d'insolvabilité mais ne bénéficie pas de la protection du tribunal, nous étudions sa demande d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants dans les cas suivants :

- a) l'émetteur demeure propriétaire de ses actifs;
- b) les administrateurs et dirigeants de l'émetteur continuent de gérer ses affaires;
- c) l'émetteur prend les mesures suivantes :
  - i) il dépose une annonce du manquement;
  - ii) il dépose des rapports sur la situation;
  - iii) il dépose un rapport contenant l'information communiquée à ses créanciers :
    - au moment où l'information est communiquée;
    - de la même façon que la déclaration de changement important prévue à la partie 7 du Règlement 51-102;
  - iv) il se conforme à la présente instruction générale.

L'émetteur qui choisit de déposer l'information communiquée aux créanciers avec une déclaration de changement important doit, aux fins du dépôt au moyen de SEDAR, inclure cette information dans le même document électronique que la déclaration.

#### **4.9. Information financière contenue dans les annonces du manquement et les rapports sur la situation**

Sauf dans certains cas d'insolvabilité, l'information financière non vérifiée communiquée au marché devrait être tirée directement d'états financiers établis et présentés conformément aux principes comptables généralement reconnus. Dans les annonces du manquement et les rapports sur la situation, cette information devrait être accompagnée d'une mise en garde indiquant qu'elle a été établie par la direction de l'émetteur assujetti en défaut et n'a pas été vérifiée.

#### **4.10. Annonce de la correction d'un manquement**

Lorsqu'il a remédié au manquement spécifique, l'émetteur assujetti devrait communiquer cette information au marché de la façon prévue dans la présente instruction générale pour une annonce du manquement.

### **PARTIE 5 OPÉRATIONS VISÉES EFFECTUÉES PAR LES DIRIGEANTS ET D'AUTRES INITIÉS AU COURS DE LA PÉRIODE DU MANQUEMENT**

Les émetteurs qui manquent à une obligation spécifique devraient surveiller étroitement et restreindre de façon générale les opérations visées effectuées par les dirigeants et d'autres initiés en raison du risque accru que ces personnes aient accès à de l'information importante inconnue du public. Cette information peut comprendre des renseignements qui auraient été inclus dans le document d'information continue qui fait l'objet du manquement, des renseignements concernant toute enquête sur les événements qui pourraient avoir entraîné le manquement ainsi que des renseignements sur l'état des mesures correctives.

Nous rappelons à la direction et aux autres initiés d'étudier attentivement les interdictions d'opérations d'initiés prévues par la législation en valeurs mobilières avant d'effectuer une opération visée sur des titres de l'émetteur en défaut.

*L'Instruction générale 51-201, Lignes directrices en matière de communication de l'information* énonce des pratiques exemplaires claires que les émetteurs sont invités à suivre pour communiquer l'information et en limiter la diffusion. Les ACVM y donnent une interprétation de la législation sur les opérations d'initiés. Les émetteurs devraient adopter des politiques écrites de communication de l'information pour aider les administrateurs, les dirigeants et les employés ou d'autres représentants à s'acquitter de leurs obligations en la matière. Ces politiques devraient également indiquer comment préserver la confidentialité de l'information de l'entreprise et empêcher l'exécution d'opérations visées sur la base d'information privilégiée. L'adoption de ces pratiques exemplaires peut aider les émetteurs à prendre toutes les mesures nécessaires pour préserver la confidentialité de l'information inconnue du public.

Nous rappelons aussi aux émetteurs et aux autres participants au marché qu'en raison des restrictions en matière de revente prévues au sous-paragraphe 7 du paragraphe 2 de l'article 2.5 et au sous-paragraphe 5 du paragraphe 3 de l'article 2.6 du *Règlement 45-102 sur la revente de titres*, les dirigeants d'un émetteur assujetti en défaut et les initiés à son égard ne seront généralement pas en mesure de vendre des titres acquis auprès de l'émetteur sous le régime d'une dispense.

### **PARTIE 6 INCIDENCE D'UNE INTERDICTION D'OPÉRATIONS PRONONCÉE PAR UNE AUTORITÉ EN VALEURS MOBILIÈRES D'UN TERRITOIRE SUR LES OPÉRATIONS DANS UN AUTRE TERRITOIRE**

À l'heure actuelle, l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) agit à titre de fournisseur de services de réglementation pour tous les marchés au Canada (y compris les bourses, les systèmes de négociation

parallèles et les systèmes de cotation et de déclaration d'opérations). Conformément aux Règles universelles d'intégrité du marché (RUIM), qui ont été adoptées par l'OCRCVM, si une autorité en valeurs mobilières prononce une interdiction d'opérations à l'égard d'un émetteur dont les titres sont négociés sur un marché, l'OCRCVM impose une interruption réglementaire des négociations de ces titres sur tous les marchés pour lesquels elle agit à titre de fournisseur de services de réglementation. Cette interruption a lieu que le membre des ACVM qui a prononcé l'interdiction d'opérations soit l'autorité principale de l'émetteur ou non, et lorsque l'interruption est imposée, aucune personne assujettie aux RUIM ne peut effectuer d'opérations visées sur ces titres sur un marché au Canada, sur un marché hors cote ou sur un marché organisé réglementé étranger. Par conséquent, le reste des indications de la présente partie traitent des participants au marché qui ne relèvent pas de la compétence de l'OCRCVM.

Les participants au marché devraient longuement réfléchir avant de faire des opérations visées dans un territoire si un membre des ACVM d'un autre territoire a prononcé une interdiction d'opérations. En règle générale, si l'autorité principale d'un émetteur a prononcé une interdiction d'opérations par suite d'un manquement à une obligation d'information continue importante, l'autorité autre que l'autorité principale prononcera une interdiction réciproque prévoyant des conditions semblables.

Les obligations d'information continue représentent les obligations minimales qui sont, selon nous, nécessaires pour fournir suffisamment d'information aux investisseurs pour prendre des décisions d'investissement éclairées. L'interdiction d'opérations prononcée par l'autorité principale de l'émetteur signifie généralement qu'il n'a pas respecté la norme requise et qu'il y a un risque important de préjudice pour les investisseurs si l'on permet que les opérations visées se poursuivent. Les participants au marché devraient donc prendre en considération l'existence d'un manquement important à une obligation d'information continue ainsi que la décision de l'autorité principale de l'émetteur avant d'effectuer une opération visée dans le territoire d'une autorité autre que l'autorité principale. Même si une opération visée effectuée dans un territoire ne contrevient pas à une interdiction d'opérations prononcée dans un autre territoire, elle peut être contraire à l'intérêt public et ainsi faire l'objet d'une mesure d'application de la loi ou d'une poursuite administrative.

Le participant au marché qui effectue une opération visée sur les titres d'un émetteur faisant l'objet d'une interdiction d'opérations sur une bourse ou un marché situés à l'extérieur du Canada doit tout de même se demander si l'opération peut être considérée comme une opération visée ou inclut une opération visée effectuée dans un ou plusieurs territoires du Canada où une interdiction d'opérations est en vigueur. Par exemple, une opération peut constituer une opération visée dans un autre territoire si des « actes visant la réalisation d'une opération visée » sont accomplis dans ce territoire. Une opération peut aussi constituer une opération visée dans un autre territoire s'il y a des facteurs de rattachement ou d'autres faits et circonstances indiquant que les titres ne « resteront » pas à l'extérieur du Canada mais pourraient être revendus à des investisseurs d'un territoire où une interdiction d'opérations est en vigueur.

## **PARTIE 7 DATE DE PRISE D'EFFET**

La présente instruction générale prend effet le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

**ANNEXE A  
DISPOSITIONS LÉGISLATIVES RELATIVES AUX INTERDICTIONS  
D'OPÉRATIONS**

| Territoire              | Dispositions législatives   |
|-------------------------|---|
| Colombie-Britannique    | Articles 161 et 164 du <i>Securities Act</i>                      |
| Alberta                 | Articles 33.1 et 198 du <i>Securities Act</i>                     |
| Saskatchewan            | Article 134.1 du <i>Securities Act, 1988</i>                      |
| Manitoba                | Articles 147.1 et 148 de la <i>Loi sur les valeurs mobilières</i> |
| Ontario                 | Article 127 de la <i>Loi sur les valeurs mobilières</i>           |
| Québec                  | Article 265 de la <i>Loi sur les valeurs mobilières</i>           |
| Terre-Neuve-et-Labrador | Paragraphe 1 de l'article 127 du <i>Securities Act</i>            |
| Nouvelle-Écosse         | Article 134 du <i>Securities Act</i>                              |
| Nouveau-Brunswick       | Article 188.2 de la <i>Loi sur les valeurs mobilières</i>         |

## **ANNEXE B**

### **LISTES D'ÉMETTEURS ASSUJETTIS EN DÉFAUT**

Certaines autorités en valeurs mobilières tiennent à jour des listes indiquant la dénomination des émetteurs assujettis qui sont considérés comme étant en défaut dans le territoire concerné et la nature de leur manquement, accompagnés d'une description. On peut consulter les listes ainsi que les catégories de manquements harmonisées et la nomenclature utilisée pour désigner chaque catégorie sur les sites Web suivants :

www.bsc.bc.ca  
 www.albertasecurities.com  
 www.sfsc.gov.sk.ca  
 www.msc.gov.mb.ca  
 www.osc.gov.on.ca  
 www.lautorite.qc.ca  
 www.nbsc-cvmb.ca  
 www.gov.ns.ca/nssc

Certaines autorités en valeurs mobilières ont également publié les instructions ou avis d'application locale suivants sur les manquements des émetteurs assujettis :

|                     |   |
|---------------------|---|
| Alberta :           | <i>Alberta Securities Commission Policy 51-601 – Reporting Issuers List</i>   |
| Saskatchewan :      | <i>Saskatchewan Policy Statement 51-601 – Reporting Issuers in Default</i>  |
| Manitoba :          | <i>Local Policy 51-601 – Reporting Issuers List</i> de la Commission des valeurs mobilières du Manitoba                                 |
| Ontario :           | <i>Policy 51-601 – Reporting Issuer Defaults</i> de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario                                   |
| Québec :            | <i>Avis de l'Autorité des marchés financiers sur les manquements des émetteurs assujettis</i>   |
| Nouveau-Brunswick : | <i>Instruction générale locale 51-601 – Émetteurs assujettis en défaut</i> de la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick |
| Nouvelle-Écosse :   | <i>Nova Scotia Securities Commission Policy 51-601 - Reporting Issuers List</i>   |

**ANNEXE C**  
**FORMULAIRE TYPE DE CONSENTEMENT**

**CONSENTEMENT**

Destinataire : [Nom de l'autorité principale de l'émetteur], à titre d'autorité principale

Et : [Nom des autres membres des ACVM des territoires où l'émetteur est émetteur assujéti] (avec l'autorité principale, les « membres des ACVM »)

Objet : **Consentement à une d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants**

Je soussigné(e) [nom de la personne physique qui transmet le consentement] atteste ce qui suit :

1. Je suis [nom du poste occupé auprès de l'émetteur, p. ex., le chef de la direction ou le chef des finances] de [nom de l'émetteur] (l'« émetteur »).
2. L'émetteur est un/une [nature de l'entité, p. ex., une société par actions constituée en vertu de la Loi canadienne sur les sociétés par actions] dont le siège est situé [province ou territoire].
3. L'émetteur est émetteur assujéti [indiquer tous les territoires où l'émetteur est émetteur assujéti]. L'autorité principale de l'émetteur, désignée conformément à la partie 3 de l'Instruction générale 11-203 relative au traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires (l'« Instruction générale 11-203 ») est [nom de l'autorité principale].
4. L'émetteur [est] [n'est pas] [supprimer, selon le cas] un « émetteur émergent » au sens du Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue (le « Règlement 51-102 »). L'exercice de l'émetteur se termine le [indiquer la fin de l'exercice de l'émetteur, p. ex., le 31 décembre].
5. Vers le [indiquer la date limite de dépôt] (la « date limite pour le dépôt »), l'émetteur devra déposer [décrire brièvement les dépôts exigés, p. ex. :
  - a) les états financiers annuels vérifiés de l'exercice terminé le 31 décembre 2007, conformément à la partie 4 du Règlement 51-102;
  - b) le rapport de gestion relatif aux états financiers annuels vérifiés, conformément à la partie 5 du Règlement 51-102;
  - c) les attestations du chef de la direction et du chef des finances relatives aux états financiers annuels vérifiés, conformément au Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs] (collectivement, les « documents exigés »).
6. L'émetteur estime qu'il ne pourra déposer les documents exigés avant la date limite de dépôt. Il demande aux membres des ACVM de prononcer une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants plutôt qu'une interdiction d'opérations générale, conformément à l'Instruction générale 12-203 relative aux interdictions d'opérations prononcées pour manquement aux obligations d'information continue (l'« Instruction générale 12-203 »).
7. Je fournis le présent consentement à l'appui de la demande d'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants présentée par l'émetteur conformément à la partie 4 de l'Instruction générale 12-203.

8. Je consens par les présentes à ce que l'autorité principale de l'émetteur prononce à mon égard une interdiction d'opérations limitée aux dirigeants en vertu des dispositions législatives applicables indiquées à l'Annexe A de l'Instruction générale 12-203.

9. Je comprends que l'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants m'interdira, directement ou indirectement, d'effectuer des opérations visées sur les titres de l'émetteur, de souscrire ou d'acquérir ces titres pendant une période s'étendant deux jours ouvrables après la réception par l'autorité principale de tous les documents que l'émetteur est tenu de déposer en vertu de la législation en valeurs mobilières de l'autorité principale ou jusqu'à ce que l'autorité principale rende toute autre ordonnance.

10. Je consens également par les présentes à ce qu'un autre membre des ACVM prononce toute interdiction d'opérations limitée aux dirigeants identique pour l'essentiel qu'il juge nécessaire en raison du manquement décrit ci-dessus.

11. Je renonce par les présentes à toute obligation de tenir une audience qui peut être prévue par les dispositions législatives applicables indiquées à l'Annexe A de l'Instruction générale 12-203 ainsi qu'à tout avis d'audience connexe relativement à l'interdiction d'opérations limitée aux dirigeants.

FAIT le [indiquer la date]

Par : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Poste : \_\_\_\_\_

## **POLICY STATEMENT 12-203 RESPECTING CEASE TRADE ORDERS FOR CONTINUOUS DISCLOSURE DEFAULTS**

The *Autorité des marchés financiers* (the "Authority") is publishing the following Policy Statement:

- *Policy Statement 12-203 respecting Cease Trade Orders for Continuous Disclosure Defaults*

### **Notice of Publication**

*Policy Statement 12-203 respecting Cease Trade Orders for Continuous Disclosure Defaults* was adopted by the Authority on August 27, 2008 and will come into force on September 1, 2008.

**August 29, 2008**

## Notice

### ***Policy Statement 12-203 respecting Cease Trade Orders for Continuous Disclosure Defaults***

#### **Introduction**

The Canadian Securities Administrators (CSA regulators or we), have adopted *Policy Statement 12-203 respecting Cease Trade Orders for Continuous Disclosure Defaults* (the "Policy Statement"). The Policy Statement provides guidance to reporting issuers, investors and market participants as to how we will generally respond to certain types of continuous disclosure defaults.

#### **Background**

On March 28, 2008, we published a proposed version of the Policy Statement for comment. During the comment period, which ended on May 27, 2008, we received four comment letters. We thank the commenters for their submissions.

We have considered the comments and are publishing a summary of comments and responses as Appendix A to this notice. The summary includes the names of the commenters, a summary of their comments, and our response. After considering the comments, we have made a number of minor changes to the version of the Policy Statement that we published for comment. However, as these changes are not material, we are not republishing the Policy Statement for a further comment period.

#### **Substance and Purpose**

The Policy Statement

- modernizes, harmonizes and streamlines our existing practices relating to cease trade orders (CTOs) including general CTOs and management cease trade orders (MCTOs);
- provides guidance for issuers as to the circumstances in which the CSA regulators will issue a general CTO or an MCTO;
- explains factors the CSA regulators will consider when evaluating an application for an MCTO; and
- describes what other actions issuers need to undertake if we issue an MCTO.

The Policy Statement replaces:

- CSA Staff Notice 57-301 – *Failing to File Financial Statements on Time – Management Cease Trade Orders*;
- CSA Staff Notice 57-303 – *Frequently Asked Questions Regarding Management Cease Trade Orders Issued as a Consequence of a Failure to File Financial Statements*; and
- Ontario Securities Commission Policy 57-603 – *Defaults by Reporting Issuers in Complying with Financial Statement Filing Requirements*.

These instruments have been rescinded with the adoption of the Policy Statement.

## Summary of the Policy Statement

The Policy Statement provides guidance as to how the CSA regulators will ordinarily respond to a specified default (as defined in part 2 of the Policy Statement) by a reporting issuer. This response will usually be the issuer's principal regulator issuing either a general CTO or an MCTO.

The Policy Statement describes the criteria the CSA regulators will apply when assessing whether to issue a general CTO or an MCTO and outlines what an issuer needs to include in its application for an MCTO. The Policy Statement also describes what information an issuer must file during the period of an MCTO to support informed trading.

The Policy Statement recommends that issuers monitor trading by management and other insiders during the period of default and reminds insiders of their trading prohibitions under securities legislation. Finally, the Policy Statement discusses the effect of a CTO issued by a CSA regulator in one jurisdiction on trading in another jurisdiction.

## Unpublished materials

In developing the Policy Statement, we have not relied on any significant unpublished study, report, decision or other written materials.

## Questions

Please refer your questions to any of:

### *Autorité des marchés financiers*

Nicole Parent  
Analyste, Direction des marchés des capitaux  
514-395-0337, extension 4455  
[nicole.parent@lautorite.qc.ca](mailto:nicole.parent@lautorite.qc.ca)

Edvie Élysée  
Analyste, Direction des marchés des capitaux  
514-395-0337, extension 4416  
[edvie.elysee@lautorite.qc.ca](mailto:edvie.elysee@lautorite.qc.ca)

### *Alberta Securities Commission*

Blaine Young  
Associate Director, Corporate Finance  
403-297-4220  
[blaine.young@seccom.ab.ca](mailto:blaine.young@seccom.ab.ca)

Jonathan Taylor  
Manager, CD Compliance & Market  
Analysis  
403-297-4770  
[jonathan.taylor@seccom.ab.ca](mailto:jonathan.taylor@seccom.ab.ca)

Celeste Evancio  
Legal Counsel, Corporate Finance  
403-355-3885  
[celeste.evancio@seccom.ab.ca](mailto:celeste.evancio@seccom.ab.ca)

*British Columbia Securities Commission*

Andrew Richardson  
Deputy Director, Corporate Finance  
604-899-6730 (direct)  
800-373-6393 (toll-free in BC and Alberta)  
[arichardson@bcsc.bc.ca](mailto:arichardson@bcsc.bc.ca)

Allan Lim  
Manager, Corporate Finance  
604-899-6780 (direct)  
800-373-6393 (toll-free in BC and Alberta)  
[alim@bcsc.bc.ca](mailto:alim@bcsc.bc.ca)

Sheryl Thomson  
Senior Legal Counsel, Corporate Finance  
604-899-6778 (direct)  
800-373-6393 (toll-free in BC and Alberta)  
[sthomson@bcsc.bc.ca](mailto:sthomson@bcsc.bc.ca)

Scott Pickard  
Senior Securities Analyst, Corporate  
Finance  
604-899-6720 (direct)  
800-373-6393 (toll-free in BC and Alberta)  
[spickard@bcsc.bc.ca](mailto:spickard@bcsc.bc.ca)

*Manitoba Securities Commission*

Bob Bouchard  
Director, Corporate Finance  
204-945-2555  
[bob.bouchard@gov.mb.ca](mailto:bob.bouchard@gov.mb.ca)

*New Brunswick Securities Commission*

Pierre Thibodeau  
Senior Securities Analyst, Corporate Finance  
506-643-7751  
[pierre.thibodeau@nbsc-cvmnb.ca](mailto:pierre.thibodeau@nbsc-cvmnb.ca)

*Nova Scotia Securities Commission*

Bill Slattery  
Acting Director of Securities  
902-424-7355  
[slattejw@gov.ns.ca](mailto:slattejw@gov.ns.ca)

*Ontario Securities Commission*

Kelly Gorman  
Manager, Corporate Finance  
416-593-8251  
[kgorman@osc.gov.on.ca](mailto:kgorman@osc.gov.on.ca)

Jasprit Gill  
Senior Legal Counsel, Corporate  
Finance  
416-593-2167  
[jgill@osc.gov.on.ca](mailto:jgill@osc.gov.on.ca)

Matthew Au  
Senior Accountant, Corporate Finance  
416-593-8132  
[mau@osc.gov.on.ca](mailto:mau@osc.gov.on.ca)

*Saskatchewan Financial Services Commission*

Ian McIntosh  
Deputy Director, Corporate Finance  
306-787-5867  
[ian.mcintosh@gov.sk.ca](mailto:ian.mcintosh@gov.sk.ca)

**August 29, 2008**

**Appendix A**  
**Summary of Comments**  
**List of commenters**

| Commenter  | Signatory   | Date of Comment Letter |
|--|---|------------------------|
| Market Regulation Services Inc.  | Felix Mazer<br>Policy Counsel<br>Market Policy and General Counsel's Office   | May 15, 2008           |
| Ontario Bar Association<br>Business Law Section<br>Securities Law Subcommittee | Greg Goulin<br>President<br>Ontario Bar Association<br><br>Paul J. Stoyan<br>Chair, Business Law Section<br>Ontario Bar Association | May 28, 2008           |
| Research Capital   | Vanessa M. Gardiner<br>Director, Senior Vice-President and<br>Chief Compliance Officer  | April 15, 2008         |
| Securities Transfer Association of Canada                                      | William Speirs<br>President   | May 22, 2008           |

Copies of the original comment letters are available for review at the following websites:

- [www.osc.gov.on.ca](http://www.osc.gov.on.ca)

## Summary of comments

|  | Summary of comment   | CSA response  |
|--|--|---|
| <b>A. General comments</b>   |  |   |
| Adoption of a policy statement relating to cease trade orders for continuous disclosure defaults | <p>One commenter was generally supportive of the proposed adoption of a consistent policy statement with respect to cease trade orders for continuous disclosure defaults.</p> <p>One commenter was generally in support of the policy statement and agreed that CTOs should be issued using mutual reliance principles. The commenter believed this will go a long way to harmonizing the treatment and administration of CTOs. This commenter also liked the concept of MCTOs which places responsibility and accountability on the management of an issuer while allowing investors to continue to trade.</p> <p>The other commenters did not express a view.</p> | We thank the commenters for their support.  |
| Concerns with the CTO database administered by the CSA   | <p>One commenter, although generally supportive of the policy statement, expressed concern with the ability of the investment dealer community to play its customary gatekeeper role given certain perceived deficiencies with the existing CSA database for CTOs.</p> <p>The commenter noted that the database lacks fields for certain information contained in certain CTOs including the names of persons restricted by the CTO, in the case of an MCTO.</p> <p>The commenter further noted that dealers are generally unable to block certain trading for issuers and individuals subject to</p>  | <p>We have not made any changes to the policy statement in response to this comment as the comment is primarily focused on concerns with the CSA CTO database rather than the policy statement.</p> <p>However, CSA staff will consult with the commenter and other representatives of the dealer community to consider improvements to the CSA CTO database.</p> |

|  | Summary of comment  | CSA response  |
|--|---|---|
|  | <p>CTOs, particularly where the issuer also trades on a foreign market, such as the U.S. OTC Bulletin Board market.</p> <p>The commenter also raised concerns relating to the integrity of the information in the CTO database. These concerns include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In the CTO database, CUSIP numbers are not provided for all issuers.</li> <li>• CTO database names are not normalized, consistent or accurate.</li> <li>• Concerns relating to the manner in which information relating to MCTOs is entered into the database.</li> </ul> <p>The commenter provided some suggestions as to how the entering of this information into the database could be improved.</p> |   |
| <b>B. Specific comments</b>  |   |   |
| Section 3.2 Why do we issue cease trade orders in response to a specified default? | <p>One commenter requested that the Commissions consider implementing a system to allow investors who had purchased securities prior to the imposition of the CTO to register securities during the period the cease trade is in effect.</p> <p>The commenter noted that, at this time, these transactions are rejected by the transfer agents to ensure there is no possibility of their contravening the CTO. This situation comes up often when requests for transfer come in via the mail from locations outside the city in which the issuer's transfer agent is located.</p>  | <p>We have not made any changes to the policy statement in response to this comment.</p> <p>Where a <i>bone fide</i> sale has occurred (i.e., beneficial ownership has passed from the investor to a subsequent purchaser) prior to the imposition of a CTO, but the transfer has not been registered by the time of the imposition of a CTO, we believe it is acceptable for the transfer agent to proceed to register the transfer.</p> |

|   | Summary of comment  | CSA response   |
|---|---|--|
|   | <p>In these situations the seller has obtained payment and remains the “registered” holder while the purchaser is not able to register the securities in their name until the CTO is lifted.</p> <p>The other consideration is for investors to register securities prior to the record or effective date for an upcoming corporate event, assuming the CTO would not prevent the event or transaction from taking place. For example, a purchaser who is not able to register the securities may be left with having to claim their entitlement from the seller on an event such as a stock split.</p> <p>The commenter noted that some time ago securities legislation provided a mechanism whereby a transfer could be presented with an affidavit from the transferee/broker/beneficial owner; provided it was complete and properly executed, it would allow the transfer agent to process the transfer during the CTO.</p> <p>The commenter attached copies of these forms to this comment letter for information purposes.</p> | <p>We would generally not consider the act of a transfer agent processing a transfer request, made in good faith and not as part of a plan or scheme to evade requirements of securities legislation, as constituting a trade prohibited by the CTO, where there was reasonable evidence (such as a sworn affidavit) to support the conclusion that the trade had in fact occurred prior to the date of imposition of the CTO. However, the securities that are the subject of the transfer request may remain subject to the CTO depending on the terms of the CTO.</p> |
| <p>Section 4.2 Contents of application</p> <p>(Expectation that the application should be filed at least two weeks in advance of the filing deadline)</p> | <p>One commenter expressed concern that the issuance of a general CTO in response to a specified default – unless the issuer applies in writing for an MCTO at least two weeks before a potential default – will result in an increased administrative burden for issuers and regulators and increased market disruptions from the greater incidence of general CTOs.</p> <p>The commenter believed that this aspect of proposed Policy</p>   | <p>The application process described in Part 4 of proposed Policy Statement 12-203 is generally similar to the current process described in OSC Policy 57-603 and in CSA Staff Notice 57-301.</p> <p>In particular, both Part 3 of OSC Policy 57-603 and CSA Staff Notice 57-301 currently provide that an eligible issuer should contact its principal regulator at least two weeks</p>   |

|  | Summary of comment  | CSA response  |
|--|---|---|
|  | <p>Statement 12-203 would make the proposed application process under the policy statement substantially more onerous for issuers than under the current process described in OSC Policy 57-603 and in CSA Staff Notice 57-301. The commenter believed that, under the current regime, a general CTO would only be triggered by a continuing default, following the imposition of an MCTO.</p> <p>The commenter indicated that they do not believe that it is typically the case that an issuer “will usually be able to determine that it will not comply with a specified requirement at least two weeks before its due date”.</p> <p>The commenter stated that, in their experience it is sometimes very difficult for an issuer to know even days in advance of a filing due date that a default will occur. Often, a failure to file on time is caused by the late identification of a problem with the issuer’s financial statements or other disclosure, or by delays in the completion of the audit process, the resolution of which requires input from third parties (including the issuer’s auditors and counsel).</p> <p>The commenter believed that the proposed Policy Statement 12-203 framework may lead issuers to file “precautionary” applications to avoid triggering a general CTO if there is any possibility of a delay in completing required filings. Such applications would result in a significant administrative burden for issuers and securities regulators.</p> <p>In particular, requiring issuers to have prepared a detailed</p> | <p>before the filing deadline and request that an MCTO be issued rather than a general CTO. They also describe the necessary supporting materials that should be included with the request, including an affidavit identifying the persons to be named in the MCTO.</p> <p>Accordingly, we do not believe the application process described in proposed Policy Statement 12-203 would represent a substantial change from current practice or result in a greater incidence of general CTOs.</p> <p>In addition, it is not currently the general practice of the CSA to a) issue a cease trade order only after “a continuing default” or b) issue a general CTO only following the imposition of an MCTO. Regulators may issue general CTOs immediately following a default.</p> <p>We have considered the comment relating to situations in which an issuer will be unable to determine whether it can comply with a specified requirement at least two weeks before its due date.</p> <p>We acknowledge that there will be situations where an issuer, notwithstanding the exercise of reasonable diligence, will be unable to determine whether it can comply with a specified requirement at least two weeks before its due date. Accordingly, we have amended the policy statement to reflect the commenter’s concern.</p> <p>However, we believe that, in most cases, an issuer exercising</p> |

|  | Summary of comment   | CSA response  |
|--|--|---|
|  | <p>remediation plan for inclusion in the MCTO application two weeks before a potential default may be problematic – given that, during this same period, management will no doubt be very busy trying to resolve outstanding issues in the hope of avoiding a default in the first place.</p> <p>Issuers may also face challenging disclosure issues in making such “precautionary” applications, in determining whether the making of such an application is a material fact requiring a press release. Such a release may be premature if the application is being filed out of an abundance of caution – but could result in increased trading activity and a significant effect on the market price or value of the issuer's securities in anticipation of a default that never comes to pass.</p> <p>In light of these concerns with the two-week advance application requirement, the commenter suggested the following changes to proposed Policy Statement 12-203:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Issuers should be required to notify the regulators and issue a default announcement immediately upon management having a reasonable expectation that a filing deadline will not be met, but in any case no later than the due date of the filing;</li> <li>• Upon a specified default, an MCTO should generally be issued for a two-week period, after which it would automatically be converted into a general CTO unless the issuer files an application to maintain the MCTO; and</li> </ul> | <p>reasonable diligence should be able to make this determination at least two weeks in advance of the deadline.</p> <p>The Canadian securities regulators will consider all relevant facts and circumstances in considering applications under the policy statement. If it is the case that an issuer could not, notwithstanding the exercise of reasonable diligence, make this determination at least two weeks before its due date, the issuer should include a brief explanation of the reasons for the delayed filing in its application.</p> |

|   | Summary of comment  | CSA response   |
|---|---|--|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>The application to maintain the MCTO would contain the same information currently proposed in Policy Statement 12-203 for MCTO applications.</li> </ul> <p>The commenter believed that providing issuers with a short grace period to prepare the MCTO application and remediation plan after a default occurs and before a general CTO is issued represents an appropriate balance between the competing objectives of maintaining liquidity and preventing trading in issuers' securities without sufficient secondary market disclosure.</p>  |  |
| <p>Part 6 – Effect of a CTO issued by a regulator in one jurisdiction on trading in another jurisdiction</p> <p>(Interaction with the RS Universal Market Integrity Rules (UMIR))</p> | <p>One commenter (RS) explained its role as a regulation services provider, including its role in administering and enforcing trading rules for the marketplaces it regulates.</p> <p>The commenter noted that, under its trading rules, if a Commission issues a general CTO, no order for the purchase or sale of a security may be executed on a marketplace or over-the-counter market governed by its trading rules. However, the trading rules do not recognize the concept of an MCTO and RS would not impose a regulatory halt in connection with an MCTO.</p> <p>RS further noted that, under its rules, any order entered on a marketplace must contain a marker that identifies the order as</p> | <p>We thank the commenter for the comment and believe this provides a useful summary of the operation of the commenter's trading rules and the interaction of these rules with the CTO regime described in Policy Statement 12-203.</p> <p>We have revised Part 6 of proposed Policy Statement 12-203 in consultation with RS to clarify certain aspects of the policy statement that the commenter believed were unclear. CSA staff will continue to consult with RS to address any ongoing concerns.</p> |

|  | Summary of comment   | CSA response |
|--|--|--------------|
|  | <p>being entered on behalf of an insider. However, RS does not have the capacity to further distil trading by insiders named in an MCTO as opposed to insiders generally.</p> <p>RS expressed concern that the current text of Part 6 may provide a misleading description of the effect of a CTO with respect to the ability to trade in a security that is listed or quoted on a marketplace governed by its trading rules. RS suggested that language be added to make it clear that certain market participants may be subject to restrictions imposed by self-regulatory organizations including any exchange of which they are a member or a QTRS of which they are a user.</p> <p>RS further explained its process for imposing a regulatory halt as a result of the imposition of a general CTO. If a Commission issues a CTO with respect to an issuer whose securities are traded on a marketplace, RS imposes a regulatory halt on trading of those securities on all marketplaces for which RS serves as the regulation services provider. Such action is taken whether or not that commission that issued the CTO is the PR of the issuer. Once a regulatory halt has been imposed, no person subject to UMIR may trade those securities on a marketplace, over-the-counter or on a foreign organized regulated market.</p> <p>Notwithstanding that the PR or another securities commission rescinds its CTO, the regulatory halt imposed by RS on all marketplaces for which RS serves as the regulation services provider will continue until all CTOs have been rescinded.</p> |              |

|                                   | Summary of comment  | CSA response   |
|-----------------------------------|---|--|
|                                   | <p>RS noted that Part 6 of the Policy Statement essentially provides a “yellow light” warning when conducting a trade off-marketplace or on a foreign organized regulated market in a security that is subject to a CTO. RS wished to emphasize that, in fact, its trading rules preclude such trading in many circumstances and was concerned that the cautionary nature of this Part of the Policy Statement may be interpreted as providing an “over-ride” of the prohibitions imposed by its trading rules.</p>   |  |
| Sample Form of Consent Appendix C | <p>One commenter noted that item #9 in the proposed sample form of consent would prohibit individuals from trading in or acquiring an issuer’s securities until two full business days after the required filings are made or until further order of the principal regulator.</p> <p>The commenter presumed that the objective of this provision was to provide sufficient time for capital markets participants to review and react to new material information that may be disclosed in filings made to remedy a default before trading by insiders is permitted.</p> <p>The commenter felt that, while that objective had merit, the provision was overly restrictive and inconsistent with the principles set out in National Policy 51-201 <i>Disclosure Standards</i> (“NP 51-201”). NP 51-201 encourages issuers to adopt a case-by-case approach to determining when material</p> | <p>In certain jurisdictions, the current form of MCTO generally prohibits all trading in and all acquisitions of securities of the issuer until two business days following the receipt of all filings the issuer is required to make under applicable securities legislation.</p> <p>The reference to “two business days” in item 9 of the sample form of consent is intended to be consistent with this form.</p> <p>We generally agree with the commenter’s description of the objective of this provision and the appropriate analysis for determining when material information may be considered to have been “generally disclosed”.</p> <p>As part of an implementation strategy, CSA staff intend to review the forms of CTO and MCTO that are currently in use to determine whether they can be further harmonized.</p> |

|  | <b>Summary of comment</b>  | <b>CSA response</b>  |
|--|--|--|
|  | <p>information may be considered to have been “generally disclosed”.</p> <p>In the case of an MCTO being lifted, any new material information will be publicly filed on SEDAR and capital markets participants would have been made aware of its upcoming release through the issuer’s bi-weekly updates. In these circumstances, where information is being broadly disseminated to a ready and waiting market, and given today’s speed of information transmission through electronic means, a two business day holding period was unnecessary, as well as being unfairly restrictive for persons with no involvement in a particular default nor knowledge of material undisclosed information.</p> | <p>To the extent the current form of order is modified, we will accept corresponding modifications to the form of consent.</p> <p>We will also consider requests for a modification of this language on a case-by-case basis where the issuer is able to demonstrate that it is reasonable to consider information has been generally disclosed within a shorter time frame.</p> |

**POLICY STATEMENT 12-203 RESPECTING CEASE TRADE ORDERS FOR CONTINUOUS DISCLOSURE DEFAULTS**

**PART 1 INTRODUCTION**

**1.1. What is the purpose of the policy statement?**

This policy statement provides guidance to issuers, investors and other market participants as to how the Canadian Securities Administrators (CSA or we) will generally respond to certain types of serious continuous disclosure defaults (referred to as specified defaults in this policy statement) by a reporting issuer.

The policy statement provides guidance on the following questions:

1. When will a CSA securities regulatory authority or regulator (a CSA regulator) respond to a specified default by issuing a cease trade order (CTO)? What do we mean by the term “CTO”? Why do we issue CTOs?
2. When will a CSA regulator respond to a specified default by issuing a management cease trade order (MCTO)? What do we mean by the term “MCTO”? Why do we issue MCTOs?
3. If a CSA regulator issues an MCTO, what other actions will we ordinarily take in these circumstances? What do we expect from defaulting reporting issuers in these circumstances?

The guidance in this policy statement represents general guidance only. Each CSA regulator will decide how to respond to a specified default, including whether to issue a CTO (and if so, whether to issue a general CTO or an MCTO), on a case-by-case basis after considering all relevant facts and circumstances.

**1.2. What is the scope of the policy statement?**

*(a) Application*

This policy statement describes how the CSA regulators will ordinarily respond to a specified default by a reporting issuer. The term “specified default” is defined in part 2 of this policy statement and is based on the harmonized list of deficiencies developed by the CSA and described in CSA Notice 51-322 *Reporting Issuer Defaults* (CSA Notice 51-322). This notice describes the list of deficiencies that will generally result in a reporting issuer being noted in default of the securities laws of a particular jurisdiction.

The definition of “specified default” does not include certain defaults described in CSA Notice 51-322, such as a failure to file a material change report, or a failure to file technical disclosure or other reports required by *Regulation 43-101 respecting Standards of Disclosure for Mineral Projects* (Regulation 43-101) or *Regulation 51-101 respecting Standards of Disclosure for Oil and Gas Activities* (Regulation 51-101).

We have omitted these items from the definition because these filings will generally be non-periodic in nature, and in some cases it may be unclear whether the issuer has triggered a filing requirement. However, a CSA regulator may apply this policy statement if a reporting issuer is in default of a continuous disclosure requirement that is not included in the definition of specified default.

Similarly, a CSA regulator may apply this policy statement if a reporting issuer has made a required filing but the required filing is deficient in terms of content (a content deficiency). Examples of content deficiencies are set out in section 2 of CSA Notice 51-322.

*(b) Mutual reliance principles*

In deciding how to respond to a specified default, the CSA regulators will generally follow principles of mutual reliance. The issuer's principal regulator (PR) will normally be the one to decide whether to issue a CTO. The determination as to which regulator will act as PR will be based upon the principles set out in part 3 of *Policy Statement 11-203 respecting Process for exemptive relief applications in multiple jurisdictions* (Policy Statement 11-203). This means that the PR will usually be the regulator in the jurisdiction where the reporting issuer's head office is located.

An issuer that wishes to apply for an MCTO under this policy statement must apply in the issuer's PR jurisdiction and send a copy of the application to the non-principal regulators in each other jurisdiction in which it is a reporting issuer. The issuer's PR will determine whether to issue a general CTO or an MCTO and, in the case of the latter, the appropriate scope of the MCTO. Non-principal regulators will ordinarily make the same decision as the PR on these questions. However, each regulator may still impose a general CTO if it believes it is appropriate.

*(c) MCTOs issued under this policy statement are not a "penalty" or "sanction" for disclosure purposes*

The CSA regulators do not consider MCTOs issued under this policy statement to be a "penalty or sanction" for the purposes of disclosure obligations in Canadian securities legislation relating to penalties or sanctions. They are not issued as part of an enforcement process and the regulators do not intend them to suggest a finding of fault or wrongdoing on the part of any individual named in the MCTO. For example, a defaulting issuer's board of directors might invite an individual to serve as an officer or director of the issuer to assist the issuer in remedying its default. The individual might have no prior involvement with the defaulting reporting issuer. The fact that the PR may subsequently name the individual in an MCTO does not mean the individual had any responsibility for the default, which occurred before the individual joined the issuer.

However, issuers are required to disclose MCTOs issued under this policy statement in accordance with the following disclosure requirements:

- Section 16.2 of Form 41-101F1 *Information Required in a Prospectus*,
- Item 16 of Form 44-101F1 *Short Form Prospectus*,
- Paragraph 10.2(1) of Form 51-102F2 *Annual Information Form*, and
- Paragraph 7.2 of Form 51-102F5 *Information Circular*.

If an issuer is required to include disclosure of an MCTO in a public filing, the issuer may supplement the disclosure with additional information explaining the circumstances of the MCTO.

*(d) Regulators may consider other action, including enforcement action*

If a reporting issuer is in default of a continuous disclosure requirement, the CSA regulators may also consider taking enforcement action against the reporting issuer, the directors and officers of the reporting issuer, or any other responsible party. Accordingly, nothing in this policy statement should be interpreted as limiting the discretion of the CSA regulators in responding to such a default through enforcement action.

**PART 2 DEFINITIONS AND INTERPRETATION**

In this policy statement:

"alternative information guidelines" means the guidelines relating to a default announcement and default status report described in part 4 of this policy statement;

“cease trade order” and “CTO” mean an order under a provision of Canadian securities legislation, set out in Appendix A, that prohibits trading in securities of a reporting issuer, whether direct or indirect, by the persons identified in the order, for such period as is specified in the order;

“default announcement” means a news release and report as described in section 4.3 of this policy statement;

“default status report” means a news release as described in section 4.4 of this policy statement;

“management cease trade order” and “MCTO” mean a CTO issued under this policy statement that prohibits trading in securities of a reporting issuer, whether direct or indirect, by

- (a) the chief executive officer (CEO) of the reporting issuer,
- (b) the chief financial officer (CFO) of the reporting issuer,
- (c) at the discretion of the PR, the members of the board of directors of the reporting issuer or other persons who had, or may have had, access directly or indirectly to any material fact or material change with respect to the reporting issuer that has not been generally disclosed, and
- (d) in the case of a reporting issuer that does not have a CEO, CFO and/or a board of directors, individuals who perform similar functions to any of such positions;

“principal regulator” and “PR” mean an issuer’s principal regulator as determined in accordance with part 3 of *Policy Statement 11-203 respecting Process for exemptive relief applications in multiple jurisdictions* (Policy Statement 11-203).

“specified default” means a failure by a reporting issuer to comply with a specified requirement; and

“specified requirement” means the requirement to file within the time period prescribed by securities legislation

- (a) annual financial statements;
- (b) interim financial statements;
- (c) annual or interim management's discussion and analysis (MD&A) or annual or interim management report of fund performance (MRFP);
- (d) annual information form (AIF); or
- (e) certification of filings under *Regulation 52-109 respecting Certification of Disclosure in Issuers' Annual and Interim Filings*.

In certain jurisdictions, the CSA regulators may issue cease trade orders and management cease trade orders that prohibit both trading in and acquisitions of securities of a reporting issuer. In these jurisdictions, references in this policy statement to a “trade” refers to both a trade in or acquisition of securities of the reporting issuer.

In Quebec, “trade” is not defined in the *Securities Act* (QSA). This policy statement covers all securities transactions that may be the object of an order provided for in paragraph 3 of section 265 of the QSA.

## **PART 3 REGULATORY RESPONSES TO A SPECIFIED DEFAULT**

### **3.1. Issuance of a general CTO or an MCTO**

In the jurisdictions where the issuer is a reporting issuer, the CSA regulators will respond to a specified default by noting the issuer in default on their default lists. For more information about the CSA default lists, please refer to CSA Notice 51-322.

The CSA regulators will then ordinarily respond to a specified default in one of two ways:

- The issuer's PR may issue a CTO.
- Alternatively, if an issuer applies under part 4 of this policy statement, and demonstrates that it is able to comply with this policy statement, the issuer's PR may issue an MCTO instead.

The issuer's PR will decide whether to proceed with a CTO (including whether to issue an MCTO) after considering the principles, factors and criteria described in part 4 of this policy statement and any other facts and circumstances the PR considers relevant. If the issuer's PR decides an MCTO is appropriate, it will similarly decide whether to extend it to the issuer's board of directors or other persons.

If the issuer's PR issues a CTO, the non-principal regulators in the jurisdictions in which the issuer is a reporting issuer will generally issue similar CTOs to ensure the CTO is effective in their jurisdictions. If the issuer's PR issues an MCTO, the non-principal regulators in the jurisdictions in which the issuer is a reporting issuer will generally issue similar MCTOs in respect of persons named in the MCTO who reside in their jurisdiction.

The CSA regulators will generally not grant exemptive relief to a reporting issuer to extend a continuous disclosure filing deadline to enable an issuer to avoid a default. The deadlines relating to the specified requirements represent the CSA's view as to reasonable and appropriate deadlines that should apply to reporting issuers in a consistent manner. While we recognize that issuers may sometimes face difficulties in complying with filing deadlines due to circumstances beyond their control, we do not believe it is appropriate to vary a filing deadline simply to allow an issuer to avoid being in default. The CSA regulators will consider the issuer's circumstances in deciding what action, if any, is appropriate to respond to a default.

If a defaulting reporting issuer is insolvent and is the subject of a stay of proceedings or similar order under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, as amended, or the *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3, as amended, or similar legislation, the CSA regulators will generally note the issuer in default but take no other action until the relevant stay is lifted, provided the issuer complies with the alternative information guidelines. In situations where this is not the case, or where the default is expected to continue for an extended period, the CSA regulators will determine whether further action is warranted after considering all relevant factors and circumstances.

### **3.2. Why do we issue cease trade orders in response to a specified default?**

Historically, if a reporting issuer has failed to comply with a specified requirement, such as the requirement to file audited annual financial statements, the CSA regulators have generally responded to this default by issuing a CTO.

The CSA regulators have historically taken this action for the following reasons:

- Without adequate continuous disclosure, there may not be sufficient information in the securities marketplace to properly support informed trading decisions regarding securities of the issuer.
- The integrity and fairness, or confidence in the integrity and fairness, of the capital markets, may be compromised if trading in securities of the reporting issuer is

permitted to continue during the period of default (when there is heightened potential that some people may have access to information that would normally be reflected in the continuous disclosure document that the reporting issuer is in default of filing).

We acknowledge that a CTO can impose a burden on issuers and investors because

- existing investors are unable to sell their securities, and prospective investors are unable to purchase securities of the issuer, while the CTO remains in effect, and
- issuers are generally unable to access financing while the CTO remains in effect.

Nevertheless, if a reporting issuer is in default of a specified requirement, our overriding concern is generally investor protection. Investors and prospective investors should be able to make an informed investment decision about the securities of the defaulting reporting issuer.

The practice of responding to a specified default with a CTO has a significant positive effect on general compliance. The prospect of a CTO creates a strong incentive for the reporting issuer's management to ensure that the reporting issuer does not go into default. Similarly, the issuance of a CTO once the issuer is in default creates a strong incentive on the part of management to diligently rectify the filing default.

Finally, a CTO represents a rapid, public response by the CSA regulators to a serious continuous disclosure default by a reporting issuer. This sends a message to issuers and investors that filing deadlines are important and that there will be serious consequences for a failure to file, helping to preserve integrity and fairness in the securities marketplace.

#### **PART 4 APPLICATIONS FOR AN MCTO AS AN ALTERNATIVE TO A GENERAL CTO**

##### **4.1. Eligibility criteria**

A CTO is an appropriate response to a specified default that is not likely to be rectified within a relatively short time and where the circumstances leading to the default are likely to continue. These circumstances include issuers that no longer have an active business, are insolvent, or have lost a majority of their board of directors.

If the outstanding filing is expected to be filed relatively quickly, and the default is not expected to be recurring, an MCTO may be an appropriate response to the default.

Issuers satisfying all of the following criteria are usually eligible for an MCTO:

- The outstanding filings will be filed as soon as they are available and within a reasonable period. In most cases, we expect this to be within two months. However, in exceptional circumstances, as determined by the PR, we may permit an issuer to take longer than two months to address the default.
- The issuer is generating revenue from its principal business or, if it is in the development stage, the issuer is actively pursuing the development of its products or properties.
- The issuer has the necessary financial and human resources, including a reasonable number of directors and officers in place, to address the default in a timely and effective manner and comply with all other continuous disclosure requirements (other than requirements reasonably linked to the specified default) for the duration of the default.
- The issuer's securities are listed on a Canadian stock exchange and there is an active, liquid market for those securities. Thinly traded issuers will generally not be considered eligible for an MCTO.

- The issuer is not on the defaulting reporting issuer list in any CSA jurisdiction for any reason other than the failure to comply with the specified requirement (and any other requirement that is reasonably linked to the specified requirement).

#### 4.2. Contents of application

If an issuer satisfies the eligibility criteria set out above, it should contact its PR at least two weeks before the due date for the required filings and apply in writing for an MCTO instead of a general CTO against the issuer.

We acknowledge that there will be situations where an issuer, notwithstanding the exercise of reasonable diligence, will be unable to determine whether it can comply with a specified requirement at least two weeks before its due date. However, we believe that, in most cases, an issuer exercising reasonable diligence should be able to make this determination at least two weeks in advance of the deadline.

If an issuer, notwithstanding the exercise of reasonable diligence, is not able to make this determination at least two weeks before its due date, the issuer should include a brief explanation of the reasons for the delayed filing in its application.

In its application, the issuer should

- identify the specified default, the reasons for the default and the anticipated duration of the default;
- explain how the issuer satisfies each of the eligibility criteria described above;
- set out a detailed remediation plan that explains how the issuer proposes to remedy the default and includes a realistic timetable for remedying the default;
- include consents signed by the CEO and the CFO (or equivalent) to the issuance of an MCTO (see Appendix C);
- include a copy of the proposed or actual default announcement (see section 4.3);
- confirm that the issuer will comply with the alternative information guidelines described in sections 4.3 and 4.4 of this policy statement;
- include a copy of the issuer undertaking described in section 4.7 of this policy statement; and
- briefly describe the issuer's blackout policies and other policies and procedures relating to insider trading.

The issuer should send copies of the application to the regulators in all jurisdictions in which the issuer is a reporting issuer.

We will consider an issuer's history of complying with its continuous disclosure obligations when evaluating the issuer's request for an MCTO.

#### 4.3. Alternative information guidelines – Default Announcement

If a reporting issuer determines that it will not comply, or subsequently determines that it has not complied, with a specified requirement, this will often represent a material change that the issuer should immediately communicate to the securities marketplace by way of a news release and material change report in accordance with part 7 of *Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations* (Regulation 51-102). In determining whether a failure to comply with a specified requirement is a material change, the issuer should consider both the events leading to the failure and the failure itself.

If the circumstances leading to the default, or the default, do not represent a material change, the issuer should nevertheless consider whether the circumstances involve important information that should be immediately communicated to the marketplace by way of news release.

The regulators will generally not exercise their discretion to issue an MCTO unless the issuer issues and files a default announcement containing the information set out below. If the default involves a material change, the material change report may contain this information, in which case a separate default announcement is not necessary. The default announcement should be authorized by the CEO or the CFO (or equivalent) of the reporting issuer, be approved by the board or audit committee and be prepared and filed with the CSA regulators on SEDAR in the same manner as a news release and material change report referred to in part 7 of Regulation 51-102. An issuer will usually be able to determine that it will not comply with a specified requirement at least two weeks before its due date and, as soon as it makes this determination, should issue the default announcement.

The default announcement should:

- (i) identify the relevant specified requirement and the (anticipated) default;
- (ii) disclose in detail the reason(s) for the (anticipated) default;
- (iii) disclose the current plans of the reporting issuer to remedy the default, including the date it anticipates remedying the default;
- (iv) confirm that the reporting issuer intends to satisfy the provisions of the alternative information guidelines so long as it remains in default of a specified requirement;
- (v) disclose relevant particulars of any insolvency proceeding to which the reporting issuer is subject, including the nature and timing of information that is required to be provided to creditors, and confirm that the reporting issuer intends to file with the CSA regulators throughout the period in which it is in default, the same information it provides to its creditors when the information is provided to the creditors and in the same manner as it would file a material change report under part 7 of Regulation 51-102; and
- (vi) subject to section 4.5 of this policy statement, disclose any other material information concerning the affairs of the reporting issuer that has not been generally disclosed.

A default announcement is not needed if the issuer is in default of a previous specified requirement, has followed the provisions of section 4.3 regarding a default announcement of that earlier default and is complying with the provisions of section 4.4 regarding default status reports.

#### **4.4. Alternative information guidelines – Default Status Reports**

After the default announcement, and during the period of the MCTO, the regulators will generally exercise their discretion to issue a general CTO unless the defaulting reporting issuer issues bi-weekly default status reports, in the form of news releases, containing the following information:

- (i) any material changes to the information contained in the default announcement or subsequent default status reports, including a description of all actions taken to remedy the default and the status of any investigations into any events which may have contributed to the default;
- (ii) particulars of any failure by the defaulting reporting issuer in fulfilling its stated intentions with respect to satisfying the provisions of the alternative information guidelines;

(iii) information regarding any (anticipated) specified default subsequent to the default which is the subject of the default announcement; and

(iv) subject to section 4.5 of this policy statement, any other material information concerning the affairs of the reporting issuer that has not been generally disclosed.

Where there are no changes otherwise required to be disclosed in items (i) to (iv), this fact should be disclosed in a default status report.

To keep the market continuously informed of any developments during the period of default, the issuer should issue default status reports every two weeks following the default announcement. If a CSA regulator, at any time, issues a general CTO against an issuer, default status reports will no longer be necessary.

Every default status report should be prepared, authorized, filed and communicated to the securities marketplace in the same manner as that specified in section 4.3 for a default announcement.

#### **4.5. Confidential material information**

The alternative information guidelines in this policy statement supplement the material change reporting requirements in Regulation 51-102 and should be interpreted in a similar manner. Similar to the procedures in Regulation 51-102, an issuer may omit confidential material information from default status announcement or default status reports if in the opinion of the issuer, and if that opinion is arrived at in a reasonable manner, disclosure of the applicable material information would be unduly detrimental to the interests of the reporting issuer.

#### **4.6. Compliance with other continuous disclosure requirements**

The alternative disclosure described in sections 4.3 and 4.4 of this policy statement supplement the issuer's disclosure record during the period of default. It does not provide an alternative to the continuous disclosure requirements under Canadian securities legislation.

If a reporting issuer is in default of a specified requirement, the issuer must still comply with all other applicable continuous disclosure requirements, other than requirements reasonably linked to the specified requirement in question. For example, an issuer that has not filed its financial statements on time will also be unable to comply with the requirement to file management's discussion and analysis under Regulation 51-102. However, failure to comply with a requirement to file audited financial statements in accordance with the requirements of part 4 of Regulation 51-102 does not excuse compliance with other requirements of Regulation 51-102 such as the requirement to file an Annual Information Form in accordance with part 6 of Regulation 51-102 or material change reports in accordance with part 7 of Regulation 51-102.

#### **4.7. Issuer undertaking to cease certain trading activities**

The reporting issuer should include with the application an undertaking that, for so long as the issuer is in default of the specified requirement in question, the issuer will not, directly or indirectly, issue securities to or acquire securities from an insider or employee of the issuer except in accordance with legally binding obligations to do so existing as of the date of the continuous disclosure default. The issuer should address the undertaking to the securities regulatory authorities of each jurisdiction in which the issuer is a reporting issuer.

#### **4.8. Information respecting defaulting reporting issuers subject to insolvency proceedings**

As explained in section 3.1, if a defaulting reporting issuer is insolvent and under Court protection, the CSA will generally note the issuer in default but take no other action until the relevant stay is lifted provided the issuer complies with the alternative information guidelines.

If a defaulting reporting issuer is the subject of insolvency proceedings but not under court protection, we will consider an application for an MCTO in cases where

- (a) the issuer retains title to its assets,
- (b) the issuer's directors and officers continue to manage the affairs of the issuer, and
- (c) the issuer
  - (i) files a default announcement,
  - (ii) files default status reports,
  - (iii) files a report disclosing the information it provides to its creditors
    - simultaneously with delivery to its creditors, and
    - in the same manner as a report of a material change referred to in part 7 of Regulation 51-102; and
  - (iv) otherwise complies with this policy statement.

If the issuer chooses to file the information provided to creditors with a material change report, then, for purposes of filing on SEDAR, this must be contained in the same electronic document as the material change report.

#### **4.9. Financial information in default announcements and default status reports**

Any unaudited financial information that is communicated to the marketplace should, except in certain circumstances involving insolvency, be directly derived from financial statements prepared and presented in accordance with generally accepted accounting principles. In default announcements and default status reports, this information should be accompanied by cautionary language that the information has been prepared by management of the defaulting reporting issuer and is unaudited.

#### **4.10. Default correction announcement**

Once the specified default is remedied, the reporting issuer should consider communicating that information to the securities marketplace in the same manner as that specified in this policy statement for a default announcement.

### **PART 5 TRADING BY MANAGEMENT AND OTHER INSIDERS DURING THE PERIOD OF DEFAULT**

Issuers in default of a specified requirement should closely monitor and generally restrict trading by management and other insiders due to the increased risk that such persons may have access to material undisclosed information. Such information may include information that would otherwise have been reflected in the continuous disclosure filing that is the subject of the default, information about any investigation into the events that may have led to the default, and information about the status of remediation activities.

We remind management and other insiders that they should carefully consider the insider trading prohibitions under securities legislation before entering into any transaction involving securities of the issuer in default.

The CSA have articulated in National Policy 51-201 *Disclosure Standards* detailed best practices for issuers for disclosure and information containment and have provided an interpretation of insider trading laws. Issuers should adopt written disclosure policies to assist directors, officers and employees and other representatives in discharging timely disclosure obligations. Written disclosure policies should also provide guidance on how to maintain the confidentiality of corporate information and to prevent improper trading on inside information. Adopting the CSA best practices may assist issuers to take all reasonable steps to preserve the confidentiality of non-public information.

We also remind issuers and other market participants that an officer or other insider of a reporting issuer in default will generally be unable to sell securities acquired from the issuer on an exempt basis because of the resale restrictions in section 2.5(2)(7) and s. 2.6(3)(5) of *Regulation 45-102 respecting Resale of Securities*.

#### **PART 6 EFFECT OF A CTO ISSUED BY A REGULATOR IN ONE JURISDICTION ON TRADING IN ANOTHER JURISDICTION**

Presently, all marketplaces (including exchanges, alternative trading systems and quotation and trade reporting systems) in Canada have retained Investment Industry Regulatory Organization of Canada (IIROC) as their regulation services provider. Under the Universal Market Integrity Rules (UMIR), which have been adopted by IIROC, if a securities commission issues a CTO with respect to an issuer whose securities are traded on a marketplace, IIROC imposes a regulatory halt on trading of those securities on all marketplaces for which IIROC acts as the regulation services provider. Such halt is taken whether or not the CSA regulator that issued the CTO is the PR of the issuer and once the halt is imposed by IIROC, no person subject to UMIR may trade those securities on any marketplace in Canada, over-the-counter or on a foreign organized regulated market. Therefore, the remainder of the guidance in this part deals with market participants who are not otherwise subject to the jurisdiction of IIROC.

Market participants should be cautious about trading in a security in one jurisdiction if a CSA regulator in another jurisdiction has issued a CTO. In most cases, if an issuer's PR issued a CTO in response to a failure by the issuer to comply with a material continuous disclosure requirement, the non-principal regulator will issue a reciprocal CTO on similar terms and conditions.

Continuous disclosure obligations reflect the minimum requirements we feel are necessary to generate sufficient public disclosure to permit investors to make informed investment decisions. The issuance of a CTO by the issuer's PR will generally mean that an issuer has not met the required standard and that there is a significant risk of harm to investors if trading is allowed to continue. Accordingly, market participants should carefully consider the existence of the material continuous disclosure default, and the determination of the issuer's PR, before effecting a trade in a non-principal regulator jurisdiction. Although a trade in one jurisdiction may not violate a CTO in another jurisdiction, the trading activity may still be contrary to the public interest and therefore subject to enforcement or other administrative proceedings.

If a market participant intends to execute a trade in securities of a cease-traded issuer on an exchange or marketplace outside of Canada, the market participant should carefully consider whether the trade may nevertheless be considered to be or include a trade within one or more jurisdictions in Canada where a CTO is in effect. For example, a transaction may be a trade in another jurisdiction if "acts in furtherance of the trade" occur within that jurisdiction. A transaction may also be a trade in another jurisdiction if there are connecting factors or other facts and circumstances that indicate that the securities may not "come to rest" outside Canada but may be resold to investors in a jurisdiction where a CTO is in effect.

#### **PART 7 EFFECTIVE DATE**

This policy statement comes into force on September 1, 2008.

**APPENDIX A  
STATUTORY PROVISIONS FOR CEASE TRADE ORDERS**

| Jurisdiction              | Legislative reference                               |
|---------------------------|---|
| British Columbia          | Sections 161 and 164 of the <i>Securities Act</i>   |
| Alberta                   | Sections 33.1 and 198 of the <i>Securities Act</i>  |
| Saskatchewan              | Section 134.1 of <i>The Securities Act, 1988</i>    |
| Manitoba                  | Sections 147.1 and 148 of the <i>Securities Act</i> |
| Ontario                   | Section 127 of the <i>Securities Act</i>            |
| Quebec                    | Section 265 of the <i>Securities Act</i>            |
| Newfoundland and Labrador | Section 127(1) of the <i>Securities Act</i>         |
| Nova Scotia               | Section 134 of the <i>Securities Act</i>            |
| New Brunswick             | Section 188.2 of the <i>Securities Act</i>          |

## APPENDIX B LISTS OF DEFAULTING REPORTING ISSUERS

Certain securities regulatory authorities maintain lists that identify those reporting issuers that have been noted in default in the relevant jurisdiction. The lists identify the name of the reporting issuer, and the nature and description of the default. The lists, together with the harmonized categories of default and nomenclature used to identify each category, can be found on the following websites:

www.bsc.bc.ca  
 www.albertasecurities.com  
 www.sfsc.gov.sk.ca  
 www.msc.gov.mb.ca  
 www.osc.gov.on.ca  
 www.lautorite.qc.ca  
 www.nbsc-cvmb.ca  
 www.gov.ns.ca/nssc

Certain securities regulatory authorities have also published policies or notices containing information relating to defaults by reporting issuers. These local policies or notices are:

|                |  |
|----------------|--|
| Alberta:       | Alberta Securities Commission Policy 51-601 – <i>Reporting Issuers List</i>        |
| Saskatchewan:  | Saskatchewan Policy Statement 51-601 – <i>Reporting Issuers in Default</i>         |
| Manitoba:      | Manitoba Securities Commission Local Policy 51-601 – <i>Reporting Issuers List</i> |
| Ontario:       | Ontario Securities Commission Policy 51-601 – <i>Reporting Issuer Defaults</i>     |
| Quebec:        | AMF Notice on Reporting Issuer Defaults  |
| New Brunswick: | New Brunswick Securities Commission Policy 51-601 – <i>Reporting Issuers List</i>  |
| Nova Scotia    | Nova Scotia Securities Commission Policy 51-601 – <i>Reporting Issuers List</i>    |

**APPENDIX C  
SAMPLE FORM OF CONSENT**

**CONSENT**

To: [Name of Issuer's Principal Regulator], as principal regulator,  
 And to: [Name(s) of other CSA regulator(s) in whose jurisdiction(s) the Issuer is a reporting issuer] (collectively with the principal regulator, the CSA regulators)  
 Re: **Consent to issuance of management cease trade order**

I, [name of individual providing the consent], hereby confirm as follows:

1. I am the [name of position with the Issuer, e.g., the chief executive officer or chief financial officer] of [name of Issuer] (the Issuer).
2. The Issuer is a [nature of entity, e.g., a corporation incorporated under the Canada Business Corporations Act] with a head office located in [province or territory].
3. The Issuer is a reporting issuer in [identify all jurisdictions in which the issuer is a reporting issuer]. The Issuer's principal regulator, as determined in accordance with part 3 of Policy Statement 11-203 respecting Process for exemptive relief applications in multiple jurisdictions (Policy Statement 11-203) is [name of principal regulator].
4. The Issuer [is] [is not] [delete as applicable] a "venture issuer" as defined in Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations (Regulation 51-102). The Issuer has a financial year ending [state the issuer's year end, e.g., December 31].
5. On or about [identify the deadline for filing] (the filing deadline), the Issuer will be required to file [briefly describe the required filings, e.g.,
  - a. audited annual financial statements for the year ended December 31, 2007, as required by Part 4 of Regulation 51-102;
  - b. management's discussion and analysis (MD&A) relating to the audited annual financial statements, as required by Part 5 of Regulation 51-102; and
  - c. CEO and CFO certificates relating to the audited annual financial statements, as required by Regulation 52-109 respecting Certification of Disclosure in Issuers' Annual and Interim Filings (collectively, the required filings).
6. The Issuer has determined that it may not be able to make the required filings by the filing deadline. The Issuer wishes to apply to the CSA regulators for a management cease trade order (an MCTO) as an alternative to a general cease trade order in accordance with Policy Statement 12-203 respecting Cease Trade Orders for Continuous Disclosure Defaults (Policy Statement 12-203).
7. I am providing this consent in support of the Issuer's application for an MCTO in accordance with Part 4 of Policy Statement 12-203.
8. I hereby consent to the issuance of an MCTO against me by the Issuer's principal regulator under the applicable statutory authority listed in Appendix A to Policy Statement 12-203.
9. Specifically, I understand that the MCTO will prohibit me from trading in or acquiring securities of the Issuer, directly or indirectly, until two full business days following the receipt by the principal regulator of all filings the Issuer is required to make

under the securities legislation of the principal regulator or until further Order of the principal regulator.

10. I hereby further consent to the issuance of any substantially similar MCTO that another CSA regulator may consider necessary to issue by reason of the default described above.

11. I hereby waive any requirement of a hearing, as may be provided for under the applicable statutory authority listed in Appendix A to Policy Statement 12-203, and any corresponding notice of hearing, in respect of the issuance of the MCTO.

DATED this    day of [DATE]

by: \_\_\_\_\_

Name:

Title:

## Summary of comments

|  | Summary of comment   | CSA response  |
|--|--|---|
| <b>A. General comments</b>   |  |   |
| Adoption of a policy statement relating to cease trade orders for continuous disclosure defaults | <p>One commenter was generally supportive of the proposed adoption of a consistent policy statement with respect to cease trade orders for continuous disclosure defaults.</p> <p>One commenter was generally in support of the policy statement and agreed that CTOs should be issued using mutual reliance principles. The commenter believed this will go a long way to harmonizing the treatment and administration of CTOs. This commenter also liked the concept of MCTOs which places responsibility and accountability on the management of an issuer while allowing investors to continue to trade.</p> <p>The other commenters did not express a view.</p> | We thank the commenters for their support.  |
| Concerns with the CTO database administered by the CSA   | <p>One commenter, although generally supportive of the policy statement, expressed concern with the ability of the investment dealer community to play its customary gatekeeper role given certain perceived deficiencies with the existing CSA database for CTOs.</p> <p>The commenter noted that the database lacks fields for certain information contained in certain CTOs including the names of persons restricted by the CTO, in the case of an MCTO.</p> <p>The commenter further noted that dealers are generally unable to block certain trading for issuers and individuals subject to</p>  | <p>We have not made any changes to the policy statement in response to this comment as the comment is primarily focused on concerns with the CSA CTO database rather than the policy statement.</p> <p>However, CSA staff will consult with the commenter and other representatives of the dealer community to consider improvements to the CSA CTO database.</p> |

|  | Summary of comment  | CSA response  |
|--|---|---|
|  | <p>CTOs, particularly where the issuer also trades on a foreign market, such as the U.S. OTC Bulletin Board market.</p> <p>The commenter also raised concerns relating to the integrity of the information in the CTO database. These concerns include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In the CTO database, CUSIP numbers are not provided for all issuers.</li> <li>• CTO database names are not normalized, consistent or accurate.</li> <li>• Concerns relating to the manner in which information relating to MCTOs is entered into the database.</li> </ul> <p>The commenter provided some suggestions as to how the entering of this information into the database could be improved.</p> |   |
| <b>B. Specific comments</b>  |   |   |
| Section 3.2 Why do we issue cease trade orders in response to a specified default? | <p>One commenter requested that the Commissions consider implementing a system to allow investors who had purchased securities prior to the imposition of the CTO to register securities during the period the cease trade is in effect.</p> <p>The commenter noted that, at this time, these transactions are rejected by the transfer agents to ensure there is no possibility of their contravening the CTO. This situation comes up often when requests for transfer come in via the mail from locations outside the city in which the issuer's transfer agent is located.</p>  | <p>We have not made any changes to the policy statement in response to this comment.</p> <p>Where a <i>bone fide</i> sale has occurred (i.e., beneficial ownership has passed from the investor to a subsequent purchaser) prior to the imposition of a CTO, but the transfer has not been registered by the time of the imposition of a CTO, we believe it is acceptable for the transfer agent to proceed to register the transfer.</p> |

|   | Summary of comment  | CSA response   |
|---|---|--|
|   | <p>In these situations the seller has obtained payment and remains the “registered” holder while the purchaser is not able to register the securities in their name until the CTO is lifted.</p> <p>The other consideration is for investors to register securities prior to the record or effective date for an upcoming corporate event, assuming the CTO would not prevent the event or transaction from taking place. For example, a purchaser who is not able to register the securities may be left with having to claim their entitlement from the seller on an event such as a stock split.</p> <p>The commenter noted that some time ago securities legislation provided a mechanism whereby a transfer could be presented with an affidavit from the transferee/broker/beneficial owner; provided it was complete and properly executed, it would allow the transfer agent to process the transfer during the CTO.</p> <p>The commenter attached copies of these forms to this comment letter for information purposes.</p> | <p>We would generally not consider the act of a transfer agent processing a transfer request, made in good faith and not as part of a plan or scheme to evade requirements of securities legislation, as constituting a trade prohibited by the CTO, where there was reasonable evidence (such as a sworn affidavit) to support the conclusion that the trade had in fact occurred prior to the date of imposition of the CTO. However, the securities that are the subject of the transfer request may remain subject to the CTO depending on the terms of the CTO.</p> |
| <p>Section 4.2 Contents of application</p> <p>(Expectation that the application should be filed at least two weeks in advance of the filing deadline)</p> | <p>One commenter expressed concern that the issuance of a general CTO in response to a specified default – unless the issuer applies in writing for an MCTO at least two weeks before a potential default – will result in an increased administrative burden for issuers and regulators and increased market disruptions from the greater incidence of general CTOs.</p> <p>The commenter believed that this aspect of proposed Policy</p>   | <p>The application process described in Part 4 of proposed Policy Statement 12-203 is generally similar to the current process described in OSC Policy 57-603 and in CSA Staff Notice 57-301.</p> <p>In particular, both Part 3 of OSC Policy 57-603 and CSA Staff Notice 57-301 currently provide that an eligible issuer should contact its principal regulator at least two weeks</p>   |

|  | Summary of comment  | CSA response  |
|--|---|---|
|  | <p>Statement 12-203 would make the proposed application process under the policy statement substantially more onerous for issuers than under the current process described in OSC Policy 57-603 and in CSA Staff Notice 57-301. The commenter believed that, under the current regime, a general CTO would only be triggered by a continuing default, following the imposition of an MCTO.</p> <p>The commenter indicated that they do not believe that it is typically the case that an issuer “will usually be able to determine that it will not comply with a specified requirement at least two weeks before its due date”.</p> <p>The commenter stated that, in their experience it is sometimes very difficult for an issuer to know even days in advance of a filing due date that a default will occur. Often, a failure to file on time is caused by the late identification of a problem with the issuer’s financial statements or other disclosure, or by delays in the completion of the audit process, the resolution of which requires input from third parties (including the issuer’s auditors and counsel).</p> <p>The commenter believed that the proposed Policy Statement 12-203 framework may lead issuers to file “precautionary” applications to avoid triggering a general CTO if there is any possibility of a delay in completing required filings. Such applications would result in a significant administrative burden for issuers and securities regulators.</p> <p>In particular, requiring issuers to have prepared a detailed</p> | <p>before the filing deadline and request that an MCTO be issued rather than a general CTO. They also describe the necessary supporting materials that should be included with the request, including an affidavit identifying the persons to be named in the MCTO.</p> <p>Accordingly, we do not believe the application process described in proposed Policy Statement 12-203 would represent a substantial change from current practice or result in a greater incidence of general CTOs.</p> <p>In addition, it is not currently the general practice of the CSA to a) issue a cease trade order only after “a continuing default” or b) issue a general CTO only following the imposition of an MCTO. Regulators may issue general CTOs immediately following a default.</p> <p>We have considered the comment relating to situations in which an issuer will be unable to determine whether it can comply with a specified requirement at least two weeks before its due date.</p> <p>We acknowledge that there will be situations where an issuer, notwithstanding the exercise of reasonable diligence, will be unable to determine whether it can comply with a specified requirement at least two weeks before its due date. Accordingly, we have amended the policy statement to reflect the commenter’s concern.</p> <p>However, we believe that, in most cases, an issuer exercising</p> |

|  | Summary of comment   | CSA response  |
|--|--|---|
|  | <p>remediation plan for inclusion in the MCTO application two weeks before a potential default may be problematic – given that, during this same period, management will no doubt be very busy trying to resolve outstanding issues in the hope of avoiding a default in the first place.</p> <p>Issuers may also face challenging disclosure issues in making such “precautionary” applications, in determining whether the making of such an application is a material fact requiring a press release. Such a release may be premature if the application is being filed out of an abundance of caution – but could result in increased trading activity and a significant effect on the market price or value of the issuer's securities in anticipation of a default that never comes to pass.</p> <p>In light of these concerns with the two-week advance application requirement, the commenter suggested the following changes to proposed Policy Statement 12-203:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Issuers should be required to notify the regulators and issue a default announcement immediately upon management having a reasonable expectation that a filing deadline will not be met, but in any case no later than the due date of the filing;</li> <li>• Upon a specified default, an MCTO should generally be issued for a two-week period, after which it would automatically be converted into a general CTO unless the issuer files an application to maintain the MCTO; and</li> </ul> | <p>reasonable diligence should be able to make this determination at least two weeks in advance of the deadline.</p> <p>The Canadian securities regulators will consider all relevant facts and circumstances in considering applications under the policy statement. If it is the case that an issuer could not, notwithstanding the exercise of reasonable diligence, make this determination at least two weeks before its due date, the issuer should include a brief explanation of the reasons for the delayed filing in its application.</p> |

|   | Summary of comment  | CSA response   |
|---|---|--|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>The application to maintain the MCTO would contain the same information currently proposed in Policy Statement 12-203 for MCTO applications.</li> </ul> <p>The commenter believed that providing issuers with a short grace period to prepare the MCTO application and remediation plan after a default occurs and before a general CTO is issued represents an appropriate balance between the competing objectives of maintaining liquidity and preventing trading in issuers' securities without sufficient secondary market disclosure.</p>  |  |
| <p>Part 6 – Effect of a CTO issued by a regulator in one jurisdiction on trading in another jurisdiction</p> <p>(Interaction with the RS Universal Market Integrity Rules (UMIR))</p> | <p>One commenter (RS) explained its role as a regulation services provider, including its role in administering and enforcing trading rules for the marketplaces it regulates.</p> <p>The commenter noted that, under its trading rules, if a Commission issues a general CTO, no order for the purchase or sale of a security may be executed on a marketplace or over-the-counter market governed by its trading rules. However, the trading rules do not recognize the concept of an MCTO and RS would not impose a regulatory halt in connection with an MCTO.</p> <p>RS further noted that, under its rules, any order entered on a marketplace must contain a marker that identifies the order as</p> | <p>We thank the commenter for the comment and believe this provides a useful summary of the operation of the commenter's trading rules and the interaction of these rules with the CTO regime described in Policy Statement 12-203.</p> <p>We have revised Part 6 of proposed Policy Statement 12-203 in consultation with RS to clarify certain aspects of the policy statement that the commenter believed were unclear. CSA staff will continue to consult with RS to address any ongoing concerns.</p> |

|  | Summary of comment   | CSA response |
|--|--|--------------|
|  | <p>being entered on behalf of an insider. However, RS does not have the capacity to further distil trading by insiders named in an MCTO as opposed to insiders generally.</p> <p>RS expressed concern that the current text of Part 6 may provide a misleading description of the effect of a CTO with respect to the ability to trade in a security that is listed or quoted on a marketplace governed by its trading rules. RS suggested that language be added to make it clear that certain market participants may be subject to restrictions imposed by self-regulatory organizations including any exchange of which they are a member or a QTRS of which they are a user.</p> <p>RS further explained its process for imposing a regulatory halt as a result of the imposition of a general CTO. If a Commission issues a CTO with respect to an issuer whose securities are traded on a marketplace, RS imposes a regulatory halt on trading of those securities on all marketplaces for which RS serves as the regulation services provider. Such action is taken whether or not that commission that issued the CTO is the PR of the issuer. Once a regulatory halt has been imposed, no person subject to UMIR may trade those securities on a marketplace, over-the-counter or on a foreign organized regulated market.</p> <p>Notwithstanding that the PR or another securities commission rescinds its CTO, the regulatory halt imposed by RS on all marketplaces for which RS serves as the regulation services provider will continue until all CTOs have been rescinded.</p> |              |

|                                   | Summary of comment  | CSA response   |
|-----------------------------------|---|--|
|                                   | <p>RS noted that Part 6 of the Policy Statement essentially provides a “yellow light” warning when conducting a trade off-marketplace or on a foreign organized regulated market in a security that is subject to a CTO. RS wished to emphasize that, in fact, its trading rules preclude such trading in many circumstances and was concerned that the cautionary nature of this Part of the Policy Statement may be interpreted as providing an “over-ride” of the prohibitions imposed by its trading rules.</p>   |  |
| Sample Form of Consent Appendix C | <p>One commenter noted that item #9 in the proposed sample form of consent would prohibit individuals from trading in or acquiring an issuer’s securities until two full business days after the required filings are made or until further order of the principal regulator.</p> <p>The commenter presumed that the objective of this provision was to provide sufficient time for capital markets participants to review and react to new material information that may be disclosed in filings made to remedy a default before trading by insiders is permitted.</p> <p>The commenter felt that, while that objective had merit, the provision was overly restrictive and inconsistent with the principles set out in National Policy 51-201 <i>Disclosure Standards</i> (“NP 51-201”). NP 51-201 encourages issuers to adopt a case-by-case approach to determining when material</p> | <p>In certain jurisdictions, the current form of MCTO generally prohibits all trading in and all acquisitions of securities of the issuer until two business days following the receipt of all filings the issuer is required to make under applicable securities legislation.</p> <p>The reference to “two business days” in item 9 of the sample form of consent is intended to be consistent with this form.</p> <p>We generally agree with the commenter’s description of the objective of this provision and the appropriate analysis for determining when material information may be considered to have been “generally disclosed”.</p> <p>As part of an implementation strategy, CSA staff intend to review the forms of CTO and MCTO that are currently in use to determine whether they can be further harmonized.</p> |

|  | <b>Summary of comment</b>  | <b>CSA response</b>  |
|--|--|--|
|  | <p>information may be considered to have been “generally disclosed”.</p> <p>In the case of an MCTO being lifted, any new material information will be publicly filed on SEDAR and capital markets participants would have been made aware of its upcoming release through the issuer’s bi-weekly updates. In these circumstances, where information is being broadly disseminated to a ready and waiting market, and given today’s speed of information transmission through electronic means, a two business day holding period was unnecessary, as well as being unfairly restrictive for persons with no involvement in a particular default nor knowledge of material undisclosed information.</p> | <p>To the extent the current form of order is modified, we will accept corresponding modifications to the form of consent.</p> <p>We will also consider requests for a modification of this language on a case-by-case basis where the issuer is able to demonstrate that it is reasonable to consider information has been generally disclosed within a shorter time frame.</p> |

## 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### 271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

#### 271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

| Émetteur                                      | No référence  | Date de décision | Montant imposé |
|---|---------------|------------------|----------------|
| CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST | 20080013906-1 | 2008-07-18       | 200,00 \$      |

| Émetteur   | No référence  | Date de décision | Montant imposé |
|--|---------------|------------------|----------------|
| CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST II | 20080013927-1 | 2008-07-18       | 200,00 \$      |
| RESSOURCES SIRIOS INC.                           | 20080013870-1 | 2008-06-13       | 400,00 \$      |

#### 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 Loi sur les valeurs mobilières et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

##### 271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

##### 271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

| Nom de l'initié       | Émetteur                    | No référence  | Date de décision | Montant imposé |
|-----------------------|-----------------------------|---------------|------------------|----------------|
| CLEMANN, MICHAEL PAUL | CORPORATION BIG RED DIAMOND | 20080016438-1 | 2008-08-20       | 1 100,00 \$    |
| GALE, JAMES C.        | LABORATOIRES PALADIN INC.   | 20080016487-1 | 2008-08-20       | 300,00 \$      |

| Nom de l'initié         | Émetteur                    | No référence  | Date de décision | Montant imposé |
|-------------------------|-----------------------------|---------------|------------------|----------------|
| GODIN, GHISLAINE        | MAYA OR & ARGENT INC.       | 20080016444-1 | 2008-08-20       | 700,00 \$      |
| LEMAY, MICHEL           | STELMINE CANADA LTEE        | 20080016445-1 | 2008-08-20       | 100,00 \$      |
| MATHIEU, PIERRE         | BOMBARDIER INC.             | 20080016439-1 | 2008-08-20       | 2 200,00 \$    |
| NEARY, MICHAEL JOHN     | CORPORATION BIG RED DIAMOND | 20080016442-1 | 2008-08-20       | 8 000,00 \$    |
| PERRAULT, JEAN-FRANCOIS | CORPORATION BIG RED DIAMOND | 20080016436-1 | 2008-08-20       | 1 100,00 \$    |
| ZINGELER, ALLAN         | CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.  | 20080016435-1 | 2008-08-20       | 5 000,00 \$    |
| ZORN, JAN               | MONOGEN, INC.               | 20080016437-1 | 2008-08-20       | 2 800,00 \$    |

### 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée

#### 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

| Émetteur | No référence | Date de décision | Montant imposé initialement | Montant révisé |
|----------|--------------|------------------|-----------------------------|----------------|
|----------|--------------|------------------|-----------------------------|----------------|

Aucune information

### 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

| Nom de l'initié | Émetteur | No référence | Date de décision | Montant imposé initialement | Montant révisé |
|-----------------|----------|--------------|------------------|-----------------------------|----------------|
|-----------------|----------|--------------|------------------|-----------------------------|----------------|

Aucune information

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### iScope Inc.

Interdit à iScope Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels et son rapport de gestion annuel de l'exercice terminé le 31 janvier 2008 ainsi que ses états financiers intermédiaires et son rapport de gestion intermédiaire de la période terminée le 30 avril 2008 conformément au Règlement 51-102.

L'interdiction est prononcée le 22 août 2008.

Décision n°: 2008-MC-0821

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

| Nom de l'émetteur             | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup>   |
|-------------------------------|--------------|--|
| BioMatera inc.                | 21 août 2008 | Québec<br>- Colombie-Britannique<br>- Alberta<br>- Saskatchewan<br>- Ontario   |
| Capital MLB inc.              | 25 août 2008 | Québec   |
| Corporation Mondiale GSE      | 25 août 2008 | Québec   |
| Exploration Azimut Inc.       | 26 août 2008 | Québec<br>- Colombie-Britannique<br>- Alberta<br>- Saskatchewan<br>- Manitoba<br>- Ontario<br>- Nouveau-Brunswick<br>- Nouvelle-Écosse<br>- Île-du-Prince-Édouard<br>- Terre-Neuve et Labrador |
| Exploration Oroplata Inc.     | 21 août 2008 | Québec<br>- Colombie-Britannique<br>- Alberta<br>- Saskatchewan<br>- Ontario   |
| CFI Trust                     | 26 août 2008 | Ontario  |
| Keyera Facilities Income Fund | 22 août 2008 | Alberta  |
| MagMinerals Potash Corp.      | 26 août 2008 | Ontario  |

| Nom de l'émetteur                               | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup> |
|---|--------------|----------------------------------|
| Mavrix Explore 2008 – II FT Limited Partnership | 25 août 2008 | Ontario                          |

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

| Nom de l'émetteur                                    | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup> |
|--|--------------|----------------------------------|
| Fonds équilibré des professionnels                   | 20 août 2008 | Québec                           |
| Fonds équilibré-croissance des professionnels        |              |                                  |
| Fonds d'obligations des professionnels               |              |                                  |
| Fonds à court terme des professionnels               |              |                                  |
| Fonds d'actions canadiennes des professionnels       |              |                                  |
| Fonds de dividendes des professionnels               |              |                                  |
| Fonds global d'actions des professionnels            |              |                                  |
| Fonds indiciel américain des professionnels          |              |                                  |
| Fonds d'actions Europe des professionnels            |              |                                  |
| Fonds d'actions Asie des professionnels              |              |                                  |
| Fonds d'actions de pays émergents des professionnels |              |                                  |
| (parts)  |              |                                  |
| Gaz Métro inc.                                       | 22 août 2008 | Québec                           |
|  |              | - Colombie-Britannique           |
|  |              | - Alberta                        |
|  |              | - Saskatchewan                   |
|  |              | - Manitoba                       |
|  |              | - Ontario                        |
|  |              | - Nouveau-Brunswick              |

| Nom de l'émetteur  | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup>   |
|--|--------------|--|
|  |              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île-du-Prince-Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> <li>- Territoires du Nord-Ouest</li> <li>- Yukon</li> <li>- Nunavut</li> </ul> |
| BMG BullionFund  | 26 août 2008 | Ontario  |
| Fonds Acuity<br>Fonds d'actions canadiennes Acuity<br>Fonds d'actions canadiennes de 30 sociétés toutes capitalisations Acuity<br>Fonds de sociétés canadiennes à faible capitalisation Acuity<br>Fonds de ressources naturelles Acuity<br>Fonds d'actions environnement sain Acuity<br>Fonds d'actions canadiennes pur Acuity<br>Fonds mondial d'actions Acuity<br>Fonds mondial d'actions Acuity (devises neutres)<br>Fonds d'actions EAEO Acuity<br>Fonds équilibré canadien Acuity<br>Fonds de répartition prudente de l'actif Acuity<br>Fonds de fiducie de revenu Acuity<br>Fonds de revenu et de croissance Acuity<br>Fonds de revenu élevé Acuity<br>Fonds de dividendes Acuity<br>Fonds de revenu fixe Acuity<br>Fonds mondial de revenu élevé Acuity<br>Fonds mondial de revenu élevé Acuity (devises neutres)<br>Fonds mondial de dividendes Acuity<br>Fonds mondial de dividendes Acuity (devises neutres)<br>Fonds marché monétaire Acuity<br>Fonds d'actions canadiennes valeurs sociales Acuity<br>Fonds mondial d'actions valeurs sociales | 27 août 2008 | Ontario  |

| Nom de l'émetteur  | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup> |
|--|--------------|----------------------------------|
| Acuity<br>Fonds équilibré de valeurs sociales Acuity<br>Portefeuille mondial Alpha<br>Portefeuille croissance Alpha<br>Portefeuille équilibré Alpha<br>Portefeuille valeurs sociales Alpha<br>Portefeuille de revenu Alpha<br>Catégorie de société Acuity Ltée :<br>Catégorie de sociétés canadiennes à faible capitalisation Acuity<br>Catégorie d'actions canadiennes de 30 sociétés toutes capitalisations Acuity<br>Catégorie de ressources naturelles Acuity<br>Catégorie de revenu élevé Acuity<br>Catégorie d'actions canadiennes Acuity<br>Catégorie mondiale de dividendes Acuity<br>Catégorie de revenu à court terme Acuity |              |                                  |
| Fonds mutuels Sceptre<br>Fonds de revenu et de croissance Sceptre<br>Fonds d'obligations Sceptre<br>Fonds de revenu élevé Sceptre<br>Fonds d'actions canadiennes Sceptre<br>Fonds d'actions de croissance Sceptre<br>Fonds d'actions américaines Sceptre<br>Fonds d'actions internationales Sceptre<br>Fonds d'actions mondiales Sceptre<br>Fonds du marché monétaire Sceptre<br>Fonds d'actions canadiennes à forte capitalisation Sceptre  | 25 août 2008 | Ontario                          |
| Groupe de Fonds Sentry Select<br>Fonds équilibré Sentry Select<br>Fonds de croissance énergétique canadien Sentry Select<br>Fonds de revenu canadien Sentry Select<br>Fonds diversifié à rendement global Sentry   | 21 août 2008 | Ontario                          |

| Nom de l'émetteur   | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup> |
|---|--------------|----------------------------------|
| Select<br>Fonds de dividendes Sentry Select<br>Fonds à petite capitalisation mondial Sentry Select<br>Fonds de valeur mondial Sentry Select<br>Fonds de croissance et de revenu Sentry Select<br>Fonds du marché monétaire Sentry Select<br>Fonds de croissance de métaux précieux Sentry Select<br>Fonds de placement immobilier Sentry Select<br>Fonds de revenu à petite capitalisation Sentry Select  |              |                                  |
| New Flyer Industries Canada ULC<br>New Flyers Industries Inc.   | 22 août 2008 | Ontario                          |
| Portefeuille Privés RBC<br>Portefeuille privé de revenu à court terme RBC<br>Portefeuille privé d'obligations canadiennes RBC<br>Portefeuille privé d'obligations de sociétés RBC<br>Portefeuille privé de revenu RBC<br>Portefeuille privé d'obligations étrangères RBC<br>Portefeuille privé de dividendes canadiens RBC<br>Portefeuille privé d'actions canadiennes croissance et revenu RBC<br>Portefeuille privé d'actions canadiennes RBC<br>Portefeuille privé d'actions canadiennes de valeur RBC<br>Portefeuille privé d'actions canadiennes O'Shaughnessy RBC<br>Portefeuille privé d'actions canadiennes de base RBC<br>Portefeuille privé de sociétés canadiennes | 22 août 2008 | Ontario                          |

| Nom de l'émetteur   | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup> |
|---|--------------|----------------------------------|
| à moyenne capitalisation RBC  |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions américaines RBC                            |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions américaines de valeur RBC                  |              |                                  |
| Portefeuille privé de valeur américain en actions O'Shaughnessy RBC     |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions américaines de croissance RBC              |              |                                  |
| Portefeuille privé de croissance américain en actions O'Shaughnessy RBC |              |                                  |
| Portefeuille privé de sociétés américaines à moyenne capitalisation RBC |              |                                  |
| Portefeuille privé de sociétés américaines à petite capitalisation RBC  |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions internationales RBC                        |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions EAEO RBC                                   |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions outre-mer RBC                              |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions européennes RBC                            |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions asiatiques RBC                             |              |                                  |
| Portefeuille mondial privé de croissance de dividendes RBC              |              |                                  |
| Portefeuille privé d'actions mondiales RBC                              |              |                                  |
| Union Gas Limited   | 22 août 2008 | Ontario                          |

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

### 6.6.1.3 Modifications du prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

| Nom de l'émetteur  | Date du visa | Autorité principale <sup>1</sup> |
|--|--------------|----------------------------------|
| Fonds américain de valeur Gestion des capitaux London        | 21 août 2008 | Ontario                          |
| Fonds Saxon  | 21 août 2008 | Ontario                          |
| Fonds du marché monétaire Saxon                              |              |                                  |
| Fonds d'obligations Saxon                                    |              |                                  |
| Fonds équilibré Saxon  |              |                                  |
| Fonds à revenu élevé Saxon                                   |              |                                  |
| Fonds d'actions Saxon  |              |                                  |
| Sociétés à petite capitalisation Saxon                       |              |                                  |
| Fonds de sociétés à microcapitalisation Saxon                |              |                                  |
| Fonds d'actions américaines Saxon                            |              |                                  |
| Fonds de sociétés américaines à petite capitalisation Saxon  |              |                                  |
| Fonds d'actions internationales Saxon                        |              |                                  |
| Croissance mondiale Saxon                                    |              |                                  |
| Fonds de sociétés mondiales à petite capitalisation Saxon    |              |                                  |
| Groupe de Fonds Sentry Sélect                                | 21 août 2008 | Ontario                          |
| Catégorie équilibrée Sentry Select                           |              |                                  |
| Catégorie de croissance énergétique canadienne Sentry Select |              |                                  |
| Catégorie de revenu canadien Sentry Select                   |              |                                  |
| Catégorie de ressources canadiennes Sentry Select            |              |                                  |
| Catégorie du domaine minier Sentry Select                    |              |                                  |
| Catégorie du marché monétaire Sentry Select                  |              |                                  |
| Catégorie de croissance de métaux précieux Sentry Select     |              |                                  |

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

### 6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

Le personnel de l'Autorité tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense statutaire prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi, tels qu'ils se lisaient avant le 14 septembre 2005, ou des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* («Règlement 45-106»).

Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

Veillez prendre note que les informations contenues aux avis déposés en vertu de l'ancien article 46 de la Loi et aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 sont publiées ci-dessous tel que fournies par les émetteurs concernés. Il est de la responsabilité des émetteurs de fournir une information adéquate et l'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

| Nom de l'émetteur    | Date(s) du placement | Nombre et type de titre émis    | Montant total du placement | Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC | Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106) |
|----------------------|----------------------|---------------------------------|----------------------------|--|--|
| 1263343 Alberta Inc. | 2008-07-31           | 5 081 500 reçus de souscription | 5 081 500 \$               | 6 71                                   | 2.3 / 2.5                                  |

| Nom de l'émetteur                              | Date(s) du placement     | Nombre et type de titre émis  | Montant total du placement | Nombre de souscripteur(s) |         | Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106) |
|--|--------------------------|---|----------------------------|---------------------------|---------|--|
|  |                          |   |                            | QC /                      | Hors QC |  |
| 6550568 Canada Inc.                            | 2008-07-17               | 4 607 213 reçus de souscription   | 55 286 556 \$              | 40                        | 487     | 2.3 / 2.5                                  |
| Annidis Health Systems Corp.                   | 2008-07-22               | 312 500 unités  | 150 000 \$                 | 2                         | 7       | 2.3  |
| Arctic Star Diamond Corp.                      | 2008-08-05               | 9 070 000 unités accréditatives   | 907 000 \$                 | 1                         | 14      | 2.3 / 2.5                                  |
| Banque Royale du Canada                        | 2008-08-11 et 2008-08-13 | billets   | 7 045 020 \$               | 2                         | 2       | 2.3  |
| Corporation Minière Golden Share               | 2008-08-14               | 25 000 actions ordinaires   | 3 750 \$                   | 1                         |         | 2.13                                       |
| Cuadrilla Resources Corp.                      | 2008-07-30               | 3 996 267 actions ordinaires  | 2 397 760,40 \$            | 1                         | 106     | 2.3  |
| Enbridge Gas New Brunswick Limited Partnership | 2008-07-31               | 3 787 unités  | 3 900 610 \$               | 5                         | 22      | 2.3 / 2.10                                 |
| Fonds Immobilier Redbourne II Inc.             | 2008-07-03               | 5 actions ordinaires catégorie A  | 5 000 \$                   | 5                         |         | 2.3  |
| Fox Resources Ltd.                             | 2008-08-14               | 700 000 actions ordinaires et 450 000 actions ordinaires accréditatives | 390 000 \$                 | 1                         | 70      | 2.3 / 2.5                                  |
| Fronsac Capital inc.                           | 2008-08-05               | 4 000 000 d'actions ordinaires  | 1 000 000 \$               | 13                        | 0       | 2.3 / 2.5                                  |
| Fronsac Capital inc.                           | 2008-08-05               | 4 000 000 d'actions ordinaires  | 1 000 000 \$               | 5                         | 0       | 2.30                                       |

| Nom de l'émetteur                                       | Date(s) du placement  | Nombre et type de titre émis                    | Montant total du placement | Nombre de souscripteur(s)<br>QC / Hors QC |    | Dispense(s) invoquée(s)<br>(Règlement 45-106) |
|---|---|---|----------------------------|---|----|---|
| General Motors Acceptance Corporation du Canada Limitée | 2008-07-28<br>au<br>2008-08-01  | billets   | 8 402 733,13 \$            | 2   | 22 | 2.3 / 2.10                                    |
| InfraReDx, Inc.   | 2008-07-30  | 2 205 839 actions privilégiées de catégorie C-1 | 4 055 402,43 \$            | 1   | 10 | 2.3   |
| Kolombo Technologies Itée                               | 2008-05-07  | 2 579 000 bons de souscription                  |                            | 48  | 0  | 2.30  |
| Ona Energy Inc.   | 2008-05-28  | 10 665 566 unités                               | 6 399 339,60 \$            | 12  | 32 | 2.3 / 2.5                                     |
| Petrohawk Energy Corporation                            | 2008-08-11  | 3 310 000 actions ordinaires                    | 98 638 000 \$              | 1   | 5  | 2.3   |
| Prince of Wales Development Corporation                 | 2008-08-07  | 1 764 actions ordinaires catégorie A            | 176,40 \$                  | 2   | 4  | 2.3 / 2.9                                     |
| Progressive Energy Partners, LLC #3                     | 2008-07-18,<br>2007-08-03,<br>2007-08-15,<br>2007-08-24,<br>2007-08-28,<br>2007-09-07,<br>2007-09-13,<br>2007-09-18                               | « <i>limited liability company interest</i> »   | 175 000 \$                 | 1   | 7  | 2.3   |
| Progressive Energy Partners, LLC #4                     | 2007-10-18,<br>2007-10-25,<br>2007-10-29,<br>2007-11-20,<br>2007-11-30,<br>2008-02-15,<br>2008-03-05,<br>2008-03-18,<br>2008-04-17,<br>2008-06-30 | « <i>limited liability company interest</i> »   | 412 500 \$                 | 1   | 12 | 2.3   |
| Ressources Abitex Inc.                                  | 2008-07-29  | 2 727 500 reçus de souscription                 | 1 636 500 \$               | 43  | 3  | 2.3   |

| Nom de l'émetteur                          | Date(s) du placement | Nombre et type de titre émis               | Montant total du placement | Nombre de souscripteur(s)<br>QC / Hors QC |    | Dispense(s) invoquée(s)<br>(Règlement 45-106) |
|--|----------------------|--|----------------------------|---|----|---|
| Ressources Abitex Inc.                     | 2008-08-12           | 378 500 reçus de souscription              | 227 100 \$                 | 9   | 0  | 2.3   |
| Ressources Robex Inc.                      | 2008-08-14           | déventures et 500 000 bons de souscription | 100 000 \$                 | 1   |    | 2.3   |
| Sitefinders Capital 9 Corporation          | 2008-08-07           | 1 764 obligations                          | 176 400 \$                 | 2   | 4  | 2.3 / 2.9                                     |
| Walton AZ Picacho 3 Investment Corporation | 2008-08-15           | 34 576 actions ordinaires                  | 345 760 \$                 | 1   | 19 | 2.3 / 2.9                                     |

#### SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

| Nom de l'émetteur  | Date(s) du placement  | Nombre et type de titre émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteur(s)<br>QC / Hors QC |    | Dispense(s) invoquée(s)<br>(Règlement 45-106) |
|--|---|------------------------------|----------------------------|---|----|---|
| A&Q Alternative Solution Index<br>Certificates Maturing 30 June 2015 | 2008-07-23<br>et<br>2008-07-29  | Unités                       | 1 088 938,82 \$            | 1   | 5  | 2.3   |
| Claymore Global Agriculture ETF                                      | 2008-05-30,<br>2008-06-09,<br>2008-06-10<br>et<br>2008-06-23                | 3 400 actions                | 92 151,64 \$               | 2   | 0  | 2.3   |
| Energy Select Sector SPDR  | 2008-06-06  | 50 000 actions               | 4 481 804,95 \$            | 1   | 0  | 2.3   |
| FIER Montestrie Capital, société en commandite                       | 2008-08-18  | 2 186 250 parts              | 2 186 250 \$               | 3   | 0  | 2.3, 2.5                                      |
| Fonds de rendement Newport   | 2008-08-06,<br>2008-08-07,<br>2008-08-12,<br>2008-08-13<br>et<br>2008-08-14 | 3 445,122 parts              | 411 000 \$                 | 1   | 23 | 2.3   |

| Nom de l'émetteur                      | Date(s) du placement   | Nombre et type de titre émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteur(s)<br>QC / Hors QC |   | Dispense(s) invoquée(s)<br>(Règlement 45-106) |
|--|--|------------------------------|----------------------------|---|---|---|
| Fonds immobilier mondial Sentry Select | 2008-06-18, 2008-06-20 et 2008-06-23                         | 2 000 actions                | 17 402,34 \$               | 2   | 0 | 2.3   |
| Horizons Betapro Nymex Crude           | 2008-06-18, 2008-06-20, 2008-06-24, 2008-06-25 et 2008-06-26 | 250 000 actions              | 1 906 339,40 \$            | 1   | 0 | 2.3   |
| Horizons Betapro S&P Bull A            | 2008-06-20   | 1 800 actions                | 62 298,52 \$               | 2   | 0 | 2.3   |
| iPath MSCI India Index ETN             | 2008-06-02 et 2008-06-04                                     | 14 000 actions               | 923 317,10 \$              | 1   | 0 | 2.3   |
| iShares 100 % Hedged to CAD I          | 2008-06-17   | 1 000 actions                | 24 475,04 \$               | 2   | 0 | 2.3   |
| iShares CDN S&P TSX Cap Mate           | 2008-06-09 et 2008-06-10                                     | 1 600 actions                | 71 443,46 \$.              | 2   | 0 | 2.3   |
| iShares Comex Gold Trust               | 2008-05-30 au 2008-06-25                                     | 7 206 actions                | 643 173,91 \$              | 2   | 0 | 2.3   |
| iShares DJ US Real Estate              | 2008-06-09 et 2008-06-27                                     | 440 300 actions              | 28 794 421,74 \$           | 1   | 0 | 2.3   |
| iShares FTSE Xinhua China 25           | 2008-06-04, 2008-06-09, 2008-06-10 et 2008-06-12             | 5 900 actions                | 849 226,72 \$              | 1   | 0 | 2.3   |
| iShares Lehman 1-3YR TRS Bond Fund     | 2008-06-19   | 36 800 actions               | 3 084 617,31 \$            | 1   | 0 | 2.3   |
| iShares Lehman 20+ YR Treas            | 2008-05-29, 2008-06-02, 2008-06-04 et 2008-06-06             | 158 400 actions              | 14 574 258,04 \$           | 1   | 0 | 2.3   |

| Nom de l'émetteur                                | Date(s) du placement                    | Nombre et type de titre émis | Montant total du placement | Nombre de souscripteur(s)<br>QC / Hors QC |    | Dispense(s) invoquée(s)<br>(Règlement 45-106) |
|--|---|------------------------------|----------------------------|---|----|---|
| iShares MSCI Australia                           | 2008-06-09                              | 25 500 actions               | 727 778,50 \$              | 1   | 0  | 2.3   |
| iShares MSCI Brazil                              | 2008-06-12                              | 2 200 actions                | 204 553,09 \$              | 1   | 0  | 2.3   |
| iShares MSCI EAFE Index Fund                     | 2008-06-03 et<br>2008-06-23             | 126 450 actions              | 9 741 520,28 \$            | 2   | 0  | 2.3   |
| iShares MSCI Emerging Mkt In                     | 2008-06-02 au<br>2008-06-19             | 970 900 actions              | 143 012 440,44 \$          | 2   | 0  | 2.3   |
| iShares MSCI Mexico                              | 2008-06-09 et<br>2008-06-12             | 29 400 actions               | 1 812 688,16 \$            | 1   | 0  | 2.3   |
| iShares MSCI Singapore                           | 2008-06-04                              | 7 500 actions                | 102 264,47 \$              | 1   | 0  | 2.3   |
| iShares MSCI South Korea                         | 2008-06-04                              | 1 700 actions                | 101 725,45 \$              | 1   | 0  | 2.3   |
| iShares S&P GLBL Finl Sector                     | 2008-06-02                              | 400 actions                  | 28 911,63 \$               | 2   | 0  | 2.3   |
| iShares S&P Small Cap 600                        | 2008-06-03                              | 12 000 actions               | 792 781,11 \$              | 1   | 0  | 2.3   |
| Newport Strategic Yield Fund Limited Partnership | 2008-07-31                              | 43 000 parts                 | 479 510,21 \$              | 1   | 16 | 2.3   |
| SPDR Trust, Series 1                             | 2008-06-02 au<br>2008-06-13             | 370 800 actions              | 51 420 355,33 \$           | 2   | 0  | 2.3   |
| Ultrashort QQQ Proshares                         | 2008-06-24                              | 1 390 actions                | 60 139,54 \$               | 1   | 0  | 2.3   |
| Ultrashort S&P 500 Proshares                     | 2008-06-24                              | 1 060 actions                | 69 389,13 \$               | 1   | 0  | 2.3   |
| United States Oil Fund LP                        | 2008-06-05, 2008-06-06 et<br>2008-06-12 | 11 950 actions               | 1 306 139,03 \$            | 1   | 0  | 2,3   |

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci- dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

#### 6.6.4 Refus

Aucune information.

#### 6.6.5 Divers

##### **easyhome Ltd. et Insta-Rent Inc.**

Vu la demande présentée par easyhome Ltd. (« easyhome ») et Insta-Rent Inc. (« Insta-Rent ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 14 août 2008 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu la délégation de pouvoirs, prononcée par le président-directeur général, sous le numéro 2008-PDG-0176;

vu la subdélégation de pouvoirs faite par Louis Morisset, surintendant aux marchés des valeurs, en date du 29 juillet 2008 en faveur de Josée Deslauriers, directrice des marchés des capitaux, laquelle est valable pour la période allant du 30 juillet au 22 août 2008 inclusivement.

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation d'établir une version française de l'offre et de la note d'information à être déposées le ou vers le 18 août 2008 dans le cadre d'une offre publique d'achat (l'« offre ») visant la totalité des actions ordinaires émises et en circulation d'Insta-Rent ainsi que de la circulaire du conseil d'administration d'Insta-Rent et des documents afférents à l'offre (les « documents d'offre ») (la « dispense demandée »);

vu les considérations suivantes :

1. en date du 12 août 2008, il y avait 19 684 373 actions ordinaires émises et en circulation d'Insta-Rent, lesquelles sont inscrites et se transigent à la Bourse de croissance TSX;
2. dans le cadre de l'offre, easyhome se propose d'acquérir la totalité des actions ordinaires émises et en circulation d'Insta-Rent;
3. Insta-Rent compte un total de 57 porteurs véritables d'actions ordinaires émises et en circulation dont l'adresse est située au Québec, lesquels détiennent collectivement 139 030 actions ordinaires, représentant environ 0,71 % des actions ordinaires émises et en circulation d'Insta-Rent;

vu les déclarations faites par easyhome et Insta-Rent.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée aux conditions suivantes :

1. les porteurs d'actions ordinaires d'Insta-Rent visées par l'offre qui résident au Québec recevront en même temps que les documents d'offre en version anglaise, un sommaire en français des modalités de chacun des documents d'offre, lesquels seront également déposés sur SEDAR auprès de l'Autorité;
2. dans l'éventualité d'un changement aux documents d'offre ou d'une modification relative à l'offre effectué conformément au *Règlement 62-104 sur les offres publiques d'achat et de rachat*, l'avis de changement ou de modification devra faire l'objet d'un résumé en français, lequel sera transmis aux porteurs d'actions ordinaires d'Insta-Rent visées par l'offre qui résident au Québec simultanément à l'envoi de la version anglaise de l'avis de changement ou de modification transmis à tous les porteurs et sera déposé également sur SEDAR auprès de l'Autorité.

Fait à Montréal, le 14 août 2008.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Décision n°: 2008-SMV-0048

### **MagMinerals potash Corp.**

Vu la demande présentée par MagMinerals Potash Corp. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 20 août 2008 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la délégation de pouvoirs, prononcée par le président-directeur général, sous le numéro 2008-PDG-0176;

vu la subdélégation de pouvoirs faite par Louis Morisset, surintendant aux marchés des valeurs, en date du 29 juillet 2008 en faveur de Josée Deslauriers, directrice des marchés des capitaux, laquelle est valable pour la période allant du 30 juillet au 22 août 2008 inclusivement;

vu les termes définis suivants:

« prospectus » : prospectus de l'émetteur relativement à un premier appel public à l'épargne;

« rapport technique » : le rapport technique daté du 13 août 2008 intitulé « *Reserve Estimate For MagMinerals Mengo Permit Area, Kouilou Region, Republic of Congo* »;

vu la demande visant à obtenir une dispense permanente de l'obligation d'établir une version française du rapport technique qui sera intégré par renvoi au prospectus (la « dispense demandée »);

vu les considérations suivantes:

1. l'émetteur entend déposer le prospectus le ou vers le 25 août 2008;
2. le rapport technique sera intégré par renvoi au prospectus, tant dans sa forme provisoire que définitive;
3. tout document intégré par renvoi à un prospectus fait partie intégrante de celui-ci et, en vertu de l'article 40.1 de la Loi, ce document doit être établi en français ou en français et en anglais;
4. le rapport technique n'est pas un document normalement intégré par renvoi à un prospectus et son intégration n'a été dictée que par des motifs de convenance et de clarté afin de compléter le prospectus;
5. le prospectus, qui sera traduit en français, contient les informations requises par la Loi ainsi qu'un résumé du rapport technique;

vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée.

Fait à Montréal, le 22 août 2008.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Décision n°: 2008-SMV-0049

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

## 6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

### 6.7.1 Visas de prospectus

#### 6.7.1.1 Prospectus provisoires

Aucune information.

#### 6.7.1.2 Prospectus définitifs

Aucune information.

#### 6.7.1.3 Modifications du prospectus

Aucune information.

#### 6.7.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

### 6.7.2 Dispenses

#### Fonds de placement immobilier H&R H&R Finance Trust

Vu la demande présentée par le Fonds de placement immobilier H&R (le « fonds ») et H&R Finance Trust (« H&R Finance »), la nouvelle entité qui résultera de la réorganisation par voie d'arrangement entre le fonds et H&R TT (LP) Inc., auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 22 février 2008 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 – Régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les articles 11, 148, et 263 de la Loi;

vu le *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue* (le « Règlement 51 102 »);

vu le *Règlement 52-110 sur le comité de vérification* (le « Règlement 52-110 »);

vu le *Règlement 44-101 sur le placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié* (le « Règlement 44-101 »);

vu le *Règlement 14-101 sur les définitions*;

vu la délégation de pouvoirs, prononcée par le président-directeur général, sous le numéro 2008-PDG-0176;

vu la subdélégation de pouvoirs faite par Louis Morisset, surintendant aux marchés des valeurs, en date du 29 juillet 2008 en faveur de Josée Deslauriers, directrice des marchés des capitaux, laquelle est valable pour la période allant du 30 juillet au 22 août 2008 inclusivement;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu l'intention du fonds et de H&R Finance (collectivement, les « émetteurs ») d'offrir au public, dans le cadre de la réorganisation, des unités composées d'une part du fonds et d'une part de H&R Finance (les « unités de titres jumelés ») qui seront négociées sur la Bourse de Toronto (la « TSX »);

vu la demande visant à dispenser H&R Finance, à certaines conditions, des obligations suivantes prévues à la législation en valeurs mobilières :

1. les exigences de prospectus et d'inscription à titre de courtier pour le placement de parts de H&R Finance auprès des employés, dirigeants, fiduciaires et consultants du fonds (les « exigences de prospectus et d'inscription à titre de courtier »);
2. l'obligation prévue aux parties 6 et 7 du Règlement 51-102 de déposer une notice annuelle et des déclarations de changement important (les « obligations d'information continue spécifiques »);
3. l'obligation prévue à la partie 5 du Règlement 52-110 d'inclure dans sa notice annuelle les informations prévues dans l'annexe 52-110A1, *Informations sur le comité de vérification* à fournir dans la notice annuelle (les « obligations de déclaration du Règlement 52-110 »);
4. l'obligation prévue aux sous-paragraphes d) ii) et e) de l'article 2.2 du Règlement 44-101 d'avoir une notice annuelle et des titres de participation inscrits à la cote d'une bourse admissible dans le cadre du prospectus simplifié (les « conditions d'admissibilité générales spécifiques »);

vu la demande visant à dispenser le fonds de l'obligation prévue au sous-paragraphe e) de l'article 2.2 du Règlement 44-101 d'avoir des titres de participation inscrits à la cote d'une bourse admissible dans le cadre du prospectus simplifié (les « obligations relatives à l'inscription en Bourse »);

vu les déclarations faites par les émetteurs.

En conséquence, l'Autorité accorde à H&R Finance les dispenses suivantes :

1. la dispense des exigences de prospectus et d'inscription à titre de courtier, à la condition que la première opération visée sur les titres émis en vertu de la présente dispense constitue un placement à moins que les conditions prévues au paragraphe 3 de l'article 2.6 du *Règlement 45-102 sur la vente des titres* ne soient remplies;
2. la dispense des obligations d'information continue spécifiques, tant que et dans la mesure où :
  - a) chaque part de H&R Finance est jumelée à une part du fonds et se négocie comme une unité de titres jumelés;
  - b) le fonds est un émetteur assujéti dans un territoire canadien visé (au sens de l'article 13.4 du Règlement 51-102) et un déposant par voie électronique en vertu du *Règlement 13-101 sur le système de données, d'analyse et de recherche (SEDAR)* qui a déposé tous les documents qu'il est tenu de déposer en vertu du Règlement 51-102 et remplit les conditions du Règlement 51-102;
  - c) H&R Finance n'émet pas de parts qui ne sont pas jumelées aux parts du fonds, à l'exception des distributions de parts de H&R Finance qui sont immédiatement suivies par une consolidation des

parts de H&R Finance de sorte qu'un nombre égal de parts de H&R Finance et du fonds soient en circulation immédiatement après cette consolidation;

- d) H&R Finance dépose un avis dans son profil SEDAR indiquant qu'il se fonde sur la notice annuelle et les déclarations de changement important déposées par le fonds et invitant les lecteurs à se les procurer dans le profil SEDAR du fonds;
  - e) Le fonds respecte les exigences de la législation en valeurs mobilières et de la TSX en ce qui concerne l'information importante à fournir en temps opportun, il publie et dépose immédiatement tout communiqué faisant état d'un changement important dans ses affaires;
  - f) H&R Finance continue d'avoir des actifs, des activités, des produits ou flux de trésorerie minimales ou de ne pas en avoir, à l'exception de ceux liés à l'émission, à l'administration et au remboursement des unités de titres jumelés et à l'investissement dans la dette émise par H&R REIT (U.S.) Holding Inc.;
  - g) H&R Finance respecte les exigences de la législation en valeurs mobilières de publier un communiqué et de déposer une déclaration de changement important au Québec pour tous les changements importants dans ses affaires qui ne constituent pas également un changement important dans les affaires du fonds.
3. la dispense des obligations de déclaration du Règlement 52-110 tant que H&R Finance est dispensé ou non soumis aux obligations d'information continue spécifiques et dans la mesure où :
- a) chaque part de H&R Finance est jumelée à une part du fonds et se négocie comme une unité de titres jumelés;
  - b) H&R Finance fournit l'information sur le comité de vérification prévue dans l'annexe 52-110A1 dans un document distinct déposé en format électronique dans son profil SEDAR;
  - c) H&R Finance inclut un renvoi au document mentionné ci-dessus dans chaque circulaire de sollicitation de procurations dans laquelle, en vertu de l'article 5.2 du Règlement 52-110, H&R Finance serait tenu d'y inclure un renvoi à certaine information décrite à l'article 5.1 du Règlement 52-110;
  - d) le fonds respecte et continue de respecter les obligations du Règlement 52-110.
4. la dispense des conditions d'admissibilité générales spécifiques tant que H&R Finance est dispensé ou non soumis aux obligations d'information continue spécifiques et dans la mesure où :
- a) H&R Finance remplit les conditions de l'article 2.2 du Règlement 44-101, sauf pour les exigences des sous-paragraphes d) ii) et e) de l'article 2.2 et à l'exception des obligations relatives à l'inscription en Bourse;
  - b) H&R Finance n'émet pas de parts qui ne sont pas jumelées aux parts du fonds, à l'exception des distributions de parts de H&R Finance qui sont immédiatement suivies par une consolidation des parts de H&R Finance de sorte qu'un nombre égal de parts de H&R Finance et du fonds soient en circulation immédiatement après cette consolidation;
  - c) chaque part de H&R Finance est jumelée à une part du fonds et se négocie comme une unité de titres jumelés;
  - d) chaque part accouplée est inscrite à la cote d'une bourse admissible dans le cadre du prospectus simplifié (au sens du Règlement 44-101).

De plus, l'Autorité accorde au fonds la dispense des obligations relatives à l'inscription en Bourse, aux conditions suivantes :

1. chaque unité de titres jumelés est inscrite à la cote d'une bourse admissible dans le cadre du prospectus simplifié (au sens du Règlement 44-101);
2. chaque part de H&R Finance est jumelée à une part du fonds et se négocie comme une unité de titres jumelés;
3. H&R Finance n'émet pas de parts qui ne sont pas jumelées aux parts du fonds, à l'exception des distributions de parts de H&R Finance qui sont immédiatement suivies par une consolidation des parts de H&R Finance de sorte qu'un nombre égal de parts de H&R Finance et du fonds soit en circulation immédiatement après cette consolidation.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 8 août 2008.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Décision n°: 2008-SMV-0046

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

#### Latin America and Canada Holdings Limited

(Rothmans inc.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 7 août 2008 concernant l'offre publique d'achat de Latin America and Canada Holdings Limited (fil. de Philip Morris International Inc.) sur la totalité des actions ordinaires en circulation de Rothmans inc. au prix de 30 \$ (CA) comptant en échange de chaque action ordinaire.

L'offre expire le 11 septembre 2008, avant minuit (heure de Vancouver), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR: 1301283

Décision n°: 2008-MC-0810

### 6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

**Isacsoft Inc.**

Révoque l'état d'émetteur assujetti d'Isacsoft Inc.

Décision n°: 2008-MC-0818

**Peak Gold Ltd.**

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Peak Gold Ltd.

La présente décision prend effet à compter de la date de la décision émise par l'autorité principale, dans le cadre de l'examen coordonné.

Décision n°: 2008-MC-0824

**6.9.5 Divers**

Aucune information.

**6.10 AUTRES DÉCISIONS**

Aucune information.

**6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS**

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

| RAPPORTS TRIMESTRIELS   |                  |
|---|------------------|
|   | Date du document |
| A.I.S. RESOURCES LIMITED  | 2008-06-30       |
| AAER INC.   | 2008-06-30       |
| ADVANTAGED PREFERRED SHARE TRUST                                      | 2008-06-30       |
| ADVITECH INC.   | 2008-06-30       |
| ALLIANCE PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP                                 | 2008-06-30       |
| ALLIANCE SPLIT INCOME TRUST   | 2008-06-30       |
| ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS (2004) INC.                                  | 2008-06-30       |
| ANGLO SWISS RESOURCES INC.  | 2008-06-30       |
| ARANKA GOLD INC.  | 2008-06-30       |
| ASTON HILL FINANCIAL INC.   | 2008-06-30       |
| ATF TRUST (#25072)  | 2008-06-30       |
| AUGEN LIMITED PARTNERSHIP 2007  | 2008-06-30       |
| BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE                               | 2008-07-31       |
| BANQUE DE MONTREAL  | 2008-07-31       |
| BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)  | 2008-07-31       |
| BAYSHORE FLOATING RATE SENIOR LOAN FUND (#24013)                      | 2008-06-30       |
| BIOTECHNOLOGIES OSTA INC. (LES)                                       | 2008-06-30       |
| BRANCHEZ-VOUS  INC.   | 2008-06-30       |
| BROMPTON ADVANTAGED OIL & GAS INCOME FUND (#23907)                    | 2008-06-30       |
| BROMPTON ADVANTAGED TRACKER FUND (#25144)                             | 2008-06-30       |
| BROMPTON EQUITY SPLIT CORP.   | 2008-06-30       |
| BROMPTON LIFECO SPLIT CORP.   | 2008-06-30       |
| BROMPTON OIL & GAS INCOME FUND  | 2008-06-30       |
| BROMPTON SPLIT BANC CORP.   | 2008-06-30       |
| BROMPTON VIP INCOME FUND  | 2008-06-30       |
| BROMPTON 2007 FLOW-THROUGH LP   | 2008-06-30       |
| BROMPTON 2008 FLOW-THROUGH LP   | 2008-06-30       |
| CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST                                       | 2008-06-30       |
| CANADIAN SPIRIT RESOURCES INC.  | 2008-06-30       |
| CANADIAN WIRELESS TRUST   | 2008-06-30       |
| CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS AMERICAINES (#18518)                  | 2008-06-30       |
| CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS INTERNATIONALES (#18518)              | 2008-06-30       |
| CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS MONDIALES (#18518)                    | 2008-06-30       |
| CAPITAL INTERNATIONAL - CROISSANCE ET REVENU (#18518)                 | 2008-06-30       |
| CAPITAL INTERNATIONAL - PETITES SOCIETES MONDIALES (#18518)           | 2008-06-30       |
| CATAPULT ENERGY SMALL CAP FTS LIMITED PARTNERSHIP                     | 2008-06-30       |
| CATAPULT ENERGY SMALL CAP 2007 FTS LIMITED PARTNERSHIP                | 2008-06-30       |
| CATEGORIE DE CROISSANCE ENERGETIQUE CANADIENNE SENTRY SELECT (#15141) | 2008-06-30       |
| CATEGORIE DE RESSOURCES CANADIENNES SENTRY SELECT (#15141)            | 2008-06-30       |
| CATEGORIE DE REVENU CANADIEN SENTRY SELECT (#15141)                   | 2008-06-30       |
| CATEGORIE DU DOMAINE MINIER SENTRY SELECT (#15141)                    | 2008-06-30       |
| CATEGORIE DU MARCHE MONETAIRE SENTRY SELECT (#15141)                  | 2008-06-30       |
| CATEGORIE ENERGIE ASTON HILL ARK (#28704)                             | 2008-06-30       |
| CATEGORIE EQUILIBREE SENTRY SELECT (#15141)                           | 2008-06-30       |
| CATEGORIE OPPORTUNITES ASTON HILL ARK (#28704)                        | 2008-06-30       |
| CATEGORIE REVENU MENSUEL ASTON HILL ARK (#28704)                      | 2008-06-30       |
| CENTIVA CAPITAL INC.  | 2008-06-30       |
| CHURCHILL ENERGY INC.   | 2008-06-30       |
| CI MASTER LIMITED PARTNERSHIP   | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| CMQ RESOURCES INC.  | 2008-06-30       |
| COMMERCIAL AND INDUSTRIAL SECURITIES INCOME TRUST             | 2008-06-30       |
| COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE                       | 2008-06-30       |
| CONIAGAS RESOURCES LIMITED                                    | 2008-06-30       |
| CONVERTIBLE & YIELD ADVANTAGE TRUST                           | 2008-06-30       |
| COPERNICAN BRITISH BANKS FUND                                 | 2008-06-30       |
| COPERNICAN INTERNATIONAL FINANCIAL SPLIT CORP.                | 2008-06-30       |
| COPERNICAN INTERNATIONAL PREMIUM DIVIDEND FUND                | 2008-06-30       |
| COPERNICAN WORLD BANKS INCOME AND GROWTH TRUST                | 2008-06-30       |
| COPERNICAN WORLD BANKS SPLIT INC.                             | 2008-06-30       |
| COPERNICAN WORLD FINANCIAL INFRASTRUCTURE TRUST               | 2008-06-30       |
| CORE CANADIAN DIVIDEND TRUST                                  | 2008-06-30       |
| CORPORATION IMMOBILIERE CAGIM                                 | 2008-06-30       |
| CORPORATION MINIERE ROCMEC INC.                               | 2008-06-30       |
| CORPORATION POWER TECH INC.                                   | 2008-06-30       |
| CRITERION DIVERSIFIED COMMODITIES CURRENCY HEDGED FUND        | 2008-06-30       |
| CRITERION GLOBAL CLEAN ENERGY FUND (#25490)                   | 2008-06-30       |
| CRITERION GLOBAL DIVIDEND FUND (#25490)                       | 2008-06-30       |
| CRITERION INTERNATIONAL EQUITY FUND (#25490)                  | 2008-06-30       |
| CRITERION U.S. BUYBACK FUND (#25490)                          | 2008-06-30       |
| CRITERION WATER INFRASTRUCTURE FUND (#25490)                  | 2008-06-30       |
| CROWFLIGHT MINERALS INC.                                      | 2008-06-30       |
| CRYSTAL DE LA MONTAGNE (COMPLEXE IMMOBILIER) (LE)             | 2008-06-30       |
| D-FENSE CAPITAL LTEE  | 2008-06-30       |
| DDJ HIGH YIELD FUND   | 2008-06-30       |
| DEVOIR INC. (LE)  | 2008-06-28       |
| DIAMEDICA INC.  | 2008-06-30       |
| DIVERSIFIED INCOME TRUST II                                   | 2008-06-30       |
| DIVERSIFIED PREFERRED SHARE TRUST                             | 2008-06-30       |
| DIVERSIGLOBAL DIVIDEND VALUE FUND                             | 2008-06-30       |
| DIVERSITRUST ENERGY INCOME FUND                               | 2008-06-30       |
| DIVERSITRUST INCOME FUND                                      | 2008-06-30       |
| DIVERSITRUST INCOME+ FUND                                     | 2008-06-30       |
| DIVERSITRUST STABLE INCOME FUND                               | 2008-06-30       |
| DIVERSIYIELD INCOME FUND                                      | 2008-06-30       |
| DIVIDEND GROWTH SPLIT CORP.                                   | 2008-06-30       |
| DUMONT NICKEL INC.  | 2008-06-30       |
| EMGOLD MINING CORPORATION                                     | 2008-06-30       |
| ENERVEST DIVERSIFIED INCOME TRUST                             | 2008-06-30       |
| ENERVEST ENERGY AND OIL SANDS TOTAL RETURN TRUST              | 2008-06-30       |
| ENERVEST FTS LIMITED PARTNERSHIP 2007                         | 2008-06-30       |
| ENERVEST FTS LIMITED PARTNERSHIP 2007 II                      | 2008-06-30       |
| ENHANCEMENT FUND LIMITED (#23765)                             | 2008-06-30       |
| ENSECO ENERGY SERVICES CORP.                                  | 2008-06-30       |
| EUROPEAN PREMIUM DIVIDEND FUND                                | 2008-06-30       |
| EXCELLENCE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (L')                    | 2008-06-30       |
| EXELTECH AEROSPATIALE INC.                                    | 2008-06-30       |
| EXPLORATION AMEX INC.   | 2008-06-30       |
| EXPLORATION MIDLAND INC.                                      | 2008-06-30       |
| EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE                            | 2008-06-30       |
| EXPLORATIONS NAMEX INC.                                       | 2008-06-30       |
| FIDUCIE AURIFERE CMP  | 2008-06-30       |
| FIDUCIE D'INVESTISSEMENT DANS LES MATIERES PREMIERES (#24416) | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRE BMO   | 2008-07-31       |
| FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES BANQUE SCOTIA                                  | 2008-07-31       |
| FIDUCIE DE CAPITAL BANQUE SCOTIA  | 2008-07-31       |
| FIDUCIE DE REVENU A RENDEMENT SCINDE SENTRY SELECT 40                         | 2008-06-30       |
| FIDUCIE DE REVENU DES MATIERES PREMIERES SENTRY SELECT (#24441)               | 2008-06-30       |
| FIDUCIE DE REVENU FIRST PREMIUM   | 2008-06-30       |
| FIDUCIE DE SABLES BITUMINEUX ET DE MEGAPROJETS ENERGETIQUES                   | 2008-06-30       |
| FIDUCIE DE TITRISATION DE PROGRAMME DE FINANCEMENT DES STOCKS AUTOMOBILE FORD | 2008-06-30       |
| FIDUCIE DES METAUX PRECIEUX ET DES MINES                                      | 2008-06-30       |
| FIERA FIDUCIE A REVENU ELEVE  | 2008-06-30       |
| FIRST ASSET DIVERSIFIED CONVERTIBLE DEBENTURE FUND                            | 2008-06-30       |
| FIRST ASSET ENERGY & RESOURCE FUND  | 2008-06-30       |
| FIRST ASSET GLOBAL INFRASTRUCTURE FUND  | 2008-06-30       |
| FIRST ASSET PIPES & POWER INCOME FUND   | 2008-06-30       |
| FIRST ASSET POWERGEN FUND   | 2008-06-30       |
| FIRST ASSET REIT INCOME FUND  | 2008-06-30       |
| FIRST ASSET YIELD OPPORTUNITY TRUST (#21979)                                  | 2008-06-30       |
| FIRST ASSET/BLACKROCK NORTH AMERICAN DIVIDEND ACHIEVERS TM TRUST              | 2008-06-30       |
| FIRST TRUST/HIGHLAND CAPITAL FLOATING RATE INCOME FUND                        | 2008-06-30       |
| FIRST TRUST/HIGHLAND CAPITAL FLOATING RATE INCOME FUND II (24157)             | 2008-06-30       |
| FIRST TRUST/HIGHLAND CAPITAL SENIOR LOAN TRUST (24132)                        | 2008-06-30       |
| FLAHERTY & CRUMRINE INVESTMENT GRADE FIXED INCOME FUND                        | 2008-06-30       |
| FLAHERTY & CRUMRINE INVESTMENT GRADE PREFERRED FUND                           | 2008-06-30       |
| FLOATING RATE SENIOR LOAN FUND LIMITED (#24002)                               | 2008-06-30       |
| FONDATION DE PLACEMENT IFL (CANADA) LIMITEE (LA)                              | 2008-06-30       |
| FONDS A REVENU AVANTAGE SCOTIA CASSELS (#8827)                                | 2008-06-30       |
| FONDS AMERICAIN D'OBLIGATIONS DE BASE+ APOGEE (#14334)                        | 2008-06-30       |
| FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE A GRANDE CAPITALISATION APOGEE (#14334)         | 2008-06-30       |
| FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE A MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)        | 2008-06-30       |
| FONDS AMERICAIN DE SOCIETE A FAIBLE CAPITALISATION DFA (#22015)               | 2008-06-30       |
| FONDS AMERICAIN DE VALEUR A MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)            | 2008-06-30       |
| FONDS AMERICAIN DE VALEUR APOGEE (#14334)                                     | 2008-06-30       |
| FONDS AMERICAIN DE VALEUR DFA (#22015)  | 2008-06-30       |
| FONDS ASIE-PACIFIQUE MAVRIX (#6714)   | 2008-06-30       |
| FONDS CANADIEN A PETITE CAPITALISATION APOGEE (#14334)                        | 2008-06-30       |
| FONDS CANADIEN A REVENU FIXE SEI (#14488)                                     | 2008-06-30       |
| FONDS CANADIEN DE CROISSANCE APOGEE (#14334)                                  | 2008-06-30       |
| FONDS CANADIEN DE CROISSANCE SELECT TRIMARK (#3023)                           | 2008-06-30       |
| FONDS CANADIEN DE VALEUR A MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)             | 2008-06-30       |
| FONDS CANADIEN DE VALEUR APOGEE (#14334)                                      | 2008-06-30       |
| FONDS CENTRAL DU CANADA LIMITEE   | 2008-07-31       |
| FONDS CHINE SENTRY SELECT   | 2008-06-30       |
| FONDS CLIC OBJECTIF 2010 IA CLARINGTON (#28246)                               | 2008-06-30       |
| FONDS CLIC OBJECTIF 2015 IA CLARINGTON (#28246)                               | 2008-06-30       |
| FONDS CLIC OBJECTIF 2020 IA CLARINGTON (#28246)                               | 2008-06-30       |
| FONDS CLIC OBJECTIF 2025 IA CLARINGTON (#28246)                               | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS AMERICAINES A PETITE CAPITALISATION BRANDES (#20482)         | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS AMERICAINES BRANDES (#20482)                                 | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE BASE DFA (#22015)                             | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS AMERICAINES MERITAS (#18949)                                 | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS AMERICAINES SCOTIA CASSELS (#8827)                           | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BRANDES SIONNA (#20482)                          | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES A GRANDE CAPITALISATION KEYSTONE SCEPTRE         | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

Date du document

|   | Date du document |
|---|------------------|
| (#20098)  |                  |
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES A PETITE CAPITALISATION BRANDES SIONNA (#20482)    | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES A PETITE CAPITALISATION KEYSTONE SCEPTRE (#20098)  | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BRANDES (#20482)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE BASE DFA (#22015)                               | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SCOTIA CASSELS (#8827)                             | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SEI (#14488)                                       | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS DE GRANDES SOCIETE AMERICAINE SEI (#14488)                     | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS BRANDES (#20482)                          | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS DE PETITES SOCIETES AMERICAINE SEI (#14488)                    | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES SEI (#14488)                   | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS EAEO SEI (#14488)  | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS GLOBALES A PETITE CAPITALISATION BRANDES (#20482)              | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS GLOBALES BRANDES (#20482)                                      | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES APOGEE (#14334)                                | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BRANDES (#20482)                               | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES DE BASE DFA (#22015)                           | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES MERITAS (#18949)                               | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES PUTNAM (#20098)                                | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES SCOTIA CASSELS (#8827)                         | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS MARCHES EMERGENTS SEI (#14488)                                 | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS MONDIALES APOGEE (#14334)                                      | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS MONDIALES MACKENZIE PUTNAM (#20098)                            | 2008-06-30       |
| FONDS D' ACTIONS NORD-AMERICAINES SCOTIA CASSELS (#8827)                        | 2008-06-30       |
| FONDS D' EXPLORATION MAVRIX (#6714)   | 2008-06-30       |
| FONDS D' INFRASTRUCTURES MONDIALES COTEES SENTRY SELECT LAZARD                  | 2008-06-30       |
| FONDS D' INTERET TRIMARK (#3023)  | 2008-06-30       |
| FONDS D' INVESTISSEMENT ACTIONS-CROISSANCE PME INC. (LE)                        | 2008-06-30       |
| FONDS D' INVESTISSEMENT A COURT TERME CANADIEN EMERAUDE TD (#6819)              | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS A COURT TERME (#14488)                                     | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS A LONG TERME (#14488)                                      | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL (#14488)                                  | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS AVANTAGE TRIMARK (#3023)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES MERITAS (#18949)                               | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES PUTNAM (#20098)                                | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES TRIMARK (#3023)                                | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETES CANADIENNES SCOTIA CASSELS (#8827)             | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETES TD (#6819)                                     | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES A CRT ET MY TERMES SCOTIA CASSELS (#8827) | 2008-06-30       |
| FONDS D' OBLIGATIONS MONDIAL A RENDEMENT ACCRU SEI (#14488)                     | 2008-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE DE METAUX PRECIEUX SENTRY SELECT (#15141)                   | 2008-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE DU REVENU TRIMARK (#3023)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE ENERGETIQUE CANADIEN SENTRY SELECT (#15141)                 | 2008-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE MAVRIX (#6714)  | 2008-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE MONDIALE 100 (#14488)                                       | 2008-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE SELECT TRIMARK (#3023)                                      | 2008-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE 100 (#14488)  | 2008-06-30       |
| FONDS DE CROISSANCE 80/20 (#14488)  | 2008-06-30       |
| FONDS DE DIVIDENDES ET DE REVENU MAVRIX (#6714)                                 | 2008-06-30       |
| FONDS DE DIVIDENDES SENTRY SELECT (#15141)                                      | 2008-06-30       |
| FONDS DE FIDUCIE DE REVENU TD (#6819)   | 2008-06-30       |
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE CANADIENNE EMERAUDE TD (#6819)                   | 2008-06-30       |
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE CAN. EMERAUDE TD - INSTITUTIONS FIN. (#6819)     | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE CAN. EMERAUDE TD -GOUVERNEMENT DU CDN (#6819) | 2008-06-30       |
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE EN DOLLARS AMERICAINS AIM (#6795)             | 2008-06-30       |
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE EN DOLLARS AMERICAINS EMERAUDE TD (#6819)     | 2008-06-30       |
| FONDS DE GESTION DE TRESORERIE EN DOLLARS CANADIENS AIM (#6795)              | 2008-06-30       |
| FONDS DE MARCHE MONETAIRE SEI (#14488)                                       | 2008-06-30       |
| FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES TRIMARK (#3023)                        | 2008-06-30       |
| FONDS DE PETITES SOCIETES MAVRIX (#6714)                                     | 2008-06-30       |
| FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER SENTRY SELECT (#15141)                         | 2008-06-30       |
| FONDS DE PORTEFEUILLE EQUILIBRE MERITAS (#18949)                             | 2008-06-30       |
| FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES TRIMARK (#3023)                              | 2008-06-30       |
| FONDS DE RESSOURCES NATURELLES ENERVEST LTEE                                 | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU A COURT TERME APOGEE (#14334)                                | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU A PETITE CAPITALISATION SENTRY SELECT (#15141)               | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU A RENDEMENT SUPERIEUR APOGEE (#14334)                        | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU A TAUX VARIABLE TRIMARK (#3023)                              | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU APOGEE (#14334)  | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU CANADIEN SENTRY SELECT (#15141)                              | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU DIVERSIFIÉ BRANDES SIONNA (#20482)                           | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE FA  | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU GOUVERNEMENTAL PLUS TRIMARK (#3023)                          | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU GROUPE DES 40  | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU SPECIALITE 50 SENTRY SELECT (#15141)                         | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU 100 (#14488)   | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU 20/80 (#14488)   | 2008-06-30       |
| FONDS DE REVENU 40/60 (#14488)   | 2008-06-30       |
| FONDS DE SOCIETES AMERICAINES TRIMARK (#3023)                                | 2008-06-30       |
| FONDS DE TITRES IMMOBILIERS MONDIAUX APOGEE (#14334)                         | 2008-06-30       |
| FONDS DE VALEUR AMERICAINE PUTNAM (#20098)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS DE VALEUR MONDIAL SENTRY SELECT (#15141)                               | 2008-06-30       |
| FONDS DECOUVERTE TRIMARK (#3023)   | 2008-06-30       |
| FONDS DESTINEE CANADIENNE TRIMARK (#3023)                                    | 2008-06-30       |
| FONDS DESTINEE MONDIALE TRIMARK (#3023)                                      | 2008-06-30       |
| FONDS DIVERSIFIE DE RENDEMENT GLOBAL SENTRY SELECT (#15141)                  | 2008-06-30       |
| FONDS DIVERSIFIE DE REVENU ET DE CROISSANCE CLARINGTON                       | 2008-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN TRIMARK (#3023)                          | 2008-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN BRANDES (#20482)                          | 2008-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN PUTNAM (#20098)                           | 2008-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE MERITAS (#18949)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS DU MARCHE MONETAIRE SENTRY SELECT (#15141)                             | 2008-06-30       |
| FONDS DU REVENU 30/70 (#14488)   | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE A VERSEMENT MENSUEL MAVRIX (#6714)                           | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE CANADIEN BRANDES SIONNA (#20482)                             | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE CANADIEN PUTNAM (#20098)                                     | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE 70/30 (#14488)                                 | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE DE REVENU MENSUEL (#14488)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE EMERAUDE TD (#6819)  | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE GLOBAL BRANDES (#20482)                                      | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE SELECT TRIMARK (#3023)                                       | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE SENTRY SELECT (#15141)                                       | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE STRATEGIQUE APOGEE (#14334)                                  | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE 50/50 (#14488)   | 2008-06-30       |
| FONDS EQUILIBRE 60/40 (#14488)   | 2008-06-30       |
| FONDS EUROPLUS TRIMARK (#3023)   | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| FONDS FERIQUE ACTIONS (#197)  | 2008-06-30       |
| FONDS FERIQUE AMERICAIN (#197)  | 2008-06-30       |
| FONDS FERIQUE ASIE (#197)   | 2008-06-30       |
| FONDS FERIQUE EQUILIBRE (#197)  | 2008-06-30       |
| FONDS FERIQUE EUROPE (#197)   | 2008-06-30       |
| FONDS FERIQUE MONDIAL (#197)  | 2008-06-30       |
| FONDS FERIQUE OBLIGATIONS (#197)  | 2008-06-30       |
| FONDS FERIQUE REVENU COURT TERME (#197)                                       | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON A REVENU DE DIVIDENDES (#17014)                           | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON ACTIONS CANADIENNES MODERE (#17014)                       | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON AMERICAIN (#17014)  | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON AMERICAIN DE DIVIDENDES (#17014)                          | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON CANADIEN D' ACTIONS (#17014)                              | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON CANADIEN DE CROISSANCE ET DE REVENU (#17014)              | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON CANADIEN DE DIVIDENDES (#17014)                           | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON CANADIEN DE REVENU (#17014)                               | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON CANADIEN DE REVENU II (#17014)                            | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON CANADIEN DE VALEUR (#17014)                               | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON CANADIEN EQUILIBRE (#17014)                               | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON D' ACTIONS CANADIENNES CROISSANCE (#17014)                | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON D' ACTIONS MONDIALES (#17014)                             | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON D' ENTREPRISES DOMINANTES CANADIENNES (#17014)            | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON D' OBLIGATIONS (#17014)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON D' OCCASIONS CANADIENNES (#17014)                         | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON DE PETITES CAPITALISATIONS CANADIENNES (#17014)           | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON DE PETITES CAPITALISATIONS MONDIALES (#17014)             | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON DE VALEUR MONDIALE (#17014)                               | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON DIVERSIFIE DE REVENU (#17014)                             | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON DIVIDENDES CROISSANCE (#17014)                            | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON EQUILIBRE A REVENU MENSUEL (#17014)                       | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON EQUILIBRE DIVERSIFIE (#17014)                             | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON MARCHE MONETAIRE (#17014)                                 | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON MONDIAL DE DIVIDENDES (#17014)                            | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON MONDIAL DE REVENU (#17014)                                | 2008-06-30       |
| FONDS IA CLARINGTON TACTIQUE DE REVENU (#17014)                               | 2008-06-30       |
| FONDS IMMOBILIER MONDIAL SENTRY SELECT  | 2008-06-30       |
| FONDS INDICIEL D' ACTIONS CANADIENNES EMERAUDE TD (#6819)                     | 2008-06-30       |
| FONDS INDICIEL D' ACTIONS INTERNATIONALES EMERAUDE TD (#6819)                 | 2008-06-30       |
| FONDS INDICIEL D' OBLIGATIONS CANADIENNES EMERAUDE TD (#6819)                 | 2008-06-30       |
| FONDS INDICIEL DE CONTRATS A TERME PLACEMENTS SEI (#14488)                    | 2008-06-30       |
| FONDS INDICIEL DU MARCHE AMERICAIN EMERAUDE TD (#6819)                        | 2008-06-30       |
| FONDS INDICIEL JANTZI SOCIAL MD MERITAS (#18949)                              | 2008-06-30       |
| FONDS INDICIEL MONDIAL D' OBLIGATIONS D' ETAT EMERAUDE TD (#6819)             | 2008-06-30       |
| FONDS INDO-PACIFIQUE PERPETUAL (#3023)  | 2008-06-30       |
| FONDS INTERNATIONAL DE SOCIETES A FAIBLE CAPITALISATION DFA (#22015)          | 2008-06-30       |
| FONDS INTERNATIONAL DE SOCIETES TRIMARK (#3023)                               | 2008-06-30       |
| FONDS INTERNATIONAL DE VALEUR A PETITE MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334) | 2008-06-30       |
| FONDS INTERNATIONAL DE VALEUR DFA (#22015)                                    | 2008-06-30       |
| FONDS MARCHE MONETAIRE MAVRIX (#6714)   | 2008-06-30       |
| FONDS MENSUEL DE DIVIDENDES ET DE REVENU MERITAS (#18949)                     | 2008-06-30       |
| FONDS MONDIAL A PETITE CAPITALISATION SENTRY SELECT (#15141)                  | 2008-06-30       |
| FONDS MONDIAL D' ENTREPRISES MAVRIX (#6714)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS MONDIAL D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE TRIMARK (#3023)                | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| FONDS MONDIAL DE TITRES A REVENU FIXE CINQ ANS DFA (#22015)                     | 2008-06-30       |
| FONDS MONDIAL DE TITRES DU SECTEUR IMMOBILIER DFA (#22015)                      | 2008-06-30       |
| FONDS MONDIAL EQUILIBRE TRIMARK (#3023)   | 2008-06-30       |
| FONDS MONDIAL MAVRIX (#6714)  | 2008-06-30       |
| FONDS MUNICIPAL - PROFIL QUEBEC (#16832)  | 2008-06-30       |
| FONDS NAVELLIER IA CLARINGTON DE SOC. AMERICAINES TOUTES CAP. (#17014)          | 2008-06-30       |
| FONDS OBLIGATAIRE AXE SUR LES SOCIETES BRANDES (#20482)                         | 2008-06-30       |
| FONDS OBLIGATIONS MONDE TD (#6819)  | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE D'ACTIONS AMERICAINES TD (#6819)                                    | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE D'ACTIONS CANADIENNES TD (#6819)                                    | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE D'ACTIONS INTERNATIONALES TD (#6819)                                | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE D'ACTIONS NORD-AMERICAINES TD (#6819)                               | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT TD (#6819)                    | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES A REVENU TD (#6819)                       | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS DE SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)                    | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE D'OCCASIONS STRATEGIQUES CANADIENNES TD (#6819)                     | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE DE DIVIDENDES CANADIENS TD (#6819)                                  | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE DE FIDUCIES DE REVENU TD (#6819)                                    | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE DE PETITES ET MOYENNES CAPITALISATIONS TD (#6819)                   | 2008-06-30       |
| FONDS PRIVE NEUTRE EN DEVISES D'ACTIONS AMERICAINES DE PREMIER ORDRE TD (#6819) | 2008-06-30       |
| FONDS PRUDENT DE REVENU MENSUEL (#14488)  | 2008-06-30       |
| FONDS RENDEMENT REEL - PROFIL QUEBEC (#16832)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA CANADIEN DE REPARTITION TACTIQUE D'ACTIFS (#8827)                  | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA CANADIEN EQUILIBRE (#8827)   | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA CANAM INDICIEL (#8827)   | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA D'ACTIONS AMERICAINES DE VALEUR (#8827)                            | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA D'ACTIONS CANADIENNES A FAIBLE CAPITALISATION (#8827)              | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA D'ACTIONS INTERNATIONALES DE VALEUR (#8827)                        | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA D'ACTIONS MONDIALES A FAIBLE CAPITALISATION (#8827)                | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA D'AMERIQUE LATINE (#8827)  | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA D'OBLIGATIONS EN \$ US (#8827)                                     | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA D'OBLIGATIONS MONDIAL (#8827)                                      | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DE CROISSANCE AMERICAINE (#8827)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DE CROISSANCE CANADIENNE (#8827)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DE CROISSANCE MONDIALE (#8827)                                     | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DE DIVIDENDES CANADIENS (#8827)                                    | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DE LA REGION DU PACIFIQUE (#8827)                                  | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DE REVENU CANADIEN (#8827)   | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DE REVENU MENSUEL DIVERSIFIE (#8827)                               | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DE VALEURS CANADIENNES DE PREMIER ORDRE (#8827)                    | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DES BONS DU TRESOR (#8827)   | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DES RESSOURCES (#8827)   | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DU MARCHE MONETAIRE (#8827)  | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA DU MARCHE MONETAIRE EN \$ US (#8827)                               | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA EUROPEEN (#8827)   | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA HYPOTHECAIRE DE REVENU (#8827)                                     | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA INDICIEL AMERICAIN (#8827)   | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA INDICIEL CANADIEN (#8827)  | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA INDICIEL INTERNATIONAL (#8827)                                     | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA INDICIEL NASDAQ (#8827)  | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA INDICIEL OBLIGATAIRE CANADIEN (#8827)                              | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA MONDIAL DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES (#8827)                        | 2008-06-30       |
| FONDS SCOTIA POTENTIEL MONDIAL (#8827)  | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| FONDS SCOTIA PRIVILEGIE DES BONS DU TRESOR (#8827)                               | 2008-06-30       |
| FONDS SECTEUR CLARINGTON INC. - CAT. IA CLARINGTON ACTIONS CANADIENNES (#17014)  | 2008-06-30       |
| FONDS SECTEUR CLARINGTON INC. - CAT. IA CLARINGTON REVENU A COURT TERME (#17014) | 2008-06-30       |
| FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-CATEGORIE IA CLARINGTON ACTIONS MONDIALES (#17014) | 2008-06-30       |
| FONDS SERIES MULTIPLES MAVRIX LTEE - SERIE ACT. ORD. CANADIENNES (#6714)         | 2008-06-30       |
| FONDS SERIES MULTIPLES MAVRIX LTEE - SERIE CROISSANCE (#6714)                    | 2008-06-30       |
| FONDS SERIES MULTIPLES MAVRIX LTEE - SERIE EXPLORATION (#6714)                   | 2008-06-30       |
| FONDS SERIES MULTIPLES MAVRIX LTEE - SERIE FONDS MONDIAL D'ENTREPRISE (#6714)    | 2008-06-30       |
| FONDS SERIES MULTIPLES MAVRIX LTEE - SERIE REVENU (#6714)                        | 2008-06-30       |
| FONDS SERIES MULTIPLES MAVRIX LTEE - SERIE REVENU A COURT TERME (#6714)          | 2008-06-30       |
| FONDS SIERRA D'ACTIONS MAVRIX (#6714)  | 2008-06-30       |
| FONDS STRATEGIQUE D'OBLIGATIONS MAVRIX (#6714)                                   | 2008-06-30       |
| FONDS SYNTHETIQUE DE FORTE CAPITALISATION AMERICAINE (#14488)                    | 2008-06-30       |
| FONDS SYNTHETIQUE DE MOYENNE CAPITALISATION AMERICAINE (#14488)                  | 2008-06-30       |
| FONDS SYNTHETIQUE INTERNATIONAL (#14488)   | 2008-06-30       |
| FONDS TRIMARK (#3023)  | 2008-06-30       |
| FONDS TRIMARK CANADIEN (#3023)   | 2008-06-30       |
| FONDS VOYAGEUR AMERICAIN PUTNAM (#20098)   | 2008-06-30       |
| FONDS ZERO COUPON - PROFIL QUEBEC (#16832)                                       | 2008-06-30       |
| FORD MOTOR COMPANY   | 2008-06-30       |
| FOREST OIL CORPORATION   | 2008-06-30       |
| FRONT STREET GROWTH FUND   | 2008-06-30       |
| FRONT STREET PERFORMANCE FUND II   | 2008-06-30       |
| FRONTIERALT OASIS CANADA FUND (#13182)   | 2008-06-30       |
| FRONTIERALT OASIS GLOBAL INCOME FUND (#13182)                                    | 2008-06-30       |
| FRONTIERALT OASIS WORLD FUND (#13182)  | 2008-06-30       |
| G.I.E. ENVIRONMENT TECHNOLOGIES LTD.   | 2008-06-30       |
| GLOBAL AGRIBUSINESS TRUST  | 2008-06-30       |
| GLOBAL DISCS TRUST 2004-1  | 2008-06-30       |
| GLOBAL DIVIDEND FUND   | 2008-06-30       |
| GLOBAL PLUS INCOME TRUST   | 2008-06-30       |
| GLOBAL RESOURCE SPLIT CORP.  | 2008-06-30       |
| GLOBAL URANIUM FUND INC.   | 2008-06-30       |
| GLOBAL 45 SPLIT CORP   | 2008-06-30       |
| GLOBALBANC ADVANTAGED 8 SPLIT CORP.  | 2008-06-30       |
| GOVERNMENT STRIP BOND TRUST  | 2008-06-30       |
| GROUPE GDG ENVIRONNEMENT LTEE  | 2008-06-30       |
| HIGH YIELD & MORTGAGE PLUS FUND (SKYLON) (#22258)                                | 2008-06-30       |
| HIGH YIELD & MORTGAGE PLUS TRUST (SKYLON) (#22282)                               | 2008-06-30       |
| HLT ENERGIES INC.  | 2008-06-30       |
| HORIZON SCIENCES & TECHNOLOGIES INC.   | 2008-06-30       |
| HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION   | 2008-06-30       |
| HUNTINGTON EXPLORATION INC.  | 2008-06-30       |
| ING SUMMIT INDUSTRIAL FUND LP  | 2008-06-30       |
| INSIGNIA ENERGY LTD.   | 2008-06-30       |
| INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION                                      | 2008-06-30       |
| INTERNATIONAL TECHNOLOGIES CORPORATION   | 2008-06-30       |
| INVENTRONICS LIMITED   | 2008-06-30       |
| IPERCEPTIONS INC.  | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN DEX ALL CORPORATE BOND INDEX FUND (#20826)                           | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN DEX ALL GOVERNMENT BOND INDEX FUND (#20826)                          | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| ISHARES CDN DEX LONG TERM BOND INDEX FUND (#20826)                        | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN DEX REAL RETURN BOND INDEX FUND (#20826)                      | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN DEX SHORT TERM BOND INDEX FUND (#20826)                       | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN DEX UNIVERSE BOND INDEX FUND (#20826)                         | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN DOW JONES CANADA SELECT DIVIDEND INDEX FUND (#20826)          | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN DOW JONES CANADA SELECT GROWTH INDEX FUND (#20826)            | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN DOW JONES CANADA SELECT VALUE INDEX FUND (#20826)             | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN JANTZI SOCIAL INDEX FUND (#20826)                             | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN MSCI EAFE 100% HEDGED TO CAD DOLLARS INDEX FUND (#20826)      | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN RUSSELL 2000 INDEX-CANADIAN DOLLAR HEDGED INDEX FUND (#20826) | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P 500 HEDGED TO CANADIAN DOLLARS INDEX FUND (#20826)        | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX CAPPED COMPOSITE INDEX FUND (#20826)                  | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX CAPPED ENERGY INDEX FUND (#20826)                     | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX CAPPED FINANCIALS INDEX FUND (#20826)                 | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX CAPPED INFORMATION TECHNOLOGY INDEX FUND (#20826)     | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX CAPPED MATERIALS INDEX FUND (#20826)                  | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX CAPPED REIT INDEX FUND (#20826)                       | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX COMPLETION INDEX FUND (#20826)                        | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX GLOBAL GOLD INDEX FUND (#20826)                       | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX INCOME TRUST INDEX FUND (#20826)                      | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX SMALLCAP INDEX FUND (#20826)                          | 2008-06-30       |
| ISHARES CDN S&P/TSX 60 INDEX FUND (#20826)                                | 2008-06-30       |
| KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED                                     | 2008-06-30       |
| KNIGHT RESOURCES LTD.   | 2008-06-30       |
| LEXAM EXPLORATIONS INC.   | 2008-06-30       |
| LIFE & BANC SPLIT CORP.   | 2008-06-30       |
| MACCS SUSTAINABLE YIELD TRUST   | 2008-06-30       |
| MACKENZIE MASTER LIMITED PARTNERSHIP                                      | 2008-06-30       |
| MARKLAND AGF PRECIOUS METALS CORP.  | 2008-06-30       |
| MAVRIX EXPLORE QUEBEC 2007-1 FT LIMITED PARTNERSHIP                       | 2008-06-30       |
| MAVRIX EXPLORE 2007 - I FT LIMITED PARTNERSHIP                            | 2008-06-30       |
| MAVRIX EXPLORE 2007 - II FT LIMITED PARTNERSHIP                           | 2008-06-30       |
| MAVRIX QUEBEC 2007 - II FLOW THROUGH LP                                   | 2008-06-30       |
| MAVRIX QUEBEC 2008 FLOW THROUGH LP  | 2008-06-30       |
| MILLROCK RESOURCES INC.   | 2008-06-30       |
| MINERAUX MAUDORE LTEE   | 2008-06-30       |
| MINES J.A.G. LTEE (LES)   | 2008-06-30       |
| MORTGAGE-BACKED SECURITIES LIMITED PARTNERSHIP (#23321)                   | 2008-06-30       |
| MOTIONSPHERE CAPITAL INC.   | 2008-06-30       |
| MSP 2007 RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP                                     | 2008-06-30       |
| MULTI SELECT INCOME TRUST   | 2008-06-30       |
| MULVIHILL PRO-AMS RSP SPLIT SHARE CORP.                                   | 2008-06-30       |
| MULVIHILL PRO-AMS 100 PLUS (CDN\$) TRUST                                  | 2008-06-30       |
| MULVIHILL PRO-AMS 100 PLUS (US\$) TRUST                                   | 2008-06-30       |
| NB SPLIT CORP.  | 2008-06-30       |
| NIF-T   | 2008-06-30       |
| NORTHWATER FIVE-YEAR MARKET-NEUTRAL TRUST (#22847)                        | 2008-06-30       |
| NORTHWATER FIVE-YEAR MARKET-NEUTRAL FUND LIMITED (#22819)                 | 2008-06-30       |
| NORTHWATER MARKET-NEUTRAL TRUST   | 2008-06-30       |
| NORTHWATER TOP 75 INCOME TRUSTS PLUS (#23779)                             | 2008-06-30       |
| NOVIK INC.  | 2008-06-30       |
| NTI NEWMERICAL INC.   | 2008-06-30       |
| NULOCH RESOURCES INC.   | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| O&G TRUST (#23809)  | 2008-06-30       |
| OIL SANDS SECTOR FUND   | 2008-06-30       |
| OIL SANDS SPLIT TRUST   | 2008-06-30       |
| ONTARIO POWER GENERATION INC.   | 2008-06-30       |
| OPAL ENERGY CORP.   | 2008-06-30       |
| OPEL INTERNATIONAL INC.   | 2008-06-30       |
| OUTDOORPARTNER MEDIA CORPORATION  | 2008-06-30       |
| PETROLES SRI INC.   | 2008-06-30       |
| PHOTOCHANNEL NETWORKS INC.  | 2008-06-30       |
| PLAZACORP RETAIL PROPERTIES LTD   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE AUDACIEUX DISTINCTION (#17014)                                   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE CROISSANCE DISTINCTION (#17014)                                  | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE A LONG TERME LIFEPOINTS (#17330)                   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE APOGEE (#14334)                                    | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE PARTENAIRES SCOTIA (#8827)               | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE SELECTION SCOTIA (#8827)                 | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBRE APOGEE (#14334)                          | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MOYENNE APOGEE (#14334)                            | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MOYENNE EQUILIBRE APOGEE (#14334)                  | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MOYENNE PARTENAIRES SCOTIA (#8827)                 | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MOYENNE SELECTION SCOTIA (#8827)                   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE APOGEE (#14334)                              | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE REVENU ET DE CROISSANCE EQUILIBRES PARTENAIRES SCOTIA (#8827) | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE REVENU ET DE CROISSANCE EQUILIBRES SELECTION SCOTIA (#8827)   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE REVENU ET DE CROISSANCE MODEREE PARTENAIRES SCOTIA (#8827)    | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE DE REVENU ET DE CROISSANCE MODEREE SELECTION SCOTIA (#8827)      | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE LIFEPOINTS (#17330)                      | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REVENU LIFEPOINTS (#17330)                          | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE EQUILIBRE LIFEPOINTS (#17330)                                    | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE EQUILIBRE DISTINCTION (#17014)                                   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)              | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)      | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)               | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - REVENU (#6819)                             | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)       | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)             | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)     | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE EQUILIBREE (#6819)             | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - REVENU (#6819)                            | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)      | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)                          | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)                  | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)                           | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE TD - REVENU (#6819)   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE GERE TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)                   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE IA CLARINGTON DE BASE (#17014)                                   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE LIFEPOINTS 2010 (#17330)   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE LIFEPOINTS 2020 (#17330)   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE LIFEPOINTS 2030 (#17330)   | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE MODERE DISTINCTION (#17014)                                      | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE PRUDENT DISTINCTION (#17014)                                     | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE REVENU MENSUEL DISTINCTION (#17014)                              | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE SCOTIA VISION DYNAMIQUE 2010 (#8827)                             | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| PORTEFEUILLE SCOTIA VISION DYNAMIQUE 2015 (#8827)                           | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE SCOTIA VISION DYNAMIQUE 2020 (#8827)                           | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE SCOTIA VISION DYNAMIQUE 2030 (#8827)                           | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE SCOTIA VISION PRUDENTE 2010 (#8827)                            | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE SCOTIA VISION PRUDENTE 2015 (#8827)                            | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE SCOTIA VISION PRUDENTE 2020 (#8827)                            | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE SCOTIA VISION PRUDENTE 2030 (#8827)                            | 2008-06-30       |
| PORTEFEUILLE TOUTES ACTIONS LIFEPOINTS (#17330)                             | 2008-06-30       |
| PREMIER VALUE INCOME TRUST  | 2008-06-30       |
| PRO-AMS U.S. TRUST  | 2008-06-30       |
| PRO-VEST GROWTH & INCOME FUND   | 2008-06-30       |
| QUSTREAM CORPORATION  | 2008-06-30       |
| Q2 GOLD RESOURCES INC.  | 2008-06-30       |
| REGIME IMPRESSION   | 2008-06-30       |
| REGIMES HERITAGE  | 2008-06-30       |
| RESSOURCES ALTAI INC.   | 2008-06-30       |
| RESSOURCES GOLDEN GOOSE INC.  | 2008-06-30       |
| RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.   | 2008-06-30       |
| RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.   | 2008-06-30       |
| RESSOURCES NSR INC.   | 2008-06-30       |
| RESSOURCES TEMORIS INC.   | 2008-06-30       |
| ROUTE1 INC.   | 2008-06-30       |
| ROYALTY FUND (#22023)   | 2008-06-30       |
| ROYALTY FUND II (#23350)  | 2008-06-30       |
| S SPLIT CORP.   | 2008-06-30       |
| SAN ANTON CAPITAL INC.  | 2008-06-30       |
| SCITI II TRUST  | 2008-06-30       |
| SCITI TOTAL RETURN TRUST (#25454)   | 2008-06-30       |
| SCITI TR FUND (#25442)  | 2008-06-30       |
| SCITI TRUST   | 2008-06-30       |
| SCORE TRUST   | 2008-06-30       |
| SCOTIA SCHOOLS TRUST  | 2008-06-30       |
| SELECT 50 S-1 INCOME TRUST  | 2008-06-30       |
| SELECT 50 S-1 INCOME TRUST II   | 2008-06-30       |
| SENTRY SELECT BLUE - CHIP INCOME TRUST                                      | 2008-06-30       |
| SENTRY SELECT DIVERSIFIED INCOME TRUST                                      | 2008-06-30       |
| SENTRY SELECT FOCUSED GROWTH & INCOME TRUST                                 | 2008-06-30       |
| SENTRY SELECT GLOBAL INDEX INCOME TRUST                                     | 2008-06-30       |
| SENTRY SELECT MBS ADJUSTABLE RATE INCOME FUND II (#23351)                   | 2008-06-30       |
| SHERWOOD COPPER CORPORATION   | 2008-06-30       |
| SIGNATURE DIVERSIFIED VALUE TRUST (#21021)                                  | 2008-06-30       |
| SIGNATURE ONGOING BUSINESS TRUST (#20989)                                   | 2008-06-30       |
| SIXTY PLUS INCOME TRUST   | 2008-06-30       |
| SKYLON ALL ASSET TRUST  | 2008-06-30       |
| SKYLON GLOBAL CAPITAL YIELD TRUST (#20844)                                  | 2008-06-30       |
| SKYLON GLOBAL CAPITAL YIELD TRUST II (#20844)                               | 2008-06-30       |
| SKYLON GLOBAL HIGH YIELD TRUST (#20550) (#21390)                            | 2008-06-30       |
| SKYLON GLOBAL YIELD FUND LIMITED (#21866)                                   | 2008-06-30       |
| SKYLON GROWTH & INCOME TRUST  | 2008-06-30       |
| SKYLON INTERNATIONAL ADVANTAGE YIELD TRUST (#21913)                         | 2008-06-30       |
| SOC. EN COMMANDITE FRONTIERALT ENERGIE ET METAUX PRECIEUX FLOW THROUGH 2007 | 2008-06-30       |
| SOC. EN COMMANDITE FRONTIERALT METAUX PRECIEUX ET ENERGIE FLOW-THROUGH 2008 | 2008-06-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| SOCIETE AURIFERE C2C INC.                             | 2008-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE AGS ENERGIE 2006-2              | 2008-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE AGS ENERGIE 2007-1              | 2008-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE CLARINGTON 1997                 | 2008-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE DE RESSOURCES CMP 2007          | 2008-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE DE RESSOURCES CMP 2008          | 2008-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1996                   | 2008-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE FRONT STREET 2007-I             | 2008-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE FRONT STREET 2008-I             | 2008-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE RESSOURCES CANADA DOMINION 2007 | 2008-06-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE RESSOURCES CANADA DOMINION 2008 | 2008-06-30       |
| SOCIETE IMMOBILIERE INVESTUS INC.                     | 2008-06-30       |
| SPECIALTY FOODS GROUP INCOME FUND                     | 2008-06-28       |
| SPEQ LE DEVOIR INC.                                   | 2008-06-28       |
| SPLIT REIT OPPORTUNITY TRUST                          | 2008-06-30       |
| TDK RESOURCE FUND INC.                                | 2008-06-30       |
| TDK 2008 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP             | 2008-06-30       |
| TOP 10 CANADIAN FINANCIAL TRUST                       | 2008-06-30       |
| TOP 10 SPLIT TRUST                                    | 2008-06-30       |
| TRIAX DIVERSIFIED HIGH YIELD TRUST                    | 2008-06-30       |
| UNIGOLD INC.  | 2008-06-30       |
| URANIUM BAY RESOURCES INC.                            | 2008-06-30       |
| UTILITY SPLIT TRUST                                   | 2008-06-30       |
| VELCRO INDUSTRIES N.V.                                | 2008-06-30       |
| WHITEMUD RESOURCES INC.                               | 2008-06-30       |
| WILDCAT EXPLORATIONS LTD.                             | 2008-06-30       |
| WORLD FINANCIAL SPLIT CORP.                           | 2008-06-30       |
| YEARS FINANCIAL TRUST                                 | 2008-06-30       |
| YIELD ADVANTAGE INCOME FUND (#23526)                  | 2008-06-30       |
| YIELD ADVANTAGE INCOME TRUST (#23732)                 | 2008-06-30       |

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

|                         | Date du document |
|-------------------------|------------------|
| B SPLIT II CORP.        | 2008-06-01       |
| FOSTER'S GROUP LIMITED  | 2008-06-30       |
| GRANDFIELD PACIFIC INC. | 2008-04-30       |
| MWANA AFRICA PLC        | 2008-03-31       |
| OPEN TEXT CORPORATION   | 2008-06-30       |
| R SPLIT III CORP.       | 2008-05-31       |
| SIGMA INDUSTRIES INC.   | 2008-04-26       |
| SNP SPLIT CORP.         | 2008-06-04       |
| SOLUTIONS EXTENWAY INC. | 2008-04-30       |
| STYLE DE VIE AMICA INC. | 2008-05-31       |

## RAPPORTS ANNUELS

|                         | Date du document |
|-------------------------|------------------|
| B SPLIT II CORP.        | 2008-06-01       |
| FOSTER'S GROUP LIMITED  | 2008-06-30       |
| GRANDFIELD PACIFIC INC. | 2008-04-30       |
| OPEN TEXT CORPORATION   | 2008-06-30       |
| R SPLIT III CORP.       | 2008-05-31       |

**RAPPORTS ANNUELS**

|                         | Date du document |
|-------------------------|------------------|
| SIGMA INDUSTRIES INC.   | 2008-04-26       |
| SNP SPLIT CORP.         | 2008-06-04       |
| SOLUTIONS EXTENWAY INC. | 2008-04-30       |
| STYLE DE VIE AMICA INC. | 2008-05-31       |

**CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION**

|                               | Date du document |
|-------------------------------|------------------|
| BROMPTON CORP.                |                  |
| CANADIAN GOLD HUNTER CORP.    |                  |
| DACHA CAPITAL INC.            |                  |
| MINES CANCOR INC.             |                  |
| RESSOURCES PERSHIMCO INC.     |                  |
| SIGMA INDUSTRIES INC.         |                  |
| STORNOWAY DIAMOND CORPORATION |                  |
| STYLE DE VIE AMICA INC.       |                  |

**NOTICE ANNUELLE**

|                         | Date du document |
|-------------------------|------------------|
| B SPLIT II CORP.        | 2008-06-01       |
| OPEN TEXT CORPORATION   | 2008-06-30       |
| R SPLIT III CORP.       | 2008-05-31       |
| SNP SPLIT CORP.         | 2008-06-04       |
| STYLE DE VIE AMICA INC. | 2008-05-31       |

**Liste des symboles SEDI**

|  |   |
|--|---|
| <b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b> |   |
| 1 :  | Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres  |
| 2 :  | Filiale de l'émetteur assujetti   |
| 3 :  | Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation. |
| 4 :  | Administrateur d'un émetteur assujetti  |
| 5 :  | Dirigeant d'un émetteur assujetti   |
| 6 :  | Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3  |
| 7 :  | Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6   |
| 8 :  | Initié présumé – six mois avant de devenir initié   |
| <b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>               |   |
| <b>Généralités</b>                         |   |
| 00 :                                       | Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI  |
| 10 :                                       | Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   |
| 11 :                                       | Acquisition ou aliénation effectuée privément   |
| 15 :                                       | Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus  |
| 16 :                                       | Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus   |
| 22 :                                       | Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition  |
| 30 :                                       | Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat  |
| 35 :                                       | Dividende en actions  |
| 36 :                                       | Conversion ou échange   |
| 37 :                                       | Division ou regroupement d'actions  |
| 38 :                                       | Rachat – annulation   |
| 40 :                                       | Vente à découvert   |
| 45 :                                       | Contrepartie d'un bien  |
| 46 :                                       | Contrepartie de services  |
| 47 :                                       | Acquisition ou aliénation par don   |
| 48 :                                       | Acquisition par héritage ou aliénation par legs   |
| <b>Dérivés émis par l'émetteur</b>         |   |
| 50 :                                       | Attribution d'options   |
| 51 :                                       | Levée d'options   |
| 52 :                                       | Expiration d'options  |
| 53 :                                       | Attribution de bons de souscription   |
| 54 :                                       | Exercice de bons de souscription  |
| 55 :                                       | Expiration de bons de souscription  |
| 56 :                                       | Attribution de droits de souscription   |
| 57 :                                       | Exercice de droits de souscription  |
| 58 :                                       | Expiration de droits de souscription  |
| 59 :                                       | Exercice au comptant  |
| <b>Dérivés émis par un tiers</b>           |   |
| 70 :                                       | Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers  |
| 71 :                                       | Exercice d'un dérivé émis par un tiers  |
| 72 :                                       | Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers   |
| 73 :                                       | Expiration d'un dérivé émis par un tiers  |
| <b>Divers</b>                              |   |
| 90 :                                       | Changements relatifs à la propriété   |
| 97 :                                       | Autres  |
| 99 :                                       | Correction d'information  |
| <b>NATURE DE L'EMPRISE</b>                 |   |
| D :  | Propriété directe   |
| I :  | Propriété indirecte   |
| C :  | Contrôle  |
| <b>AUTRES MENTIONS</b>                     |   |
| O :  | Opération originale   |
| M :  | Première modification   |
| M' :                                       | Deuxième modification   |
| M'' :                                      | Troisième modification, etc.  |
| R :  | Opération déclarée hors délai (en retard).  |

\* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

**AVIS**

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

| Émetteur                                    | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Absolute Software Corporation</b>        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hughes, Donald Connelly                     | 5        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 12 500                              | 0.2000        | 313 325*      |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (147)                               | 11.0500       | 313 178       |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 11.0600       | 313 078*      |
| Mason, Gareth John                          | 5        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 7 500                               | 1.5250        | 7 500         |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 2 000                               | 1.5250        | 9 500         |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 4 000                               | 1.5250        | 10 700        |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 4 000                               | 1.5250        | 10 700        |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (800)                               | 11.2500       | 8 700         |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 000)                             | 11.1000       | 6 700         |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 800)                             | 11.1300       | 8 900         |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (800)                               | 11.1200       | 8 100         |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 400)                             | 11.1000       | 6 700         |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 11.6200       | 10 600        |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 900)                             | 11.6000       | 6 700         |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (6 700)                             | 11.2500       | 0             |
| <i>Options</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hughes, Donald Connelly                     | 5        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (12 500)                            | 0.2000        | 42 002        |
| Mason, Gareth John                          | 5        | R       | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (7 500)                             | 1.5250        | 95 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (2 000)                             | 1.5250        | 93 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (4 000)                             | 1.5250        | 89 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (4 000)                             | 1.5250        | 85 000        |
| <b>ACTIVEnergy Income Fund</b>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Activenergy Income Fund                     | 1        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 200                               | 10.3800       | 14 870 784    |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 600                                 | 10.6000       | 14 871 384    |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 400                               | 10.4500       | 14 872 784    |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 400                                 | 10.3500       | 14 873 384    |
|   |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 800                                 | 10.5000       | 14 874 184    |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 200                                 | 10.0500       | 14 872 984    |
| <b>AFRI-CAN, SOCIÉTÉ DE MINÉRAUX MARINS</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Tourillon, Bernard                          | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| 3245004 Canada Inc.                         | PI       |         | O               | 2008-08-22          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 101 850                             | 0.1100        | 2 345 445     |
| REER  | PI       |         | O               | 2008-08-22          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (101 850)                           | 0.1100        | 67 523        |
| <b>Agrium Inc.</b>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Devine, Donald Grant                        | 4        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 10 000                              | 11.8500       | 10 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 3 500                               | 12.0000       | 13 500        |
| <i>Options</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Devine, Donald Grant                        | 4        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (10 000)                            | 11.8500       | 5 000         |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (3 500)                             | 12.0000       | 1 500         |
| <b>Ainsworth Lumber Co. Ltd.</b>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Mishkin, Jonathan                           | 4        |         | O               | 2008-07-29          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-13          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000                               | 2.9500        | 3 000         |

| Émetteur                           | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération   | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|------------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Akita Drilling Ltd.</b>         |          |         | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 1 300                               | 2.9500        | 4 300         |
| <i>Actions sans droit de vote</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| AKITA DRILLING                     | 1        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (427 600)                           |               | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 600                                 | 13.0000       | 428 200       |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (600)                               |               | 427 600       |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 200                                 | 13.2300       | 427 800       |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (200)                               |               | 427 600       |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 500                                 | 13.2860       | 428 100       |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 000                               | 13.0450       | 428 600       |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (1 000)                             |               | 427 600       |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (500)                               |               | 427 600       |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 400                                 | 13.1950       |               |
|                                    |          |         | M               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 400                                 | 13.1950       | 428 000       |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (400)                               |               | 427 600       |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 000                               | 12.6730       | 1 000         |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (1 000)                             |               | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 500                                 | 12.3260       | 500           |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (500)                               |               | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 000                               | 12.3340       | 1 000         |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (1 000)                             |               | 0             |
| <b>Alberta Clipper Energy Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| ARC Energy Fund 5                  | 3        |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 103 800                             | 2.4982        | 5 392 035     |
| Johnston, Kelvin                   | 4, 5     |         | O               | 2008-08-20          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété   | (35 900)                            | 2.4200        | 803 836       |
| RRSP                               | PI       |         | O               | 2008-08-20          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété   | 35 900                              | 2.4200        | 153 228       |
| <b>Algonquin Power Income Fund</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Jarratt, Christopher Kenneth       | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| CJIG Management Inc.               | PI       |         | O               | 1997-09-23          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                                     |                                     |               |               |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-15          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | 88 951                              |               | 88 951        |
| Kerr, David Cameron                | 4        |         | O               | 1997-09-23          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                                     |                                     |               |               |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-15          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | 71 000                              |               | 71 000        |
| Robertson, Ian Edward              | 4        |         | O               | 1997-09-23          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                                     |                                     |               |               |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-15          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | 104 736                             |               | 104 736       |
| <b>AltaGas Income Trust</b>        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Alexander, Richard M.              | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 100                                 | 23.9500       | 26 568        |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 900                                 | 24.0500       | 27 468        |
| Dawson, Dennis Alan                | 5        |         | O               | 2008-08-14          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété   | (1 000)                             |               | 41 646        |
| RSP                                | PI       |         | O               | 2008-08-14          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété   | 1 000                               |               | 47 420        |
| <b>Amerigo Resources Ltd</b>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Amerigo Resources Ltd.             | 1        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 53 000                              | 1.4700        | 53 000        |
|                                    |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (53 000)                            | 1.4700        | 0             |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 10 400                              | 1.4500        | 10 400        |
|  |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (10 400)                            | 1.4500        | 0             |
| <b>Anatolia Minerals Development Limited</b>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Iorich, Vladimir   | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pala Investments Holdings Limited and Pala Assets Holdings Limited | PI       |         | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 68 200                              | 2.5300        | 13 244 287    |
|  |          |         | O               | 2008-08-27          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 2 000 000                           | 2.3500        | 15 244 287    |
| <b>Anglo Swiss Resources Inc.</b>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Danard, Leonard  | 4, 5     |         | O               | 2008-08-18          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                               | (250 000)                           |               | 1 763 520     |
| Pendura, Gregory   | 4        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 250 000                             | 0.1000        | 360 000       |
| Robbins, Christopher Charles                                       | 4        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 250 000                             | 0.1000        | 2 181 138     |
|  |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                               | (250 000)                           |               | 1 931 138     |
| Wolbaum, Leroy   | 4        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 250 000                             | 0.1100        | 1 799 020     |
|  |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                               | (250 000)                           |               | 1 549 020     |
| <i>Options</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pendura, Gregory   | 4        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | (250 000)                           | 0.1000        | 750 000       |
| Robbins, Christopher Charles                                       | 4        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | (250 000)                           | 0.1000        | 4 500 000     |
| Wolbaum, Leroy   | 4        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | (250 000)                           | 0.1100        | 1 350 000     |
| <b>Aranka Gold Inc.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Marrelli, Carmelo  | 5        |         | O               | 2008-08-14          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 100 000                             | 0.6500        | 100 000       |
| <b>Arctic Glacier Income Fund</b>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Income Trust Units</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Burrows, Keith   | 7, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Joan Burrows   | PI       |         | O               | 2002-03-22          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 600                                 | 5.6600        | 600           |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 900                                 | 5.6800        | 1 500         |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 500                                 | 5.6700        | 2 000         |
| <b>ATCO LTD.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions sans droit de vote Class I</i>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kiefer, Siegfried W.   | 7, 5     |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (4)                                 | 48.5900       | 3 670         |
| <b>ATLANTIS SYSTEMS CORP.</b>                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Nelson, Jeffrey Scott  | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 125 000                             |               | 225 000       |
| <b>Azure Dynamics Corporation</b>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Deacon, Donald Campbell  | 4        |         | O               | 2008-08-27          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 80 000                              | 0.2500        | 1 133 243     |
| Harrison, Scott Thomas   | 4        |         | O               | 2008-08-27          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 160 000                             | 0.2500        | 380 000       |
| Padilla, James Jerome  | 4        |         | O               | 2008-08-27          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 400 000                             | 0.2500        | 720 000       |
| <b>Badger Income Fund</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Couillard, John Raymond Richard                                    | 4        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 000                               | 23.0000       | 3 320         |
| <b>Ballard Power Systems Inc.</b>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur                                       | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Banque Canadienne Imperiale de Commerce</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Nanji, Noordin                                 | 5        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 4.9200        | 62 154        |
| <b>Banque de Montréal</b>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Craig, David George                            | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 173           |
| <i>Actions ordinaires ESPP</i>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Craig, David George                            | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Sun Life Financial Trust Inc.                  | PI       |        | O               | 2008-08-25          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 119           |
| <i>Droits RSA Shares</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Craig, David George                            | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 130           |
| <i>Options</i>                                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Craig, David George                            | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 250         |
| <b>Banque Nationale du Canada</b>              |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Stevenson, Paul Desmond                        | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Capital Share Plan Services                    | PI       |        | O               | 2008-08-18          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 328           |
| <b>Baytex Energy Trust</b>                     |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Droits</i>                                  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gangl, Shannon Margaret                        | 7        |        | O               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (2 000)                             |               | 30 000        |
|  |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (2 600)                             |               | 27 400        |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (5 000)                             |               | 22 400        |
| <i>Parts de fiducie</i>                        |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gangl, Shannon Margaret                        | 7        |        | O               | 2003-09-02          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 2 000                               | 5.0800        | 2 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)                               | 30.3200       | 1 600         |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 30.3100       | 1 500         |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)                               | 30.3000       | 1 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 30.0800       | 900           |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 30.0700       | 700           |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 30.0500       | 500           |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 30.0400       | 400           |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 30.0200       | 300           |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)                               | 30.0000       | 0             |
|  |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 2 600                               | 5.0800        | 2 600         |
|  |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 600)                             | 29.1000       | 0             |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 5 000                               | 5.0800        | 5 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 28.7600       | 4 900         |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)                               | 28.7500       | 4 600         |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 28.7200       | 4 400         |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)                               | 28.6900       | 4 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 28.6800       | 3 900         |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (600)                               | 28.6400       | 3 300         |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                             | 28.6200       | 2 300         |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (800)                               | 28.6100       | 1 500         |

| Émetteur                                      | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 100)                             | 28.6000       | 400           |
|   |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (400)                               | 28.5700       | 0             |
| <b>BCE Inc.</b>                               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                     |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Davis, Doug                                   | 7        | R      | O               | 2008-07-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               | 50            |
| <b>Bell Canada</b>                            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Débetures Series M-16</i>                  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Tanguay, Louis A.<br>Spouse (Yolande)         | 7<br>PI  |        | O               | 2008-08-16          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (\$ 50 000.00)                      | 0.9975        | \$ 0.00       |
| <b>BioMS Medical Corp.</b>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Giese, Clifford Duncan                        | 4, 5     |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 200                               | 3.5000        | 1 696 991     |
|   |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 200                               | 3.5000        | 1 699 191     |
|   |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 3 600                               | 3.4600        | 1 702 791     |
| <b>Blue Note Mining Inc.</b>                  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                     |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Panetta, Joseph                               | 6        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100 000                             | 0.1500        |               |
|   |          |        | M               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100 000                             | 0.0500        | 300 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100 000                             | 0.0500        | 320 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (95 000)                            | 0.0550        | 225 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 50 000                              | 0.0500        | 275 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 50 000                              | 0.0500        | 325 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (125 000)                           | 0.0550        | 200 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100 000                             | 0.0500        | 300 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (80 000)                            | 0.0550        | 220 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 50 000                              | 0.0500        | 270 000       |
| Woods, Lorne Allan<br>Lorne Allan Woods       | 5<br>PI  |        | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 50 000                              | 0.0550        | 100 000       |
| <b>Boardwalk Real Estate Investment Trust</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Richards, David V.                            | 4        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 28                                  | 38.1000       | 8 156         |
| Russell, Lisa Maureen                         | 5        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (100)                               | 38.0200       | 2 245         |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (420)                               | 38.0100       | 1 825         |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 38.0600       | 1 625         |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (100)                               | 38.0500       | 1 525         |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 38.1500       | 1 325         |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (300)                               | 38.1600       | 1 025         |
| <b>BONAVENTURE ENTERPRISES INC.</b>           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                     |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pantages, Basil P.                            | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 50 000                              | 0.0700        | 2 430 689     |
| <b>BONAVISTA ENERGY TRUST</b>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MacPhail, Keith A.J.                          | 4, 5     |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (35 000)                            | 32.2500       | 519 879       |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                             | (100)                               | 32.1700       | 519 779       |
| <b>Borex inc.</b>                             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                     |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Rheault, Yves  | 4        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 51 - Exercice d'options  | 2 100                               | 6.0000        | 4 100         |
|  |          |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (2 100)                             | 14.7700       | 2 000         |
| <i>Options Options d'achat d'actions ordinaires</i>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Rheault, Yves  | 4        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 51 - Exercice d'options  | (2 100)                             | 6.0000        | 40 191        |
| <b>BPO Properties Ltd.</b>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts - Deferred</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| NESBITT, MICHAEL FRANCIS BARRETT                               | 4        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 50 - Attribution d'options   | 969                                 | 51.6300       | 5 850*        |
| <b>Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.)</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McKimm, John   | 4        |         | O               | 2004-09-30          | D         | 54 - Exercice de bons de souscription                                | 1 464 298                           | 0.3000        | 2 854 853     |
|  |          | R       | O               | 2004-09-30          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (900 000)                           | 0.3000        | 1 954 853     |
|  |          | R       | O               | 2004-09-30          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (209 298)                           | 0.3000        | 1 745 555     |
|  |          | R       | O               | 2004-09-30          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (180 000)                           | 0.3000        | 1 565 555     |
|  |          | R       | O               | 2004-09-30          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (75 000)                            | 0.3000        | 1 490 555     |
|  |          | R       | O               | 2004-09-30          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (75 000)                            | 0.3000        | 1 415 555     |
|  |          | R       | O               | 2004-09-30          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (25 000)                            | 0.3000        | 1 390 555     |
| 1434670 Ontario Inc.   | PI       |         | O               | 2003-04-15          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 850 000                             | 0.5000        |               |
|  |          |         | M               | 2003-04-09          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 850 000                             | 0.5000        | 950 000       |
|  |          | R       | O               | 2004-02-03          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 898 598                             | 1.8000        |               |
|  |          |         | M               | 2004-02-02          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 898 597                             | 1.8000        | 1 369 150     |
|  |          | R       | O               | 2006-04-24          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 490 000                             | 0.6000        |               |
|  |          |         | M               | 2006-04-24          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 294 000                             | 0.6000        | 2 177 799     |
|  |          |         | O               | 2008-01-03          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (2 042 598)                         |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-01-03          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (2 177 799)                         | 0.4500        | 0             |
|  |          |         | O               | 2003-04-02          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 850 000                             | 0.3500        | 850 000       |
|  |          |         | O               | 2003-04-02          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (750 000)                           | 0.5000        | 100 000       |
|  |          | R       | O               | 2004-01-29          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (104 172)                           | 1.8100        | 845 828       |
|  |          | R       | O               | 2004-01-29          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (375 275)                           | 1.8000        | 470 553       |
|  |          |         | O               | 2004-04-20          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 100 000                             | 0.4000        | 1 469 150     |
|  |          | R       | O               | 2004-04-20          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (100 000)                           | 0.4000        | 1 369 150     |
|  |          |         | O               | 2004-04-21          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 60 000                              | 0.4000        | 1 429 150     |
|  |          | R       | O               | 2004-04-21          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (60 000)                            | 0.3500        | 1 369 150     |
|  |          |         | O               | 2004-07-09          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 100 000                             | 0.5000        | 1 469 150     |
|  |          | R       | O               | 2004-07-19          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (100 000)                           | 0.4000        | 1 369 150     |
|  |          | R       | O               | 2004-09-30          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 450 000                             | 0.3000        | 1 819 150     |
|  |          | R       | O               | 2004-09-30          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 104 649                             | 0.3000        | 1 923 799     |
|  |          |         | O               | 2005-04-18          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 100 000                             | 0.5000        | 2 023 799     |
|  |          | R       | O               | 2005-04-18          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (140 000)                           | 0.5000        | 1 883 799     |
| Vumanta Investments Limited                                    | PI       |         | O               | 2008-01-03          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 4 085 195                           | 0.4500        |               |
|  |          |         | M               | 2008-01-03          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 4 355 598                           | 0.4500        | 4 355 598     |
| Penturn, James   | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| 1434670 Ontario Inc.   | PI       |         | O               | 2006-04-24          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 980 000                             | 0.6000        |               |
|  |          |         | M               | 2006-04-24          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 294 000                             | 0.6000        | 2 177 799     |
|  |          |         | O               | 2008-01-03          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (4 085 195)                         | 0.4500        |               |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-01-03          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (2 177 799)                         | 0.4500        | 0             |
|  |          |         | O               | 2003-04-02          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 850 000                             | 0.3500        | 850 000       |
|  |          |         | O               | 2003-04-02          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (750 000)                           | 0.5000        | 100 000       |
|  |          | R       | O               | 2004-01-29          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (104 173)                           | 1.8100        | 845 827       |
|  |          | R       | O               | 2004-01-29          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (375 275)                           | 1.8000        | 470 552       |
|  |          |         | O               | 2004-04-20          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 100 000                             | 0.4000        | 1 469 150     |
|  |          | R       | O               | 2004-04-20          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (100 000)                           | 0.4000        | 1 369 150     |
|  |          |         | O               | 2004-04-21          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 60 000                              | 0.4000        | 1 429 150     |
|  |          | R       | O               | 2004-04-21          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (60 000)                            | 0.3500        | 1 369 150     |
|  |          |         | O               | 2004-07-19          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 100 000                             | 0.5000        | 1 469 150     |
|  |          | R       | O               | 2004-07-19          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (100 000)                           | 0.4000        | 1 369 150     |
|  |          | R       | O               | 2004-09-30          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 450 000                             | 0.3000        | 1 819 150     |
|  |          | R       | O               | 2004-09-30          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 104 649                             | 0.3000        | 1 923 799     |
|  |          |         | O               | 2005-04-18          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 100 000                             | 0.5000        | 2 023 799     |
|  |          | R       | O               | 2005-04-18          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (140 000)                           | 0.5000        | 1 883 799     |
| Amber Financial Services Ltd.  | PI       |         | O               | 2008-01-03          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 4 085 195                           | 0.4500        |               |
|  |          |         | M               | 2008-01-03          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 4 355 598                           | 0.4500        | 4 355 598     |
|  |          |         | O               | 2008-01-03          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (4 085 195)                         | 0.4500        |               |
|  |          |         | M               | 2008-01-03          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (4 355 598)                         | 0.4500        | 0             |
| PFH Investments Ltd.   | PI       |         | O               | 2006-04-24          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 392 000                             | 0.6000        |               |
|  |          |         | M               | 2006-04-24          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 196 000                             | 0.6000        | 392 047       |
|  |          |         | O               | 2006-04-24          | C         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus              | 480 000                             | 0.6000        |               |
|  |          |         | M               | 2006-04-24          | I         | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                          | 240 000                             | 0.6000        | 632 047       |
| Vumanta Investments Limited  | PI       |         | O               | 2008-01-03          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 4 085 195                           | 0.4500        |               |
|  |          |         | M               | 2008-01-03          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 4 355 598                           | 0.4500        | 4 355 598     |
| <i>Billets convertibles 10 Coupon. Convertible to common shares at \$0.75 per share.</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McKimm, John   | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| 1434670 Ontario Inc.   | PI       |         | O               | 2000-01-14          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2007-01-29          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | \$ 500 000.00                       | 0.7500        | \$ 500 000.00 |
| Penturn, James   | 4        |         | O               | 2002-06-25          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2007-01-29          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | \$ 500 000.00                       | 0.7500        | \$ 500 000.00 |
| <i>Billets convertibles 8 Coupon</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Penturn, James   | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Estate Of James Rotto Trust  | PI       |         | O               | 2002-06-25          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2005-10-11          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | \$ 575 000.00                       | 1.5000        | \$ 575 000.00 |
| PFH Investments Ltd.   | PI       |         | O               | 2002-06-25          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2005-10-11          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | \$ 212 500.00                       | 1.5000        | \$ 212 500.00 |
| <i>Bons de souscription</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McKimm, John   | 4        | R       | O               | 2004-09-30          | D         | 54 - Exercice de bons de souscription                                | (1 464 298)                         | 0.3000        | 0             |
| 1434670 Ontario Inc.   | PI       |         | O               | 2000-01-14          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2007-01-29          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 250 000                             |               | 250 000       |
| Penturn, James   | 4        |         | O               | 2002-06-25          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État op-ration | Date de l'opération | Emp-rise | Opération Description de l'opération  | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|----------------|---------------------|----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |         |                |                     |          |   |                                     |               |               |
| Initié   |          |         |                |                     |          |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit  |          |         |                |                     |          |   |                                     |               |               |
|  |          | R       | O              | 2007-01-29          | I        | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus          | 250 000                             |               | 250 000       |
| Estate Of James Rotto Trust  | PI       |         | O              | 2002-06-25          | I        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          | R       | O              | 2005-10-11          | I        | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus          | 287 500                             |               | 287 500       |
| PFH Investments Ltd.   | PI       |         | O              | 2002-06-25          | I        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          | R       | O              | 2005-10-11          | I        | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus          | 106 250                             |               | 106 250       |
| <i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément) Expire April 24, 2006</i> |          |         |                |                     |          |   |                                     |               |               |
| McKimm, John   | 4        |         |                |                     |          |   |                                     |               |               |
| 1434670 Ontario Inc.   | PI       |         | O              | 2000-01-14          | I        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          |         | O              | 2003-04-02          | I        | 70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers | 850 000                             |               | 850 000       |
|  |          | R       | O              | 2004-04-20          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (100 000)                           | 0.4000        | 750 000       |
|  |          | R       | O              | 2004-04-21          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (60 000)                            | 0.4000        | 690 000       |
|  |          | R       | O              | 2004-07-19          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (100 000)                           | 0.5000        | 590 000       |
|  |          | R       | O              | 2005-04-18          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (100 000)                           | 0.5000        | 490 000       |
|  |          | R       | O              | 2006-04-24          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (294 000)                           | 0.6000        | 196 000       |
|  |          | R       | O              | 2006-04-24          | I        | 70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers | (196 000)                           |               | 0             |
| Penturn, James   | 4        |         | O              | 2002-06-25          | I        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          |         | O              | 2003-04-02          | I        | 70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers | 850 000                             |               | 850 000       |
|  |          |         | O              | 2004-04-20          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (100 000)                           |               |               |
|  |          | R       | M              | 2004-04-20          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (100 000)                           |               | 750 000       |
|  |          |         | O              | 2004-04-21          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (60 000)                            |               |               |
|  |          | R       | M              | 2004-04-21          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (60 000)                            |               | 690 000       |
|  |          |         | O              | 2004-07-19          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (100 000)                           | 0.5000        |               |
|  |          | R       | M              | 2004-07-19          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (100 000)                           | 0.5000        | 590 000       |
|  |          |         | O              | 2005-04-18          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (100 000)                           | 0.5000        |               |
|  |          | R       | M              | 2005-04-18          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (100 000)                           | 0.5000        | 490 000       |
|  |          |         | O              | 2006-04-24          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (294 000)                           | 0.6000        |               |
|  |          | R       | M              | 2006-04-24          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (294 000)                           | 0.6000        | 196 000       |
|  |          | R       | O              | 2006-04-24          | I        | 70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers | (196 000)                           |               | 0             |
| PFH Investments Ltd.   | PI       |         | O              | 2002-06-25          | I        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          | R       | O              | 2006-04-24          | I        | 70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers | 196 000                             |               | 196 000       |
|  |          | R       | O              | 2006-04-24          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (196 000)                           | 0.6000        | 0             |
|  |          | R       | O              | 2006-04-24          | I        | 70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers | 240 000                             |               | 240 000       |
|  |          | R       | O              | 2006-04-24          | I        | 71 - Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   | (240 000)                           | 0.6000        | 0             |
| <b>Brompton 2008 Flow-Through LP</b>   |          |         |                |                     |          |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de société en commandite</i>  |          |         |                |                     |          |   |                                     |               |               |
| Braaten, Peter A.  | 4, 3     |         |                |                     |          |   |                                     |               |               |
| Brompton Group Limited   | PI       |         | O              | 2008-08-22          | C        | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                            | (800)                               | 25.0000       | 58 300        |
|  |          |         | O              | 2008-08-26          | C        | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                            | (4 000)                             | 25.0000       | 54 300        |
|  |          |         | O              | 2008-08-27          | C        | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                            | (22 920)                            | 25.0000       | 31 380        |

| Émetteur                                     | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                              |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brompton Corp.                               | 3        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (1 200)                             | 25.0000       | 48 200        |
|  |          |        | O               | 2008-08-26          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (4 000)                             | 25.0000       | 44 200        |
| <b>Brompton Equity Split Corp.</b>           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions privilégiées</i>                  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brompton Equity Split Corp.                  | 1        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 5 100                               | 10.6000       | 5 100         |
|  |          |        | O               | 2008-08-28          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (5 100)                             | 10.6000       | 0             |
| <b>Brookfield Properties Corporation</b>     |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kindbergh, Daniel Michael                    | 5        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 5 000                               | 8.1689USD     | 5 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 20.3818USD    | 0             |
| <i>Options</i>                               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kindbergh, Daniel Michael                    | 5        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (5 000)                             |               | 76 916        |
| <b>Calian Technologies Ltd.</b>              |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Calian Technology Ltd                        | 1        |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 11.7500       | 1 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (1 000)                             |               | 0             |
|  |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 11.9600       | 1 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (1 000)                             |               | 0             |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 12.1600       | 1 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (1 000)                             |               | 0             |
|  |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (1 000)                             |               | (1 000)       |
|  |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 800                                 | 12.1500       | 800           |
|  |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (800)                               |               | 0             |
|  |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 12.2300       | 1 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (1 000)                             |               | 0             |
|  |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 12.3000       | 1 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (1 000)                             |               | 0             |
|  |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 12.0000       | 0             |
| <b>Calloway Real Estate Investment Trust</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Young, Michael D'Arcy                        | 4        |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 21.0000       | 258 400       |
| <b>Canaccord Capital Inc.</b>                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Misek, Peter Joseph                          | 7        |        | O               | 2008-08-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 61 564        |
|  |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 900)                             | 8.2000        | 57 664        |
|  |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (8 600)                             | 9.0000        | 49 064        |
| HSBC InvestDirect                            | PI       |        | O               | 2008-08-12          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 768           |
| Sofocleous, Sofocles                         | 7        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Canaccord Capital Corporation                | PI       |        | O               | 2008-08-12          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 100 869       |
| HSBC InvestDirect                            | PI       |        | O               | 2008-08-12          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 421           |
| <i>Droits Restricted Share Units</i>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Misek, Peter Joseph                          | 7        |        | O               | 2008-08-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 50 962        |
| Sofocleous, Sofocles                         | 7        |        | O               | 2008-08-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 18 794        |
| <b>Canadian Hydro Developers, Inc.</b>       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brown, Kent Edward                           | 5        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 112 500                             | 1.9000        | 207 900*      |
| <i>Options</i>                               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur  | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brown, Kent Edward                                | 5        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (112 500)                           | 1.9000        | 187 500*      |
| <b>Canadian Natural Resources Limited</b>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| knight, allen matthew                             | 5        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 59 - Exercice au comptant                                  | (5 000)                             | 16.8875       | 250 000       |
| <b>Canadian Royalties Inc.</b>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options Stock Options</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Poisson, Daniel                                   | 5        |        | O               | 2008-08-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 50 000        |
| <b>Canadian Utilities Limited</b>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions sans droit de vote Class A</i>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kiefer, Siegfried W.                              | 7, 5     |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4)                                 | 43.3000       | 5 413         |
| <b>Canadian World Fund Limited</b>                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Esson, Christopher John Anthony                   | 5        |        | O               | 2008-08-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 450           |
| <b>Canexus Income Fund</b>                        |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kubera, Gary L.                                   | 4, 5     |        | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 900                               | 4.4800USD     | 96 800        |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 200                               | 4.4900USD     | 100 000       |
| <b>Canwel Building Materials Income Fund</b>      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts</i>                                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Baskerville, Ian                                  | 4        |        | O               | 2008-08-13          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 3 886                               |               | 44 957        |
| Dhillon, Peter                                    | 4        |        | O               | 2008-08-13          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 3 886                               |               | 22 797        |
| Dushnisky, Kelvin Paul Michael                    | 4        |        | O               | 2008-08-13          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 3 886                               |               | 27 508        |
| <i>Restricted Equity Units</i>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Baskerville, Ian                                  | 4        |        | O               | 2008-08-13          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 553                                 |               | 12 220        |
|   |          |        | O               | 2008-08-13          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (3 886)                             |               | 8 334         |
| Dhillon, Peter                                    | 4        |        | O               | 2008-08-13          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 553                                 |               | 11 904        |
|   |          |        | O               | 2008-08-13          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (3 886)                             |               | 8 018         |
| Dushnisky, Kelvin Paul Michael                    | 4        |        | O               | 2008-08-13          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 553                                 |               | 12 220        |
|   |          |        | O               | 2008-08-13          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (3 886)                             |               | 8 334         |
| <b>Cargojet Income Fund</b>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Mills, Danny Blair                                | 4, 5     |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| The Mills Family Trust                            | PI       |        | O               | 2005-06-09          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 100                               |               | 3 100         |
|   |          |        | O               | 2008-08-20          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 6 250                               |               | 9 350         |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               |               | 10 350        |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 6 000                               |               | 16 350        |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 350                              |               | 41 700        |
| Virmani, Ajay Kumar                               | 5        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 700                               | 7.9541        | 360 053       |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 18 800                              | 7.9923        | 378 853       |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 50 450                              | 8.2500        | 429 303       |
| <b>Caribbean Utilities Company, Ltd.</b>          |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bothwell, John Bryan                              | 4        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| John Bryan Bothwell and Andrea C. Bothwell        | PI       |        | O               | 2004-12-09          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 4 921         |
|   |          |        | O               | 2008-08-14          | I         | 54 - Exercice de bons de souscription                      | 492                                 | 11.0900USD    |               |
|   |          |        | M               | 2008-08-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 492                                 | 11.0900USD    | 5 413         |

| Émetteur                                   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Initié</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Porteur inscrit</i>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hew, J.F. Richard                          | 4, 5     |         | O               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 18                                  | 11.0900USD    | 198           |
| Ritch, David E.                            | 4        |         | O               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 225                                 | 11.0900USD    | 2 475         |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 2 525                               | 11.0900USD    | 5 000         |
| Thomson, Peter A.                          | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Point Farm Holdings Ltd.                   | PI       |         | O               | 2008-08-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 3 002                               | 11.0900USD    | 33 023        |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 1 570                               | 11.0900USD    | 34 593        |
| Watler, David                              | 5        |         | O               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 209                                 | 11.0900USD    | 2 658         |
|  |          |         | O               | 2008-08-13          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 409                                 | 11.0900USD    | 2 449         |
| <i>Droits</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bothwell, John Bryan                       | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| John Bryan Bothwell and Andrea C. Bothwell | PI       |         | O               | 2008-07-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription | 4 921                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription | 4 921                               | 11.0900USD    | 4 921         |
|  |          |         | O               | 2008-07-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 492                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 492                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'              | 2008-07-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription    | (4 921)                             | 11.0900USD    | 0             |
| Hew, J.F. Richard                          | 4, 5     |         | O               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 182                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 182                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'              | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 182                                 | 11.0900USD    | 182           |
|  |          |         | O               | 2008-08-01          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 182                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-01          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 18                                  | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'              | 2008-08-01          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 18                                  | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M''             | 2008-08-01          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | (182)                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'''            | 2008-08-01          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | (182)                               | 11.0900USD    | 0             |
| J.F. Richard Hew with Sandy Hew            | PI       |         | O               | 2008-07-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription | 9 405                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription | 9 405                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'              | 2008-07-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription | 9 405                               | 11.0900USD    | 9 405         |
|  |          |         | O               | 2008-08-01          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 940                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-01          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 940                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'              | 2008-08-01          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription    | (9 405)                             | 11.0900USD    | 0             |
| Imparato, Joseph A.                        | 4        |         | O               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 24 990                              | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 790                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'              | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 790                                 | 11.0900USD    | 790           |
|  |          |         | O               | 2008-07-14          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription  | (790)                               |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription  | (790)                               |               | 0             |
| Powell, Eddinton M.                        | 4        |         | O               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 521                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 521                                 | 11.0900USD    | 521           |
|  |          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription  | (521)                               |               | 0             |
| Ritch, David E.                            | 4        |         | O               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 2 250                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 2 250                               | 11.0900USD    | 2 250         |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 225                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | (2 250)                             | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'              | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | (2 250)                             | 11.0900USD    | 0             |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | 2 525                               | 11.0900       |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription    | (2 525)                             | 11.0900       | (2 525)       |
| Small, Andrew                              | 5        |         | O               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 504                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription | 504                                 | 11.0900USD    | 504           |
|  |          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription  | (504)                               |               | 0             |

| Émetteur                                     | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                   | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Thomson, Peter A.                            | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Amphora Life Company                         | PI       |         | O               | 2008-07-14          | C         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 26 746                              | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | C         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 26 746                              | 11.0900USD    | 26 746        |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | I         | 52 - Expiration d'options                              | (26 746)                            | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-14          | I         | 52 - Expiration d'options                              | (26 746)                            | 11.0900USD    | 0             |
| Peter A. Thomson for Christina Marie Thomson | PI       |         | O               | 2008-07-14          | C         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 076                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | C         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 076                               | 11.0900USD    | 2 076         |
|  |          |         | O               | 2008-08-15          | I         | 58 - Expiration de droits de souscription              | (2 076)                             |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-15          | I         | 58 - Expiration de droits de souscription              | (2 076)                             |               | 0             |
| Peter A. Thomson for Monique E. Thomson      | PI       |         | O               | 2008-07-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 1 655                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 1 655                               | 11.0900USD    | 1 655         |
|  |          |         | O               | 2008-08-15          | I         | 58 - Expiration de droits de souscription              | (1 655)                             |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-15          | I         | 58 - Expiration de droits de souscription              | (1 655)                             |               | 0             |
| Peter A. Thomson for Victoria Joy Thomson    | PI       |         | O               | 2008-07-14          | C         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 550                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | C         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 550                               | 11.0900USD    | 2 550         |
|  |          |         | O               | 2008-07-14          | I         | 58 - Expiration de droits de souscription              | (2 550)                             |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-15          | I         | 58 - Expiration de droits de souscription              | (2 550)                             |               |               |
|  |          |         | M'              | 2008-08-15          | I         | 58 - Expiration de droits de souscription              | (2 550)                             |               | 0             |
| Point Farm Holdings Ltd.                     | PI       |         | O               | 2008-07-14          | C         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 30 021                              | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | C         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 30 021                              | 11.0900USD    | 30 021        |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription                | 3 002                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription                | 3 002                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'              | 2008-08-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription                | (30 021)                            | 11.0900USD    | 0             |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription                | 1 570                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-14          | I         | 57 - Exercice de droits de souscription                | (1 570)                             | 11.0900USD    | (1 570)       |
| Valley Field Investments Ltd.                | PI       |         | O               | 2008-07-14          | C         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 726                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | C         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 726                               | 11.0900USD    | 2 726         |
|  |          |         | O               | 2008-08-15          | I         | 58 - Expiration de droits de souscription              | (2 726)                             |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-15          | I         | 58 - Expiration de droits de souscription              | (2 726)                             |               | 0             |
| Watler, David                                | 5        |         | M               | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 040                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'              | 2008-07-14          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 095                               | 11.0900USD    | 2 095         |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                | (409)                               | 11.0900USD    | 1 686         |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                | (409)                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-14          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                | (2 095)                             | 11.0900USD    | (409)         |
| Monica Watler and David Watler               | PI       |         | O               | 2008-07-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 2 040                               | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | O               | 2008-06-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 258                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 258                                 | 11.0900USD    |               |
|  |          |         | M'              | 2008-07-14          | I         | 56 - Attribution de droits de souscription             | 265                                 | 11.0900USD    | 265           |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | I         | 58 - Expiration de droits de souscription              | (265)                               | 11.0900USD    | 0             |
| <b>Cascades inc.</b>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lemaire, Alain                               | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gestion Alain Lemaire inc.                   | PI       |         | O               | 2008-08-15          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 5 700                               | 6.0500        | 4 453 698     |
|  |          |         | O               | 2008-08-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 800                                 | 6.0500        | 4 454 498     |
|  |          |         | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 6 100                               | 6.0500        | 4 460 598     |
| <b>Catalyst Paper Corporation</b>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur                                    | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Baarda, Brian                               | 5        |        | O               | 2008-04-10          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               | 12 447        |
| Johnston, Brian                             | 5        |        | O               | 2008-04-10          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               | 9 082         |
|   |          |        | O               | 2008-04-09          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus            | 7 067                               |               |               |
|   |          | R      | M               | 2008-04-10          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus            | 7 067                               |               | 16 149        |
| <b>Celestica Inc.</b>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions à droit de vote subalterne</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Sloan, John                                 | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 709                               |               | 6 398         |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | (6 398)                             | 8.5000        | 0             |
| <b>Celtic Exploration Ltd.</b>              |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Franks, Alan G.                             | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Employee Stock Savings Plan                 | PI       |        | O               | 2008-08-18          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 64                                  | 15.7000       | 2 056         |
| Lalani, Sadiq                               | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Employee Stock Savings Plan (ESSP)          | PI       |        | O               | 2008-08-18          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 70                                  | 15.7000       | 2 277         |
| McIntyre, Eldon Angus                       | 4        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 9 000                               | 15.6000       | 1 034 500     |
|   |          |        | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 7 200                               | 16.0000       | 1 041 700     |
|   |          |        | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100                                 | 15.9900       | 1 041 800     |
|   |          |        | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100                                 | 15.9500       | 1 041 900     |
|   |          |        | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100                                 | 15.8000       | 1 042 000     |
|   |          |        | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100                                 | 15.7900       | 1 042 100     |
| Morgenstern, David Charles                  | 5        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 27                                  | 15.7000       | 1 300         |
| Cheryl Ann Morgenstern                      | PI       |        | O               | 2008-08-18          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 27                                  | 15.7000       | 398           |
| Shea, Michael                               | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Employee Stock savings Plan( ESSP)          | PI       |        | O               | 2008-08-18          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 65                                  | 15.7000       | 2 114         |
| Wilson, David John                          | 4, 5, 3  |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Employee Stock Savings Plan                 | PI       |        | O               | 2008-08-18          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 75                                  | 15.7000       | 2 442         |
| <b>Charter Real Estate Investment Trust</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts</i>                                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| C.A. Bancorp Inc.                           | 3        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 14 040                              | 1.9417        | 5 911 700     |
| <b>Chemokine Therapeutics Corp.</b>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Evans, Don                                  | 5        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 30 000                              | 0.0850        | 55 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 25 000                              | 0.0650        | 80 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 450)                             | 0.1100USD     | 78 550        |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (10 000)                            | 0.1000        | 68 550        |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (9 200)                             | 0.1000USD     | 59 350        |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (25 000)                            | 0.0800        | 34 350        |
| <b>Chesswood Income Fund</b>                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                     |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur   | Relation | Retard | État opé-<br>ration | Date de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération   | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|----------|--------|---------------------|------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Initié   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit                                      |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Souverain, Gary                                      | 7        |        | O                   | 2006-05-10             | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                                     |  |                  |                  |
|  |          |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 3 000  | 1.6452USD        | 3 000            |
|  |          |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 500  | 1.6444USD        | 3 500            |
|  |          |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 4 900  | 1.5490USD        | 8 400            |
|  |          |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 2 100  | 1.4973USD        | 10 500           |
|  |          |        | O                   | 2008-08-19             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 4 200  | 1.5977USD        | 14 700           |
|  |          |        | O                   | 2008-08-19             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 2 800  | 1.5773USD        | 17 500           |
|  |          |        | O                   | 2008-08-19             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 600  | 1.5446USD        | 18 100           |
| Stevenson, Lisa Ann                                  | 7        |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 200  | 1.5300           | 2 238            |
| <b>Citadel Premium Income Fund</b>                   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                              |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Baldwin, Douglas Daniel                              | 4        |        | O                   | 2008-08-20             | D            | 46 - Contrepartie de services  | 2 363  | 9.4800           | 9 048            |
| Bouchard, Micheline                                  | 4        |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Lifesong Investment                                  | PI       |        | O                   | 2008-08-20             | I            | 46 - Contrepartie de services  | 4 220  | 9.4800           | 9 568            |
| <b>Clarke Inc.</b>                                   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Déventures convertibles 6 Dec 2013 (CKI.DB.A)</i> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Geosam Investments Limited                           | 3        |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | \$ 200 000.00                                | 100.0000         | \$ 629 000.00*   |
|  |          |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | \$ 321 000.00                                | 100.0000         | \$ 950 000.00*   |
|  |          |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | \$ 50 000.00                                 | 100.0000         | \$ 1 000 000.00* |
| <b>Claude Resources Inc.</b>                         |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                            |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| McMillan, Neil                                       | 4, 5     |        | O                   | 2008-08-15             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 10 000                                       | 0.6000           | 282 150          |
|  |          |        | O                   | 2008-08-19             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 10 000                                       | 0.5900           | 302 150          |
|  |          | R      | O                   | 2008-08-15             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 10 000                                       | 0.6000           | 292 150          |
|  |          |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 5 000  | 0.5800           | 307 150          |
| <b>ClubLink Corporation</b>                          |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                            |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| ClubLink Corporation                                 | 1        |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 1 000  | 9.0500           | 1 000            |
|  |          |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (1 000)                                      | 9.0500           | 0                |
|  |          |        | O                   | 2008-08-26             | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 100  | 9.0500           | 100              |
|  |          |        | O                   | 2008-08-26             | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (100)  | 9.0500           | 0                |
| <b>Compagnie D'Immobilier Revenue Limitee</b>        |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                            |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Morguard Corporation                                 | 3        |        | O                   | 2008-08-12             | D            | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | 14 175                                       | 12.0000          | 8 863 962        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-12             | D            | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | 693  |                  | 8 864 655        |
| <b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>           |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                            |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Exxon Mobil Corporation                              | 3        |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Roytor & Co.   | PI       |        | O                   | 2008-08-18             | I            | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | (190 026)                                    | 49.0200          | 610 992 295      |
|  |          |        | O                   | 2008-08-19             | I            | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | (190 026)                                    | 49.8300          | 610 802 269      |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | I            | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique                                      | (190 026)                                    | 52.7400          | 610 612 243      |

| Émetteur  | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération   | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-21          | I         | d'achat, regroupement ou acquisition<br>22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | (189 797)                           | 54.6700       | 610 422 446   |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition   | (190 026)                           | 53.6000       | 610 232 420   |
| Imperial Oil Limited                                  | 1        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 83 000                              | 48.8983       | 83 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (83 000)                            | 48.8983       | 0             |
|   |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 83 000                              | 49.9677       | 83 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (83 000)                            | 49.9677       | 0             |
|   |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 83 000                              | 52.0373       | 83 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (83 000)                            | 52.0373       | 0             |
|   |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 82 900                              | 54.3023       | 82 900        |
|   |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (82 900)                            | 54.3023       | 0             |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 83 000                              | 53.7139       | 83 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (83 000)                            | 53.7139       | 0             |
| <b>COMPASS Income Fund</b>                            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| COMPASS Income Fund                                   | 1        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 3 100                               | 12.3900       | 13 417 321    |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 600                               | 12.3700       | 13 418 921    |
| <b>Connor, Clark &amp; Lunn PRINTSTrust</b>           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Nalbandian, Ara                                       | 3        |        | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 3 000                               | 21.0500       | 8 500*        |
| Highwater Capital Corp.                               | PI       |        | O               | 2008-08-27          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 1 000                               | 21.0500       | 55 200*       |
| Maral Nalbandian                                      | PI       |        | O               | 2008-05-12          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI   |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-27          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 2 800                               | 21.0500       | 2 800*        |
| <b>Contrans Income Fund</b>                           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Subordinate Voting Trust Units</i>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| DUNFORD, STANLEY GEORGE                               | 4, 5, 3  |        | O               | 2008-08-21          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément   | (397 600)                           | 9.4000        | 424 509       |
| <b>COPERNICAN WORLD BANKS INCOME AND GROWTH TRUST</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription June 2009</i>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lowe, Chris   | 7        |        | O               | 2006-03-15          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI   |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription   | 1 558                               |               | 1 558         |
| <i>Bons de souscription June 2010</i>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lowe, Chris   | 7        |        | O               | 2006-03-15          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI   |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription   | 1 558                               |               | 1 558         |
| <b>Corporation Cott</b>                               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hess, Betty Jane                                      | 4        | R      | O               | 2008-03-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 4 447                               | 3.6032        | 40 275        |
|   |          |        | R               | 2008-05-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 28 826                              | 2.6705        | 69 101        |
|   |          |        | R               | 2008-06-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 5 986                               | 3.1800        | 75 087        |
| Prozes, Andrew  | 4        | R      | O               | 2008-03-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 4 447                               | 3.6032        | 30 237*       |
|   |          |        | R               | 2008-05-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 28 826                              | 2.6705        | 59 063*       |
|   |          |        | R               | 2008-06-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 5 986                               | 3.1800        | 65 049*       |
| Savage, Graham William                                | 4        | R      | O               | 2008-03-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 1 235                               | 3.6032        | 1 235         |
|   |          |        | R               | 2008-05-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 28 115                              | 2.6705        | 29 350        |
|   |          |        | O               | 2008-05-16          | D         | 99 - Correction d'information  | (62)                                |               | 29 288        |
|   |          |        | R               | 2008-06-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 2 749                               | 3.1800        | 32 037        |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-rise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Corporation Groupe Mercator Transport</b>                     |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Bazinet, Patrick   | 4        |         | O               | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 0.4150        | 204 680       |
| <b>Corporation Minière Golden Share</b>                          |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Giara, Philippe  | 4, 5     |         | O               | 2008-08-22          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 9 000                               | 0.1500        | 369 100       |
|  |          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000                               | 0.1400        | 370 100       |
| <b>Corporation Minière Rocmec Inc.</b>                           |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Gilbert, Daniel  | 5        |         | O               | 2008-08-22          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 20 000                              | 0.0900        | 160 000       |
| <i>Bons de souscription</i>                                      |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Brisebois, Donald  | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 55 - Expiration de bons de souscription                            | (350 000)                           | 0.2500        | 20 625        |
| <i>Options</i>   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Brisebois, Donald  | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D        | 50 - Attribution d'options   | 500 000                             | 0.1100        | 970 000       |
| Gilbert, Daniel  | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D        | 50 - Attribution d'options   | 250 000                             | 0.1100        | 620 000       |
| Molgat, Emile Pierre   | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D        | 50 - Attribution d'options   | 150 000                             | 0.1100        | 360 000       |
| Tremblay, Viviane  | 4        |         | O               | 2006-11-22          | D        | 50 - Attribution d'options   | 25 000                              | 0.2100        |               |
|  |          |         | M               | 2006-11-22          | D        | 50 - Attribution d'options   | 25 000                              | 0.2100        | 25 000        |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | D        | 50 - Attribution d'options   | 50 000                              | 0.1100        | 105 000       |
| <b>Corporation Nortel Networks</b>                               |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Cuesta, George Julio   | 7        |         | O               | 2008-08-22          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (856)                               | 6.1800USD     | 0             |
| Fleck, Shawn   | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 333                                 |               | 612           |
|  |          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (117)                               | 6.0100USD     | 495           |
| Gamble, Shauna Lee   | 7        |         | O               | 2008-03-25          | D        | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 366                                 |               | 805           |
|  |          | R       | O               | 2008-03-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (170)                               | 7.0500        | 635           |
| Grant, Andrew John   | 7        |         | O               | 2008-03-27          | D        | 99 - Correction d'information                                      | 233                                 |               | 233           |
| Holtz, Clifford Scott  | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 2 500                               |               | 6 276         |
|  |          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 068)                             | 6.0100USD     | 5 208         |
| Lupu, Sorin  | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 667                                 |               | 1 943         |
|  |          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (5)                                 | 6.0100USD     | 1 938         |
| Richardson, Graham Frederick                                     | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 167                               |               | 1 167         |
|  |          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (625)                               | 6.3500        | 542           |
| Roese, John Joseph   | 7, 5     |         | O               | 2008-08-25          | D        | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 3 333                               |               | 11 365        |
|  |          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 776)                             | 6.3500        | 9 589         |
| Salameh, Charles   | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 833                                 |               | 1 886         |
|  |          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (447)                               | 6.3500        | 1 439         |
| <i>Restricted Stock Units - Nortel 2005 Stock Incentive Plan</i> |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Fleck, Shawn   | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 97 - Autre   | (333)                               |               | 984           |
| Gamble, Shauna Lee   | 7        |         | O               | 2008-03-25          | D        | 97 - Autre   | (366)                               |               | 7 268         |
| Holtz, Clifford Scott  | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 97 - Autre   | (2 500)                             |               | 14 150        |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Titre</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Initié</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Porteur inscrit</b>                                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lupu, Sorin   | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 97 - Autre   | (667)                               |               | 14 134        |
| Richardson, Graham Frederick                          | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 97 - Autre   | (1 167)                             |               | 7 917         |
| Roese, John Joseph                                    | 7, 5     |         | O               | 2008-08-25          | D         | 97 - Autre   | (3 333)                             |               | 27 934        |
| Salameh, Charles                                      | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 97 - Autre   | (833)                               |               | 8 201         |
| <b>CORPORATION POURVOYEURS MONDIAUX SAFARI NORDIK</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bertrand, Denis                                       | 4        | R       | O               | 2008-08-05          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 500                               | 1.0000        | 3 500         |
| DIONNE, Jean  | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 000                               | 0.9000        | 4 000         |
| <b>CORUS Entertainment Inc.</b>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Actions sans droit de vote Class B</b>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ewing, Tracy Jean                                     | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 275                                 | 18.4000       | 5 450         |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 700                               | 18.4000       | 5 175         |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300                                 | 18.6200       | 2 775         |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300                                 | 18.6400       | 3 075         |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200                                 | 18.6500       | 3 275         |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200                                 | 18.6700       | 3 475         |
| <b>Crescent Point Energy Trust</b>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Parts de fiducie</b>                               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Colborne, Paul  | 7        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (16 385)                            | 36.1500       | 75 129        |
| Janice & Paul Colborne                                | PI       |         | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 400                               | 36.7100       |               |
|   |          |         | M               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (9 400)                             | 36.7100       | 13 098        |
| Spousal RRSP  | PI       |         | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 400                               | 36.7100       | 49 443        |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 16 385                              | 36.1500       | 40 043        |
| <b>Crew Energy Inc.</b>                               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Truscott, Kenneth                                     | 5        |         | O               | 2007-04-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-04-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-04-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               |               | 10 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            |               | 0             |
| <b>Crystallex International Corporation</b>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Options</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brown, Michael John Howard                            | 4        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 57 000                              |               | 467 000*      |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             |               | 567 000*      |
| Faust, William  | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 40                                  | 0.1000USD     | 250 040       |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20                                  | 0.2000USD     | 250 060       |
| Oppenheimer, Marc Jeffrey                             | 4        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 278 000                             | 1.1000        | 1 683 000     |
| Thompson, Gordon                                      | 4, 5     |         | O               | 2008-08-22          | D         | 46 - Contrepartie de services                              | 33 000                              | 1.1000        |               |
|   |          |         | M               | 2008-08-22          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 33 000                              | 1.1000        | 558 334       |
| van't Hof, Johan Cornelis                             | 4        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 46 - Contrepartie de services                              | 45 000                              | 1.1000        | 285 000       |
| Zullo, Armando F.                                     | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 33 000                              | 1.1000        | 408 000       |
| <b>Cyberplex Inc.</b>                                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lobo, Vernon  | 4, 6     |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 20 000                              | 0.4000        | 425 333       |
| <b>Options</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lobo, Vernon  | 4, 6     |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (20 000)                            | 0.4000        | 213 000       |
| <b>DALSA Corporation</b>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur                               | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Daylight Resources Trust</b>        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Eshleman, Brent Andrew                 | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 323                                 | 12.7500       | 17 532        |
| Ford, Randy                            | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 322                                 | 12.7500       | 82 600        |
| Hanbury, Edwin Stewart                 | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 323                                 | 12.7500       | 242 920       |
| Horner, Stephen Roy                    | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 323                                 | 12.7500       | 92 774        |
| Lambert, Anthony                       | 7        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (250 000)                           | 11.9000       | 409 058       |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 488                                 | 12.7500       | 409 546       |
| Mennis, Dale                           | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 323                                 | 12.7500       | 68 652        |
| Nielsen, Steven Ronald                 | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 395                                 | 12.7500       | 227 482       |
| Simpson, Gerald                        | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 323                                 | 12.7500       | 151 754       |
| <b>Dejour Enterprises Ltd.</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Clark, Lloyd Allen                     | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 97 - Autre   | 15 100                              |               | 187 400       |
| Hodgkinson, Robert                     | 3        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 700                                 | 1.0800USD     | 40 700        |
|  |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 7 300                               |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-27          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 7 300                               | 1.3800        | 48 000        |
| Daniel LePage                          | PI       |         | O               | 2008-08-27          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | (7 300)                             |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-08-27          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | (7 300)                             | 1.3800        | 10 200        |
| <b>Destiny Resource Services Corp.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Libin, Bruce Raymond                   | 4, 5     |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 3.9200        | 10 000        |
| McGoey, David Merrill                  | 4        |         | O               | 2008-08-26          | D         | 46 - Contrepartie de services                                      | 4 055                               | 3.7400        | 19 064        |
| Rathwell, Jim                          | 4        |         | O               | 2008-08-26          | D         | 46 - Contrepartie de services                                      | 4 055                               | 3.7400        | 11 564        |
| Roane, Glen Dawson                     | 4        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 700                               | 3.7500        | 18 709*       |
|  |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 400                               | 3.7500        | 23 109*       |
| <b>Ditem Explorations Inc.</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Davies, Raymond                        | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options   | 200 000                             |               | 275 000       |
| <b>Drive Products Income Fund</b>      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Drive Products Income Fund             | 1        |         | O               | 2006-08-24          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|  |          |         | R               | 2008-06-12          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 5 200                               | 3.2500        | 5 200         |
|  |          |         | O               | 2008-06-12          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (5 200)                             | 3.2500        | 0             |
|  |          |         | R               | 2008-06-13          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 5 255                               | 3.2500        | 5 255         |

| Émetteur                                   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                   | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-06-13          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 255)                             | 3.2500        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-06-16          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 900                                 | 3.2300        | 900           |
|  |          |         | O               | 2008-06-16          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (900)                               | 3.2300        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-06-17          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 3 700                               | 3.1900        | 3 700         |
|  |          |         | O               | 2008-06-17          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (3 700)                             | 3.1900        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-06-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 900                                 | 3.2500        | 900           |
|  |          |         | O               | 2008-06-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (900)                               | 3.2500        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-06-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 255                               | 3.2000        | 5 255         |
|  |          |         | O               | 2008-06-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 255)                             | 3.2000        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-06-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 300                                 | 3.1500        | 300           |
|  |          |         | O               | 2008-06-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (300)                               | 3.1500        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-06-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 200                               | 3.1500        | 5 200         |
|  |          |         | O               | 2008-06-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 200)                             | 3.1500        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-06-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 200                               | 3.2500        | 5 200         |
|  |          |         | O               | 2008-06-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 200)                             | 3.2500        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-06-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 200                               | 3.1900        | 5 200         |
|  |          |         | O               | 2008-06-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 200)                             | 3.1900        | 0             |
|  |          |         | O               | 2008-06-27          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 200                               | 3.1900        | 5 200         |
|  |          |         | O               | 2008-06-27          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 200)                             | 3.1900        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-06-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 255                               | 3.1100        | 5 255         |
|  |          |         | O               | 2008-06-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 255)                             | 3.1100        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-02          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 255                               | 3.1500        | 5 255         |
|  |          |         | O               | 2008-07-02          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 255)                             | 3.1500        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-03          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 200                               | 3.1100        | 5 200         |
|  |          |         | O               | 2008-07-03          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 200)                             | 3.1100        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-07          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 4 700                               | 3.1200        | 4 700         |
|  |          |         | O               | 2008-07-07          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (4 700)                             | 3.1200        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-08          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 3 000                               | 3.0000        | 3 000         |
|  |          |         | O               | 2008-07-08          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (3 000)                             | 3.0000        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-09          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 255                               | 3.0000        | 5 255         |
|  |          |         | O               | 2008-07-09          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 255)                             | 3.0000        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 2 000                               | 2.9800        | 2 000         |
|  |          |         | O               | 2008-07-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (2 000)                             | 2.9800        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-16          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 255                               | 2.9800        | 5 255         |
|  |          |         | O               | 2008-07-16          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 255)                             | 2.9800        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-17          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 2 200                               | 2.9400        | 2 200         |
|  |          |         | O               | 2008-07-17          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (2 200)                             | 2.9400        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 255                               | 3.1000        | 5 255         |
|  |          |         | O               | 2008-07-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 255)                             | 3.1000        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 255                               | 3.1000        | 5 255         |
|  |          |         | O               | 2008-07-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 255)                             | 3.1000        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 255                               | 3.0600        | 5 255         |
|  |          |         | O               | 2008-07-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 255)                             | 3.0600        | 0             |
|  |          | R       | O               | 2008-07-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 200                               | 3.0400        | 5 200         |
|  |          |         | O               | 2008-07-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (5 200)                             | 3.0400        | 0             |
| Gaetz, Richard                             | 4        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 300                                 | 2.8000        | 18 750        |
| <b>Dundee Real Estate Investment Trust</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur  | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération  | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>  |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié  |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie Series A</i>                                  |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Sparks, Kenneth Barry   | 6        |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| O. Alma Sparks RRSP   | PI       |        | O               | 2003-06-30          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                                    |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché   | 1 500                               | 32.1000       | 1 500         |
| O. Alma Sparks  | PI       |        | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché   | (1 295)                             | 32.1000       | 0             |
| <b>DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)</b> |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bank of Nova Scotia, The  | 3        |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Scotia Capital Inc.   | PI       |        | O               | 2007-09-28          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                                    |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-20          | I         | 40 - Vente à découvert  | (578)                               | 14.3300       | (578)         |
|   |          |        | O               | 2008-08-21          | I         | 11 - Acquisition ou aliéation effectuée privéement  | 482                                 | 14.1000       | (96)          |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché   | 96                                  | 14.1600       | 0             |
| Brooks, Robert Leslie   | 4        |        | O               | 2008-06-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                                    |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché   | 1 000                               | 14.4500       | 1 000         |
| John, William Murray  | 5        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (10 000)                            | 14.0100       | 29 210        |
| Pattillo, Robert  | 5        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché   | 1 000                               | 14.1790FRF    | 13 700        |
| Satov, Amy Joy  | 7        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché   | (1 000)                             | 14.4500       | 5 485*        |
|   |          |        | O               | 2008-08-28          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché   | (1 000)                             | 14.2600       | 4 485*        |
| <i>Restricted Share Awards</i>                                    |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| John, William Murray  | 5        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 46 - Contrepartie de services   | 10 000                              | 14.0100       | 29 000        |
| <b>Duvernay Oil Corp.</b>   |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| BRS GAS CORP.   | 3        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                                    |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché   | 63 136 393                          |               | 63 136 393    |
| Pettie, Alan Thomas   | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 51 - Exercice d'options   | 25 000                              | 6.2500        | 130 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 51 - Exercice d'options   | 25 000                              | 38.3800       | 155 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 51 - Exercice d'options   | 25 000                              | 37.5300       | 180 000       |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | D         | 22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | (180 000)                           | 83.0000       | 0             |
| Elizabeth Anne Pettie trust                                       | PI       |        | O               | 2008-08-26          | C         | 22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | (203 000)                           | 83.0000       | 0             |
| Riddell, Clayton H.   | 4        |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Dreamworks Investment Holdings Ltd.                               | PI       |        | O               | 2008-08-27          | I         | 22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | (2 494 643)                         | 83.0000       | 0             |
| Riddell Family Charitable Foundation                              | PI       |        | O               | 2008-08-27          | I         | 22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | (1 250 000)                         | 83.0000       | 0             |
| Spouse  | PI       |        | O               | 2008-08-27          | I         | 22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition | (5 800)                             | 83.0000       | 0             |
| <i>Options</i>  |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Pettie, Alan Thomas   | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 51 - Exercice d'options   | (25 000)                            |               | 50 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 51 - Exercice d'options   | (25 000)                            |               | 25 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 51 - Exercice d'options   | (25 000)                            |               | 0             |
| Riddell, Clayton H.   | 4        |        | O               | 2008-08-27          | D         | 59 - Exercice au comptant   | (25 000)                            | 38.3800       | 25 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-27          | D         | 59 - Exercice au comptant   | (25 000)                            | 37.5300       | 0             |
| <b>easyhome Ltd.</b>  |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Johnson, Donald Kenneth   | 4, 3     |        | O               | 2007-11-29          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété  | 19 994                              | 19.7300       |               |
|   |          |        | M               | 2007-11-29          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété  | 19 990                              | 19.7300       | 142 078       |

| Émetteur                              | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-rise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---------------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                          |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Initié                                |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                       |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| BMO Nesbitt Burns ITF Donald Johnson  | PI       |         | O               | 2008-07-17          | D        | 36 - Conversion ou échange                                 | (142 078)                           |               | 0             |
|                                       |          |         | O               | 2007-11-29          | I        | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (19 994)                            | 19.7300       |               |
|                                       |          |         | M               | 2007-11-29          | I        | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (19 990)                            | 19.7300       | 372 741       |
| <i>Actions privilégiées</i>           |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Johnson, Donald Kenneth               | 4, 3     |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| VYCO Limited                          | PI       |         | O               | 2008-07-17          | C        | 36 - Conversion ou échange                                 | 142 078                             |               | 142 078       |
| <b>Endeavour Silver Corp.</b>         |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                        |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| McLennan, Rex John                    | 4        | R       | O               | 2008-06-03          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 75 000                              | 3.0500        | 175 000*      |
| <b>Energy Savings Income Fund</b>     |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>               |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| REXRODE, STUART                       | 5        |         | O               | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 200)                             | 12.9100USD    | 180 343       |
|                                       |          |         | O               | 2008-08-20          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 000)                             | 13.0000USD    | 176 343       |
|                                       |          |         | O               | 2008-08-21          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (8 000)                             | 13.1100       | 168 343       |
|                                       |          |         | O               | 2008-08-22          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 000)                             | 13.1800USD    | 164 343       |
|                                       |          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 000)                             | 13.2000USD    | 162 343       |
| <b>Ensign Energy Services Inc.</b>    |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                        |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Kautz, Edward                         | 5        |         | O               | 2008-08-26          | D        | 59 - Exercice au comptant                                  | (30 000)                            | 10.5000       | 810 000*      |
| Kelln, Leigh Dawn                     | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 59 - Exercice au comptant                                  | (9 600)                             | 10.5000       | 49 400*       |
| <b>Equal Weight Plus Fund</b>         |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>               |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| MacDonald, Joseph Francis             | 5        |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Monticello Capital Partners           | PI       |         | O               | 2008-08-21          | I        | 46 - Contrepartie de services                              | 23                                  | 7.1100        | 849           |
| <b>ESI Entertainment Systems Inc.</b> |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Freeman, Christopher Hugh             | 4        |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Christopher H. Freeman In Trust       | PI       |         | O               | 2008-08-21          | C        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (30 000)                            | 0.2000        | 0             |
| <b>Evertz Technologies Limited</b>    |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Cirincione, Joseph                    | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 65 000        |
| <i>Options</i>                        |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Cirincione, Joseph                    | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 78 000        |
| <b>Exploration Amex Inc.</b>          |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Shareck, André                        | 4        |         | O               | 2008-08-28          | D        | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 275 000                             | 0.1150        | 558 000       |
| <i>Bons de souscription</i>           |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Shareck, André                        | 4        |         | O               | 2008-08-28          | D        | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 275 000                             | 0.1500        | 285 000       |
| <b>Exploration First Gold inc.</b>    |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription</i>           |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Leboeuf, Eric                         | 4, 5     |         | O               | 2008-08-21          | D        | 55 - Expiration de bons de souscription                    | (50 000)                            |               | 105 000       |
| <b>Exploration Lounor Inc.</b>        |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| FISET, GILLES                         | 4, 5     |         | O               | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 0.2100        | 102 000       |
|                                       |          |         | O               | 2008-08-21          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 8 500                               | 0.2000        | 110 500       |
| <b>Exploration Puma Inc.</b>          |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération  | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Proulx, André  | 5        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Gestion LesTrois   | PI       |         | O               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 15 000                              | 0.2500        | 1 600 000     |
| <b>Extencicare Real Estate Investment Trust</b>                    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Scotia Investments Limited   | 3        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (23 300)                            | 7.9500        | 49 201        |
|  |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (1 300)                             | 7.9600        | 47 901        |
|  |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (100)                               | 7.9700        | 47 801        |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (10 000)                            | 8.0400        | 37 801        |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (10 000)                            | 8.1000        | 27 801        |
| <b>FairWest Energy Corporation</b>                                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Fauth, Vernon Ray  | 4        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                            | 250 000                             | 0.2000        | 1 647 886     |
| <i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément)</i> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Clark, Richard W.  | 4        |         | O               | 2007-05-24          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers | 50 000                              | 7500.0000     | 50 000        |
| <i>Options OTC Calls (including Private Options to Purchase)</i>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Fauth, Vernon Ray  | 4        |         | O               | 2005-08-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                            | 1 000 000                           | 0.1500        | 1 000 000     |
| Espeir Capital Corporation   | PI       |         | O               | 2005-08-19          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-19          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                            | 1 400 000                           | 0.1500        | 1 400 000     |
| Fauth Financial Group Ltd.   | PI       |         | O               | 2005-08-19          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-19          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                            | 350 000                             | 0.1500        | 350 000       |
| GETTIS, James G.   | 4, 5     |         | O               | 2005-08-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                            | 100 000                             | 0.1500        | 100 000       |
| Kwasnacia, Randy   | 4        |         | O               | 2005-08-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                            | 500 000                             | 0.1500        | 500 000       |
| MCPHEE, COLIN JAMES  | 4        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| NBC Technologies Inc.  | PI       |         | O               | 2007-07-23          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-19          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                            | 1 000 000                           | 0.1500        | 1 000 000     |
| <b>Fancamp Exploration Ltd.</b>                                    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Dubuc, Gilles  | 4        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (4 500)                             | 0.9800        | 196 000       |
| <b>Finning International Inc.</b>                                  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Fraser, Andrew Stewart   | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 51 - Exercice d'options   | 10 000                              | 19.7500       | 12 583        |
|  |          |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (400)                               | 25.0000       | 12 183        |
|  |          |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | (9 600)                             | 24.7500       | 2 583         |
| Merinsky, Thomas Michael   | 5        |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 400                                 | 24.6500       | 2 400         |
| Randhawa, Jason Stewart  | 5        |         | O               | 2008-05-14          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI                    |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2008-06-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché                        | 175                                 | 26.9200       | 175           |
| Whitehead, Douglas William Geoffrey                                | 4, 5     |         | O               | 2008-05-29          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 22 483                              |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-05-29          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 5 786                               |               |               |
|  |          |         | M'              | 2008-05-29          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat            | 5 874                               |               | (685)         |
| <i>Options</i>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |

| Émetteur  | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant     |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|-------------------|
| <b>Titre</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <b>Initié</b>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Porteur inscrit</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Fraser, Andrew Stewart  | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (10 000)                            | 19.7500       | 161 734           |
| <i>Parts Deferred Share Units</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Carter, James Edward Clark  | 4        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 245                                 | 24.5100       | 3 879             |
| Willson, John Michael   | 4        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 92                                  | 24.5100       | 30 328            |
| <b>First Capital Realty Inc.</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Débetures convertibles 5.50 Unsecured Subordinated Debentures Due Sept. 30, 2017</i> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Gazit Canada Inc.   | 3        |        | O               | 2008-08-11          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | \$ 74 000.00                        | 0.9053        | \$ 120 921 000.00 |
| <b>FIRSTSERVICE CORPORATION</b>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Actions à droit de vote subalterne</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| FirstService Corporation  | 1        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (220 900)                           |               | 0                 |
| <i>Actions privilégiées</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Natale, Michael   | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| RRSP  | PI       |        | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500                                 | 18.6000USD    |                   |
|   |          |        | M               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500                                 | 18.6000USD    | 3 000             |
| <b>Fonds de Placement Immobilier H&amp;R</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Parts</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Gilbert, Edward Allen   | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 17.8000       |                   |
| Heather Gilbert   | PI       |        | M               | 2008-08-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 17.8000       | 10 000            |
|   |          |        | O               | 2003-05-27          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                   |
| <b>Fonds de Placement Immobilier InnVest</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Mangalji, Fereed Sadrudin   | 4        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Westmont Hospitality Group  | PI       |        | O               | 2008-08-15          | C         | 35 - Dividende en actions                                  | 3 602                               | 9.2913        | 992 353           |
| Mangalji, Majid   | 5        |        | O               | 2008-08-15          | C         | 35 - Dividende en actions                                  | 3 602                               | 9.2913        | 992 353           |
| <b>Fonds de revenu Ag Growth</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Anderson, Gary Keith  | 4, 5     |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| BMO Nesitt Burns in trust for Gary Anderson RRSP 6060439319                             | PI       |        | O               | 2008-08-15          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 780                                 | 29.6800       | 13 480            |
| <b>Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales</b>                            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Parts</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Wetmore, Stephen Gerald   | 7        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (9 000)                             | 27.4100       | 22 689            |
| <b>Fonds de revenu Supremex</b>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Clarke Inc.   | 3        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 400)                             | 6.3500        | 7 854 400*        |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (8 000)                             | 6.3500        | 7 846 400*        |
| <b>fonds de Revenu BFI Canada</b>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Parts (Ordinary Units)</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Flood, Charles F.   | 7        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 500                               | 17.7700USD    | 164 409           |
| Gustafson, John Charles   | 7        |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 17.4200USD    | 7 003             |
| Ronald, Thomas Iain   | 4, 7     |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 18.4100       | 24 300            |
| <b>Fonds Enerplus Resources</b>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Parts</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| Roane, Glen Dawson  | 4        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 41.5600       | 10 525*           |
| <b>Fort Chicago Energy Partners L.P.</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |
| <i>Parts de société en commandite</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |                   |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Fortress Energy Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Iverach, Q.C., Robert John<br>Robert J. Iverach - RRSP @ BMO Investorline | 4        |         | O               | 2007-05-10          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 000                               | 9.8200        | 4 000         |
| Susan A. Iverach - RRSP @ BMO Investorline                                | PI       |         | O               | 2007-05-10          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 600                                 | 9.8200        | 600           |
| <b>Fortress Energy Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Milford, John Calverley   | 5        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 1.3500        | 145 633       |
| <b>Fortune Minerals Limited</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Knight, David Allan   | 4, 5     |         | O               | 2008-08-11          | D         | 50 - Attribution d'options   | 40 000                              |               | 80 000        |
| <b>Fralax Therapeutics Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Chazanovitz, David A.   | 4        |         | O               | 2008-05-15          | D         | 50 - Attribution d'options   | 10 000                              | 1.6000        |               |
|   |          |         | M               | 2008-05-15          | D         | 50 - Attribution d'options   | 10 000                              | 1.6000        | 40 000        |
| <b>Franco-Nevada Corporation</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Evans, Derek Watson   | 4        |         | O               | 2008-08-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-08          | D         | 50 - Attribution d'options   | 75 000                              |               |               |
|   |          |         | M               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options   | 75 000                              |               | 75 000        |
| <b>Freehold Royalty Trust</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Deferred Trust Units</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| CEDRASCHI, TULLIO   | 4        | R       | O               | 2008-04-30          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 198                                 |               |               |
|   |          |         | M               | 2008-04-30          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 152                                 |               |               |
|   |          |         | M'              | 2008-04-30          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 152                                 |               |               |
|   |          |         | M''             | 2008-04-30          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 152                                 |               | 4 505         |
| <i>Trust Units</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bieber, Garry Wilfred   | 5        |         | O               | 2008-08-13          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
| <b>Front Street Resource Performance Fund Ltd.</b>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Equity Shares</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Front Street Resource Performance Fund Ltd.                               | 1        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 600                               | 7.1200        | 14 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 900                               | 7.1300        | 15 900        |
| <b>Gabriel Resources Ltd.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| GRAT Holdings LLC<br>Electrum Strategic Holdings LLC                      | 3        |         | O               | 2008-08-12          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 30 000                              | 2.0694        | 38 349 500    |
|   |          |         | O               | 2008-08-14          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 151 300                             | 2.0688        | 38 500 800    |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 368 400                             | 2.0785        | 38 869 200    |
| <b>Galleon Energy Inc.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| CENTENNIAL ENERGY PARTNERS LLC<br>Centennial Energy Partners, L.P.        | 3        |         | O               | 2008-08-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 55 900                              | 13.4300USD    | 6 808 713     |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 244 100                             | 13.3900USD    | 7 052 813     |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 140 300                             | 13.4100USD    | 7 193 113     |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 9 700                               | 13.2600USD    | 7 202 813     |

| Émetteur   | Relation   | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-rise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|------------|---------|-----------------|---------------------|----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                       |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Initié   |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                    |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Sugianto, Setiahardjono                            | 4, 5       |         | O               | 2008-08-26          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000                               | 13.5000       | 1 307 459     |
| <b>Gitennes Exploration Inc.</b>                   |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                          |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Spong, Kerry Melbourne                             | 5          |         | O               | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 0.1350        | 110 000*      |
| <b>GLOBAL BANKS PREMIUM INCOME TRUST</b>           |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription July 2009</i>              |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Lowe, Chris  | 7          |         | O               | 2005-02-18          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |            |         | O               | 2008-08-15          | D        | 53 - Attribution de bons de souscription                   | 500                                 |               | 500           |
| <i>Bons de souscription July 2010</i>              |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Lowe, Chris  | 7          |         | O               | 2005-02-18          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |            |         | O               | 2008-08-15          | D        | 53 - Attribution de bons de souscription                   | 500                                 |               | 500           |
| <b>GOLDEN HOPE MINES LIMITED</b>                   |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                          |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Candido, Francesco                                 | 4, 5       |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Heather Wyer                                       | PI         |         | O               | 2008-08-19          | I        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 500                               | 0.1200        | 374 500       |
|  |            |         | O               | 2008-08-19          | I        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 7 500                               | 0.1300        | 382 000       |
| <b>Golden Star Resources Ltd.</b>                  |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                     |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Labate, John Anthony                               | 5          |         | O               | 2008-08-20          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |            |         | O               | 2008-08-20          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 200 000                             |               | 200 000*      |
| <b>Great Canadian Gaming Corporation</b>           |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                          |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| McLeod, Ross John                                  | 4, 6, 5, 3 |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Big Two Investments                                | PI         |         | O               | 2008-08-26          | C        | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 1 200 000                           |               | 1 902 500     |
| No. 179 Corporate Ventures Ltd.                    | PI         |         | O               | 2008-08-25          | C        | 48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs       | (934 350)                           |               | 15 444 112    |
|  |            |         | O               | 2008-08-26          | C        | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (1 200 000)                         |               | 14 244 112    |
| No. 179 Corporate Ventures Ltd.                    | 3          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs       | (934 350)                           |               | 15 444 112    |
|  |            |         | O               | 2008-08-26          | D        | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (1 200 000)                         |               | 14 244 112    |
| <b>Great Plains Exploration Inc.</b>               |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                     |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Gallacher, William                                 | 4          |         | O               | 2008-05-23          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |            |         | O               | 2008-08-26          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 200 000                             | 1.0700        | 200 000       |
|  |            |         | O               | 2008-08-26          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 0.8600        | 250 000       |
| <b>Great-West Lifeco Inc.</b>                      |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                          |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Mackness, William                                  | 4          |         | O               | 2008-08-21          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000                               | 31.1500       | 21 011        |
| <i>Actions ordinaires Plan Common Shares</i>       |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Slattery, John MacKinnon                           | 7          |         | O               | 2008-02-15          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 2 829         |
| <b>Groupe Aeroplan Inc.</b>                        |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                          |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| SONBERG, Melissa                                   | 5          |         | O               | 2008-08-21          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 000)                             | 16.0000       | 14 282        |
| <b>Groupe CGI inc.</b>                             |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i> |            |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Schindler, George Donald                           | 5          |         | O               | 2004-09-15          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |            |         | O               | 2008-08-15          | D        | 51 - Exercice d'options                                    | 25 000                              | 6.6900        | 25 000        |
|  |            |         | O               | 2008-08-15          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (25 000)                            | 11.4420       | 0             |

| Émetteur                                  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                              |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Initié</i>                             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Porteur inscrit</i>                    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Schindler, George Donald                  | 5        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options   | (25 000)                            | 6.6900        | 251 850       |
| <b>Groupe Cossette Communication Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions à droit de vote subalterne</i> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Angus, Gregor                             | 5        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 100                                 | 5.8500        | 154 050       |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 20 000                              | 5.8500        | 174 050       |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 400                                 | 5.8000        | 174 450       |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 100                                 | 5.8000        | 174 550       |
| Faucher, Martin                           | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
| Lebel, Dominique                          | 5        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 20 000                              | 5.8500        | 154 642       |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 400                                 | 5.8000        | 155 042       |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 100                                 | 5.8000        | 155 142       |
| Marchand, Brett                           | 5        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 20 200                              | 5.8500        | 214 600       |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 400                                 | 5.8000        | 215 000       |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 100                                 | 5.8000        | 215 100       |
| Schleining, Colin                         | 5        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 20 200                              | 5.8500        | 166 581       |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 300                                 | 5.8000        | 166 881       |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 100                                 | 5.8000        | 166 981       |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Angus, Gregor                             | 5        |         | O               | 2008-08-11          | D         | 30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat | 10 000                              | 6.1000        |               |
|   |          |         | M               | 2008-08-11          | D         | 50 - Attribution d'options  | 10 000                              | 6.1000        | 80 000        |
| Faucher, Martin                           | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 20 000        |
| Lebel, Dominique                          | 5        |         | O               | 2008-08-11          | D         | 30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat | 20 000                              | 6.1000        |               |
|   |          |         | M               | 2008-08-11          | D         | 50 - Attribution d'options  | 20 000                              | 6.1000        | 88 800        |
| Schleining, Colin                         | 5        |         | O               | 2008-08-11          | D         | 30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat | 20 000                              |               |               |
|   |          |         | M               | 2008-08-11          | D         | 50 - Attribution d'options  | 20 000                              | 6.1000        | 100 000       |
| <i>Unités</i>                             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Faucher, Martin                           | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
| <b>Groupe SNC-Lavalin Inc.</b>            |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| ANCTIL, Pierre                            | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | (6 000)                             |               | 0             |
| Courtage Direct Banque Nationale          | PI       |         | O               | 2008-08-25          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | 6 000                               |               | 25 448        |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | (2 000)                             | 50.4000       | 23 448        |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | (1 000)                             | 50.3000       | 22 448        |
| RBC Placement en Direct                   | PI       |         | O               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | (1 000)                             | 49.6000       | 2 000         |
| DAIGNEAULT, Jean                          | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | (10 000)                            | 51.0000       | 8 484         |
| <b>Groupe TMX Inc.</b>                    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bertrand, Luc                             | 4, 7, 5  |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 10 786                              | 34.4626       | 737 000       |
| <b>Guyana Goldfields Inc.</b>             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Marrelli, Carmelo                         | 5        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-26          | D         | 50 - Attribution d'options  | 100 000                             | 3.1800        | 100 000       |
| <b>H2O INNOVATION (2000) INC.</b>         |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |

| Émetteur   | Relation | Retard | État<br>opé-<br>ration | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|----------|--------|------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <b>HANWEI ENERGY SERVICES CORP.</b>                  |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                            |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| Oishi, Kim   | 5        |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| 0791044 B.C. Ltd.                                    | PI       |        | O                      | 2006-02-03                | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|  |          |        | O                      | 2008-08-27                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20 000                                       | 2.2000           | 20 000           |
| Yan, Joanne  | 6        |        | O                      | 2008-08-27                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20 000                                       | 2.2300           | 868 000          |
| <b>Héroux-Devtek Inc.</b>                            |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                            |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| Brassard, Martin                                     | 5        |        | O                      | 2008-08-22                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 950  | 6.6000           | 20 346           |
|  |          |        | O                      | 2008-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 6.6500           | 21 346           |
| Labbé, Gilles  | 4, 6, 5, |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| 2635-6246 Québec inc.                                | PI       |        | O                      | 2008-08-22                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20 000                                       | 6.6000           | 758 500          |
| <b>Highpine Oil &amp; Gas Limited</b>                |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                            |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| Stollery, Arthur Gordon                              | 4, 6, 5  | R      |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| Pino Grande Holdings Corp.                           | PI       |        | O                      | 2008-08-13                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (46 500)                                     | 13.0557          | 5 902 413        |
|  |          |        | O                      | 2008-08-14                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (18 300)                                     | 13.0071          | 5 884 113        |
|  |          |        | O                      | 2008-08-18                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (700)  | 13.0100          | 5 883 413        |
|  |          |        | O                      | 2008-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (29 500)                                     | 13.0062          | 5 853 913        |
|  |          |        | O                      | 2008-08-21                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (231 000)                                    | 13.0274          | 5 622 913        |
|  |          |        | O                      | 2008-08-22                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (274 000)                                    | 13.0000          | 5 348 913        |
| <b>Hillsborough Resources Limited</b>                |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                            |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| Fawcett, David Albert                                | 5        |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| Wapiti Coal Ltd.                                     | PI       |        | O                      | 2008-08-22                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 500  | 0.8300           | 1 710 788        |
|  |          |        | O                      | 2008-08-25                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20 000                                       | 0.8165           | 1 730 788        |
|  |          |        | O                      | 2008-08-26                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 7 000  | 0.8450           | 1 737 788        |
| <b>Holloway Lodging Real Estate Investment Trust</b> |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>                                       |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| Sherren, Tracy                                       | 5        |        | O                      | 2008-08-26                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (26 667)                                     | 1.0000           | 131 153          |
| <i>Parts de fiducie</i>                              |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| Sherren, Tracy                                       | 5        |        | O                      | 2008-08-26                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 26 667                                       | 1.0000           | 86 847           |
| <b>Home Capital Group Inc.</b>                       |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                            |          |        |                        |                           |              |  |  |                  |                  |
| Home Capital Group Inc.                              | 1        |        | O                      | 2008-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 100  | 33.5000          | 100              |
|  |          |        | O                      | 2008-08-20                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (100)  | 33.5000          | 0                |
|  |          |        | O                      | 2008-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 2 000  | 33.4000          | 2 000            |
|  |          |        | O                      | 2008-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (2 000)                                      | 33.4000          | 0                |
|  |          |        | O                      | 2008-08-21                | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 900  | 33.5000          | 1 900            |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                   | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>HudBay Minerals Inc.</b>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lendon, Heather Maura   | 5        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 1 500                               | 10.6300       | 3 000         |
| <b>HUSKY ENERGY INC.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Warnock, Roy Clifford   | 2        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 59 - Exercice au comptant                              | (2 000)                             | 11.7400       | 292 500       |
| <b>IBI Income Fund</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Freedhoff, Stephen Hart   | 4        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 500                                 | 21.0000       | 2 400         |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 600                                 | 20.2500       | 3 000         |
| <b>Impax Energy Services Income Trust</b>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Exchangeable Class A LP Units of Impax Energy Services MLP</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Delaney, Scott Davie  | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Impax Management Ltd.   | PI       |         | O               | 2008-08-15          | C         | 97 - Autre   | (753 437)                           |               | 0             |
| Graves, Adam Scott  | 6, 5     |         | O               | 2008-08-15          | C         | 97 - Autre   | (753 437)                           |               | 0             |
| Impax Management Ltd.   | 3        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 97 - Autre   | (753 437)                           |               | 0             |
| McMillan, Gordon Andrew   | 6, 5     |         | O               | 2008-08-15          | C         | 97 - Autre   | (753 437)                           |               | 0             |
| <i>Exchangeable Class B Subordinated LP Units of Impax ES MLP</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Delaney, Scott Davie  | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Impax Management Ltd.   | PI       |         | O               | 2008-08-15          | C         | 97 - Autre   | (1 086 040)                         |               | 0             |
| Graves, Adam Scott  | 6, 5     |         | O               | 2008-08-15          | C         | 97 - Autre   | (1 086 040)                         |               | 0             |
| Impax Management Ltd.   | 3        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 97 - Autre   | (1 086 040)                         |               | 0             |
| McMillan, Gordon Andrew   | 6, 5     |         | O               | 2008-08-15          | C         | 97 - Autre   | (1 086 040)                         |               | 0             |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Delaney, Scott Davie  | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Impax Management Ltd.   | PI       |         | O               | 2008-08-15          | C         | 97 - Autre   | (368 300)                           |               | 0             |
| Graves, Adam Scott  | 6, 5     |         | O               | 2008-08-15          | C         | 97 - Autre   | (368 300)                           |               | 0             |
| Impax Management Ltd.   | 3        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 97 - Autre   | (368 300)                           |               | 0             |
| McMillan, Gordon Andrew   | 6, 5     |         | O               | 2008-08-15          | C         | 97 - Autre   | (368 300)                           |               | 0             |
| <b>Imperial Metals Corporation</b>                                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Imperial Metals Corporation                                       | 1        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (700)                               |               |               |
|   |          |         | M               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (700)                               |               | 89 800        |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (7 000)                             |               | 82 800        |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (3 600)                             |               | 79 200        |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (3 000)                             |               | 76 200        |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (10 500)                            |               | 65 700        |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | (1 000)                             |               | 64 700        |

| Émetteur  | Relation | Retard | État opé-<br>ration | Date de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|----------|--------|---------------------|------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
|   |          |        | O                   | 2008-08-22             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (3 700)                                      |                  | 61 000           |
|   |          |        | O                   | 2008-08-22             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (1 000)                                      |                  | 60 000           |
|   |          |        | O                   | 2008-08-22             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (11 700)                                     |                  | 48 300           |
|   |          |        | O                   | 2008-08-22             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (11 700)                                     |                  | 36 600           |
|   |          |        | O                   | 2008-08-22             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (5 000)                                      |                  | 31 600           |
|   |          |        | O                   | 2008-08-22             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (5 000)                                      |                  | 26 600           |
|   |          |        | O                   | 2008-08-22             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (2 400)                                      |                  | 24 200           |
|   |          |        | O                   | 2008-08-22             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | (11 700)                                     |                  | 12 500           |
|   |          |        | O                   | 2008-08-20             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 5 000  | 7.7400           | 83 000           |
|   |          |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 7 500  | 7.7000           | 90 500           |
| <b>IMRIS Inc.</b>   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Reimer, Derek George  | 5        |        | O                   | 2008-06-25             | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |          |        | O                   | 2008-08-20             | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                                      |                  | 100 000          |
| <b>INDEXPLUS INCOME FUND</b>  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| IndexPlus Income Fund   | 1        |        | O                   | 2008-08-22             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 600  | 12.6200          | 21 984 480       |
|   |          |        | O                   | 2008-08-25             | D            | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 600  | 12.5200          | 21 986 080       |
| <b>Indigo Books &amp; Music Inc.</b>                                |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Serbini, Menelaos Michael   | 5        |        | O                   | 2008-08-20             | D            | 51 - Exercice d'options                                    | 4 000  | 11.3000          | 4 000            |
|   |          |        | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 000)                                      | 15.5000          | 0                |
| <i>Options</i>  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Serbini, Menelaos Michael   | 5        |        | O                   | 2008-08-20             | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (4 000)                                      | 11.3000          | 137 000          |
| <b>Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.</b> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| McCormack, Gregory Andrew   | 7        |        | O                   | 2008-08-12             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000  | 35.1200          | 3 603            |
|   |          |        | O                   | 2008-08-12             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 35.1200          | 5 603            |
|   |          |        | O                   | 2008-08-12             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 000)                                      | 35.1200          | 2 603            |
|   |          |        | O                   | 2008-08-12             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 000)                                      | 35.1200          | 603              |
| <i>Options</i>  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| McCormack, Gregory Andrew   | 7        |        | O                   | 2008-08-12             | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (3 000)                                      |                  | 13 000           |
|   |          |        | O                   | 2008-08-12             | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (2 000)                                      |                  | 11 000           |
| <b>Inflazyme Pharmaceuticals Ltd.</b>                               |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Collins, Rick Nelson  | 4, 5     |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |          |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 2 000 000                                    |                  | 2 000 000        |
| Curnock Cook, Jeremy Laurence                                       | 4        |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 650 000                                      |                  | 845 000          |
| Doman, Jaspaul Rick Harbins   | 4, 5     |        | O                   | 2008-06-30             | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |          |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 3 000 000                                    |                  | 3 000 000        |
| LIGGETT, MICHAEL  | 4, 5     |        | O                   | 2008-08-18             | D            | 50 - Attribution d'options                                 | 400 000                                      |                  | 984 000          |
| <b>Intermap Technologies Corporation</b>                            |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>                                   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Bullock, Brian Lee  | 4        |        | O                   | 2004-04-15             | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |          |        | M                   | 2004-04-15             | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
|   |          |        | M'                  | 2004-04-15             | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  | 124 736          |
|   |          |        | O                   | 2005-05-18             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000  | 4.3000           |                  |

| Émetteur   | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié   |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit  |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
|  |          |        | M               | 2005-05-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 100                               | 4.3000        | 142 209       |
|  |          | R      | O               | 2006-10-05          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                | (37 360)                            |               | 104 849       |
| Cheryl Bullock   | PI       |        | O               | 2004-04-15          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
|  |          |        | M               | 2004-04-15          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 7 156         |
| <b>INTERNATIONAL FINANCIAL INCOME AND GROWTH TRUST</b> |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription April 2009</i>                 |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Lowe, Chris  | 7        |        | O               | 2005-07-29          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
|  |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription                          | 600                                 |               | 600           |
| <i>Bons de souscription April 2010</i>                 |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Lowe, Chris  | 7        |        | O               | 2005-07-29          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
|  |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription                          | 600                                 |               | 600           |
| <b>InterRent Real Estate Investment Trust</b>          |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Débetures convertibles</i>                          |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Wiseman, Sheldon                                       | 4        |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Gistex Inc.  | PI       |        | O               | 2007-02-13          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
|  |          |        | O               | 2008-08-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | \$ 60 000.00                        | 0.8000        | \$ 60 000.00  |
| <i>Parts de fiducie</i>                                |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Newman, G. Michael                                     | 4, 5     |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 800                               | 2.1500        | 144 791       |
| <b>Intrinsyc Software International, Inc.</b>          |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                              |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Gayton, Robert   | 4        |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Penny Gayton spousal                                   | PI       |        | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 15 000                              | 0.3900        | 20 000        |
| <b>Iteration Energy Ltd.</b>                           |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                              |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Caisse de dépôt et placement du Québec                 | 3        |        | O               | 2008-08-14          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 15 328 852    |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 000 000                           | 7.0000        | 17 328 852    |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 900                               | 6.3200        | 17 331 752    |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 55 000                              | 6.2800        | 17 386 752    |
|  |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 200 000                             | 6.0000        | 17 586 752    |
|  |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 300 000                             | 5.8500        | 17 886 752    |
| <b>Ivanhoe Energy Inc.</b>                             |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                              |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Blake, Oscar   | 7        |        | O               | 2008-08-27          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 400                                 | 2.3600USD     | 132 657       |
| Kuhach, Joseph David                                   | 5        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 40 454        |
| <i>Options</i>   |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Kuhach, Joseph David                                   | 5        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 300 464       |
| <b>Ivanhoe Mines Ltd.</b>                              |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                              |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Kaushik, Rajiv   | 7        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options   | 6 000                               | 6.7500        | 6 000         |
|  |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (6 000)                             | 11.4000       | 0             |
| Kirwin, Douglas  | 5        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options   | 10 000                              | 7.6900        | 58 365        |
|  |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options   | 20 000                              | 7.9300        | 78 365        |
|  |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (30 000)                            | 11.4000       | 48 365        |
| <i>Options</i>   |          |        |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Kaushik, Rajiv   | 7        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options   | (6 000)                             | 6.7500        | 80 000        |
| Kirwin, Douglas  | 5        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options   | (10 000)                            | 7.6900        | 160 000       |

| Émetteur                                  | Relation | Retard | État<br>opé-<br>ra-<br>tion | Date<br>de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|----------|--------|-----------------------------|---------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre                                     |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Initié                                    |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit                           |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <b>Jaguar Financial Corporation</b>       |          |        | O                           | 2008-08-21                | D            | 51 - Exercice d'options                                    | (20 000)                                     | 7.9300           | 140 000          |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Panetta, Joseph                           | 4        |        | O                           | 2008-08-21                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 500  | 0.1200           | 794 000          |
|   |          |        | O                           | 2008-08-25                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000  | 0.1600           | 799 000          |
| <b>Keystone North America Inc.</b>        |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Mitchell, Bruce                           | 3        |        | O                           | 2008-08-21                | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  | 2 429 933        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-22                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 715 000                                    | 6.1500           | 4 144 933        |
| <b>Kingsway Financial Services Inc.</b>   |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Romano, Paul                              | 7        |        | O                           | 2008-08-27                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 985)                                      | 7.9630USD        | 27               |
| <b>Klondike Silver Corp.</b>              |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| HUGHES, RICHARD WILLIAM                   | 4, 5     |        | O                           | 2008-08-20                | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 259 500                                      | 0.1500           | 1 445 858        |
| Hastings Management Corp.                 | PI       |        | O                           | 2008-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                                       | 0.1700           | 118 500          |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 500  | 0.1550           | 120 000          |
| <b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>   |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions sans droit de vote Class A</i> |          |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Pasternak, Stanley William                | 7, 5, 3  |        |                             |                           |              |  |  |                  |                  |
| Trustees of Deferred Profit Sharing Plan  | PI       |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.1500          | 1 072 535        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.1900          | 1 072 635        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.1300          | 1 072 735        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.1800          | 1 072 835        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.1400          | 1 072 935        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.0700          | 1 073 035        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.0500          | 1 073 135        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.0800          | 1 073 235        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.0500          | 1 073 335        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.0100          | 1 073 435        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.0500          | 1 073 535        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.0300          | 1 073 635        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.0600          | 1 073 735        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.2500          | 1 073 835        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.2300          | 1 073 935        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.2300          | 1 074 035        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.1800          | 1 074 135        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.3700          | 1 074 235        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.4400          | 1 074 335        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.4100          | 1 074 435        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.3000          | 1 074 535        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.3100          | 1 074 635        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.3100          | 1 074 735        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.3300          | 1 074 835        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.3100          | 1 074 935        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.3000          | 1 075 035        |
|   |          |        | O                           | 2008-08-20                | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100  | 51.3100          | 1 075 135        |

| Émetteur            | Relation | Retard | État opé-<br>ration | Date de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération             | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---------------------|----------|--------|---------------------|------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre               |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Initié              |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit     |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 075 235        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3400          | 1 075 335        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3200          | 1 075 435        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3200          | 1 075 535        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3300          | 1 075 635        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 075 735        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 200  | 51.0500          | 1 075 935        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0500          | 1 076 035        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 076 135        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 235        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 335        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0200          | 1 076 435        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 535        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 635        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 735        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 200  | 51.0000          | 1 076 935        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 077 035        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 077 135        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 077 235        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0200          | 1 077 335        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0300          | 1 077 435        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 077 535        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 077 635        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 077 735        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0600          | 1 077 835        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 400  | 51.0700          | 1 078 235        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 66   | 51.1500          | 1 078 301        |
| Peters, William Lee | 3        |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0500          | 1 072 535        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0500          | 1 072 635        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0500          | 1 072 735        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.2300          | 1 072 835        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.2300          | 1 072 935        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 035        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 135        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 235        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 335        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 435        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 535        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0500          | 1 073 635        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 200  | 51.0500          | 1 073 835        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3300          | 1 073 935        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3300          | 1 074 035        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3200          | 1 074 135        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3200          | 1 074 235        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3400          | 1 074 335        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3000          | 1 074 435        |
|                     |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3000          | 1 074 535        |

| Émetteur                 | Relation | Retard | État opé-<br>ration | Date de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération             | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--------------------------|----------|--------|---------------------|------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre                    |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Initié                   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit          |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1800          | 1 074 635        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1800          | 1 074 735        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.4100          | 1 074 835        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.4400          | 1 074 935        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3700          | 1 075 035        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.2500          | 1 075 135        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0600          | 1 075 235        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0300          | 1 075 335        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 075 435        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0800          | 1 075 535        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0700          | 1 075 635        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1400          | 1 075 735        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1300          | 1 075 835        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1900          | 1 075 935        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1500          | 1 076 035        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 076 135        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 076 235        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 076 335        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 076 435        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 535        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 635        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 735        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 835        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 935        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 077 035        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 200  | 51.0000          | 1 077 235        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 077 335        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 077 435        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0200          | 1 077 535        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0200          | 1 077 635        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0300          | 1 077 735        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0600          | 1 077 835        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 400  | 51.0700          | 1 078 235        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 66   | 51.1500          | 1 078 301        |
| Stewart, Cameron Douglas | 5, 3     |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0500          | 1 072 535        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0500          | 1 072 635        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0500          | 1 072 735        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0500          | 1 072 835        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 200  | 51.0500          | 1 073 035        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.2300          | 1 073 135        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.2300          | 1 073 235        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 335        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 435        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 535        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 635        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 735        |
|                          |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3100          | 1 073 835        |

| Émetteur   | Relation | Retard | État opé-<br>ration | Date de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération             | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|----------|--------|---------------------|------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Initié   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit                                  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3300          | 1 073 935        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3300          | 1 074 035        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3200          | 1 074 135        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3200          | 1 074 235        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3000          | 1 074 335        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3000          | 1 074 435        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3400          | 1 074 535        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 074 635        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0800          | 1 074 735        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1500          | 1 074 835        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1900          | 1 074 935        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1300          | 1 075 035        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1800          | 1 075 135        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1400          | 1 075 235        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0700          | 1 075 335        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0300          | 1 075 435        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0600          | 1 075 535        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.2500          | 1 075 635        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.1800          | 1 075 735        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.3700          | 1 075 835        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.4400          | 1 075 935        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.4100          | 1 076 035        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 076 135        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 076 235        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 076 335        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0100          | 1 076 435        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 535        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 635        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 735        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 835        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 076 935        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 200  | 51.0000          | 1 077 135        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 077 235        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 077 335        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0000          | 1 077 435        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0200          | 1 077 535        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0200          | 1 077 635        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0300          | 1 077 735        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 100  | 51.0600          | 1 077 835        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 400  | 51.0700          | 1 078 235        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-20             | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 66   | 51.1500          | 1 078 301        |
| <b>Lanesborough Real Estate Investment Trust</b> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                          |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Lanesborough Real Estate Investment Trust        | 1        |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 7 300  | 5.5000           | 14 600           |
|  |          |        | O                   | 2008-08-22             | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 5 400  | 5.4800           | 20 000           |
|  |          |        | O                   | 2008-08-25             | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | (7 300)                                      |                  | 12 700           |
|  |          |        | O                   | 2008-08-27             | D            | 38 - Rachat ou annulation                              | 7 300  | 5.4400           | 20 000           |

| Émetteur                                       | Relation      | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|---------------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                   |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié   |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Thorsteinson, Arni Clayton<br>Jory Capital Inc | 4, 5, 8<br>PI |         | O               | 2008-08-28          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (7 300)                             |               | 12 700        |
|  |               |         | O               | 2008-08-19          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 5.3000        | 80 600        |
|  |               |         | O               | 2008-08-20          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 600                               | 5.4200        | 82 200        |
|  |               |         | O               | 2008-08-21          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 400                               | 5.4200        | 85 600        |
|  |               |         | O               | 2008-08-21          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 5.5000        | 90 600        |
| TD Waterhouse                                  | PI            |         | O               | 2008-08-18          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 000                               | 5.4200        | 165 800       |
| <b>Leader Energy Services Ltd.</b>             |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                 |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Cutts, Douglas Allan                           | 4             |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (50 000)                            |               | 75 000*       |
|  |               |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (75 000)                            |               | 0             |
| Krueger, Jason Ralph Daniel                    | 4             |         | O               | 2008-08-18          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (150 000)                           |               | 0             |
| <b>les aliments High Liner incorporee</b>      |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions sans droit de vote</i>              |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hennigar, Colin Dale                           | 6             |         | O               | 2006-09-07          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |               | R       | O               | 2008-08-07          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100                                 | 8.0000        | 100           |
| <b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>            |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Aziz, William                                  | 7             |         | O               | 2005-04-29          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
| Spousal RRSP                                   | PI            |         | O               | 2005-04-29          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |               |         | O               | 2008-08-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 6 600                               | 9.9300        | 6 600         |
| Busch, Robert I                                | 7             |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 600                               | 8.7500        | 3 100         |
| Golding, Kevin Philip                          | 5             |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Leigh Golding                                  | PI            |         | O               | 2002-08-14          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |               |         | O               | 2008-08-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 8.1900        | 10 000        |
| Lan, Richard Allan                             | 5             |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 8.5000        | 2 000         |
|  |               |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 8.2400        | 4 000         |
|  |               |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 8.0000        | 6 000         |
|  |               |         | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 7.7500        | 8 000         |
| Vels, Michael Harold                           | 5             |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100                                 | 9.8800        | 84 087        |
|  |               |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 900                               | 9.9000        | 88 987        |
|  |               |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 8.9800        | 93 987        |
|  |               |         | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 7.9900        | 94 987        |
| Young, Richard                                 | 5             |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 8.1700        | 32 281        |
|  |               |         | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 400                               | 8.2900        | 33 681        |
|  |               |         | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 600                                 | 8.3000        | 34 281        |
|  |               |         | O               | 2008-08-28          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 8.3000        | 36 281        |
| <b>Les Petroles Calvalley Inc.</b>             |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>              |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Calvalley Financial Group Inc.                 | 3             |         | O               | 2003-05-05          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 20 365 059    |
|  |               |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 50 000                              | 2.4600        | 20 415 059    |
| <b>Les Vêtements de Sport Gildan Inc.</b>      |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                 |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Duran Scheidegger, Carlos Jose                 | 7             |         | O               | 2008-08-15          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 464         |
| Hepburn, Antonio Jose                          | 7             |         | O               | 2008-08-15          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 602         |
| <i>Restricted Share Units</i>                  |               |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brito, Luis Alonso                             | 5             |         | O               | 2008-08-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime        | 4 000                               |               | 16 735        |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |         |                 |                     |           | d'actionnariat   |                                     |               |               |
| Duran Scheidegger, Carlos Jose                    | 7        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               | 16 269        |
| Hepburn, Antonio Jose                             | 7        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               | 16 621        |
| <b>Logistec Corporation</b>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| LOGISTEC CORPORATION                              | 1        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 800                                 | 18.5000       | 1 800         |
| <b>Magellan Aerospace Corporation</b>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lowe, Donald Cameron                              | 4        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000                               | 4.1600        | 34 723        |
| <b>Marsulex Inc.</b>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Stasiewicz, Brian                                 | 4, 5     |         | O               | 2008-08-27          | D         | 51 - Exercice d'options  | 30 000                              | 3.4000        | 30 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (30 000)                            | 12.7500       | 0             |
| <i>Options</i>                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Stasiewicz, Brian                                 | 4, 5     |         | O               | 2008-08-27          | D         | 51 - Exercice d'options  | (30 000)                            | 3.4000        | 82 750        |
| <b>Martinrea International Inc.</b>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options Options to purchase common shares</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Johnson, Bruce Norman                             | 5        |         | O               | 2008-03-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options   | 50 000                              | 6.5600        | 50 000        |
| <b>MAYA OR &amp; ARGENT INC.</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gosselin, Réjean                                  | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| ONYX MANAGEMENT INC                               | PI       |         | O               | 2008-06-17          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.2500        | 10 000        |
| <b>MCAN Mortgage Corporation</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Misener, Michael                                  | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| CIBC Mellon Trust Company                         | PI       |         | O               | 2008-04-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 68                                  | 8.5739        | 508           |
|   |          |         | O               | 2008-04-30          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 72                                  | 8.1811        | 580           |
|   |          |         | O               | 2008-05-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 64                                  | 9.1284        | 644           |
|   |          |         | O               | 2008-05-31          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 66                                  | 8.9114        | 710           |
|   |          |         | O               | 2008-06-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 67                                  | 8.7825        | 777           |
|   |          |         | O               | 2008-06-30          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 31                                  | 8.4150        | 808           |
|   |          |         | O               | 2008-06-30          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 57                                  | 8.4985        | 865           |
| Oldenburg, Tammy                                  | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| CIBC Mellon                                       | PI       |         | O               | 2008-04-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 76                                  | 8.5739        | 1 734         |
|   |          |         | O               | 2008-04-30          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 79                                  | 8.1811        | 1 813         |
|   |          |         | O               | 2008-05-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 71                                  | 9.1284        | 1 884         |
|   |          |         | O               | 2008-05-31          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime                | 73                                  | 8.9114        | 1 957         |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant      |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|--------------------|
| <i>Titre</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| Porteur inscrit                                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
|   |          |         |                 |                     |           | d'actionnariat  |                                     |               |                    |
|   |          |         | O               | 2008-06-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat | 74                                  | 8.7825        | 2 031              |
|   |          |         | O               | 2008-06-30          | I         | 30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat | 46                                  | 8.4150        | 2 077              |
|   |          |         | O               | 2008-06-30          | I         | 30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionnariat | 84                                  | 8.4985        | 2 161              |
| Sutherland, Ian                                       | 4, 3     |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| RSP-BMO INVESTORLINE                                  | PI       |         | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 4 300                               | 9.2500        | 210 000            |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 6 000                               | 9.2000        | 216 000            |
| <b>Medical Facilities Corporation</b>                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| <i>Income Participating Securities</i>                |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| Medical Facilities Corporation                        | 1        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 5 000                               | 9.0000        | 5 000*             |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | (5 000)                             |               | 0                  |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 5 000                               | 8.9170        | 5 000*             |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | (5 000)                             |               | 0                  |
| Salter, Michael                                       | 5        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| RRSP  | PI       |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | 1 000                               | 8.7900        | 2 000*             |
| <b>MEGA Brands Inc.</b>                               |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| <i>Débitures convertibles</i>                         |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| Bertrand, Victor Joseph                               | 4, 3     |         | O               | 2003-06-02          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |                    |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 11 - Acquisition ou aliéation effectuée privéement                | \$ 7 000<br>000.00                  | 1000.0000     | \$ 7 000<br>000.00 |
| <b>Metallic Ventures Gold Inc.</b>                    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| <i>Options Employee</i>                               |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| Blundell, William Richard Charles                     | 4        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 50 - Attribution d'options  | 100 000                             | 0.7900USD     | 300 000            |
| Lomas, Rand A.  | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options  | 100 000                             | 0.8400        | 300 000            |
| McNeely, Richard D.                                   | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options  | 100 000                             | 0.8400        | 100 000            |
| Ryan, Timothy J.                                      | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options  | 100 000                             | 0.8400        | 300 000            |
| <b>Metaux Russel Inc.</b>                             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| Halcrow, David  | 5        |         | O               | 2008-08-27          | D         | 51 - Exercice d'options   | 3 000                               | 5.2000        | 9 845              |
| Vaillancourt, Michel                                  | 5        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | (1 000)                             | 29.6500       | 0                  |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| Halcrow, David  | 5        |         | O               | 2008-08-27          | D         | 51 - Exercice d'options   | (3 000)                             | 5.2000        | 101 000            |
| <b>Methanex Corporation</b>                           |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| Floren, John  | 5        |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | (200)                               | 25.3000USD    | 8 374              |
| <b>Metro inc.</b>                                     |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| <i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| LESSARD, Pierre H.                                    | 4, 5     |         | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options   | 12 400                              |               | 338 400            |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | (12 400)                            | 28.0950       | 326 000            |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options   | 67 600                              | 21.2500       | 393 600            |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | (67 600)                            | 28.6290       | 326 000            |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 51 - Exercice d'options   | 70 000                              | 29.3410       | 396 000            |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché             | (70 000)                            | 29.3410       | 326 000            |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |                    |
| LESSARD, Pierre H.                                    | 4, 5     |         | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options   | (12 400)                            | 21.2500       | 1 937 600          |

| Émetteur                              | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---------------------------------------|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre                                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|                                       |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | (67 600)                            | 21.2500       | 1 870 000     |
|                                       |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 51 - Exercice d'options  | (70 000)                            | 21.2500       | 1 800 000     |
| <b>Midnight Oil Exploration Ltd.</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Dumanowski, Bernard                   | 5        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 166                               | 2.2500        | 3 067         |
| Kalmakoff, Chadwick                   | 5        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 165                               | 2.2500        | 92 727        |
| Leitch, Colin Donald                  | 5        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 166                               | 2.2500        | 36 748        |
| O'Leary, Peter                        | 5        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 166                               | 2.2500        | 245 630       |
| Saizew, Martin                        | 5        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 166                               | 2.2500        | 196 654       |
| Stripling, Judith Ann                 | 5        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 333                               | 2.2500        | 868 839       |
| Weldon, Andrew Dale                   | 5        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 233                               | 2.2500        | 536 166       |
| Woods, Frederick                      | 4, 5     |        | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 666                               | 2.2500        | 1 426 794     |
| <b>Migenix Inc.</b>                   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Johnson, Douglas Brian                | 4        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| DJohnson Holdings Inc.                | PI       |        | O               | 2008-08-11          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|                                       |          |        | M               | 2008-08-11          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               | 16 560 400    |
| <i>Options</i>                        |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| DeMesa, James Michael                 | 4, 5     |        | O               | 2008-08-11          | D         | 52 - Expiration d'options  | (1 025 340)                         |               | 300 000       |
| <b>Minéraux Maudore Ltée</b>          |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Anglo Pacific Group Plc               | 3        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (2 200)                             | 2.3300        | 2 122 600     |
| <b>Minéraux Sierra Inc.</b>           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Farrant, Michael Hugh                 | 4, 5     |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 500                               | 0.2450        | 60 000        |
| Goldman, Donald                       | 4        | R      | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 500                                 | 0.2600        | 253 000       |
|                                       |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000                               | 0.2600        | 255 000       |
|                                       |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000                               | 0.2000        | 260 000       |
|                                       |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000                               | 0.2300        | 262 000       |
| <b>MINES ABCOURT INC.</b>             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires catégorie B</i> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Filion, Marc                          | 4        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 20 000                              | 0.2500        | 48 200        |
| Hinse, Normand                        | 4        |        | O               | 2008-08-19          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 120 000                             | 0.2500        | 771 469       |
| Hinse, Renaud                         | 4, 5, 3  |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Décochib inc.                         | PI       |        | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.2100        | 4 152 375     |
| Lortie Hinse, Judith                  | 4        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 64 000                              | 0.2500        | 951 888       |
| <i>Bons de souscription</i>           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Filion, Marc                          | 4        |        | O               | 2008-08-19          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription                           | 20 000                              |               | 26 600        |
| Hinse, Normand                        | 4        |        | O               | 2008-08-19          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription                           | 120 000                             | 0.3000        | 139 800       |
| Lortie Hinse, Judith                  | 4        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription                           | 64 000                              |               | 71 900        |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Mines Aurizon Ltee</b>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| HALL, DAVID POLSON                                  | 4, 5     |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 3.3500        | 863 042       |
| <b>Mines Cancor, Inc.</b>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Crevier, David                                      | 4        |         | O               | 2008-08-06          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (30 000)                            | 0.3000        | 225 000       |
| Jellinek, Gabor                                     | 4        |         | O               | 2008-08-06          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (50 000)                            | 0.3000        | 240 000       |
| Lester, Kenneth                                     | 4        |         | O               | 2008-08-06          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (50 000)                            | 0.3000        | 240 000       |
| UGUR, ERCAN   | 4, 5     |         | O               | 2008-08-06          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (70 000)                            | 0.3000        | 345 000       |
| <b>Mines Richmont Inc.</b>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Veilleux, Nicole                                    | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (25 000)                            | 5.1600        | 65 000        |
| <b>Morneau Sobeco Income Fund</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Smith, Gerard Christopher                           | 7        |         | O               | 2008-06-02          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          | R       | O               | 2008-06-02          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 16 666                              | 12.0000       | 16 666        |
| <b>MOSAID Technologies Incorporated</b>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MOSAID Technologies Incorporate                     | 1        |         | O               | 2008-08-12          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 456                              | 15.1406       | 10 456        |
|   |          |         | O               | 2008-08-12          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 456)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2008-08-13          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 456                              | 15.3644       | 10 456        |
|   |          |         | O               | 2008-08-13          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 456)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2008-08-14          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 456                              | 15.4804       | 10 456        |
|   |          |         | O               | 2008-08-14          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 456)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 456                              | 15.4804       | 10 456        |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 456)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 900                                 | 15.0145       | 10 900        |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (900)                               |               | 10 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 000                              | 14.9998       | 10 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 000)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 456                              | 15.1691       | 10 456        |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 456)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 456                              | 15.2601       | 10 456        |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 456)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 000                              | 15.5582       | 10 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 000)                            |               | 0             |
| <b>Mullen Group Income Fund</b>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Class B Limited Partnership Units</i>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Peterson, Ric                                       | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ric Peterson Developments Inc.                      | PI       |         | O               | 2008-08-15          | C         | 36 - Conversion ou échange                                 | (10 000)                            |               | 1 860 824     |
| <i>Parts de fiducie</i>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Peterson, Ric                                       | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ric Peterson Developments Inc.                      | PI       |         | O               | 2008-08-15          | I         | 36 - Conversion ou échange                                 | 10 000                              |               | 10 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | I         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                     | (10 000)                            |               | 0             |
| <b>Neptune Technologies &amp; Bioresources Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Northern Rivers Innovation Fund LP                  | 3        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 30 000                              | 2.2000        | 5 604 850     |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Nevsun Resources Ltd.</b>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Angus, Robert Stuart                                     | 4        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 200 000                             | 1.3500        | 640 000       |
| Carse, Maureen D   | 5        |         | O               | 2008-03-14          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (40 000)                            | 3.2100        | 180 000*      |
| Clarke, John Allen                                       | 4        |         | O               | 2008-03-14          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (200 000)                           | 3.2100        | 820 000       |
| German, Gary Edward                                      | 4        |         | O               | 2008-03-14          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (80 000)                            | 3.2100        | 420 000       |
| MUNERA, Gerard Emmanuel Louis                            | 4        |         | O               | 2008-03-14          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (80 000)                            | 3.2100        | 400 000       |
| <b>New Flyer Industries Canada ULC</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Income Deposit Securities</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Edwards, Larry Dean                                      | 7        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Larry Dean Edwards and Pamela Joyce Edwards, as trustees | PI       |         | O               | 2005-08-19          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2006-06-07          | I         | 10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché    | 8 000                               | 8.1100USD     | 8 000         |
|  |          | R       | O               | 2006-06-08          | I         | 10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché    | 8 000                               | 8.0900USD     | 16 000        |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché    | 12 540                              | 11.4200USD    | 28 540        |
|  |          |         | O               | 2008-08-27          | I         | 10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché    | 8 790                               | 11.3839USD    | 37 330        |
| <b>New Flyer Industries Inc.</b>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Income Deposit Securities</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Edwards, Larry Dean                                      | 7        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Larry Dean Edwards and Pamela Joyce Edwards, as trustees | PI       |         | O               | 2005-08-19          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2006-06-07          | I         | 10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché    | 8 000                               | 8.1100USD     | 8 000         |
|  |          | R       | O               | 2006-06-08          | I         | 10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché    | 8 000                               | 8.0900USD     | 16 000        |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché    | 12 540                              | 11.4200USD    | 28 540        |
|  |          |         | O               | 2008-08-27          | I         | 10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché    | 8 790                               | 11.3839USD    | 37 330        |
| <b>New Gold Inc.</b>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lassonde, Pierre   | 4        |         | O               | 2008-07-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-06-30          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 3 950 000     |
| 2008944 Ontario Inc.                                     | PI       |         | O               | 2008-07-08          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-06-30          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 450 000       |
| Firelight Investments                                    | PI       |         | O               | 2008-07-08          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-06-30          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 225 000       |
| Lassonde Family Foundation                               | PI       |         | O               | 2008-07-08          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-06-30          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 190 000       |
| Lassonde Family Trust                                    | PI       |         | O               | 2008-07-08          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-06-30          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 180 000       |
| RSP  | PI       |         | O               | 2008-07-08          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-06-30          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 215 000     |
| <i>Bons de souscription</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lassonde, Pierre   | 4        |         | O               | 2008-07-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-06-30          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 2 000 000     |
| <i>Options</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lassonde, Pierre   | 4        |         | O               | 2008-07-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M'              | 2008-06-30          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2008-06-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 34 450                              |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-07-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 34 450                              |               | 34 450        |
| <b>Newalta Income Fund</b>                               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Nexen Inc.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McLellan, A. Anne  | 4        |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200                                 | 32.9500       | 300           |
| <b>Northern Property Real Estate Investment Trust</b>                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Partis de fiducie</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Anda, Richard Barry  | 5        |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (740)                               | 23.0000       | 6 775         |
| <b>Northern Star Mining Corp.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Awde, Jonathan Charles Timothy   | 5        |         | M               | 2008-08-13          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 0.6000        | 46 900        |
|  |          |         | M               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 500                               | 0.6000        | 49 400        |
|  |          |         | M               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 0.6100        | 51 400        |
|  |          |         | M               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 0.5900        | 56 400        |
|  |          |         | M               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 13 000                              | 0.6000        | 69 400        |
|  |          |         | M               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 000                               | 0.5900        | 78 400        |
| 631208 BC LTD  | PI       |         | O               | 2008-08-13          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 0.6000        |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-14          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 500                               | 0.6000        |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-15          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 0.6100        |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 0.5900        |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 13 000                              | 0.6000        |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 000                               | 0.5900        |               |
| <b>Northern Superior Resources Inc.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Klassen, Arnold  | 4        |         | O               | 2008-08-14          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
| <i>Options</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Klassen, Arnold  | 4        |         | O               | 2008-08-14          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 0.1700        | 50 000        |
| <b>NOVA Chemicals Corporation</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Williams, Trevor Leigh   | 7        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Held by the Trustee of NOVA Chemicals Corporation Employee Savings & Profit Sharing Plan | PI       |         | O               | 2008-08-21          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 894           |
| <i>Options Employee Stock Options to Purchase Common Shares</i>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Williams, Trevor Leigh   | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 850         |
| <b>Noveko International inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Dorosz, Wanda Mary   | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Quorum Investment Pool Limited Patnership  | PI       |         | O               | 2008-08-22          | C         | 36 - Conversion ou échange                                 | 400 000                             | 1.2500        | 1 250 492     |
| Falardeau, Alain   | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| REER   | PI       |         | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 2.7300        | 5 000         |

| Émetteur                             | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--------------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lin, Li-Yu                           | 7        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                      |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             | 2.4900        | 100 000       |
| Rinfret-Awad, Roxanne                | 5        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 200 000       |
| <b>NuLoch Resources Inc.</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lee, Bernard K.                      | 6        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 1.0800        | 5 000         |
| <b>OceanaGold Corporation</b>        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Orr, Stephen Andrew                  | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ozorrus Investments Limited          | PI       |         | O               | 2008-08-15          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 500                               | 0.6188USD     | 505 074       |
|                                      |          |         | O               | 2008-08-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 45 500                              | 0.6168USD     | 550 574       |
| <b>OilSands Canada Corporation</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brasseur, Murray                     | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MFL Management Limited               | PI       |         | O               | 2008-08-19          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500                                 | 8.0720        | 160 731       |
|                                      |          |         | O               | 2008-08-20          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 500                               | 8.2500        | 162 231       |
|                                      |          |         | O               | 2008-08-20          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 8.0000        | 163 231       |
|                                      |          |         | O               | 2008-08-20          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 200                               | 8.2400        | 164 431       |
|                                      |          |         | O               | 2008-08-20          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300                                 | 8.2400        | 164 731       |
| <b>Olympus Pacific Minerals Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hamilton, James, W                   | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MARILYNNE COOKE                      | PI       |         | O               | 2008-08-25          | C         | 46 - Contrepartie de services                              | 21 250                              |               | 37 120        |
| <b>Open Range Energy Corp.</b>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Winger, Harley Lewis                 | 4        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 4.5000        | 429 724       |
| <b>Open Text Corporation</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options All OTEX Option Plans</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Forquer, Bill                        | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 35 000                              |               | 200 000       |
| Jenkins, P. Thomas                   | 4, 5     |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             |               | 750 000       |
| McFeeters, Paul                      | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              |               | 300 000       |
| Roberts, Kirk                        | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 35 000                              |               | 87 500        |
| Shackleton, John                     | 4, 5     |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             |               | 907 862       |
| Wilkerson, John Oliver               | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              |               | 350 000       |
| <b>Orleans Energy Ltd.</b>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bernhard, Dean                       | 5        |         | O               | 2008-05-23          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 8 800                               |               | 295 689       |
|                                      |          |         | O               | 2008-05-28          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 8 100                               |               | 295 689       |
|                                      |          |         | O               | 2008-06-05          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 8 100                               |               | 295 689       |
| House, Calvin                        | 5        |         | O               | 2008-06-12          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 30 000                              |               | 35 500        |
|                                      |          | R       | O               | 2008-06-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (30 000)                            | 5.2000        | 5 500         |
| Spice, Brent                         | 5        |         | O               | 2008-06-06          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 10 000                              |               | 10 000        |
|                                      |          | R       | O               | 2008-06-06          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 5.2000        | 0             |
|                                      |          |         | O               | 2008-06-11          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 10 000                              |               | 10 000        |
|                                      |          | R       | O               | 2008-06-11          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 5.2000        | 0             |
| <b>Pacific Northern Gas Ltd.</b>     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur                            | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-------------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires (Voting)</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| The Jerry Zucker Revocable Trust    | 3        |         | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 300                               | 15.6450USD    | 462 300       |
| <b>Paramount Energy Trust</b>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Genoway, Karen A.                   | 4        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 281                                 | 7.4630        | 28 784*       |
| Riddell, Clayton H.                 | 4, 3     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Dreamworks Investment Holdings Ltd. | PI       |         | O               | 2008-08-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 200 922                             | 7.4260        |               |
|                                     |          |         | M               | 2008-08-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 199 926                             | 7.4630        | 20 714 640    |
| Spouse                              | PI       |         | O               | 2008-08-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 6 104                               | 7.4260        |               |
|                                     |          |         | M               | 2008-08-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 6 074                               | 7.4630        | 459 375       |
| <b>Paramount Resources Ltd.</b>     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lee, Bernard K.                     | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 600                               | 14.8000       | 181 805       |
| <b>PEAK ENERGY SERVICES TRUST</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kernaghan, Edward James             | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Edward J. Kernaghan                 | PI       |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 28 100                              | 2.0000        | 3 403 320     |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 700                               | 2.0400        | 3 405 020     |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 13 300                              | 2.0500        | 3 418 320     |
| <b>Pembina Pipeline Income Fund</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Dilger, Michael H.                  | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Barbara Dilger (Margin)             | PI       |         | O               | 2005-03-01          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-22          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                           | 10 000                              |               | 20 000        |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-15          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000                               | 17.9600       | 2 000         |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000                               | 17.8500       | 3 000         |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000                               | 17.7500       | 5 000         |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-20          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000                               | 17.5200       | 6 000         |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-20          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000                               | 17.5500       | 8 000         |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-20          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000                               | 17.6500       | 10 000        |
| Barbara Dilger (RRSP)               | PI       |         | O               | 2008-08-22          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                           | (10 000)                            |               | 0             |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-14          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (50)                                | 18.0000       |               |
|                                     |          |         | M               | 2008-08-14          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (50)                                | 18.0700       | 11 000        |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-14          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 000)                             | 18.0800       | 10 000        |
| Michaleski, Robert B.               | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bryan Michaleski                    | PI       |         | O               | 2008-08-27          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000                               | 17.9600       | 3 654         |
| Kaylee Michaleski                   | PI       |         | O               | 2008-08-27          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 000                               | 17.9400       | 3 654         |
| <b>Penn West Energy Trust</b>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Droits</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Collins, Jeffrey Everett            | 7        |         | O               | 2008-07-28          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|                                     |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 125 000                             | 29.3200       | 125 000       |
| <b>Petro Andina Resources Inc.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur                                       | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pinsky, Kenneth George                         | 5        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 5 000                               | 7.3000        | 15 000        |
| <b>Petrolia Inc.</b>                           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pilatus Energy Ltd.                            | 3        |        | O               | 2008-06-06          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 701 600                             | 1.5000        | 4 301 600     |
| Proulx, André                                  | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gestion LesTrois                               | PI       |        | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 300                                 | 1.1900        |               |
|  |          |        | M               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 300                                 | 1.1900        | 578 000       |
|  |          |        | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 000                               | 1.1900        | 579 000       |
|  |          |        | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 000                               | 1.2400        | 580 000       |
|  |          |        | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 000                               | 1.2300        | 581 000       |
| Proulx, Isabelle                               | 5        |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 400                                 | 1.2800        |               |
|  |          |        | O               | 2008-08-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 200                                 | 1.3500        |               |
| Enfants  | PI       |        | M               | 2008-08-14          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 400                                 | 1.2800        | 15 400        |
|  |          |        | M               | 2008-08-14          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 200                                 | 1.3500        | 15 600        |
| <i>Bons de souscription</i>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pilatus Energy Ltd.                            | 3        |        | O               | 2008-06-06          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus              | 350 800                             | 1.5000        |               |
|  |          | R      | M               | 2008-06-06          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 350 800                             | 1.5000        | 3 350 800     |
| <b>PEYTO Energy Trust</b>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                        |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Braund, Rick                                   | 4        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 000                               | 16.1900       | 1 236 626     |
| <b>PFB Corporation</b>                         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| PFB Corporation                                | 1        | R      | O               | 2008-05-12          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 100                                 | 7.9000        | 600           |
|  |          |        | O               | 2008-06-05          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (100)                               | 7.9000        | 500           |
|  |          |        | O               | 2008-06-05          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (500)                               | 8.8000        | 0             |
| <b>Polaris Minerals Corporation</b>            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Edsel, Robert Morse                            | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 10 000                              | 3.7420USD     | 165 000       |
| Shklanka, Roman                                | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Shklanka Holdings Ltd.                         | PI       |        | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 3 800                               | 3.9500        | 850 800*      |
|  |          |        | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 500                               | 3.9500        | 852 300*      |
|  |          |        | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 14 700                              | 4.2500        | 867 000*      |
| Singleton, David Forster                       | 4        |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 15 000                              | 4.0100USD     | 77 245        |
| <b>Potash Corporation of Saskatchewan Inc.</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Doyle, William J.                              | 4, 5     |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| William J. Doyle 2007 Family Descendents Trust | PI       |        | O               | 2008-08-22          | I         | 97 - Autre   | (13 618)                            |               | 46 382        |
|  |          |        | O               | 2008-08-25          | I         | 97 - Autre   | (519)                               |               | 45 863        |
| William J. Doyle Charitable Remainder Unitrust | PI       |        | O               | 2005-01-28          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (5 000)                             | 80.6200       | 5 000         |
|  |          |        | O               | 2005-02-28          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (5 000)                             | 90.5600       | 0             |
| William J. Doyle Revocable Trust               | PI       |        | O               | 2004-08-17          | I         | 37 - Division ou regroupement d'actions                              | 48 000                              |               |               |
|  |          |        | M               | 2004-08-17          | I         | 37 - Division ou regroupement d'actions                              | 96 000                              |               |               |
|  |          |        | M'              | 2004-08-17          | I         | 37 - Division ou regroupement d'actions                              | 144 000                             |               |               |
|  |          |        | M''             | 2004-08-17          | I         | 37 - Division ou regroupement d'actions                              | 48 000                              |               | 96 000        |
|  |          |        | O               | 2007-12-14          | I         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                               | (19 898)                            | 125.6400      | 137 818       |

| Émetteur                         | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|----------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-18          | I         | 51 - Exercice d'options  | 85 000                              | 11.3100USD    | 222 818       |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-22          | I         | 97 - Autre   | 13 618                              |               | 236 436       |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-25          | I         | 97 - Autre   | 519                                 |               | 236 955       |
|                                  |          |         | O               | 2004-08-17          | I         | 97 - Autre   | (48 000)                            |               | 48 000        |
| Irwin, Barbara Jane              | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options  | 22 610                              | 10.5000USD    | 61 055        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (91)                                | 177.3000USD   | 60 964        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (700)                               | 177.3100USD   | 60 264        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (100)                               | 177.3600USD   | 60 164        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 177.3700USD   | 59 964        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (2 919)                             | 177.4000USD   | 57 045        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (100)                               | 177.4100USD   | 56 945        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 177.4400USD   | 56 745        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 400)                             | 177.4500USD   | 55 345        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (900)                               | 177.4700USD   | 54 445        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (400)                               | 177.4900USD   | 54 045        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 177.5000USD   | 53 845        |
|                                  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (400)                               | 177.5100USD   | 53 445        |
| Dividend Reinvestment Plan       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Doyle, William J.                | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| William J. Doyle Revocable Trust | PI       |         | O               | 2004-02-13          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 131                                 | 84.0190USD    | 4 091         |
|                                  |          |         | O               | 2004-02-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 138                                 | 80.4770USD    |               |
|                                  |          |         | M               | 2004-05-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 138                                 | 80.4770USD    | 4 229         |
|                                  |          |         | O               | 2004-11-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 186                                 | 71.8790USD    | 4 903         |
|                                  |          |         | O               | 2004-02-14          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 117                                 | 83.8700USD    |               |
|                                  |          |         | M               | 2005-02-14          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 118                                 | 83.8700USD    | 5 021         |
|                                  |          |         | O               | 2005-05-13          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 114                                 | 86.2890USD    | 5 135         |
|                                  |          |         | O               | 2005-08-12          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 88                                  | 112.3340USD   | 5 223         |
|                                  |          |         | O               | 2005-11-14          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 119                                 | 83.0390USD    | 5 342         |
|                                  |          |         | O               | 2006-02-13          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 104                                 | 95.0440USD    | 5 446         |
|                                  |          |         | O               | 2006-05-12          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 96                                  | 103.6910USD   | 5 542         |
|                                  |          |         | O               | 2006-08-11          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 106                                 | 94.2800USD    | 5 648         |
|                                  |          |         | O               | 2004-08-13          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 219                                 | 50.6120USD    | 489           |
|                                  |          |         | O               | 2006-11-13          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 73                                  | 137.1640USD   | 5 721         |
|                                  |          |         | O               | 2007-08-10          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 233                                 | 85.7350USD    | 25 669        |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-11-11          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 135                                 | 120.6990USD   |               |
|   |          |         | M               | 2007-11-11          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 135                                 | 120.6990USD   | 25 804*       |
|   |          |         | O               | 2004-08-17          | I         | 37 - Division ou regroupement d'actions                            | 131                                 |               | 4 579         |
|   |          |         | O               | 2004-08-17          | I         | 37 - Division ou regroupement d'actions                            | 137                                 |               |               |
|   |          |         | M               | 2004-08-17          | I         | 37 - Division ou regroupement d'actions                            | 138                                 |               | 4 717         |
|   |          |         | O               | 2004-08-08          | C         | 99 - Correction d'information                                      | (3 959)                             |               | 270           |
| <i>Options Employee Stock Options</i>                                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Doyle, William J.   | 4, 5     |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | (85 000)                            | 11.3100       | 3 336 286     |
| Irwin, Barbara Jane   | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options  | (22 610)                            | 10.5000USD    | 732 600       |
| <b>Power Corporation du Canada</b>                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions à droit de vote subalterne</i>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Morin, Isabelle   | 5        | R       |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Compte de gestion discrétionnaire                                     | PI       |         | O               | 2008-05-15          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                 | 37                                  | 34.0200       |               |
|   |          |         | M               | 2008-05-15          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 37                                  | 34.0200       | 294           |
| <b>Precision Drilling Trust</b>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Alexander, Joanne Linette   | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| RRSP  | PI       |         | O               | 2008-04-21          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-28          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 300                                 | 22.8500       | 300           |
|   |          |         | O               | 2008-08-28          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 200                               | 22.8600       | 1 500         |
| <b>Premier Gold Mines Limited</b>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Downie, Ewan Stewart  | 4        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 3 700                               | 2.0500        | 1 970 624     |
| <b>Preo Software Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Abbott, Shawn   | 4, 6     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| SpringBank TechVentures G.P.  | PI       |         | O               | 2008-07-24          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2008-07-24          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               | 4 632 660     |
| <b>Profound Energy Inc. (formerly known as Cork Exploration Inc.)</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Chow, George K.   | 4        |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 50 000                              | 3.7298        | 122 000       |
| GRABAS, ALLAN VICTOR  | 5        |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 500                              | 3.8000        | 213 978       |
| Kosich, William John George   | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 000                               | 3.4000        | 272 328       |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000                               | 3.4400        | 274 328       |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 000                               | 3.4500        | 278 328       |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 12 500                              | 3.4500        | 290 828       |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 400                                 | 3.4500        | 291 228       |
| <b>ProSep Inc. (formerly TORR Canada Inc.)</b>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Laidley, David Howard   | 4        |         | O               | 2008-08-13          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.3600        | 10 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.3500        | 20 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.3400        | 30 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.3200        | 40 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.3100        | 50 000        |

| Émetteur                                 | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Pure Industrial Real Estate Trust</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Trust Units</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Linga, Harald                            | 7        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 3 000                               | 0.3500        | 13 000        |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 500                               | 0.3500        | 15 500        |
|  |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 14 500                              | 0.3600        | 30 000        |
| <i>Droits Restricted Shares</i>          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Laidley, David Howard                    | 4        |         | O               | 2008-08-13          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 25 000                              |               | 25 000        |
| Linga, Harald                            | 7        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                         | 25 000                              |               | 95 000        |
| <b>Pure Industrial Real Estate Trust</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Trust Units</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Darren Financial Group Inc.              | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000                               | 3.1500        | 58 500        |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 500                                 | 3.2500        | 59 000        |
|  |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 700                                 | 3.2000        | 59 700        |
| Latoski, Darren Todd                     | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Darren Financial Group Inc.              | PI       |         | O               | 2008-08-21          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000                               | 3.1500        | 58 500        |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 500                                 | 3.2500        | 59 000        |
|  |          |         | O               | 2008-08-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 700                                 | 3.2000        | 59 700        |
| <b>Quincaillerie Richelieu Ltée</b>      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Giasson, Alain                           | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 164                                 | 19.0000       | 6 608         |
| Grenier, Guy                             | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 76                                  | 19.0000       | 37 747        |
| Kloibhofer, Marion                       | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 76                                  | 19.0000       | 15 751        |
| Lord, Richard                            | 4, 5     |         | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 101                                 | 19.0000       | 1 405 778     |
| Quincaillerie Richelieu Ltée             | 1        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 165 900                             | 18.9700       | 165 900       |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (165 900)                           | 18.9700       | 0             |
| Statton, John                            | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 101                                 | 19.0000       | 16 819        |
| <b>RDM Corporation</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Newman, Douglas                          | 4        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.9500        | 159 600       |
|  |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.9500        | 169 600       |
|  |          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.9500        | 179 600       |
|  |          |         | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 0.9500        | 189 600       |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 1.0500        | 199 600       |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000                               | 1.0500        | 204 600       |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 10 000                              | 1.1560        | 214 600       |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 7 200                               | 1.0990        | 221 800       |
| <b>Research In Motion Limited</b>        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Conlee, Larry                            | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options  | 10 000                              | 29.7333       | 10 000        |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 137.2900      | 9 800         |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 137.5000      | 9 600         |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 137.5200      | 9 400         |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 137.6300      | 9 200         |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (200)                               | 137.6400      | 9 000         |
|  |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (100)                               | 137.6600      | 8 900         |

| Émetteur                | Relation | Retard        | État opé-<br>ration | Date de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération             | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|-------------------------|----------|---------------|---------------------|------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre                   |          |               |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Initié                  |          |               |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit         |          |               |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 137.6900         | 8 800            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 137.7000         | 8 600            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (300)  | 137.7200         | 8 300            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 137.7400         | 8 100            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 137.7600         | 7 900            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 137.7700         | 7 800            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 137.8000         | 7 700            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 137.8200         | 7 600            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 137.8600         | 7 500            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 137.8700         | 7 300            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (700)  | 137.9100         | 6 600            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (300)  | 137.9800         | 6 300            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (400)  | 138.0400         | 5 900            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.0500         | 5 800            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (300)  | 138.0900         | 5 500            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 138.1000         | 5 300            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.1200         | 5 200            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (500)  | 138.1300         | 4 700            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 138.1500         | 4 500            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.1600         | 4 400            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.1700         | 4 300            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (300)  | 138.2500         | 4 000            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 138.2800         | 3 800            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.3000         | 3 700            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 138.3100         | 3 500            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (300)  | 138.3300         | 3 200            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (300)  | 138.3400         | 2 900            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.3600         | 2 800            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (300)  | 138.4200         | 2 500            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.4400         | 2 400            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 138.4500         | 2 200            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 138.4600         | 2 000            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.5000         | 1 900            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.5300         | 1 800            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.5600         | 1 700            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 138.5800         | 1 500            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (400)  | 138.5900         | 1 100            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.6100         | 1 000            |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.6700         | 900              |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 138.7000         | 700              |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.8100         | 600              |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (300)  | 138.8300         | 300              |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)  | 138.8600         | 100              |
|                         |          |               | O                   | 2008-08-20             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)  | 138.9200         | 0                |
| Lazaridis, Michael      |          | 4, 7, 6,<br>5 |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| 1258701 Ontario Limited | PI       |               | O                   | 2008-08-19             | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (18 500)                                     | 135.0000         | 34 587 776       |

| Émetteur                | Relation | Re-tard | État op-ration | Date de l'opération | Emp-rise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-------------------------|----------|---------|----------------|---------------------|----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre                   |          |         |                |                     |          |  |                                     |               |               |
| Initié                  |          |         |                |                     |          |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit         |          |         |                |                     |          |  |                                     |               |               |
| Loberto, Angelo         | 5        |         | O              | 2008-08-18          | D        | 51 - Exercice d'options                                    | 18 000                              | 4.2250        | 35 450        |
| McLennan, Craig Arthur  | 5        |         | O              | 2008-08-18          | D        | 51 - Exercice d'options                                    | 6 000                               | 23.5833       | 6 000         |
|                         |          |         | O              | 2008-08-18          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 400)                             | 134.8500      | 4 600         |
|                         |          |         | O              | 2008-08-18          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 300)                             | 134.8600      | 3 300         |
|                         |          |         | O              | 2008-08-18          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 800)                             | 135.0000      | 500           |
|                         |          |         | O              | 2008-08-18          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)                               | 135.0100      | 200           |
|                         |          |         | O              | 2008-08-18          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 135.0200      | 0             |
| Morrison, Donald        | 5        |         | O              | 2008-08-19          | D        | 51 - Exercice d'options                                    | 5 000                               | 3.9767        | 76 170        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 133.1200      | 76 070        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 133.2700      | 75 970        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 133.3200      | 75 870        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 133.3300      | 75 770        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 133.3500      | 75 670        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 133.4200      | 75 470        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 133.5100      | 75 270        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 133.5600      | 75 070        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 133.5700      | 74 970        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 133.6700      | 74 770        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 133.8300      | 74 670        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 133.8400      | 74 570        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)                               | 133.8900      | 74 270        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 134.0700      | 74 070        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)                               | 134.0800      | 73 770        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 134.1000      | 73 570        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 134.1400      | 73 370        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 134.2300      | 73 170        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)                               | 134.2700      | 72 870        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (600)                               | 134.2900      | 72 270        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 134.4200      | 72 170        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 134.4300      | 72 070        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 134.5900      | 71 870        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 134.9700      | 71 670        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 134.9800      | 71 470        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 135.4100      | 71 370        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 135.5100      | 71 270        |
|                         |          |         | O              | 2008-08-19          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 135.8700      | 71 170        |
| Pacey, Dean             | 5        |         | O              | 2008-08-11          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 000                               | 23.5833       | 9 000         |
|                         |          |         | O              | 2008-08-11          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 100)                             | 143.5500      | 3 900         |
|                         |          |         | O              | 2008-08-11          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)                               | 143.5600      | 3 400         |
|                         |          |         | O              | 2008-08-11          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                             | 143.6000      | 2 400         |
|                         |          |         | O              | 2008-08-11          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (700)                               | 143.6100      | 1 700         |
|                         |          |         | O              | 2008-08-11          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (600)                               | 143.6500      | 1 100         |
|                         |          |         | O              | 2008-08-11          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 143.6600      | 1 000         |
|                         |          |         | O              | 2008-08-11          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (600)                               | 143.6700      | 400           |
|                         |          |         | O              | 2008-08-11          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)                               | 143.7500      | 0             |
| Ueno, Kimiaki           | 5        |         | O              | 2008-07-13          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
| Witteveen, Roger Andrew | 5        |         | O              | 2008-08-22          | D        | 51 - Exercice d'options                                    | 24 000                              | 3.8983        | 35 250        |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Titre</b>                                    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <b>Initié</b>                                   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <b>Porteur inscrit</b>                          |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Yach, David                                     | 5        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options   | 180 000                             | 1.4750        | 198 000       |
| <b>Options</b>                                  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Conlee, Larry                                   | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 51 - Exercice d'options   | (10 000)                            | 29.7333       | 178 000       |
| Loberto, Angelo                                 | 5        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options   | (18 000)                            | 4.2250        | 286 000       |
| McLennan, Craig Arthur                          | 5        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options   | (6 000)                             | 23.5833       | 23 800        |
| Morrison, Donald                                | 5        |         | O               | 2008-08-19          | D         | 51 - Exercice d'options   | (5 000)                             | 3.9767        | 245 000       |
| Pacey, Dean                                     | 5        |         | O               | 2008-08-11          | D         | 51 - Exercice d'options   | (9 000)                             | 23.5833       | 19 000        |
| Ueno, Kimiaki                                   | 5        |         | O               | 2008-07-13          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
| Witteveen, Roger Andrew                         | 5        |         | O               | 2008-08-22          | D         | 97 - Autre  | (24 000)                            |               | 88 000        |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 97 - Autre  | 24 000                              |               | 112 000       |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 51 - Exercice d'options   | (24 000)                            | 3.8983        | 88 000        |
| Yach, David                                     | 5        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options   | (180 000)                           | 1.4750        | 45 000        |
| <b>Resolve Business Outsourcing Income Fund</b> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <b>Phantom Units (Trust Units)</b>              |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Conconi, Robert Leslie                          | 4, 5     |         | O               | 2008-08-20          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 51                                  | 7.5300        | 4 696         |
| <b>Ressources Appalaches inc.</b>               |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Proulx, André                                   | 5        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Gestion LesTrois                                | PI       |         | O               | 2008-08-28          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 34 000                              | 0.0750        | 1 364 500     |
|   |          |         | O               | 2008-08-28          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 1 000                               | 0.0800        | 1 365 500     |
| <b>Ressources Cadiscor Inc.</b>                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bouchard, Michel                                | 4, 5     |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 1 500                               | 0.3000        | 103 500       |
|   |          |         | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 5 000                               | 0.3000        | 108 500       |
| <b>Ressources KWG inc.</b>                      |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Harrington, Michael S                           | 4        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 25 000                              | 0.0430USD     | 191 420       |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 15 000                              | 0.0530USD     | 206 420       |
|   |          |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 15 000                              | 0.0528USD     | 221 420       |
| <b>Ressources Métanor Inc.</b>                  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Roy, Marie-Louis                                | 4, 5, 3  |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (6 000)                             | 0.6000        | 1 005 022     |
| <b>Ressources Orezone Inc.</b>                  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Marquis, Pascal                                 | 5        |         | O               | 2008-08-27          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | (87 300)                            | 0.8800        | 402 700       |
| Francine Morin                                  | PI       |         | O               | 2005-05-11          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-27          | C         | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | 28 400                              | 0.8800        | 28 400        |
| Pascal Marquis                                  | PI       |         | O               | 2005-05-11          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-27          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | 58 900                              | 0.8800        | 58 900        |
| <b>Options</b>                                  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Homuth, Sean                                    | 5        |         | O               | 2008-08-20          | D         | 50 - Attribution d'options  | 70 000                              |               | 200 000       |
| Krushnisky, Alain                               | 4        |         | O               | 2008-05-29          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | D         | 50 - Attribution d'options  | 200 000                             |               | 200 000       |
| <b>Ressources Pershimco inc.</b>                |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bureau, Roger                                   | 4, 5, 3  |         | O               | 2008-08-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 8 000                               | 0.1000        | 1 010 585     |

| Émetteur   | Relation | Retard | État opérationnel | Date de l'opération | Emprise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|--------|-------------------|---------------------|---------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Ressources Strateco inc.</b>                                    |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires 114898867 en circulation au 24 mars 2008</i> |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Hebert, Guy  | 4, 5     |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| BBH Geo-Management inc.  | PI       |        | O                 | 2008-08-20          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 8 000                               | 1.3500        | 4 308 614     |
| <b>Ressources Threegold Inc.</b>                                   |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Tanguay, Richard   | 4        |        | O                 | 2008-08-18          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 15 000                              | 0.1850        | 179 190       |
| <b>Richards Packaging Income Fund</b>                              |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Glynn, Gerard Walter   | 4, 7, 3  |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Janet Glynn - RRSP   | PI       |        | O                 | 2008-08-21          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 400                                 | 8.8000        | 46 419        |
|  |          |        | O                 | 2008-08-20          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100                                 | 8.8100        | 46 019        |
| RESP   | PI       |        | O                 | 2008-08-20          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100                                 | 8.8100        | 10 270        |
| RRSP   | PI       |        | O                 | 2008-08-20          | I       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100                                 | 8.8100        | 264 731       |
| <b>RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>                         |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Davloor, Raghunath   | 5        |        | O                 | 2008-08-08          | D       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 59                                  | 19.2900       | 10 340        |
| Joint Account  | PI       |        | O                 | 2008-08-08          | C       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 119                                 | 19.2900       | 20 599        |
| Gelgoot, Raymond Michael   | 4        |        | O                 | 2008-04-07          | D       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 152                                 | 20.9400       |               |
|  |          |        | M                 | 2008-05-07          | D       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 152                                 | 20.9400       | 48 543        |
|  |          |        | O                 | 2008-05-07          | D       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 155                                 | 20.6000       |               |
|  |          |        | M                 | 2008-06-06          | D       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 155                                 | 20.6000       | 48 698        |
|  |          |        | O                 | 2008-06-06          | D       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 169                                 | 19.0200       |               |
|  |          |        | M                 | 2008-07-08          | D       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 169                                 | 19.0200       | 48 867        |
|  |          |        | O                 | 2008-08-08          | D       | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 168                                 | 19.2900       | 49 035        |
| <i>Restricted Equity Units (REUs)</i>                              |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Copeland, Clare Robert   | 4        | R      | O                 | 2008-05-12          | D       | 59 - Exercice au comptant  | (1 783)                             |               | 4 695         |
| Gelgoot, Raymond Michael   | 4        | R      | O                 | 2008-05-12          | D       | 59 - Exercice au comptant  | (1 783)                             |               | 4 695         |
| Godfrey, Paul Victor   | 4        | R      | O                 | 2008-05-12          | D       | 59 - Exercice au comptant  | (3 567)                             |               | 11 574        |
| KING, FRANK W.   | 4        | R      | O                 | 2008-05-12          | D       | 59 - Exercice au comptant  | (1 783)                             |               | 4 695         |
| Lastman, Dale Howard   | 4        | R      | O                 | 2008-05-12          | D       | 59 - Exercice au comptant  | (1 783)                             |               | 4 695         |
| Osborne, Ronald Walter   | 4        | R      | O                 | 2008-05-12          | D       | 59 - Exercice au comptant  | (1 783)                             |               | 4 695         |
| Sallows, Sharon  | 4        | R      | O                 | 2008-05-12          | D       | 59 - Exercice au comptant  | (1 783)                             |               | 4 695         |
| <b>Ritchie Bros. Auctioneers Incorporated</b>                      |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Micali, James M.   | 4        |        | O                 | 2008-04-25          | D       | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|  |          |        | O                 | 2008-08-18          | D       | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 900                                 | 27.6580USD    | 900           |
| <i>Options</i>   |          |        |                   |                     |         |  |                                     |               |               |
| Blake, Peter James   | 4        |        | O                 | 2008-08-20          | D       | 59 - Exercice au comptant  | (2 000)                             | 27.5225USD    | 259 300       |

| Émetteur   | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|  |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 59 - Exercice au comptant                                  | (4 000)                             | 27.5000USD    | 255 300       |
|  |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 59 - Exercice au comptant                                  | (1 000)                             | 27.5020USD    | 254 300       |
|  |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 59 - Exercice au comptant                                  | (1 000)                             | 27.5300USD    | 253 300       |
|  |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 59 - Exercice au comptant                                  | (1 000)                             | 27.5200USD    | 252 300       |
|  |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 59 - Exercice au comptant                                  | (5 000)                             | 27.5000USD    | 247 300       |
|  |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 59 - Exercice au comptant                                  | (1 000)                             | 27.6000USD    | 246 300       |
|  |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 59 - Exercice au comptant                                  | (1 000)                             | 27.5730USD    | 245 300       |
|  |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 59 - Exercice au comptant                                  | (1 000)                             | 27.5140USD    | 244 300       |
| Forke, Scott L   | 5        |        | O               | 2008-08-19          | D         | 59 - Exercice au comptant                                  | (4 000)                             | 27.4885USD    | 56 900        |
| <b>Roadrunner Oil &amp; Gas Inc. (formerly Next Millennium Commercial Corp.)</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lewis, Philip E.   | 4        |        | O               | 2007-09-13          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 200 000       |
|  |          | R      | O               | 2008-03-03          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 300 000                             |               | 500 000       |
| Martin, Robert Nicholas  | 4        |        | O               | 2007-04-15          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          | R      | O               | 2007-05-11          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             |               | 100 000       |
|  |          | R      | O               | 2008-03-03          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              |               | 150 000       |
| <b>Royal Host Real Estate Investment Trust</b>                                   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Armoyan, Vrege   | 4        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lisa Armoyan   | PI       |        | O               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 19 100                              | 6.6500        | 78 600*       |
| <b>RuggedCom Inc.</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Dalton, Roy Sheldon  | 5        |        | O               | 2008-08-13          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 40 000                              | 1.4800        | 41 500        |
|  |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (40 000)                            | 15.0000       | 1 500         |
| Dias, Clive  | 5        |        | O               | 2008-08-19          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (28 654)                            | 15.0000       | 0             |
| Clive Dias & Barbara Dias  | PI       |        | O               | 2008-08-19          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (21 346)                            | 15.0000       | 7 688         |
| Moore, Roger   | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Jennifer Anne Moore  | PI       |        | O               | 2008-08-19          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (50 000)                            | 15.0000       | 7 692         |
| OPG Ventures Inc.  | 3        |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (184 700)                           | 15.0000       | 1 041 850     |
| Porciello, Giuseppe Pino   | 5        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 2 187                               | 12.0000       | 4 374         |
|  |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                             | 14.5000       | 3 374         |
|  |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                             | 15.0000       | 2 374         |
| Pozzuoli, Marzio Paride  | 4, 5, 3  |        | O               | 2008-08-19          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (50 995)                            | 15.0000       | 0             |
| Maria V. Paolantonio   | PI       |        | O               | 2008-08-19          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (57 692)                            | 15.0000       | 0             |
| Maria V. Paolantonio, as parent and guardian of Alessandra R. Pozzuoli, a minor  | PI       |        | O               | 2008-08-19          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (57 692)                            | 15.0000       | 0             |
| Maria V. Paolantonio, as parent and guardian of Olivia L. Pozzuoli, a minor      | PI       |        | O               | 2008-08-19          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (57 692)                            | 15.0000       | 0             |
| <i>Options</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Dalton, Roy Sheldon  | 5        |        | O               | 2008-08-13          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (40 000)                            | 1.4800        | 88 125        |
| Porciello, Giuseppe Pino   | 5        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (2 187)                             | 12.0000       | 26 313        |
| <b>Rutter Inc.</b>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Clarke, Donald   | 4, 5, 3  |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gunite Investments Inc.  | PI       |        | O               | 2008-08-19          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300 000                             | 0.1500        | 6 498 378     |
| <b>Selwyn Resources Ltd.</b>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>SEMAFO INC.</b>                                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Desormeaux, Benoit                                | 5        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 000                               | 1.2000        |               |
|   |          |         | M               | 2008-08-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 000                               | 1.2000        | 316 000       |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000                               | 1.2000        | 308 000       |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 4 000                               | 1.2300        | 312 000       |
| <b>SemBioSys Genetics Inc.</b>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Baum, Andrew Mark                                 | 4, 5     |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 500                               | 0.9300        | 397 226       |
| RRSP - BMO Capital Markets                        | PI       |         | O               | 2004-11-25          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI         |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 3 500                               | 0.9300        | 3 500         |
| <b>Sentry Select Diversified Income Trust</b>     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McIntyre, James Alexander                         | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 3 087                               | 4.2131        | 410 724       |
| <b>Sentry Select Global Real Estate Fund</b>      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Listed Units</i>                               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Driscoll, John Fenbar                             | 4, 7, 5  |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| JF Driscoll Investment Corp.                      | PI       |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (3 100)                             | 7.4500        | 261 000       |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (500)                               | 7.5000        | 260 500       |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 000)                             | 7.4000        | 259 500       |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (3 000)                             | 7.4000        | 256 500       |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (10 000)                            | 7.4000        | 246 500       |
|   |          |         | O               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (10 000)                            | 7.4000        | 236 500       |
|   |          |         | O               | 2008-08-27          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (300)                               | 7.3600        | 236 200       |
|   |          |         | O               | 2008-08-27          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (1 300)                             | 7.5000        | 234 900       |
| <b>SHAW COMMUNICATIONS INC.</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Billets 6.15 Senior Notes due May 9, 2016</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bashnick, Rhonda                                  | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Rhonda Bashnick/Kirby Bashnick (Joint)            | PI       |         | O               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | \$ 100 000.00                       | 99.5000       | \$ 150 000.00 |
| <b>ShawCor Ltee</b>                               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ritchie, Robert J.                                | 4        |         | O               | 2008-08-13          | D         | 51 - Exercice d'options  | 4 000                               | 15.9400       | 31 000        |
| Shaw, Virginia L.                                 | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options  | 8 000                               | 15.9400       | 64 000        |
| <i>Options Class A</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ritchie, Robert J.                                | 4        |         | O               | 2008-08-13          | D         | 51 - Exercice d'options  | (4 000)                             | 15.9400       | 8 000         |
| Shaw, Virginia L.                                 | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options  | (8 000)                             | 15.9400       | 16 000        |
| <b>Sherritt International Corporation</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Owen, Daniel                                      | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Molin Holdings Limited                            | PI       |         | O               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (43 100)                            | 8.9200        | 1 139 841     |
| <b>Sino-Forest Corporation</b>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MAK, EDMUND KIN KAI                               | 4        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (5 000)                             | 18.9000       | 45 000        |

| Émetteur                             | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--------------------------------------|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 18.9100       | 40 000        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 18.9100       | 35 000        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 18.7000       | 30 000        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 18.8000       | 25 000        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 18.8100       | 20 000        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 18.8900       | 15 000        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 18.8600       | 10 000        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 95 000                              | 2.7200        | 105 000       |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 10 000                              | 2.7200        | 115 000       |
| Murray, Simon                        | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (35 000)                            | 18.6700       | 0             |
| Clariden Nominees                    | PI       |        | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (30 000)                            | 18.6700       | 0             |
| Zhao, Wei Mao                        | 5        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 400)                            | 19.0259       | 55 000        |
| <i>Options</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MAK, EDMUND KIN KAI                  | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (95 000)                            | 2.7200        | 129 445       |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (10 000)                            | 2.7200        | 119 445       |
| <b>Skye Resources Inc.</b>           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bryson, David Stewart                | 5        |        | O               | 2007-03-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 16 833                              |               | 16 833        |
| Burnett, Cindy                       | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 6 667                               |               | 8 867         |
| Clayton, Kevin                       | 5        |        | O               | 2007-11-13          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 11 667                              |               | 11 667        |
| Grant, Andrew                        | 5        |        | O               | 2007-04-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 16 833                              |               | 16 833        |
| Killam, Richard                      | 5        |        | O               | 2006-03-20          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 6 833                               |               | 6 833         |
| Macdonald, Hugh Brooke               | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 7 233                               |               | 8 133         |
| McKenzie, Colin Burgess              | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 73 900                              |               | 114 300       |
| Neudorf, David Alvin                 | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 73 900                              |               | 100 400       |
| Riddell, Kristen Gaye                | 5        |        | O               | 2007-12-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 6 667                               |               | 6 667         |
| Service, Keith                       | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 665                              |               | 41 915        |
| Sinclair, Maria Luisa                | 5        |        | O               | 2006-07-10          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 6 833                               |               | 6 833         |
| <i>Droits Performance Share Unit</i> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bryson, David Stewart                | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (16 833)                            |               | 33 667        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (33 667)                            |               | 0             |
| Burnett, Cindy                       | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (6 667)                             |               | 13 333        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (13 333)                            |               | 0             |
| Clayton, Kevin                       | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (11 667)                            |               | 23 333        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (23 333)                            |               | 0             |
| Grant, Andrew                        | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (16 833)                            |               | 33 667        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (33 667)                            |               | 0             |
| Killam, Richard                      | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (6 833)                             |               | 13 667        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (13 667)                            |               | 0             |
| Macdonald, Hugh Brooke               | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (7 233)                             |               | 14 467        |
|                                      |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (14 467)                            |               | 0             |

| Émetteur                                  | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Societe d'energie Talisman Inc.</b>    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options Employee Plan</i>              |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McKenzie, Colin Burgess                   | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (73 900)                            |               | 147 800       |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (147 800)                           |               | 0             |
| Neudorf, David Alvin                      | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (73 900)                            |               | 47 800        |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (47 800)                            |               | 0             |
| Riddell, Kristen Gaye                     | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (6 667)                             |               | 13 333        |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (13 333)                            |               | 0             |
| Service, Keith                            | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 665)                            |               | 21 329        |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (21 329)                            |               | 0             |
| Sinclair, Maria Luisa                     | 5        |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (6 833)                             |               | 13 667        |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (13 667)                            |               | 0             |
| <b>Société Financière Manuvie</b>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McHugh, Ronald J.                         | 7        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 4 668                               | 17.4600USD    | 61 480        |
|   |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 35.2600USD    | 61 380        |
|   |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (700)                               | 35.2500USD    | 60 680        |
|   |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 868)                             | 35.2400USD    | 56 812        |
| Scott, Diana L.                           | 7        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 5 000                               | 17.4600USD    | 25 062        |
|   |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 700)                             | 35.2100USD    | 21 362        |
|   |          |        | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 300)                             | 35.2300USD    | 20 062        |
| <i>Options</i>                            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McHugh, Ronald J.                         | 7        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (4 668)                             | 17.4600USD    | 95 419        |
| Scott, Diana L.                           | 7        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (5 000)                             | 17.4600USD    | 68 768        |
| <b>Somerset Entertainment Income Fund</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts</i>                              |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Harrison, Keith Neil                      | 4        |        | O               | 2005-12-13          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 218 900                             | 7.7500        |               |
|   |          |        | M               | 2005-12-13          | D         | 99 - Correction d'information                              | (218 900)                           |               | (218 900)     |
| Compass Remix, Inc.                       | PI       | R      | O               | 2006-01-10          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (39 402)                            | 6.7340        | 179 498       |
|   |          | R      | O               | 2007-09-17          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (179 498)                           | 3.0516        | 0             |
| <b>Stantec Inc.</b>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Rent, Peter                               | 5        |        | O               | 2007-10-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 855           |
| <i>Options</i>                            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Atkins, Thomas Robert                     | 5        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 2 500                               | 29.4000       | 5 000         |
| Chapman, Curtis James                     | 5        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 5 000                               | 29.4000       | 25 000        |
| Ferguson, Terrence Gordon                 | 8        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 2 500                               | 29.4000       | 16 000*       |
| Johnston, Gordon Allan                    | 7        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 5 000                               | 29.4000       | 13 000        |
| Kaardal, Dean Michael                     | 5        |        | O               | 2008-07-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 3 000         |
|   |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 2 500                               | 29.5000       | 5 500         |
| McDonald, Christopher                     | 5        |        | O               | 2008-01-27          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 5 000         |
| McPhee, Gregory Charles                   | 7        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 5 000                               |               | 18 000*       |
| Mulligan, Janet Lois                      | 8        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 2 500                               | 29.4000       | 8 000*        |
| Nielsen, Eric Charles                     | 7        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 7 500                               | 29.4000       | 27 500        |

| Émetteur  | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                             | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Titre</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Initié</b>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Porteur inscrit</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ohlund, Robert Jay  | 5        |        | O               | 2006-08-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI       |                                     |               |               |
|   |          |        | M               | 2006-08-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI       |                                     |               |               |
|   |          | R      | O               | 2007-09-13          | D         | 50 - Attribution d'options                                       | 5 000                               | 30.6100       | 10 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                       | 2 500                               | 29.4000       | 12 500        |
|   |          | R      | O               | 2006-08-18          | D         | 50 - Attribution d'options                                       | 5 000                               | 20.3700       | 5 000         |
| Rent, Peter   | 5        |        | O               | 2007-10-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI       |                                     |               | 2 500         |
| <b>Stella-Jones Inc.</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Eichenbaum, Marla   | 5        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | (100)                               | 30.0000       | 600           |
| <b>STRATA Income Fund</b>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Strata Income Fund  | 1        |        | O               | 2008-08-27          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 500                                 | 7.2200        | 7 586 756     |
| <b>Strategic Energy Fund (formerly NCE Strategic Energy Fund)</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McIntyre, James Alexander   | 5        |        | O               | 2008-08-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat | 34                                  | 8.6059        | 5 034         |
| <b>Strongco Income Fund</b>                                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Beutel, Robert Jonathan   | 4        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Oakwest Corporation Limited                                       | PI       |        | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | 19 500                              | 3.2700        | 1 953 542     |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | 51 900                              | 3.2200        | 2 005 442     |
|   |          |        | O               | 2008-08-20          | I         | 35 - Dividende en actions  | 2 983                               |               | 1 934 042     |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | 23 000                              | 3.1600        | 2 028 442     |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | 2 700                               | 3.1200        | 2 031 142     |
| RRSP - ROBERT J. BEUTEL   | PI       |        | O               | 2008-08-20          | I         | 35 - Dividende en actions  | 69                                  |               | 6 905         |
| Sutherland, Ian   | 4        |        | O               | 2008-08-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | 25 000                              | 3.2500        | 225 233       |
|   |          |        | O               | 2008-05-22          | D         | 35 - Dividende en actions  | 1 622                               |               | 196 691       |
|   |          |        | O               | 2008-06-25          | D         | 35 - Dividende en actions  | 1 705                               |               | 198 396       |
|   |          |        | O               | 2008-07-23          | D         | 35 - Dividende en actions  | 1 837                               |               | 200 233       |
| Capital Tachane Inc.  | PI       |        | O               | 2008-05-22          | I         | 35 - Dividende en actions  | 839                                 |               | 101 754       |
|   |          |        | O               | 2008-06-25          | I         | 35 - Dividende en actions  | 882                                 |               | 102 636       |
|   |          |        | O               | 2008-07-23          | I         | 35 - Dividende en actions  | 950                                 |               | 103 586       |
| Judy Sutherland   | PI       |        | O               | 2005-05-06          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI       |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-15          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | 8 000                               | 3.1400        | 8 000         |
|   |          |        | O               | 2008-08-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | 20 000                              | 3.1700        | 28 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | 9 000                               | 3.2500        | 37 000        |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | 11 300                              | 3.2200        | 48 300        |
| Tachane Foundation Inc.   | PI       |        | O               | 2008-05-22          | I         | 35 - Dividende en actions  | 40                                  |               | 4 964         |
|   |          |        | O               | 2008-06-25          | I         | 35 - Dividende en actions  | 43                                  |               | 5 007         |
|   |          |        | O               | 2008-07-23          | I         | 35 - Dividende en actions  | 46                                  |               | 5 053         |
| <b>Style de Vie Amica Inc.</b>                                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Amica Mature Lifestyles Inc.                                      | 1        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 19 300                              | 5.5000        | 147 100       |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 500                               | 5.5000        | 149 600       |
|   |          |        | O               | 2008-08-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 500                               | 5.6268        | 152 100       |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 500                               | 5.6300        | 154 600       |
|   |          |        | O               | 2008-08-27          | D         | 10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché            | 2 500                               | 5.6500        |               |

| Émetteur   | Relation | Retard | État opé-<br>ration | Date de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                         | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|----------|--------|---------------------|------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Initié   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
|  |          |        | M                   | 2008-08-27             | D            | 38 - Rachat ou annulation  | 2 500  | 5.6500           | 157 100          |
|  |          |        | O                   | 2008-08-27             | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (122 800)                                    |                  | 34 300           |
| Brown, Carol Anne  | 5        |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Computershare RRSP   | PI       |        | O                   | 2008-08-18             | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 246  | 5.4500           | 1 913            |
| Manji, Samir Aziz  | 4, 5     |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Manji Investments Limited                                      | PI       |        | O                   | 2008-08-20             | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 5 000  | 5.3000           | 2 267 800        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-19             | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 47 300                                       | 5.3000           | 2 262 800        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-21             | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 7 100  | 5.4068           | 2 274 900        |
| Oostergo, Roy Henrique   | 5        |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Computershare RRSP   | PI       |        | O                   | 2008-08-18             | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 86   | 5.4500           | 2 503            |
| Shivji, Shaila   | 5        |        | O                   | 2008-08-25             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 2 000  | 5.6300           | 708 602          |
|  |          |        | O                   | 2008-08-26             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 100  | 5.6300           | 708 702          |
|  |          |        | O                   | 2008-08-27             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 1 400  | 5.6500           | 710 102          |
|  |          |        | O                   | 2008-08-18             | I            | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 243  | 5.4500           | 12 405           |
| <b>Suncor Energie Inc.</b>                                     |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                      |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |        | O                   | 2008-05-12             | D            | 37 - Division ou regroupement d'actions                            | 4 949  |                  | 4 949            |
| Odegaard, Janice   | 5        |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 51 - Exercice d'options  | 6 336  | 7.8400           | 6 336            |
|  |          |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (600)  | 62.1200          | 5 736            |
|  |          |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (600)  | 62.1100          | 5 136            |
|  |          |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (2 300)                                      | 62.1000          | 2 836            |
|  |          |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (2 500)                                      | 62.0500          | 336              |
|  |          |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (336)  | 62.0400          | 0                |
| Shaw, Mark Jeffrey   | 5        |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 51 - Exercice d'options  | 5 000  | 13.8200          | 9 012            |
|  |          |        | O                   | 2008-08-21             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (5 000)                                      | 61.9500          | 4 012            |
| <i>Options Granted February 2, 2006 @ strike price \$46.05</i> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |        | O                   | 2008-05-12             | D            | 37 - Division ou regroupement d'actions                            | 5 500  |                  | 11 000           |
| <i>Options Granted February 2, 2006 @ strike price \$92.11</i> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |        | O                   | 2006-02-02             | D            | 50 - Attribution d'options   | 5 500  | 92.1100          |                  |
|  |          |        | M                   | 2006-02-02             | D            | 50 - Attribution d'options   | 5 500  | 46.0500          | 5 500            |
| <i>Options Granted February 3, 2005 @ strike price \$20.78</i> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |        | O                   | 2008-05-12             | D            | 37 - Division ou regroupement d'actions                            | 5 500  |                  | 11 000           |
| <i>Options Granted February 3, 2005 @ strike price \$41.57</i> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |        | O                   | 2005-02-03             | D            | 50 - Attribution d'options   | 5 500  | 41.5700          |                  |
|  |          |        | M                   | 2005-02-03             | D            | 50 - Attribution d'options   | 5 500  | 41.5700          |                  |
|  |          |        | M'                  | 2005-02-03             | D            | 50 - Attribution d'options   | 5 500  | 20.7800          | 5 500            |
| <i>Options Granted February 4, 2008 @ strike price \$47.52</i> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |        | O                   | 2008-05-10             | D            | 37 - Division ou regroupement d'actions                            | 3 700  |                  | 7 400            |
| <i>Options Granted February 4, 2008 @ strike price \$95.05</i> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |        | O                   | 2008-02-04             | D            | 50 - Attribution d'options   | 3 700  | 95.0500          |                  |
|  |          |        | M                   | 2008-02-04             | D            | 50 - Attribution d'options   | 3 700  | 47.5200          | 3 700            |
| <i>Options Granted January 29, 2004 @ strike price \$17.29</i> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |        | O                   | 2008-05-12             | D            | 37 - Division ou regroupement d'actions                            | 3 900  |                  | 7 800            |
| <i>Options Granted January 29, 2004 @ strike price \$34.58</i> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |        | O                   | 2004-01-29             | D            | 50 - Attribution d'options   | 3 900  | 34.5800          |                  |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-rise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Initié   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2004-01-29          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 3 900                               | 17.2900       | 3 900         |
| <i>Options Granted January 30, 2007 @ strike price \$43.72</i>   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2008-05-12          | D        | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 4 500                               |               | 9 000         |
| <i>Options Granted January 30, 2007 @ strike price \$87.45</i>   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2007-01-30          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 4 500                               | 87.4500       |               |
|  |          |         | M               | 2007-01-30          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 4 500                               | 43.7200       | 4 500         |
| <i>Options Granted September 28, 2007 @ strike price \$47.55</i> |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2008-05-12          | D        | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 11 000                              |               | 22 000        |
| <i>Options Granted September 28, 2007 @ strike price \$95.10</i> |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2007-09-28          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 11 000                              | 95.1000       |               |
|  |          |         | M               | 2007-09-28          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 11 000                              | 47.5500       | 11 000        |
| <i>Options Granted: April 30, 2002 @ strike price \$13.82</i>    |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2008-05-12          | D        | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 11 000                              |               | 22 000        |
| Shaw, Mark Jeffrey   | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D        | 51 - Exercice d'options                                    | (5 000)                             | 13.8200       | 20 000        |
| <i>Options Granted: April 30, 2002 @ strike price \$27.65</i>    |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | M               | 2003-01-31          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M'              | 2003-01-31          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 11 000        |
| <i>Options Granted: February 1, 2000 @ strike price \$7.84</i>   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Odegaard, Janice   | 5        |         | O               | 2008-05-12          | D        | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 6 168                               |               |               |
|  |          |         | M               | 2008-05-12          | D        | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 6 168                               |               |               |
|  |          |         | M'              | 2008-05-12          | D        | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 3 168                               |               | 6 336         |
|  |          |         | O               | 2008-08-21          | D        | 51 - Exercice d'options                                    | (6 336)                             | 7.8400        | 0             |
| <i>Options Granted: February 1, 2003 @ strike price \$13.82</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2008-05-12          | D        | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 18 611                              |               | 37 222        |
| <i>Options Granted: February 1, 2003 @ strike price \$27.65</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2003-01-31          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2003-01-31          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 18 611        |
| <i>Options Granted: January 24, 2003 @ strike price \$13.07</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2008-05-11          | D        | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 9 000                               |               | 18 000        |
| <i>Options Granted: January 24, 2003 @ strike price \$26.14</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2003-01-31          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2003-01-31          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 9 000         |
| <i>Options Granted: January 25, 2002 @ strike price \$11.96</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2008-05-12          | D        | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 5 600                               |               | 11 200        |
| <i>Options Granted: January 25, 2002 @ strike price \$23.93</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2003-01-31          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2003-01-31          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 5 600         |
| <i>Options Granted: June 1, 2002 @ strike price \$27.65</i>      |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Allison, Marlowe Glen  | 5        |         | O               | 2003-01-31          | D        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
| <b>Sustainable Production Energy Trust</b>                       |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| MacDonald, Joseph Francis  | 5        |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Monticello Capital Partners                                      | PI       |         | O               | 2008-08-21          | I        | 46 - Contrepartie de services                              | 116                                 | 6.5700        | 5 189         |
| <b>SXC Health Solutions Corp.</b>                                |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Buscetto, B. Greg  | 5        | R       | O               | 2008-08-11          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 20 000                              | 14.3600USD    | 50 000        |
| Park, Jeffrey Gary   | 5        | R       | O               | 2008-08-11          | D        | 50 - Attribution d'options                                 | 25 000                              | 14.3600USD    | 251 500       |

| Émetteur                                  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Thierer, Mark Alan                        | 4        | R       | O               | 2008-08-11          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 135 000                             | 14.3600USD    | 555 000       |
| <b>Systemes Medicaux LMS Inc.</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Horn, william C.                          | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ariel Fund                                | PI       |         | O               | 2008-08-12          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 421 818       |
| McCracken, Timothy r.                     | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Motum                                     | PI       |         | O               | 2008-08-12          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 46 667        |
| <i>Options Stock</i>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Horn, william C.                          | 4        |         | O               | 2008-08-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 25 000                              | 0.5000        | 25 000        |
| McCracken, Timothy r.                     | 4        |         | O               | 2008-08-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-12          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 25 000                              | 0.5000        | 25 000        |
| <b>Taseko Mines Limited</b>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| DICKINSON, ROBERT ALLAN                   | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| RRSP                                      | PI       |         | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 2.8000        | 135 000       |
| <b>Teck Cominco Limited</b>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Class B Subordinate Voting Shares</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Caisse de dépôt et placement du Québec    | 3        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 24 500                              | 38.9400       | 8 155 393     |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200                                 | 43.8200       | 8 155 593     |
| <b>TerraVest Income Fund</b>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Clarke Inc.                               | 3        |         | O               | 2008-08-15          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 237 900                             | 5.0000        | 2 910 700*    |
| <b>Tesco Corporation</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| CENTENNIAL ENERGY PARTNERS LLC            | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hoyt Farm Partners, LP                    | PI       |         | O               | 2008-08-25          | I         | 97 - Autre   | 350 000                             | 33.6000USD    | 2 979 454     |
| <b>Thompson Creek Metals Company Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Haddon, Timothy John                      | 4        |         | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 15.1556USD    | 10 000        |
| Huffman, Dale                             | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| IRA                                       | PI       |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 15.0800USD    | 3 000         |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500                                 | 14.9500USD    | 3 500         |
| <b>Thomson Reuters Corporation</b>        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>American Depositary Shares (ADS)</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| The Woodbridge Company Limited            | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Thomfam Nominees                          | PI       |         | O               | 2008-08-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 300                              | 162.9000USD   | 24 396        |
|   |          |         | O               | 2008-08-20          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300                                 | 152.9200USD   | 24 696        |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 506                               | 161.8900USD   | 30 202        |
|   |          |         | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 400                               | 162.5000USD   | 31 602        |
| <b>Toromont Industries Ltd.</b>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Knowlton, Richard Kent                    | 7        |         | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                             | 32.0830       | 40 000        |
| <b>Torstar Corporation</b>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions sans droit de vote Class B</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hindmarsh, John Atkinson                  | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| LSKA Enterprises Inc.                     | PI       |         | O               | 2008-08-15          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 15.1300       | 119 927       |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-rise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | C        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (100)                               | 15.1100       | 119 827       |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | C        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (10 600)                            | 15.1000       | 109 227       |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | C        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (200)                               | 15.0800       | 109 027       |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | C        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (500)                               | 15.0700       | 108 527       |
|   |          |         | O               | 2008-08-15          | C        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (8 500)                             | 15.0500       | 100 027       |
| <b>Transat A.T. inc.</b>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Action à droit de vote de catégorie B</i>                            |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Leith Wheeler Investment Counsel Ltd                                    | 3        |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.                                   | PI       |         | O               | 2008-08-26          | C        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (300)                               | 18.3500       | 3 178 390     |
| <b>TransCanada Corporation</b>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Jenkins, Andrew K.  | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 51 - Exercice d'options  | 10 000                              | 18.0100       | 10 025        |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (1 900)                             | 40.0300       | 8 125         |
|   |          |         | O               | 2008-08-25          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (8 100)                             | 40.0000       | 25            |
| LANGFORD, BILL W.A.   | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D        | 51 - Exercice d'options  | 6 000                               | 20.5800       | 6 000         |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (6 000)                             | 39.9500       | 0             |
| Petranik, Hank  | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D        | 51 - Exercice d'options  | 5 334                               | 25.5300       | 5 334         |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D        | 51 - Exercice d'options  | 12 000                              | 26.8500       | 17 334        |
|   |          |         | O               | 2008-08-21          | D        | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (17 334)                            | 40.0000       | 0             |
| <i>Options Granted Feb. 23, 2004 @ \$26.85 CDN Expiry Feb. 23, 2011</i> |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Petranik, Hank  | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D        | 51 - Exercice d'options  | (12 000)                            |               | 0             |
| <i>Options Granted Feb. 27, 2001 @ \$18.010 CDN</i>                     |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Jenkins, Andrew K.  | 5        |         | O               | 2008-08-25          | D        | 51 - Exercice d'options  | (10 000)                            |               | 7 500         |
| <i>Options Granted June 16, 2003 @ \$25.53 CDN Expiry June 16, 2010</i> |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Petranik, Hank  | 5        |         | O               | 2008-08-21          | D        | 51 - Exercice d'options  | (5 334)                             |               | 0             |
| <i>Options Granted Mar. 1, 1999 @ \$20.580 CDN</i>                      |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| LANGFORD, BILL W.A.   | 7        |         | O               | 2008-08-21          | D        | 51 - Exercice d'options  | (6 000)                             |               | 0             |
| <b>TransCanada PipeLines Limited</b>                                    |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| TransCanada Corporation   | 3        |         | O               | 2008-08-22          | D        | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 31 086 142                          | 40.0500       | 567 744 992   |
| <b>TransForce Inc.</b>  |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Bédard, Alain   | 5        |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| CRI   | PI       |         | O               | 2008-08-21          | I        | 90 - Changements relatifs à la propriété                             | (385)                               | 8.6300        | 131 249       |
| REER  | PI       |         | O               | 2008-08-21          | I        | 90 - Changements relatifs à la propriété                             | 385                                 | 8.6300        | 65 393        |
| <b>TrekLogic Technologies Inc.</b>                                      |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| Penturn, James  | 4        |         |                 |                     |          |  |                                     |               |               |
| 1434670 Ontario Inc.  | PI       |         | O               | 2003-04-15          | I        | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 1 700 000                           | 0.5000        |               |
|   |          |         | M               | 2003-04-09          | I        | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 850 000                             | 0.5000        | 950 000       |
|   |          | R       | O               | 2004-02-03          | I        | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 1 797 195                           | 1.8000        |               |
|   |          |         | M               | 2004-02-02          | I        | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 898 598                             | 1.8000        | 1 369 150     |
| PFH Investments Ltd.  | PI       |         | O               | 2002-06-25          | I        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2002-06-25          | I        | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 196 047       |

| Émetteur                                | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                               | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Titre</b>                            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Initié</i>                           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Porteur inscrit</i>                  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription</i>             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McKimm, John                            | 4        |        | O               | 2002-06-25          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription                           | 1 464 294                           | 0.3000        |               |
|   |          |        | M               | 2002-06-25          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription                           | 1 464 298                           | 0.3000        | 1 464 298     |
| <b>TriStar Oil &amp; Gas Ltd.</b>       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bertram, James Vance                    | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (10 000)                            | 19.7403       | 33 513        |
| Colborne, Paul                          | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | (20 000)                            | 19.5610       | 0             |
| Edgar, Richard Norman                   | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                            | 3 333                               |               | 11 933        |
| Michaleski, Robert B.                   | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 6 667                               | 7.2900        | 59 667        |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 3 333                               |               | 63 000        |
| Peters, Robert George                   | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 97 - Autre   | 3 333                               |               | 102 495*      |
| <i>Options</i>                          |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Michaleski, Robert B.                   | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 51 - Exercice d'options  | (6 667)                             | 7.2900        | 13 333        |
| <i>Stock Incentive Shares</i>           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Edgar, Richard Norman                   | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (3 333)                             |               | 6 667         |
| Michaleski, Robert B.                   | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                            | (3 333)                             |               | 6 667         |
| Peters, Robert George                   | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 97 - Autre   | (3 333)                             |               | 6 667*        |
| <b>True Energy Trust</b>                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brown, Edward John                      | 5        |        | O               | 2008-07-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 291                                 | 4.0559        | 32 598        |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 905                                 | 3.9000        | 34 695        |
| Kathy Brown - RRSP                      | PI       |        | O               | 2008-07-15          | C         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 43                                  | 4.0559        | 4 664         |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 226                                 | 3.9000        | 7 154         |
| Caulfield, David                        | 5        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 269                                 | 3.9000        | 28 733        |
| Christine Caulfield - RRSP              | PI       |        | O               | 2008-08-26          | C         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 628                                 | 3.9000        | 14 813        |
| Chorney, Wayne Michael                  | 5        |        | O               | 2008-07-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 106                                 | 4.0559        | 172 223       |
|   |          |        | O               | 2008-08-26          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 1 277                               | 3.9000        | 223 138       |
| Ross, Ian                               | 5        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat | 897                                 | 3.9000        | 11 075        |
| <b>TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Tundra Semiconductor Corporation        | 1        |        | O               | 2008-07-17          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (90 600)                            |               |               |
|   |          |        | M               | 2008-07-17          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (90 060)                            |               | 2 000         |
| <b>Twin Butte Energy Ltd.</b>           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Colborne, Paul                          | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché             | 500                                 | 2.8300        | 546 612       |
| <b>Unigold Inc.</b>                     |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                          |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Acero, Jose Ignacio                     | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 52 - Expiration d'options  | (40 000)                            |               | 120 000       |
| Del Campo, Joseph                       | 4        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 52 - Expiration d'options  | (60 000)                            |               | 185 000       |

| Émetteur  | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>United Corporations Limited</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| E-L Financial Corporation Limited   | 3        |        | O               | 2008-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 200                               | 60.4170       | 5 461 748     |
|   |          |        | O               | 2008-08-20          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 600                               | 60.1560       | 5 467 348     |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 800                               | 60.4870       | 5 469 148     |
| <b>Universal Energy Group Ltd.</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Plummer, Stephen  | 5        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 1 000                               | 10.1900       | 163 240       |
| <i>Débiteures convertibles</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Plummer, Stephen  | 5        |        | O               | 2008-08-21          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | (\$ 3 000.00)                       | 86.0500       | \$ 37 000.00  |
| <b>Uranium Bay Resources Inc. (formerly Ressources Pro-Spect-Or Inc.)</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Tourillon, Bernard  | 4, 5     |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| 3245004 Canada Inc.   | PI       |        | O               | 2008-08-22          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (170 000)                           | 0.0700        | 215 000       |
| REER  | PI       |        | O               | 2008-08-22          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 170 000                             | 0.0700        | 370 000       |
| <b>Uranium Focused Energy Fund</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lauzon, Robert  | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| RRSP  | PI       |        | O               | 2008-08-21          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300                                 | 4.6300        | 5 700         |
| <b>Vencan Gold Corporation</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Heng, Joseph, Ching-Hiang   | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 200 000                             | 0.0500        | 860 000       |
| McKinnon, Jacob   | 8        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 110 000                             | 0.0500        | 120 000       |
| McKinnon, Kirk  | 4, 5     |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 580 000                             | 0.0500        | 2 560 000     |
| Schler, Richard   | 4, 5     |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 680 000                             | 0.0500        | 2 180 000     |
| Wolfe, Elgin M  | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 200 000                             | 0.0500        | 1 300 088     |
| <i>Bons de souscription</i>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Heng, Joseph, Ching-Hiang   | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 100 000                             | 0.1200        | 275 000       |
| McKinnon, Jacob   | 8        |        | O               | 2005-04-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 55 000                              | 0.1200        | 55 000        |
| McKinnon, Kirk  | 4, 5     |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 290 000                             | 0.0500        |               |
|   |          |        | M               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 290 000                             | 0.1200        | 640 000       |
| Schler, Richard   | 4, 5     |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 340 000                             | 0.1200        | 790 000       |
| Wolfe, Elgin M  | 4        |        | O               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 100 000                             | 0.0500        |               |
|   |          |        | M               | 2008-08-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 100 000                             | 0.1200        | 300 000       |
| <i>Options</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Heng, Joseph, Ching-Hiang   | 4        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 75 000                              | 0.1000        | 675 000       |
| Iannone, Alex   | 4        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 0.1000        | 200 000       |
| McKinnon, Jacob   | 8        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 125 000                             | 0.1000        | 775 000       |
| McKinnon, Kirk  | 4, 5     |        | O               | 2008-08-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 300 000                             | 0.1000        | 2 750 000     |
| Nykoliati, Brent  | 4        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             | 0.1000        | 425 000       |
| Schler, Richard   | 4, 5     |        | O               | 2008-08-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 275 000                             | 0.1000        | 2 325 000     |
| Wolfe, Elgin M  | 4        |        | O               | 2008-08-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 75 000                              | 0.1000        | 750 000       |
| <b>VGS Seismic Canada Inc.</b>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A Common Shares</i>                           |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Dawson, Walter Alfred   | 4        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Perfco Investments Ltd.   | PI       |        | O               | 2008-08-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 197 000                             | 0.2198        | 2 410 166     |

| Émetteur   | Relation | Retard | État opé-<br>ration | Date de l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                 | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|--|----------|--------|---------------------|---------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>   |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Initié   |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
|  |          |        | O                   | 2008-08-19          | I            | 36 - Conversion ou échange                                 | 312 580                                      |                  | 2 213 166        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-25          | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 220 000                                      | 0.2200           | 2 630 166*       |
| <i>Actions ordinaires Class B Non-Voting Shares</i>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Dawson, Walter Alfred  | 4        |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Perfco Investments Ltd.  | PI       |        | O                   | 2008-08-19          | I            | 36 - Conversion ou échange                                 | (312 580)                                    |                  | 0                |
| <b>Vicwest Income Fund</b>   |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Goodman & Co. Inv Counsel Ltd. (on behalf of client accts), Goodman & Company, Investment Counsel Lt | 3        |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Goodman & Company, Investment Counsel Ltd. (on behalf of its client accts.)                          | PI       |        | O                   | 2008-08-21          | C            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 50 000                                       | 11.0000          | 3 214 250        |
| <b>Village Farms Income Fund (formerly Hot House Growers Income Fund)</b>                            |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Woodward, Christopher Charles  | 4        |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Kipco Investments Ltd.   | PI       |        | O                   | 2008-08-26          | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 400  | 2.5000           | 41 400           |
| <b>ViRexx Medical Corp.</b>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Elliott, Darrell Jerome  | 4        |        | O                   | 2008-08-22          | D            | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 60 000                                       | 0.0450           | 120 000*         |
| <b>Virtek Vision International Inc.</b>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Jaguar Financial Corporation   | 3        |        | O                   | 2008-08-27          | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  | 3 405 500        |
| <b>Viterra Inc.</b>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Malkoske, Brett William  | 5        |        | O                   | 2008-07-27          | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |  |                  |                  |
| <b>Voice Mobility International, Inc.</b>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Krebs, William   | 4        | R      | O                   | 2008-07-31          | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 287 500                                      |                  | 626 500          |
| Margit Kristiansen   | PI       | R      | O                   | 2008-07-31          | I            | 48 - Acquisition par héritage ou aliénation par legs       | 910 000                                      |                  | 3 503 131        |
| <b>Wajax Income Fund</b>   |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Droits UOP Rights</i>   |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Doyon, Jacquelin   | 5        |        | O                   | 2008-08-20          | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 50   | 32.8300          | 4 914            |
| <b>Wallbridge Mining Company Limited</b>   |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Laamanen, Risto  | 4, 5     |        | O                   | 2008-08-12          | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000  | 0.1950           | 3 100 846        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-12          | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                                       | 0.2000           | 3 125 846        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-12          | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000  | 0.2100           | 3 128 846        |
|  |          |        | O                   | 2008-08-12          | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 21 000                                       | 0.2300           | 3 149 846        |
| <b>West Fraser Timber Co. Ltd.</b>   |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Ketcham, William Howard  | 4        |        | O                   | 2008-08-22          | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (7 350)                                      | 38.8300          | 639 559          |
| Trust  | PI       |        | O                   | 2008-08-22          | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (7 350)                                      | 38.0000          | 2 377 606        |
| <b>WestJet Airlines Ltd.</b>   |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires - Voting</i>   |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| Culmone, Vito  | 5        |        | O                   | 2008-08-19          | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 236)                                      | 14.8000          | 2 973            |
| Pugliese, Ferio  | 5        | R      | O                   | 2008-06-10          | D            | 97 - Autre   | 5 837  |                  | 6 776            |
| <b>Westshore Terminals Income Fund</b>   |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |        |                     |                     |              |  |  |                  |                  |

| Émetteur  | Relation   | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|------------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                    |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié  |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                 |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Pattison, James A.<br>0765632 B.C. Ltd.         | 3<br>PI    |         | O               | 2008-08-11          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (61 100)                            | 18.2907       | 964 300       |
| <b>Whiterock Real Estate Investment Trust</b>   |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                         |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bucys, Frank                                    | 5          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 297                                 | 9.7100        | 33 251        |
| Guido, Gregory                                  | 4          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 46 - Contrepartie de services                                     | 496                                 | 10.0700       | 1 517         |
| Hughes, Emerson                                 | 4          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 46 - Contrepartie de services                                     | 620                                 | 10.0700       | 1 896         |
| Kanji, Nizar Esmail                             | 4          |         | O               | 2008-08-18          | D         | 46 - Contrepartie de services                                     | 620                                 | 10.0700       | 3 184         |
| Pedde, Oswald                                   | 4          |         | O               | 2008-08-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 465                                 | 9.7100        | 48 830        |
|   |            |         | O               | 2008-08-18          | D         | 46 - Contrepartie de services                                     | 869                                 | 10.0700       | 49 699        |
| <b>Yamana Gold Inc.</b>                         |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Marrone, Peter<br>Canaccord Capital Corporation | 4, 5<br>PI |         | O               | 2008-08-11          | I         | 51 - Exercice d'options   | 30 000                              | 3.0800        | 1 825 279     |
|   |            |         | O               | 2008-08-11          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (200 000)                           | 10.4100       | 1 625 279     |
|   |            |         | O               | 2008-08-11          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (70 000)                            | 10.0300       | 1 555 279     |
| <i>Options</i>                                  |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Marrone, Peter                                  | 4, 5       |         | O               | 2008-08-11          | D         | 51 - Exercice d'options   | (30 000)                            | 3.0800        | 500 000       |
| <b>YIELDPLUS Income Fund</b>                    |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                         |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Yieldplus Income Fund                           | 1          |         | O               | 2008-08-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 700                                 | 10.1500       | 14 427 300    |
|   |            |         | O               | 2008-08-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 1 700                               | 10.0800       | 14 429 000    |
|   |            |         | O               | 2008-08-27          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 1 600                               | 10.0800       | 14 430 600    |

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM, avec référence à l'article 97 LVM et à l'article 174 RVM. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

| Initié                            | Émetteur  | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
|-----------------------------------|---|---------------------|-------------------|---------------------|
| <b>Bertrand, Denis</b>            | <b>CORPORATION POURVOYEURS MONDIAUX SAFARI NORDIK</b> | <b>2008-08-05</b>   | <b>2008-08-22</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Bullock, Brian Lee</b>         | Intermap Technologies Corporation                     | 2006-10-05          | 2008-08-25        | AB                  |
| <b>Buscetto, B. Greg</b>          | SXC Health Solutions Corp.                            | 2008-08-11          | 2008-08-27        | ON                  |
| <b>Copeland, Clare Robert</b>     | RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST                   | 2008-05-12          | 2008-08-25        | ON                  |
| <b>Davis, Doug</b>                | <b>BCE Inc.</b>                                       | <b>2008-07-25</b>   | <b>2008-08-28</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Drive Products Income Fund</b> | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-12          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-13          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-16          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-17          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-19          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-20          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-23          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-24          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-25          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-26          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-06-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-02          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-03          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-07          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-08          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-09          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-15          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-16          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-17          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-21          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-22          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-23          | 2008-08-26        | ON                  |
|                                   | Drive Products Income Fund                            | 2008-07-25          | 2008-08-26        | ON                  |
| <b>Edwards, Larry Dean</b>        | New Flyer Industries Canada ULC                       | 2006-06-07          | 2008-08-27        | ON                  |
|                                   | New Flyer Industries Canada ULC                       | 2006-06-08          | 2008-08-27        | ON                  |

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

| Initié                          | Émetteur  | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
|---------------------------------|---|---------------------|-------------------|---------------------|
|                                 | New Flyer Industries Inc.   | 2006-06-07          | 2008-08-27        | ON                  |
|                                 | New Flyer Industries Inc.   | 2006-06-08          | 2008-08-27        | ON                  |
| <b>Gamble, Shauna Lee</b>       | Corporation Nortel Networks   | 2008-03-25          | 2008-08-25        | ON                  |
| <b>Gelgoot, Raymond Michael</b> | RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST                                   | 2008-05-12          | 2008-08-25        | ON                  |
| <b>Godfrey, Paul Victor</b>     | RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST                                   | 2008-05-12          | 2008-08-25        | ON                  |
| <b>Goldman, Donald</b>          | Mineraux Sierra Inc.  | 2008-08-15          | 2008-08-27        | ON                  |
| <b>Harrison, Keith Neil</b>     | Somerset Entertainment Income Fund                                    | 2006-01-10          | 2008-08-28        | ON                  |
|                                 | Somerset Entertainment Income Fund                                    | 2007-09-17          | 2008-08-28        | ON                  |
| <b>Hennigar, Colin Dale</b>     | les aliments High Liner incorporee                                    | 2008-08-07          | 2008-08-26        | NS                  |
| <b>Hess, Betty Jane</b>         | Corporation Cott  | 2008-03-31          | 2008-08-27        | ON                  |
|                                 | Corporation Cott  | 2008-05-16          | 2008-08-27        | ON                  |
|                                 | Corporation Cott  | 2008-06-30          | 2008-08-27        | ON                  |
| <b>House, Calvin</b>            | Orleans Energy Ltd.   | 2008-06-12          | 2008-08-25        | AB                  |
| <b>Johnston, Brian</b>          | Catalyst Paper Corporation  | 2008-04-10          | 2008-08-25        | BC                  |
| <b>KING, FRANK W.</b>           | RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST                                   | 2008-05-12          | 2008-08-25        | ON                  |
| <b>Krebs, William</b>           | Voice Mobility International, Inc.                                    | 2008-07-31          | 2008-08-26        | BC                  |
|                                 | Voice Mobility International, Inc.                                    | 2008-07-31          | 2008-08-26        | BC                  |
| <b>Lastman, Dale Howard</b>     | RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST                                   | 2008-05-12          | 2008-08-25        | ON                  |
| <b>Lewis, Philip E.</b>         | Roadrunner Oil & Gas Inc. (formerly Next Millennium Commercial Corp.) | 2008-03-03          | 2008-08-28        | ON                  |
| <b>Martin, Robert Nicholas</b>  | Roadrunner Oil & Gas Inc. (formerly Next Millennium Commercial Corp.) | 2007-05-11          | 2008-08-28        | ON                  |
|                                 | Roadrunner Oil & Gas Inc. (formerly Next Millennium Commercial Corp.) | 2008-03-03          | 2008-08-28        | ON                  |
| <b>Mason, Gareth John</b>       | Absolute Software Corporation   | 2008-08-15          | 2008-08-26        | BC                  |
| <b>McKimm, John</b>             | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.)               | 2004-01-29          | 2008-08-26        | ON                  |

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

| Initié                        | Émetteur  | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
|-------------------------------|---|---------------------|-------------------|---------------------|
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-01-29          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-04-20          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-04-20          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-04-21          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-04-21          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-07-19          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-07-19          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2005-04-18          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2005-04-18          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2006-04-24          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2006-04-24          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2007-01-29          | 2008-08-26        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2007-01-29          | 2008-08-26        | ON                  |
| <b>McLennan, Rex John</b>     |   |                     |                   |                     |
|                               | Endeavour Silver Corp.                                  | 2008-06-03          | 2008-08-27        | BC                  |
| <b>McMillan, Neil</b>         |   |                     |                   |                     |
|                               | Claude Resources Inc.                                   | 2008-08-15          | 2008-08-26        | SK                  |
| <b>Ohlund, Robert Jay</b>     |   |                     |                   |                     |
|                               | Stantec Inc.  | 2006-08-18          | 2008-08-25        | AB                  |
|                               | Stantec Inc.  | 2007-09-13          | 2008-08-25        | AB                  |
| <b>Osborne, Ronald Walter</b> |   |                     |                   |                     |
|                               | RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST                     | 2008-05-12          | 2008-08-25        | ON                  |
| <b>Park, Jeffrey Gary</b>     |   |                     |                   |                     |
|                               | SXC Health Solutions Corp.                              | 2008-08-11          | 2008-08-27        | ON                  |
| <b>Penturn, James</b>         |   |                     |                   |                     |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-01-29          | 2008-08-25        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-01-29          | 2008-08-25        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-04-20          | 2008-08-25        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-04-20          | 2008-08-25        | ON                  |
|                               | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-04-21          | 2008-08-25        | ON                  |

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

| Initié                           | Émetteur  | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
|----------------------------------|---|---------------------|-------------------|---------------------|
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-04-21          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-07-19          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-07-19          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2004-09-30          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2005-04-18          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2005-04-18          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2005-10-11          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2005-10-11          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2005-10-11          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2005-10-11          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2005-10-11          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2006-04-24          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2006-04-24          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2006-04-24          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2006-04-24          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2006-04-24          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2006-04-24          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2006-04-24          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2007-01-29          | 2008-08-25        | ON                  |
|                                  | Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.) | 2007-01-29          | 2008-08-25        | ON                  |
| <b>PFB Corporation</b>           |   |                     |                   |                     |
|                                  | PFB Corporation   | 2008-05-12          | 2008-08-26        | AB                  |
| <b>Pilatus Energy Ltd.</b>       |   |                     |                   |                     |
|                                  | <b>Petrolia Inc.</b>                                    | <b>2008-06-06</b>   | <b>2008-08-25</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Prozes, Andrew</b>            |   |                     |                   |                     |
|                                  | Corporation Cott  | 2008-03-31          | 2008-08-27        | ON                  |
|                                  | Corporation Cott  | 2008-05-16          | 2008-08-27        | ON                  |
|                                  | Corporation Cott  | 2008-06-30          | 2008-08-27        | ON                  |
| <b>Pugliese, Ferio</b>           |   |                     |                   |                     |
|                                  | WestJet Airlines Ltd.                                   | 2008-06-10          | 2008-08-21        | AB                  |
| <b>Randhawa, Jason Stewart</b>   |   |                     |                   |                     |
|                                  | Finning International Inc.                              | 2008-06-19          | 2008-08-26        | BC                  |
| <b>Sallows, Sharon</b>           |   |                     |                   |                     |
|                                  | RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST                     | 2008-05-12          | 2008-08-25        | ON                  |
| <b>Savage, Graham William</b>    |   |                     |                   |                     |
|                                  | Corporation Cott  | 2008-03-31          | 2008-08-27        | ON                  |
|                                  | Corporation Cott  | 2008-05-16          | 2008-08-27        | ON                  |
|                                  | Corporation Cott  | 2008-06-30          | 2008-08-27        | ON                  |
| <b>Smith, Gerard Christopher</b> |   |                     |                   |                     |
|                                  | Morneau Sobeco Income Fund                              | 2008-06-02          | 2008-08-22        | ON                  |

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

| Initié                         | Émetteur                   | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
|--------------------------------|----------------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
| <b>Spice, Brent</b>            | Orleans Energy Ltd.        | 2008-06-06          | 2008-08-25        | AB                  |
|                                | Orleans Energy Ltd.        | 2008-06-11          | 2008-08-25        | AB                  |
| <b>Stollery, Arthur Gordon</b> | Highpine Oil & Gas Limited | 2008-08-13          | 2008-08-25        | AB                  |
| <b>Thierer, Mark Alan</b>      | SXC Health Solutions Corp. | 2008-08-11          | 2008-08-27        | ON                  |

**ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME « ACTIONS-CROISSANCE PME »**

| Dénomination  | Mode de placement | Date du placement ou de la décision anticipée | Titres             | Taux de déduction % | Date maximale d'admissibilité |
|---|-------------------|---|--------------------|---------------------|-------------------------------|
| 2937077 Canada Inc. (anc. ART Recherches et Technologies Avancées Inc.) | Prospectus        | 2006-05-10                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Advitech Inc.   | Actions inscrites | 2005-08-01                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Alphinat inc.   | Actions inscrites | 2006-06-02                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Amadeus International Inc.  | Actions inscrites | 2005-05-26                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Ambrilia Biopharma Inc. (anc. Procyon Biopharma inc.)                   | Actions inscrites | 2005-12-21                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Art Recherches et Technologies Avancées inc.                            | Actions inscrites | 2007-05-07                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Arura Pharma Inc.   | Actions inscrites | 2007-09-14                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Aptilon Corporation   | Actions inscrites | 2005-12-08                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Biophage Pharma inc.  | Actions inscrites | 2005-11-01                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Bioxel Pharma inc.  | Actions inscrites | 2005-09-21                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Capital DCB   | Actions inscrites | 2006-09-26                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Conporec inc.   | Actions inscrites | 2005-11-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| CO2 Solution inc.   | Actions inscrites | 2005-06-13                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Corporation Groupe Mercator Transport                                   | Actions inscrites | 2008-05-05                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2011-12-31                    |
| Corporation Datacom Wireless  | Prospectus        | 2007-05-30                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Corporation d'investissement Pontiac Castle                             | Actions inscrites | 2006-12-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik                          | Prospectus        | 2007-07-17                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Corporation Power Tech inc.   | Actions inscrites | 2006-04-05                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Corporation Technologies BioEnvelop                                     | Actions inscrites | 2005-08-11                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Corporation Technologies Wanted   | Prospectus        | 2005-07-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| CPL Technologies inc.   | Actions inscrites | 2005-11-02                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| DEQ Systèmes Corp.  | Actions inscrites | 2005-11-15                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |

| Dénomination                      | Mode de placement | Date du placement ou de la décision anticipée | Titres                             | Taux de déduction % | Date maximale d'admissibilité |
|-----------------------------------|-------------------|---|------------------------------------|---------------------|-------------------------------|
| DiagnoCure inc.                   | Actions inscrites | 2005-08-22                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Éclairage Divcom Inc.             | Actions inscrites | 2005-12-20                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Écopia BioSciences Inc.           | Actions inscrites | 2005-06-17                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Engenuity Technologies Inc.       | Actions inscrites | 2005-11-18                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Ergorecherche ltée                | Actions inscrites | 2006-02-28                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| ExelTech Aérospatiale Inc.        | Actions inscrites | 2005-11-29                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Fortsum Solutions d'affaires inc. | Actions inscrites | 2006-03-14                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| Goupe ADF Inc.                    | Actions inscrites | 2006-08-02                                    | Actions à droit de vote subalterne | 100                 | 2009-12-31                    |
| Groupe Bikini Village inc.        | Actions inscrites | 2007-05-11                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2010-12-31                    |
| Groupe Conseil Omnitech inc.      | Actions inscrites | 2005-11-29                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Groupe CVTech inc.                | Actions inscrites | 2005-11-23                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Groupe d'Alimentation MTY Inc.    | Actions inscrites | 2006-08-04                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| Groupe iWeb inc.                  | Actions inscrites | 2007-06-19                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2010-12-31                    |
| Groupe Odésia inc.                | Actions inscrites | 2005-11-18                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| H2O Innovation (2000) inc.        | Actions inscrites | 2005-10-18                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| IMS Experts-conseils Inc.         | Actions inscrites | 2006-11-20                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| Industries Malette Inc.           | Prospectus        | 2005-08-26                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Isacsoft inc.                     | Actions inscrites | 2005-12-20                                    | Actions cat. A                     | 100                 | 2008-12-31                    |
| Junex inc.                        | Actions inscrites | 2005-07-13                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Kangourou Média Inc.              | Actions inscrites | 2007-06-19                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2010-12-31                    |
| Kolombo Technologies Ltee         | Prospectus        | 2006-10-31                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| LAB International inc.            | Actions inscrites | 2005-12-21                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Logibec Groupe Informatique Ltée  | Actions inscrites | 2005-06-13                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| LYRtech inc.                      | Actions inscrites | 2005-12-20                                    | Actions cat. A                     | 100                 | 2008-12-31                    |
| Médicago inc.                     | Prospectus        | 2006-08-30                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| MethylGene Inc.                   | Actions inscrites | 2005-11-10                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |

| Dénomination                                 | Mode de placement | Date du placement ou de la décision anticipée | Titres             | Taux de déduction % | Date maximale d'admissibilité |
|--|-------------------|---|--------------------|---------------------|-------------------------------|
| Mines Richmont Inc.                          | Prospectus        | 2006-05-24                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Mistral Pharma inc.                          | Actions inscrites | 2005-08-09                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Neptune Technologies & Bioressources Inc.    | Actions inscrites | 2006-08-31                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Noveko International inc.                    | Actions inscrites | 2006-03-22                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Novik inc.                                   | Actions inscrites | 2006-08-24                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Nstein Technologies inc.                     | Actions inscrites | 2005-06-17                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Opsens Inc.                                  | Actions inscrites | 2006-09-26                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| ORTHOsoft inc.                               | Actions inscrites | 2006-06-13                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Paladin Labs inc.                            | Actions inscrites | 2006-12-06                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Prestige Telecom inc.                        | Placement privé   | 2007-09-26                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Priva inc.                                   | Actions inscrites | 2005-11-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Ranaz Corporation                            | Prospectus        | 2006-12-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Roctest Ltée                                 | Actions inscrites | 2005-07-28                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Savaria Corporation                          | Actions inscrites | 2005-09-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Section Rouge Media Inc.                     | Actions inscrites | 2006-10-23                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Sonomax Hearing Healthcare Inc.              | Actions inscrites | 2005-12-15                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Spinologic Technologies inc.                 | Actions inscrites | 2007-05-17                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Systèmes de Business Virtuelles Rolland Ltée | Actions inscrites | 2006-04-27                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Systèmes Médicaux LMS                        | Actions inscrites | 2006-08-03                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Technologies 20-20 Inc.                      | Actions inscrites | 2005-08-30                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Technologies Clémex inc. (Les)               | Actions inscrites | 2005-11-10                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Technologies D-Box inc.                      | Actions inscrites | 2005-09-21                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Technologies Miranda Inc.                    | Prospectus        | 2005-11-30                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Technologies SENSIO inc.                     | Prospectus        | 2006-04-28                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| TECSYS Inc.                                  | Actions inscrites | 2007-02-13                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Theratechnologies Inc.                       | Actions inscrites | 2005-11-11                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| TSO3 inc.                                    | Actions inscrites | 2005-10-20                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |

| Dénomination                  | Mode de placement | Date du placement ou de la décision anticipée | Titres             | Taux de déduction % | Date maximale d'admissibilité |
|-------------------------------|-------------------|---|--------------------|---------------------|-------------------------------|
| Victhom Bionique Humaine inc. | Actions inscrites | 2007-03-08                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Warnex Inc.                   | Prospectus        | 2005-11-10                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| ZoomMed inc.                  | Prospectus        | 2005-12-20                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |

# 7.

## Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

## 7.3 RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION ET DES OAR

Aucune information.

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.